



PROVINCIA di PISTOIA

agosto 2016 copia gratuita

seguici su 

# QUELLO CHE C'È<sup>®</sup>

**Sport**  
4<sup>a</sup> Rundagiata  
4 settembre

**Tutti gli eventi**  
del mese più ricco

**mensile di Vita,**  
**Eccellenza e**  
**Buonumore**



# 39° Palio di Pescia

4 settembre 2016

**AUDIOMEDICAL**  
UDITO E QUALITÀ DELLA VITA DAL 1982

Dal 1946  
**BUFALCIOFFI**

CAFFÈ  
**maraviglia**

# GLI APPUNTAMENTI DI GROTTA GIUSTI

## Agosto 2016

- 1-31 agosto Speciale 4=3**  
Pacchetto Aqua Relax o Bagno di Vapore  
in grotta - ogni 3 acquisti 1 è in regalo!
- 1-31 agosto Consulenza estetica gratuita**  
per conoscere al meglio la tua pelle  
su prenotazione
- 1-10 agosto Speciale Fluxicell corpo**  
con alga klamat  
per donare benessere e leggerezza  
50' euro 80,00
- Venerdì 5 agosto Aperispa - bagno sotto le stelle**  
aperitivo a buffet e DJ  
dalle 20 a mezzanotte  
(sconto 10% su preno online) euro 28,00  
Supplemento speciale massaggio a bordo piscina  
euro 30,00
- Venerdì 12 agosto Aperispa - bagno sotto le stelle**  
aperitivo a buffet e DJ  
dalle 20 a mezzanotte  
(sconto 10% su preno online) euro 28,00  
Supplemento speciale massaggio a bordo piscina  
euro 30,00
- Martedì 16 agosto Hawaian Sparty**  
pool party a tema con bagno sotto le stelle, ricco  
aperitivo tematico e DJ  
dalle 20 a mezzanotte  
(sconto 10% su preno online) euro 32,00
- Venerdì 19 agosto Aperispa - bagno sotto le stelle**  
aperitivo a buffet e DJ  
dalle 20 a mezzanotte  
(sconto 10% su preno online) euro 28,00  
Supplemento speciale massaggio a bordo piscina  
euro 30,00
- 22-31 agosto Speciale trattamento viso-corpo**  
multivitaminico ideale per il dopo sole  
50' euro 80,00
- Venerdì 26 agosto Aperispa - bagno sotto le stelle**  
aperitivo a buffet e DJ  
dalle 20 a mezzanotte  
(sconto 10% su preno online) euro 28,00  
Supplemento speciale massaggio a bordo piscina  
euro 30,00



GROTTA GIUSTI  
TUSCANY

Monsummano Terme, Pistoia

**Prenotazioni** - tel. 0572 90771 - [spabooking@grottagiustispa.com](mailto:spabooking@grottagiustispa.com)

[www.grottagiustispa.com](http://www.grottagiustispa.com)

# BIG

# FABIO

**LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE?  
TI ASPETTIAMO NEL NOSTRO PUNTO VENDITA!**

Da **BigMat F.lli Caralli** trovi tutte le soluzioni per i tuoi progetti di ristrutturazione:

**SHOWROOM ARREDOBAGNO E FINITURE | STUFE E CAMINI  
MATERIALI PER L'EDILIZIA | ISOLAMENTO TERMOACUSTICO  
IMPERMEABILIZZAZIONI | CARTONGESSO | NOLEGGIO**

Approfitta delle detrazioni fiscali per la ristrutturazione entro il 31/12/2016

**SIAMO APERTI TUTTO AGOSTO!**



Richiedi gratuitamente  
la tua **Big Card!**

**BigMat**  
HOME OF BUILDERS

**F.LLI CARALLI**

Via F.lli Rosselli, 8 | MASSA E COZZILE (PT)  
T. 0572 79338 - 0572 75875  
caralli@bigmat.it | www.caralli.bigmat.it

## Dal tentato golpe alla repressione: la Turchia spaventa l'Europa

di Francesco Storai

Cinque ore. Tanto è durato il colpo di stato in Turchia ai danni del "sultano" Recep Tayyip Erdogan, attuale primo ministro turco. La Turchia è un paese strategicamente importantissimo in chiave europea: membro della Nato, da sempre "cerniera" e filtro tra il mondo mediorientale e occidentale, è abitato da 77 milioni di persone ed è dotato di uno degli eserciti più potenti del mondo. Una grande, grandissima polveriera, guidata da una figura estremamente controversa come il premier Erdogan. Non sorprende che nelle primissime ore del golpe sia Germania che Stati Uniti (paesi ufficialmente alleati del governo turco) abbiano "tentennato" nel prendere posizione. Ad ogni modo il golpe è fallito, anche a causa del numero esiguo dei militari che l'han-



no tentato: si parla di 1500 unità circa. All'indomani del golpe, Erdogan è ancor più forte di prima: ha annunciato con disinvoltura il pugno di ferro contro gli oppositori e la possibilità della re-introduzione della pena capitale. Nei giorni seguenti il 15 luglio circa 6000 persone sono state arrestate nel paese, accusate a vario titolo di aver complottato contro il regime democratico. Tira un'aria davvero brutta in Turchia: un vento di repressione che rischia di esasperare gli animi di una parte del popolo turco (laici, curdi e armeni su tutti) e di esaltare le derive nazional-islamiste mai così pericolose. Una pentola a pressione che rischia di saltare sopra lo scacchiere internazionale, disorientato da un Unione Europea debole e incerta come non mai.

EDITORIALE DELL'EDITORE

## Ad agosto nutriamoci di emozioni!

di Guido Barlocco - Ed

Agosto è anche un mese di riflessione dove, salvo settori specifici che ad agosto scoppiano di lavoro, buona parte dell'Italia si ferma, e questo è più che vero soprattutto per la settimana di ferragosto. Qui in Toscana siamo fortunati perché viviamo in una regione fortemente turistica, dove possiamo goderci la campagna, la cultura, la storia, il mare la montagna, le tradizioni che si tramandano di generazione in generazione, impegnandosi a non perderle.

Noi in questo numero presentiamo circa 50 pagine di eventi, ci vorrebbe un inviato più che speciale per raccontarli tutti e potremmo realizzare qualcosa di unico e sensazionale, chissà... Insomma le vacanze possiamo farle anche in Toscana nella regione in cui viviamo perché effettivamente non manca nulla di bello da vedere! Importante è creare le condizioni per prenderci un attimo di riflessione, per cercarci un pochino dentro, per saper cogliere la nostra essenza, scoprire se il nostro cuore batte solo per tenerci in vita oppure se ha sempre qualcosa da

dire, se ha energia, voglia di muoversi oppure è un pò stanco di battere per emozioni sterili, o la sua stanchezza è dovuta solo ad una stanchezza fisica.

E' qui che bisogna fare attenzione perché il nostro cuore ha bisogno di emozioni, si nutre di emozioni, e noi dobbiamo provare a dargliele. Un'alba, un tramonto, staccare una pesca dall'albero, raggiungere una vetta ed osservare la grandezza della montagna, nuotare in mezzo al mare, raggiungere lo scoglio più lontano, camminare di notte fino all'alba sulla riva del mare, sdraiarsi a guardare le stelle, guardare più spesso negli occhi le persone che amiamo, fare quello che per mancanza di tempo non possiamo mai fare, anche dormire un po' di più... forse, ma non troppo perché non è poi così necessario dormire in vacanza.

Ultima cosa leggete anche Quello Che C'è che forse questo mese avete più tempo e scoprirete sempre più quanto sia un mensile di vita eccellenza e buonumore!

Buone vacanze!

## SOMMARIO

4	<b>editoriale dell'editore</b>	122	<b>concerti in Toscana</b>
	<b>editoriale del direttore</b>	126	<b>quello che c'è a teatro</b>
6	<b>local flash</b>	128	<b>quello che c'è da leggere</b>
22	<b>quello che c'è stato</b>	129	<b>quello che c'è da raccontare</b>
24	<b>il mondo visto da...</b>		Gli anni della Guerra...
26	<b>quello che c'è spettacolo</b>	130	<b>la valdinievole vista da dentro</b>
28	<b>quello che c'è di strano</b>		Un viaggio attraverso...
30	<b>pagina del direttore</b>	131	<b>città d'arte</b>
32	<b>pagina dell'editore</b>		Bassano del Grappa: dove...
34	<b>personaggio del mese</b>		Moda, cultura e design...
	Nella bottega di "Nino",	132	<b>mostre</b>
36	<b>amministrazioni in</b>	134	<b>arte</b>
	<b>Valdinievole</b>		Biblioterme 2016: libri e ...
40	<b>una finestra sul comune</b>	136	<b>quello che c'è al cinema</b>
	Buggiano	138	<b>luoghi insoliti</b>
42	<b>speciale olimpiadi</b>		Isola Santa, il "non luogo"...
50	<b>eventi folklore &amp; tradizione</b>	140	<b>salute e professionalità</b>
52	<b>Montecatini Terme</b>		Il pilates, la ginnastica...
	La città degli eventi	144	<b>l'angolo della psicologa</b>
54	<b>speciale copertina</b>	146	<b>salute e professionalità</b>
	Pescia: racconti di frecce...		Mani ghiacciate e dita viola?
62	<b>eventi fiere e mostre</b>	148	<b>il lavoro che c'è</b>
	<b>mercato</b>	150	<b>scuola e formazione</b>
66	<b>eventi musica e spettacoli</b>		Formazione, la Toscana...
78	<b>eventi del sapore</b>	151	<b>l'angolo dell'avvocato</b>
101	<b>eventi sportivi</b>		<b>l'angolo del consulente lavoro</b>
104	<b>mercati ed occasioni</b>	153	<b>numeri utili</b>
106	<b>motori e guida</b>	154	<b>farmacie di turno</b>
	Pressione fiscale record...	156	<b>sport local</b>
	Top Gear, flop di ascolti...		Nasce la nuova A.S.D. Borgo...
	Colloqui per Audi Italia...		Ad agosto la stagione...
108	<b>ricerca</b>		Secondo posto assoluto...
	Troppi carichi e stress fisico...		Il team Inpa Bianchi al top...
110	<b>scienza e passione</b>		Il Tsn Pescia brilla...
	Clima: il pianeta è ancora...		Presentata la nuova stagione...
112	<b>ambiente</b>		Tutto pronto per la...
	Risorse idriche in Italia, tra...	162	<b>l'angolo delle erbe</b>
114	<b>quello che c'è nel orto e...</b>		<b>l'angolo del gusto</b>
	Il melone, principe...	164	<b>guida ai ristoranti di ...</b>
116	<b>quello che c'è nel cielo</b>	175	<b>passa il tempo con</b>
118	<b>animali e affetto</b>		<b>quello che c'è</b>
	Pet sitter gratis? Si può...	178	<b>Auguri di cuore</b>
	In giro con Fido...		
120	<b>musica</b>		
	UEPPAA...! (Siamo tutti latini)		
	Away From Crowd: country e...		

• MANGIAMO ITALIANO. •



Dal 1946

**aperto tutti i giorni** *(non festivi)*

dalle 9,00 alle 12,30 e dalle 16,00 alle 19,30

**CHIUSO LUNEDÌ MATTINA**

**punto vendita chiuso per ferie dal 15 al 21 agosto** *(compresi)*

***dal 22 al 29 agosto aperto solo il pomeriggio***

via Rio Vecchio, 456 CINTOLESE - MONSUMMANO TERME **telefono 0572.62595**  
***info@bufalcioffi.it www.bufalcioffi.it***



### FOTO DEL MESE

di Francesco Storai

Un'inquadratura mattutina di uno dei gioielli della Valdinievole: lo stabilimento Termale Tettuccio di Montecatini. Realizzato su progetto dell'architetto Gaspero Maria Paoletti a fine settecento, oggi è meta quotidiana di tanti turisti che ritrovano benessere e relax all'interno di questa incantevole oasi di tranquillità e arte. Inoltre, fino ad ottobre, il Tettuccio ospiterà gli appuntamenti culturali di Biblioterme (vedi Quello Che C'è di luglio) ogni lunedì, mercoledì e venerdì mattina. Nota per gli appassionati di fotografia: questa foto è stata scattata con la tecnica HDR (High Dynamic Range).

## A fuoco la discarica del Cassero, sfiorato il disastro ambientale

di Francesco Storai

**SERRAVALLE** - Un vasto incendio è divampato nel pomeriggio del 4 luglio presso la discarica del Cassero, nel comune di Serravalle Pistoiese. Per motivi da accertare (gli inquirenti stanno ancora indagando, ma si sospetta il dolo) sono bruciati scarti tessili e di cartiera, principalmente formati da materie plastiche, oltre a copertoni e teli plastici della discarica privata gestita da PistoiaAmbiente. La superficie dell'incendio è stata di circa un ettaro. La colonna di fu-

mo ha destato da subito molta paura, in quanto ben visibile da tutta la provincia. Subito è scattato l'allarme ambientale: si temeva che i fumi sprigionati dalla combustione fossero irritanti o addirittura tossici e quindi pericolosi per le persone. Sono stati molti i cittadini di Monsummano (soprattutto Cintolese), Larciano, Lamporecchio e Serravalle che hanno dormito il 4 luglio con le finestre di casa chiuse, sotto consiglio stesso del sindaco. Rinaldo Vanni ha diffuso, via Facebook, un appello a chiudere le finestre delle case fino a nuovo ordine. I fumi della discarica, infatti, sono stati spinti proprio verso la parte sud ovest della Valdineivole. L'incendio è durato per tutta la notte e solo nella giornata di martedì i pompieri sono riusciti a spegnere le fiamme.

Con lo spegnimento dell'incendio è rientrato anche l'allarme da nube tossica. I sindaci della Valdinievole, nonché i tecnici Arpat, si sono raccomandati di non mangiare per il momento frutta e verdure provenien-

te dalle zone in prossimità della discarica, in quanto potrebbero aver raccolto particelle tossiche e pericolose. I danni dell'incendio, infatti, sono legati soprattutto ai prodotti agricoli del Montalbano e della Valdinievole: sospensione della raccolta, disdette negli agriturismo, contadini costretti a comprare foraggio da fuori Valdinievole per il bestiame. Lo stesso sindaco di Pistoia Samuele Bertineli ha indetto un'ordinanza con la quale ha disposto il divieto di raccolto e consumo di prodotti ortofrutticoli coltivati e il divieto di pascolo degli animali nelle aree incluse nel raggio di 2 km di distanza dalla discarica del Cassero. Si calcolano quindi danni per un centinaio di migliaia di euro.

La discarica dal giorno del rogo è stata chiusa e ancora non è chiaro se e quando verrà riaperta: sono tanti gli abitanti delle zone circostanti che ne chiedono la definitiva chiusura. Tanta paura ed un grosso rischio ambientale ma, fortunatamente, non si sono registrati feriti. In seguito ad ulteriori analisi le autorità hanno escluso conseguenze permanenti ai terreni nelle vicinanze.



**ALTOPASCIO**  
USCITA AUTOSTRADA

## Ti Sposi nel 2017?

Bomboniere  
**Rosamilia**  
ABITI DA SPOSA

Lotti a partire da € **350,00**

**70 BOMBONIERE CONFEZIONATE + 70 PARTECIPAZIONI + 70 INVITI**  
**70 BIGLIETTINI STAMPATI + 70 SACCHETTINI PER RINGRAZIAMENTI CON FIORE!!!**

**APERTO LA DOMENICA**

**0583 25474** WWW.BOMBONIEREROSAMILIA.IT

# PACE

LA PALAGINA CERAMICHE S.R.L.

**agosto sempre aperto**

*Un Mondo di idee  
per la tua Casa.*



PAVIMENTI  
ARREDO-BAGNO  
VERNICI • ISOLANTI  
SOLUZIONI CHIMICHE  
PER L'EDILIZIA • RESINE

RIVESTIMENTI  
CARTONGESSO  
FERRAMENTA • PELLET  
MATERIALI EDILI  
& ATTREZZATURE

**NOVITA'  
PANNELLI SANDWICH**

## Sequestro di beni alla Logicoop: 2,3 milioni per evasione IVA

di Carlo Giannetti

PIEVE A NIEVOLE - Dopo complesse indagini della polizia tributaria sono emerse responsabilità penali nei confronti di tre imprenditori della Logicoop, impresa di trasporti di prodotti surgelati, con sede a Pieve a Nievole. L'azienda è stata dichiarata fallita. I tre imprenditori avrebbero omesso di versare oltre 2300mila euro di IVA e ritenute certificate. I beni sequestrati, tutti nel Grossetano, su provvedimento del GIP del Tribunale di Pistoia, consistono in sette immobili, terreni, automobili, quote societarie e conti bancari. Non era la prima volta che la Logicoop finiva sotto il mirino della Guardia di Finanza. Nel passato, infatti, le furono già sequestrati beni per oltre 230mila euro. Quest'ultima indagine ha fatto emergere un'ottima collaborazione tra Procura della Repubblica, Agenzia delle entrate e Guardia di Finanza, che, operando in perfetta sinergia, sono riuscite a far recuperare allo Stato una cifra consistente sottratta in modo illecito.



## Al via il nuovo progetto "Legno Lab"

di Matteo Baccellini

MONTECATINI - Un progetto voluto dalla Società della Salute, dal Comune di Montecatini e dalla cooperativa sociale



Arkè: permettere a una decina di persone seguite dai servizi sociali di ritrovare la strada virtuosa dell'inclusione sociale. Si chiama "Legno Lab", il nuovo laboratorio: un'idea condivisa che è stata inaugurata ufficialmente con l'obiettivo di tradurre la manualità dei lavoretti e la creatività di certi prodotti in legno in progetti di lavoro di squadra della durata di un anno curati da Maurizio Federici e Riccardo Conti. "Aprire il laboratorio qui non è stato casuale - ha detto il vicesindaco Ennio Rucco - quando si occupano spazi abbandonati si fa in modo di recuperare un'area che altrimenti può diventare preda di malintenzionati. E poi questa è una nuova occasione per una decina di persone che meritano di avere la possibilità di reinserimento nel tessuto sociale".

## Auto cade in una scarpata profonda 10 metri

di Carlo Giannetti

PESCIA - Quando la sera del sette Luglio i soccorsi hanno visto lo stato della vettura coinvolta nell'incidente avvenuto in via Casanuova a Pescia, non si aspettavano certo che l'occupante avesse riportato solo lievi ferite. L'autista ha perso il controllo del suo mezzo ed è finito in una scarpata profonda dieci metri. Per rimuovere la vettura il giorno dopo, sono intervenuti i Vigili del fuoco di Pescia con cinque mezzi, tra i quali un'autopompa serbatoio per spegnere eventuali incendi ed un fuori strada insieme con un carro attrezzi del soccorso ACI, perché la strettezza della sede stradale non ha permesso l'utilizzo dell'autogru degli stessi pompieri, dalle dimensioni molto maggiori. L'intervento di rimozione della vettura è durato



circa cinque ore, dalle 9 alle 14. Come detto, per fortuna, il conducente ha riportato solo lievi ferite, anche se, comprensibilmente, si è molto spaventato ed in futuro farà molta più attenzione a percorrere quella strada così insidiosa.

# Stilnolo

NOLEGGIO ATTREZZATURE  
PER EVENTI E CERIMONIE



## Tavoli, sedie, tovagliato, posateria, gazebo, pagode e allestimenti luminosi

via Livornese di Sopra, 83/85 CHIESINA UZZANESE (Pistoia) telefono e fax 0572.525227 - 334.9403608

[www.stilnolo.it](http://www.stilnolo.it) - [info@stilnolo.it](mailto:info@stilnolo.it)



# COME UNA FAVOLA

I nostri saldi al 50% ti aspettano



---

Abbigliamento

uomo - donna - bambino

abiti da cerimonia e sposo

taglie comode

linea mare

---

Via Pesciatina 562 Bis  
Loc.Zone, Capannori, Lucca  
[www.guidomencari.it](http://www.guidomencari.it)  
T. 0583 928073

---

**GUIDO MENCARI**  
F A S H I O N S T O R E

## Premiazione in Municipio per il pensionamento della storica maestra Paola Pacini

di Matteo Baccellini

MONTECATINI - Quarant'anni di vita nella scuola d'infanzia, l'asilo della Nievole che l'ha accolta sin quando aveva solo diciotto anni. Paola Pacini, storica insegnante, ha raggiunto il traguardo meritato della pensione e il Comune ha voluto omaggiarla tramite una cerimonia di premiazione, con una targa consegnata dal sindaco Giuseppe Bellandi, dal presidente del consiglio Rastelli e dall'assessore Ialuna. "All'insegnante Paola, per i 40 anni di lodevole servizio dedicati alla nostra comunità", la dicitu-



Paola Pacini

ra sulla targa che l'insegnante ha ricevuto non senza commozione. "Nievole l'ho amata subito – ha detto Paola Pacini - E pensare che appena arrivata mi feci accompagnare da mio padre per-



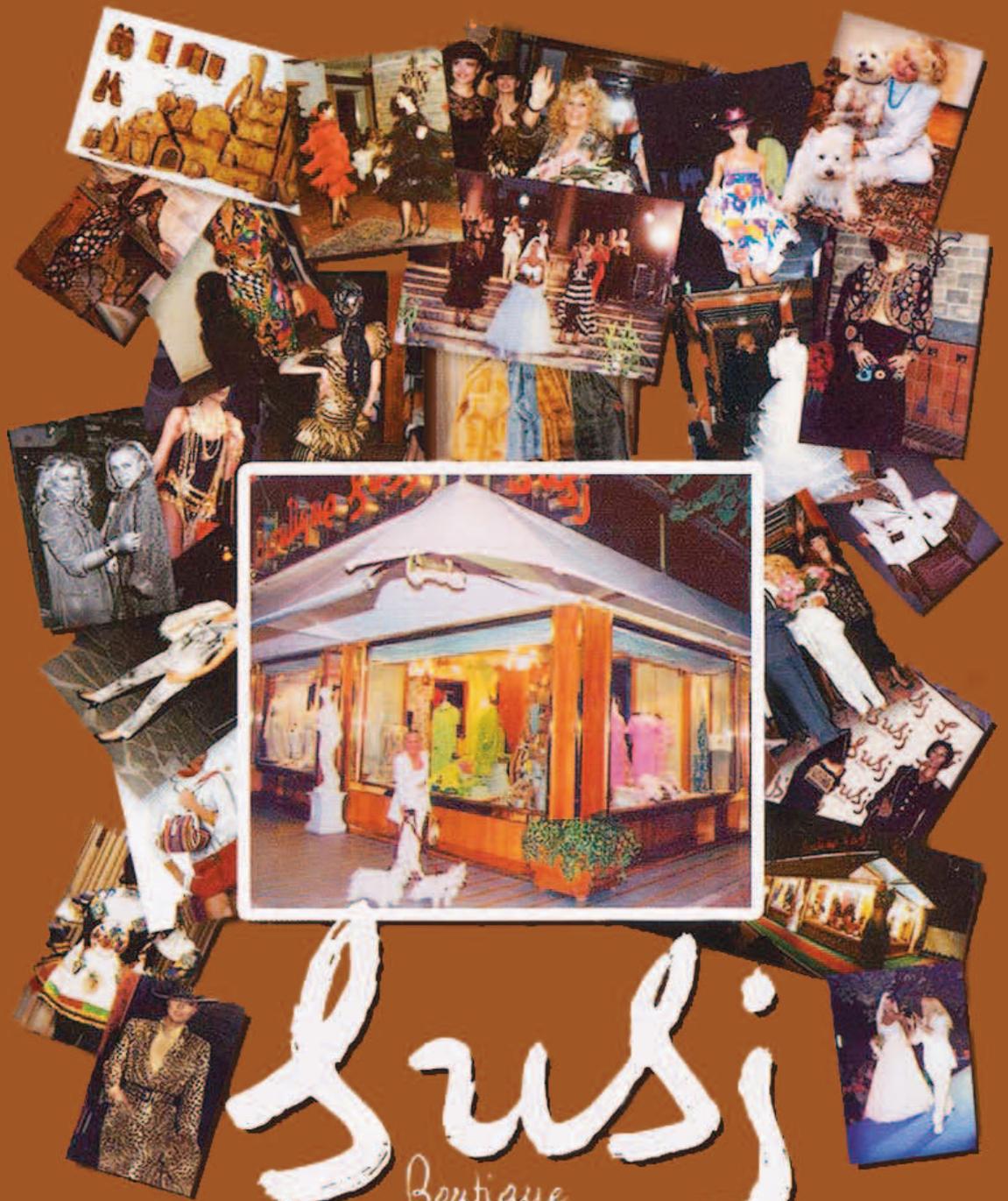
ché non avevo ancora la patente... E' diventata la mia sede di lavoro e la frazione dove abito tuttora con mio marito e miei figli. Gli anni più belli? Quelli dell'incoscienza, dai 18 ai 25, quando ho iniziato a fare la maestra d'asilo. Poi c'è stato il periodo della maturità, fino al 2004 e anche qualche anno duro, non lo nascondo, come in ogni lavoro. Ma i bambini della scuola e il mio lavoro sono sempre stati al centro di tutto e penso di aver sempre fatto bene il mio dovere". Ringraziamento sentito da parte del sindaco Bellandi e anche del presidente del consiglio Rastelli, "per il meritato pensionamento di un punto di riferimento non solo della scuola Cini, ma di tutta la comunità di Nievole. Un'insegnante che ci mancherà e al quali oggi diciamo tutti grazie per quello che ha fatto".

## Rischio di annegamento: bambina di 12 anni trasportata col Pegaso al Meyer

di Carlo Giannetti

LAMPORECCHIO - Domenica 10 Luglio, resterà una data difficile da dimenticare per una famiglia di turisti che ha pensa-

to di trascorrere il fine settimana in un agriturismo nella collina di San Baronto, nel Comune di Lamporecchio. Poco dopo le 18,30 la figlia dodicenne si è tuffata nella piscina del 'Borgo dei gigli' e forse a causa di un disturbo gastrico o per aver picchiato il capo sul fondo, non è più riuscita ad emergere con le proprie forze, ed anzi ha perso conoscenza. Solo la prontezza del padre, che accorgendosi della gravità della situazione si è lanciato in acqua senza indugio ed ha portato a galla la ragazzina inerme, ha fatto sì che la giornata non si concludesse in modo terribile. Da Lamporecchio e Larciano sono giunti con tutta rapidità i soccorsi che hanno provveduto a far rinvenire la piccola, a farle espellere tutta l'acqua ingerita ed a stabilizzare le sue condizioni. Ma vista la gravità dell'accaduto è stato allertato l'elicottero Pegaso che è atterrato nel campo sportivo di Lamporecchio dove, nel frattempo, la piccola è giunta in ambulanza. La ragazzina ed i suoi familiari sono stati trasportati all'ospedale Meyer di Firenze dove la dodicenne è stata ricoverata in osservazione. Le sue condizioni, fortunatamente, sono progressivamente migliorate.



# Susj

Boutique

roberto cavalli

Buony DONNA

Gattinoni

ROBERTA di CAMERINO

FONTANA  
COUTURE MILANO

ungaro

DIEGO  
M  
MILANO

ALVIERO MARTINI  
1<sup>A</sup> CLASSE

LEONARD  
PARIS

GEMMI  
furs

ELISA FANTI® ODICINI

viale IV Novembre 57/59 - Montecatini Terme tel. 0572.79262 - [www.boutiquesusy.com](http://www.boutiquesusy.com)

## 20mila presenza alla sesta edizione del compleanno di Montecatini

di Matteo Baccellini

MONTECATINI - Ottima riuscita del compleanno di Montecatini, giunto alla sua sesta edizione: "Viva Montecatini Terme". Boom di presenze, gli orga-

Il palco principale ha ospitato dalle 21 alle 22 il dj set di Andrea Leporatti, arricchito dalla performance live del trio Amagirl. Dalle 22 è stata la volta della band Piqued Jacks, il gruppo rivelazione del rock Toscano, che con il loro primo LP "Climb Like Ivy Does" uscito a gennaio 2015, da cui hanno estratto "Romantic Soldier", sono arrivati su

ammirare le bellezze architettoniche. Seguitissimo come sempre anche il concerto della Montecatini City Band nel loggiato dello stabilimento Excelsior.

## Valdinievole: intensificati i servizi della polizia stradale

di Carlo Giannetti

PROVINCIA - Nella settimana dal 4 al 10 Luglio il Dipartimento di Pubblica sicurezza Direzione centrale delle specialità e la Polizia stradale hanno sensibilmente intensificato i controlli lungo le strade della Valdinievole allo scopo di prevenire e perseguire qualsivoglia atto criminoso. Durante le sere estive sono numerose le persone che si recano a cena fuori e talora alcuni non fanno molta attenzione alla quantità di alcool ingerita. Ma, sulla bellezza di 248 persone controllate, solo tre sono risultate positive all'etilometro, con conseguente ritiro della patente e denuncia all'autorità giudiziaria per due di essi perché trovati con un tasso di alcool superiore allo 0,8 g/l. La Polizia stradale ha però rilevato molte altre infrazioni, ben 1031 ed ha decurtato 2134 punti. 17 sono state le patenti ritirate e 10 le carte di circolazione. Gli automobilisti della Valdinievole ed i turisti che in questo periodo ne percorrono le strade, hanno così compreso, se ce ne fosse stato bisogno, che per la propria ed altrui sicurezza, devono essere più prudenti, osservare i segnali stradali ed i limiti di velocità e soprattutto non bere prima di mettersi alla guida.



nizzatori ne stimano 20mila, tantissime per un mercoledì sera, con il picco dalle 23,30 in poi: il taglio della torta sul palco allestito in Piazza del Popolo, il saluto degli organizzatori e dell'assessore Bruno Ialuna, (il tradizionale lancio dei brigadini verso il pubblico), poi l'atteso spettacolo live della cantante italiana Dolcenera. In attesa di "Le stelle non tremano tour", la tournée che la vedrà impegnata con tanti appuntamenti live per tutta l'estate 2016, l'artista ha portato in scena i più grandi successi del suo percorso artistico.

In precedenza Dolcenera è arrivata al Moca per una visita lampo: l'artista ha firmato il libro delle presenze nella galleria civica, poi ha visitato le quattro stanze de "I tesori della Valdinievole".

MTV. Tutto lo spettacolo è stato presentato dallo showman ed intrattenitore Lorenzo Meazzini. Tantissima affluenza (oltre un migliaio che hanno varcato il cancello dello stabilimento principe della città) allo stabilimento Tettuccio per ascoltare la California Youth Symphony diretta dal maestro Leo Eylar e





SFIDA ALL' OK KORRALD !!

# HAMBURGER classico 2€

CHEESE 2.50€, HOTDOG 2.50€

promo valida per l'asporto dalle 19 alle 20.30 fino al 31/08. (offerta non cumulabile)

CARNE E PANE FRESCI NOSTRANI DI QUALITÀ






## Hamburgeria di Qualità

Per Prenotazioni e Asporto 0572 953153 a Monsummano Terme, Piazza Giusti, 373



# G Giannino

Abbigliamento sportivo,  
biancheria, merceria,  
tessuti e oggettistica  
per la casa.

Abbigliamento donna,  
uomo jeanseria,  
bambino, neonato.  
Intimo donna e uomo.

via Cesare Battisti, 20 PESCIA (Pistoia) telefono 0572.479691 | 342.8686408  
gianninopescia@gmail.com



**CHIUSI PER FERIE**  
dal 14 al 22 Agosto compresi

**FIDELIZZATI CON LA G CARD...**

USUFRUIRAI DI SCONTI E PROMOZIONI  
LA VOSTRA FIDUCIA È LA NOSTRA FORZA

**I nostri orari:**

Martedì, Mercoledì, Giovedì, Venerdì e Sabato



**VASTO ASSORTIMENTO**  
di grembiuli per scuola e asilo

orario 9.00-13.00 e 16.00-20.00



Fai una scansione  
con il tuo  
smartphone...  
verrai collegato  
alla nostra pagina  
Facebook



Franco Cinelli

## Doppia sponsorizzazione per la Cinelli Piume e Piumini

BUGGIANO - Cinelli Piume e Piumini, realtà radicata in Valdinievole con sede a Borgo a Buggiano, conferma le sponsorizzazioni per due importanti manifestazioni sportive locali: la gara ciclistica "Coppa Pietro Linari" e quella podistica "RUN...DAGIATA". Il primo incontro è fissato per il 18 agosto 2016 con La Coppa Pietro Linari. Si tratta di una gara ciclistica su strada riservata alla categoria Juniores, organizzata dalla Ciclistica Borgo a Buggiano. La Coppa Pietro Linari rappresenta una ricorrenza "storica" per la cittadina pistoiese ed un appuntamento importantissimo nel panorama ciclistico dilettantistico sia nazionale che internazionale in preparazione dei campionati del mondo di categoria. L'altra manifestazione sponsorizzata da Cinelli Piume e Piumini è la corsa RUN...DAGIATA, promossa dal Gruppo Sportivo RUN...DAGI in programma per il 4 settembre 2016 sempre a Borgo a Buggiano. Il percorso della gara podistica è di 14,2 km oppure per la camminata/corsa ludico-motoria si può scegliere tra una tratta di 14,2 km oppure ridotta a 7,5 km. Non solo sponsorizzazione di eventi sportivi: Cinelli Piume e Piumini ha recentemente firmato due importanti forniture di

trapunte leggere in piumino per due resort di lusso in Sardegna: il Cruccuris Resort e l'Hotel Stella Maris a Villasimius. Entrambe le strutture, della stessa proprietà, si trovano nella parte sud della Sardegna nella meravigliosa provincia di Cagliari. La zona è meta di un turismo internazionale che rimane incantato davanti all'esclusività del luogo. Insomma: tante affermazioni commerciali e non solo per questa grande realtà commerciale valdinievolina.

## Il preparatore atletico Daniele Sorbello passa all'Ascoli

di Francesco Storai

MONSUMMANO - Il noto preparatore atletico fiorentino (ma valdinievolino d'adozione) Daniele Sorbello -già intervistato da Quello Che C'è nel numero di marzo 2016- passa dall'Entella all'Ascoli, squadra che milita nel campionato di

calcio di Serie B. Insieme a lui si spostano nella città marchigiana il mister Alfredo Aglietti e il suo vice Simone Masi. Daniele Sorbello, titolare del "Pilates Club" di via Empolese a Monsummano, infatti, è un istruttore di ginnastica posturale, meglio conosciuto come "pilates". I giocatori dell'Ascoli da quest'estate si alleneranno lavorando con le tecniche del pilates. Come aveva detto Sorbello stesso nella nostra intervista: "Con il pilates porto una ventata nuova all'interno degli allenamenti: non conta solo correre, ma anche star bene fisicamente e farsi meno male. Il pilates viene molto apprezzato dai giocatori che alleno.

Succede perchè si sentono più in forma, resistono meglio alle sollecitazioni muscolari e agli infortuni e si allenano tutti volentieri". In bocca al lupo da tutta la redazione per questa nuova avventura sportiva!



Daniele Sorbello



# **Crescita, Tecnologia, Innovazione**

Verinlegno da oltre quarant'anni realizza con cura artigianale i propri prodotti, con criteri di ricerca, innovazione e adattamento ai mutati parametri dell'economia e della società.

La pianificazione di un'intensa innovazione produttiva, espressa da una gamma in continua evoluzione e la costante attenzione alle tematiche ambientali ed ecologiche, hanno portato, nel corso degli anni, ad un'impresa sempre più strutturata in grado di rispondere tempestivamente alle esigenze del mercato e anticipare normative sempre più stringenti.

Dal 1975, Verinlegno continua a portare con forza l'eccellenza Toscana in Italia e nel mondo ed oggi guarda con fiducia e con rinnovato impegno alle sfide future dei mercati per essere sempre più competitiva a livello globale.



## Malore per un ottantenne nei boschi di Marliana

di Carlo Giannetti

MARLIANA - E' molto bello e rilassante passeggiare per i boschi, ma occorre conoscere molto bene i propri limiti, perché, anche una semplice camminata, può risultare letale, soprattutto se effettuata in solitudine. Questo l'ha compreso sulla propria pelle un uomo di ottant'anni, residente nella frazione Grati di Marliana che, domenica 10 Luglio, assieme ad alcuni amici, si è recato nei boschi circostanti, precisamente nelle vicinanze dell'acquedotto in via di Sarripoli. Forse a causa delle temperature eccessive l'uomo ha accusato un malore ed ha perso conoscenza cadendo a terra. Per fortuna, come detto, non era solo e gli amici hanno subito allertato i soccorsi che si sono precipitati in massa. Vigili del fuoco, Soccorso alpino, Misericordia ed auto medica di Pistoia si sono infatti recati sul posto in tutta fretta e si sono presi carico dell'anziano. L'ottantenne, pur avendo ripreso i sensi, è stato trasportato e ricoverato in via precauzionale all'ospedale san Jacopo di Pistoia.



## Pietro Marini è il nuovo presidente della sezione pesciatina dell'ANC

PESCIA - Il 25 giugno l'Associazione Nazionale Carabinieri, sezione di Pescia, ha eletto i componenti del nuovo consiglio direttivo. E' stato votato all'unanimità il Presidente di sezione che resterà in carica per cinque anni, fino al 2021: la carica, sulla base dei maggior voti



Marini Pietro

ottenuti, è andata al Brig. Pietro Marini (classe 1963) che nei 5 anni precedenti ha ricoperto la carica di Vice Presidente al fianco del M.llo Fausto Grelli. Nel presentare il programma quinquennale, il neopresidente Pietro Marini ha voluto rimarcare l'intenzione di onorare con i fatti il percorso intrapreso dal suo predecessore: realizzazione della nuova sede di Pescia, allacciare rapporti con la Fondazione Pinocchio e rafforzare il servizio di "Osservazione e Informazione" in sinergia con le Forze dell'Ordine. Infine l'associazione presto avrà come nuova denominazione "Associa-

zione Nazionale Carabinieri Sezione di Pescia - Collodi".

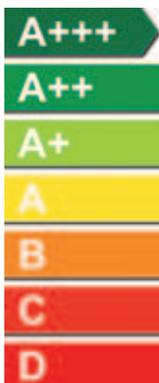
## Cintolese: ecco i progetti per la nuova scuola

di Carlo Giannetti

MONSUMMANO - Ai primi di Luglio la commissione tecnica, formata da esperti interni ed esterni al comune di Monsummano, ha aperto le buste contenenti circa cento progetti che hanno partecipato al concorso di idee per la realizzazione della nuova scuola del Cintolese. Ad aver la meglio è stato un gruppo di architetti di Padova (Marlini, Maragotto, Merlini e Boaretto), al secondo posto si è piazzato il progetto di Chiara Remorini di Firenze. La commissione di esperti del Comune si è detta molto soddisfatta per la risposta avuta da tutta Italia alla proposta del concorso di idee ed ha giudicato realizzabile il progetto vincente. Adesso occorrerà riuscire a trovare i fondi per metterlo in atto. Nel caso in cui nell'immediato



non fossero sufficienti le risorse economiche per attuare il progetto nella sua completezza, l'amministrazione comunale ha deciso di procedere a stralci, cominciando dalla scuola materna attualmente intitolata a Maria Montessori in via Bracona.



Anyenergia S.r.l.  
Via Mazzini 17/A, Massa e Cozzile (PT)  
www.anyenergia.it | info@anyenergia.it  
0572-386663 | 347-3150617

# anyenergia

PROGETTAZIONE e INSTALLAZIONE  
MANUTENZIONE e MONITORAGGIO

Impianti Fotovoltaici  
Climatizzazione  
Infissi PVC  
Risparmio Energetico



# BRANDANI®

gift group

[www.brandani.it](http://www.brandani.it)

ITALIAN STYLE



*L. Collodi*  
**Pinocchio**  
fondazione collodi  
©1997 FNCC

*Pinocchio*  
Collection



Scopri QUI  
come acquistare  
sullo Shop Online!

[shop.brandani.it](http://shop.brandani.it)

## Arrestato falso corriere: voleva fare le scarpe ad un calzaturificio

di Carlo Giannetti

CHIESINA UZZNESE - Cercare di fare le scarpe a qualcuno, come è noto, significa tentare di ingannare, di truffare. E questa frase si adatta perfettamente al caso in questione. Presso il calzaturificio Gozzi Alberto s.p.a., il 6 luglio, a pomeriggio inoltrato, si è presentato un uomo con un furgone, dichiarando di essere un dipendente di una ditta di trasporti di Prato, conosciuta all'azienda e di dover effettuare un carico di mille scarpe suddivise in cento colli del valore di circa 350000 Euro, come precedentemente concordato via telefono. I dipendenti del calzaturificio hanno fiutato l'imbroglio e dopo aver chiamato l'azienda di autotrasporti di Prato ed aver verificato che non era stato inviato da essa alcun corriere, hanno allertato i carabinieri di Ponte Buggianese che hanno arrestato il truffatore contestandogli una serie di reati: possesso di patente e targa del veicolo contraffatte, uniformi di note società di autotrasporti, tentata truffa e sostituzione di persona.



## Anziana rimasta uccisa schiacciata dall'auto in panne

di Carlo Giannetti

MASSA E COZZILE - Intorno alle sei e mezzo del mattino del 7 luglio, una signora di 75 anni, con la sua vettura sta-



va inerpicandosi su per via Casorino nel Comune di Massa e Cozzile in compagnia di una sua amica di lunga data dell'età di 88 anni. La macchina ad un certo punto si è bloccata e, data la strettezza della strada, le due donne hanno pensato di doverla spostare di lato per facilitare il passaggio di altri veicoli. Sono uscite dal mezzo e, mentre la proprietaria della vettura per manovrare il volante si è messa di lato ad essa, la più anziana si è posta sul retro nel tentativo di



Franco Pazzaglini

spingerla. Ma una volta tolto il freno a mano, vista la pendenza della strada, l'automobile si è mossa all'indietro, travolgendo l'ottantottenne. Purtroppo quest'ultima ha riportato lesioni gravissime che, malgrado l'intervento dei soccorsi ed il trasporto con l'elicottero Pegaso all'ospedale di Careggi, si sono rivelate letali. La settantacinquenne è indagata per omicidio colposo.

## Franco Pazzaglini è il nuovo assessore ai lavori pubblici

di Matteo Baccellini

MONTECATINI - Il sindaco di Montecatini Giuseppe Bellandi, con decreto numero 14 del 3 giugno 2016, ha nominato assessore Franco Pazzaglini, conferendogli deleghe ai lavori pubblici, risorse idriche e politiche ambientali. Restano al sindaco Bellandi le deleghe a risorse umane, governo del territorio, aziende partecipate, sicurezza, sport, patrimonio immobiliare e politiche abitative.

Tutto invariato per gli altri assessori, ovvero il vicesindaco Ennio Rucco, Helga Bracali, Bruno Ialuna e Alessandra de Paola.



BORN IN TECHNOLOGY

via biscolla 33c • Montecatini Terme  
tel 0572 773791 • info@amicobit.com

a soli 100 mt. dal McDonald's

### AmicoBIT Computer Shop

Vendita e assistenza computer, Mac, tablet  
Soluzioni con ricondizionato garantito  
Rimozione virus • corsi personalizzati

### GigoBIT per la tua azienda

Gestionali per le aziende e per il turismo  
Pacchetti di assistenza tecnica all inclusive  
Campagne mail e SMS  
Creazione websites ed hosting su misura  
Sistemi di protezione anti spam e cryptolocker  
Noleggio operativo a basso costo su ricondizionato

SCOPRI ORA  
I NOSTRI SERVIZI SU  
**AMICOBIT.COM**  
oppure seguisci su



# VIVI LA MONTAGNA



con "E-Bike"  
mountain bike a pedalata assistita



**Porrettana**  
**Gomme**

**SILLA**  
Via Kennedy, 131  
40041 Silla (BO)  
Tel. 0534 30032

**PISTOIA**  
Via Modenese, 163  
51100 Pistoia (PT)  
Tel. 0573 903268

**PISTOIA ACI POINT**  
Via Guicciardini, 2  
51100 Pistoia (PT)  
Tel. 0573 382603

**CASALECCHIO**  
Via Guido Rossa, 34  
40033 Casalecchio (BO)  
Tel. 051 6132671

## Cialde Bargilli, premio del Comune per gli ottant'anni di attività dell'azienda

Un importante traguardo per la famiglia Bargilli, storica produttrice del dolce tipico di Montecatini, la cialda, che ha raggiunto gli 80 anni di vita. Una intensa cerimonia si è svolta il 7 luglio u.s., in Municipio a Montecatini, con Paolo e Valentina, rispettivamente figlio e nipote del capostipite Orlando. Con loro il sindaco Giuseppe



pe Bellandi, il quale ha sottolineato: "Con le cialde il nome di Montecatini è esportato ovunque nel mondo. Un prodotto che ha raggiunto centinaia di paesi. Un simbolo per tutti, basti pensare che lo stemma del nostro Comune è riprodotto sulle confezioni

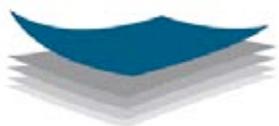
che vengono utilizzate per la vendita. Una dolce tradizione e una famiglia serissima che meritano un momento di celebrazione". Tutto ebbe origine con una famiglia boema di religione ebraica. Si chiamavano Gley, avevano iniziato a produrre questi strani wafer con impasto di mandorle e zucchero: il laboratorio era vicino all'attuale in via del Grocco. Nel 1936 (ecco gli 80 anni) l'attività fu rilevata da Orlando Bargilli, quando la famiglia boema fu costretta a fuggire anche da Montecatini. Ottanta anni dopo Paolo Bargilli ha ricevuto con commozione dalle mani del sindaco una targa per la ricorrenza. Un prodotto buonissimo e ultra conosciuto: un doppio disco da diciotto centimetri di cottura uniforme, totale assenza di burro, l'utilizzo della mandorla pugliese per la farcitura, che ha un basso coefficiente di acidità. La cialda è invece un impasto di farina, latte intero e uovo fresco. Una specialità che si abbina ai vini dolci, al gelato, al the, ma è ottima anche per le colazioni. "La cialda è la cialda – sintetizza Valentina Bargilli – ha fatto la storia della nostra famiglia e della città. Ricordo quando nel 1973 mio padre Paolo assunse la direzione, migliorando la tecnologia al servizio della produzione. Siamo arrivati a produrne anche 5mila al giorno, in base al periodo di vendita. Esattamente trent'anni fa, nel 1986, abbiamo poi iniziato a produrre anche il brigidino, e nel 1996 è nata anche la produzione di gelato artigianale, da abbinare proprio alla nostra cialda. Tentativi di imitazione? Tanti negli anni, ma abbiamo sempre saputo resistere alla concorrenza".

## Cialde Bargilli al Bellavita Expo Londra!

Dal 17 al 19 luglio u.s., Cialde Bargilli ha partecipato con i suoi prodotti al Bellavita Expo Londra, il più grande trade-show in Inghilterra dedicato al meglio del food and beverage Made-in-Italy.



Bellavita Expo è l'unico evento creato per agevolare l'interazione tra i migliori produttori italiani e i top buyers di ogni settore merceologico. Il progetto Bellavita rappresenta il punto di riferimento per il vero cibo italiano nel mondo, **perché seleziona solo le eccellenze del Made-in-Italy e le porta con sé attraverso eventi internazionali unici**. Un viaggio attraverso l'Italia, un percorso di gusto e qualità dove la nostra cultura è protagonista nel mondo! Poteva mancare a questo appuntamento, quindi, la meravigliosa tradizione delle Cialde di Montecatini? Assolutamente no... Per maggiori informazioni: [www.cialdemontecatini.it](http://www.cialdemontecatini.it)



**DATASERVICE**  
ELABORAZIONE DATI CONTABILI E AZIENDALI

Contabilità aziendale, Assistenza fiscale  
Dichiarazioni fiscali, Modello 730/2016,  
Calcolo IMU/TASI, Successioni

**RICHIEDI UN PREVENTIVO GRATUITO SU**  
[www.dataservicemontecatini.it](http://www.dataservicemontecatini.it)

via Bellini, 44 MONTECATINI TERME (Pistoia) telefono 0572.74931 – 333.6527719

# BARGILLI®

## CIALDE DI MONTECATINI



Pagina chiusa il 28 Luglio 2016  
di Francesco Storai

**1 LUGLIO, ITALIA** – Massimo Bossetti condannato all'ergastolo per l'omicidio di Yara Gambirasio. Su tutte le perplessità ha prevalso la "prova regina" nel frammento di dna nucleare trovato addosso agli indumenti della bambina uccisa.

**1 LUGLIO, BANGLADESH** – A Dacca (Bangladesh) terroristi del sedicente Stato Islamico uccidono 22 persone che si trovavano all'interno di un ristorante. Nove sono italiani. Muoiono anche i sei terroristi, uccisi dalle forze speciali intervenute.

**2 LUGLIO, FRANCIA** – Euro 2016, l'Italia di Antonio Conte esce ai quarti di finale contro la Germania ai calci di rigore. Fatali gli errori di Zaza, Pellè e Darmian dagli 11 metri.



**5 LUGLIO, ITALIA** – Ucciso a Fermo da un ultrà il giovane Emmanuel Chidi Namdi, dopo una lite scatenata da insulti razzisti nei confronti di sua moglie. L'Italia si spacca sulla questione razzismo.

**12 LUGLIO, ITALIA** – Gravissimo incidente ferroviario tra Andria e Corato. Due treni si scontrano frontalmente in piena velocità. Muiono 27 persone, oltre 100 feriti. Si tratta di uno dei disastri ferroviari più gravi di sempre in Italia. Sotto accusa i sistemi di sicurezza inadeguati sulla tratta in cui

è avvenuto l'incidente.



**14 LUGLIO, FRANCIA** – A Nizza, durante i consueti festeggiamenti nazionali per la Presa dell Bastiglia, un camion piomba a fari spenti sulla folla falciando 84 persone che si erano radunate lungo la Promenade des Anglais.

Autore della strage il tunisino Mohamed Lahouaiej Bouhlel, ucciso poi dai poliziotti durante uno scontro a fuoco. L'Isis rivendicherà l'attentato qualche giorno dopo.



**15 LUGLIO, TURCHIA** – Tentativo di colpo di stato contro Erdogan da parte dell'esercito in Turchia. Il presidente, dopo una rocambolesca fuga nella notte sui cieli turchi, è ritornato ad Istanbul dopo aver avuto la certezza del fallimento del golpe. L'evoluzione



dell'insurrezione di parte delle forze armate organizzata dai colonnelli (e non dai generali) è durata una notte. Durissima la reazione di Erdogan: oltre 6mila arresti nei giorni successivi ed ipotesi di ripristino della pena di morte.

**20 LUGLIO, USA** – Donald Trump è il candidato ufficiale alla presidenza degli Stati Uniti del Partito repubblicano, come ha stabilito la convention di Cleveland. Trump ha vinto avendo avuto contro quasi fino all'ultimo il suo stesso partito: la lotta per la Casa Bianca è iniziata.



**23 LUGLIO, GERMANIA** – A Monaco un ragazzo di 18 spara all'impazzata all'interno di un centro commerciale. Muoiono 9 persone, per la maggior parte minorenni. Non si è trattato di terrorismo, nessun legame con l'Isis. Il killer era stato vittima di bullismo e gravemente disturbato.

**26 LUGLIO, FRANCIA** – Due terroristi, dichiaratesi seguaci dell'Isis, uccidono padre Jacques Hamel. Il prete è stato ucciso barbaramente mentre diceva messa nella chiesa di Saint-Etienne-de-Rouvay, nei pressi di Rouen, nord della Francia. I due terroristi prendono in ostaggio altre cinque persone, ma vengono uccisi dalle forze speciali francesi.

**AGOSTO  
SEMPRE  
APERTO**

**CARTOLIBRERIA  
"IL FIORDALISO"**



**PRENOTAZIONE TESTI SCOLASTICI NUOVI PER TUTTE LE SCUOLE**

**Elementari | Medie | Superiori**

**TESTI SCOLASTICI USATI**

Viale Marconi, 104  
MONTECATINI TERME  
Tel. e fax 0572.767918  
cartoleria.ilfiordaliso@gmail.com



Come il mare ed il sole delle  
vostre vacanze vi daranno vigore...  
così Parrucchieri Gemini vuole  
essere il vostro sole e il vostro mare...  
offrendovi presto, molto presto  
STRAORDINARIE NOVITÀ  
per la vostra bellezza...



Gli specialisti  
della tua  
Bellezza!!

VIA CASCIANI, 15  
MONSUMMANO TERME  
TELEFONO 0572.80274  
[www.parrucchierigemini.it](http://www.parrucchierigemini.it)



# Non solo una questione di In or Out

di Francesca Malloggi

**B**rexit è stata la parola più usata nei media di tutto il mondo questo mese; una parola coniata per parlare in modo abbreviato dell'uscita della Gran Bretagna dall'Unione Europea "Britain and Exit to get Brexit".

Il referendum che ha avuto luogo Giovedì 23 Giugno per decidere se la Gran Bretagna voleva rimanere o lasciare l'UE ha sconvolto gli equilibri dell'Europa e gli animi degli europei perchè ha ottenuto un risultato positivo. Tuttavia, sono stati l'Inghilterra e il Galles a raccogliere la maggioranza delle firme per lasciare l'Unione, con un 53,4% contro un 46,6%. Mentre in Scozia e in Irlanda del Nord la maggioranza avrebbe voluto restare. La Gran Bretagna si è divisa nelle

opinioni e il referendum ha portato ad una scelta che ha sollevato argomenti delicati e commenti contrastanti molto complicati. Per tutti è diventato difficile avere una chiara idea delle argomentazioni a favore e contro il Brexit e non si capisce a motivare questa decisione siano state interpretazioni o fatti. Dopo una serie di tesi e antitesi che sembrava non finire abbiamo cercato di mettere in luce quali siano stati i temi chiave di questo dibattito che ha messo in disaccordo un intero paese e quali delle due parti abbia avuto la meglio sarà chiaro al lettore che leggerà il presentarsi dei seguenti fatti. Il primo fra tutti sembra essere il tema dell'immigrazione ma non è chiaro se il Brexit comporterà il pieno controllo di che entra nel paese. Per esempio, la Norvegia e la Svizzera hanno accettato

il libero movimento delle persone per favorire il mercato con i Paese dell'UE. Soprattutto, dal 2001 al 2011 i migranti europei hanno contribuito con un totale di 20 miliardi di sterline all'economia britannica.

Gli esperti prevedono che la Gran Bretagna dovrà aprire le porte ad *altri* migranti se chiuderanno le porte ai due milioni di lavoratori ad oggi nel paese

libero mercato. Tra le compagnie se ne contano più di 1 milione fra quelle che ad oggi possono esportare i loro prodotti senza pagare dazi doganali. La fazione opposta invece era quella credeva nella possibilità di commerciare con gli altri paesi, senza tuttavia dover sottostare alle leggi dell'UE. In particolare, molti hanno voluto far leva sul fatto che la Gran Bretagna è il più importante paese esportatore nell'UE e che sarebbe stato nell'interesse degli altri paesi trovare degli accordi a loro favore.

Il terzo tema è quello dei diritti dei lavoratori perchè il diritto ad un anno di maternità e alle vacanze pagate sono diritti introdotti tramite l'UE e lasciarla significherebbe tornare ai vecchi standard fra i quali anche quello di rinunciare al limite delle 48 ore lavorative settimanali. Tra gli altri grandi temi troviamo quello dell'ambiente perchè a quanto pare i favorevoli all'Unione hanno constatato benefici nelle leggi europee per la tutela dell'ambiente, tra cui i regolamenti per la gestione delle spiagge, per l'inquinamento dell'aria e delle acque. Altri temi controversi sono stati quelli dell'agricoltura e dell'allevamento, il problema della sovranità popolare e del costo dei viaggi.

Il Brexit non è ancora ufficiale ma le conseguenze per la possibilità di studiare, lavorare, commerciare, viaggiare liberamente, mantenere uno sviluppo sostenibile affliggerà le future generazioni. Perciò non stupisce che tra i più giovani il commento più comune sia stato il seguente: "Questa mattina ho avuto il risveglio più triste della mia vita"!!!



perchè certe posizioni lavorative potranno essere ricoperte solo da stranieri. Tuttavia, le persone che hanno votato per lasciare l'Unione erano quelle che non avrebbero più voluto concedere il diritto di vivere e lavorare liberamente nel loro paese, senza rendersi conto che il controllo del confine non avrebbe solo portato a limitare il fenomeno dell'immigrazione ma semplicemente a farne prendere nuove forme. Soprattutto, se cambieranno le norme per entrare di conseguenza cambieranno quelle norme che i cittadini britannici avranno per uscire e vivere in altri paesi dell'Unione con l'effetto di ridurre le possibilità dei giovani di viaggiare, studiare in altre università ed espandere le opportunità lavorative.

Il secondo tema importante è stato quello dei mercati. Favorevoli a rimanere erano le persone facilitate dal li-

nunciare al limite delle 48 ore lavorative settimanali. Tra gli altri grandi temi troviamo quello dell'ambiente perchè a quanto pare i favorevoli all'Unione hanno constatato benefici nelle leggi europee per la tutela dell'ambiente, tra cui i regolamenti per la gestione delle spiagge, per l'inquinamento dell'aria e delle acque. Altri temi controversi sono stati quelli dell'agricoltura e dell'allevamento, il problema della sovranità popolare e del costo dei viaggi.

Il Brexit non è ancora ufficiale ma le conseguenze per la possibilità di studiare, lavorare, commerciare, viaggiare liberamente, mantenere uno sviluppo sostenibile affliggerà le future generazioni.

Perciò non stupisce che tra i più giovani il commento più comune sia stato il seguente: "Questa mattina ho avuto il risveglio più triste della mia vita"!!!



# C&C SYSTEM

**AGOSTO  
SEMPRE APERTO**

## IMPIANTI ELETTRICI, IMPIANTI ALLARME ANTINTRUSIONE AUTOMAZIONE, CLIMATIZZAZIONE TELEFONIA

### OFFERTA

#### IMPIANTO DI CLIMATIZZAZIONE

MACCHINA  
ESTERNA CLASSE A+

MACCHINA  
INTERNA 9.000 BTU

**Euro 490,00\***

OFFERTA PER TUTTO AGOSTO.  
SALVO ESAURIMENTO SCORTE

\*SI INTENDE LA SOLA FORNITURA + IVA  
EVENTUALE INSTALLAZIONE DA QUANTIFICARE TRAMITE  
PREVENTIVO GRATUITO

### OFFERTA

#### IMPIANTO ALLARME CENTRALE

CONTATTO SIRENA

**Euro 490,00\***

**RISCO**  
G R O U P

\*SI INTENDE LA SOLA FORNITURA EVENTUALE INSTALLAZIONE DA  
QUANTIFICARE TRAMITE PREVENTIVO GRATUITO

### OFFERTA

#### AUTOMAZIONE IN KIT PER CANCELLI

**Euro 490,00\***  
SCORREVOLE

**Euro 590,00\***  
A BATTENTE



\*SI INTENDE LA SOLA FORNITURA EVENTUALE INSTALLAZIONE DA  
QUANTIFICARE TRAMITE PREVENTIVO GRATUITO

assistenza su telefonia fissa e mobile

**tiscali:**  
Business Partner

**aria**  
Internet Veloce  
partner ed installatore autorizzato

via Primo Maggio, 105 MASSA E COZZILE telefono 366.8173683 | 0573.1781004  
www.ccsystem.it

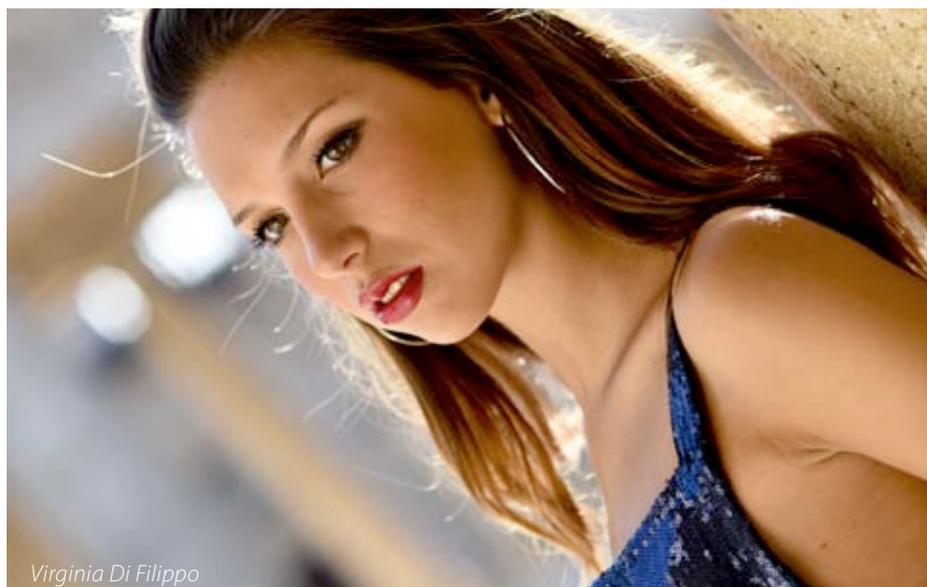
# Aspettando Miss Montecatini 2016, semifinali e finale al Tettuccio

di Leonardo Soldati

**E**ntra in scena l'ottava edizione di Miss Montecatini, dopo i casting di selezione delle ragazze tenuti da febbraio scorso in locali del negozio delle profumerie La Gardenia nel centralissimo viale Verdi n. 15/b, di cui è responsabile Michela Moncesi, con la rassegna d'incontri "La bellezza in anteprima" e, dal 29 giugno fino al 3 agosto, per sei mercoledì consecutivi, presso un apposito stand in piazza del Popolo durante gli appuntamenti della rassegna "Sere d'estate" con gli esercizi aperti per lo shopping serale nel centro città di Montecatini Terme. Ben centotrentacinque le ragazze coinvolte dalla manifestazione lo scorso anno, comprendendo i casting. Dopo che le aspiranti concorrenti, tra i 15 ed i 28 anni d'età, sono state dunque tutte sottoposte ad intervista da parte di Selene Moscardi Miss Portici Gambrinus 2015, con servizio fotografico a cura di Alex Pantò e l'organizzazione dell'associazione culturale Vintage con Matteo Ercolini e Vito Perillo, l'ormai consueta manife-

stazione entra nel vivo grazie alle cinquanta finaliste che si contenderanno il titolo con due semifinali, in programma mercoledì 31 agosto e mercoledì 7 settembre. Da quest'ultime deriveranno le ventiquattro ragazze fasciate per la finale di domenica 11 settembre 2016, sempre nel suggestivo scenario delle Terme Tettuccio.

no a cura di Glenda Borchì, già concorrente di Miss Montecatini ed oggi attrice. L'evento si caratterizza, da sempre, per unire bellezza, salute, benessere, promozione di Montecatini Terme con le sue eccellenze legate storicamente appunto alla bellezza ed al benessere. Non solo moda e bellezza però, saranno serate d'intrattenimento a trecento-



Virginia Di Filippo

La ragazza eletta Miss Montecatini, titolo attualmente detenuto da Virginia Di Filippo 21 anni di Prato, oltre alla fascia riceverà premi messi a disposizione dai vari sponsor tra cui un "lingottino d'oro" offerto da Gold Franchising, ed occasioni di lavoro fra sfilate di moda e realizzazione di cataloghi pubblicitari. Anche quest'anno verrà inoltre consegnata la fascia "Eva Kant" dedicata alla compagna di Diabolik nell'omonimo fumetto, alla concorrente che più le assomiglierà e titolo attualmente detenuto da Greta Casabona 18 anni di Livorno: anche la nuova vincitrice sarà quindi ospite della prestigiosa rassegna Lucca Comics, presso lo stand della casa editrice Astorina.

Tra le novità di quest'edizione il presentatore, la voce animatrice della kermesse sarà infatti quella di Andrea Spadoni, noto giornalista ed opinionista televisivo, già concorrente del reality show Mediaset "Grande Fratello 7". Come nell'edizione 2015 le coreografie saran-

sessanta gradi visto che sul palco si alterneranno anche momenti di cabaret, musicali e prestigiatori di rilievo nazionale. Le ragazze sfileranno in passerella alle Terme Tettuccio con il make up di profumerie La Gardenia e Lory Estetika di Loredana Adami, acconciature di Michele Parrucchieri ed indossando i capi d'abbigliamento di Mari Boutique, l'abbigliamento sportivo di Vladimir Bileka, i preziosi Sofi Bijoux & More e calzando Lucy calzature.

L'iniziativa viene realizzata grazie inoltre al sostegno di Caffè Centrale – Ristorante Don Chisciotte, Teorema Centro Studi, Volpi Group – Tim telefonia, Affari Senza Soldi, Infortunistica Ellisse, Cv srl – Lavorazione artistica del ferro, Caffè Storico Terme Tettuccio, Il Piccolo Fiore, Autocarrozzeria M.G., Centro Commerciale Naturale.

Per informazioni e contatti con l'organizzazione: tel. 342/8624163 – 347/0754061, [info@missmontecatini.it](mailto:info@missmontecatini.it); [www.missmontecatini.it](http://www.missmontecatini.it).



**Piscina** Aperta tutti i giorni dalle ore 9.00 alle ore 19.00



**4 vasche**

-Nuoto - Tuffi - Acquascivolo - Baby

**Area attrezzata  
per pic-nic**

**CORSI di NUOTO  
per BAMBINI e ADULTI**

**Spazio giochi  
per bambini**

**ACQUA FITNESS**

Chiesina Uzzanese info 0572 / 48131



**4 piste...**

**Pista Estiva**

**Live Band show**

**DISCOTECA - LATINO - KARAOKE**

**Domenica 14 - Lunedì 15 agosto**

**FERRAGOSTO PARTY**

**CHIESINA UZZANESE (PT) tel. 0572 48131**

Pagina a cura di Francesco Storai – *Attenzione: tutte le notizie qui riportate sono state verificate almeno attraverso tre fonti diverse.*

## I misteri del “Bialbero di Casorzo”

ITALIA - Un albero sopra un altro albero: non è uno scherzo (o una poco simpatica mutazione genetica) bensì un albero “doppio” che si trova nel piccolo comune di Casorzo, in provincia di Asti, Piemonte. Si tratta, infatti, di un albero di ciliegio cresciuto sopra un gelso. Il ciliegio è cresciuto notevolmente e ad oggi misura circa 5 metri. Un'accoppiata curiosa, resa unica dalle notevoli dimensioni di entrambi gli arbusti. Alberi che crescono su altri alberi sono rari ma non impossibili ma quasi sempre l'albero “extra” è di piccole dimensioni ed è destinato a una vita piuttosto breve. A Casorzo, invece, le due piante sono in ottima salute e crescono normalmente. È un mistero come il ciliegio sia potuto crescere così tanto sopra ad un gelso: è possibile che un volatile abbia lasciato andare un seme di ciliegio sopra il gelso che le radici del nuovo albero siano cresciute attraverso le cavità del tronco del gelso. Una specie di “capolavoro” botanico che sta dando anche un pizzi-



co di notorietà al comune piemontese.

## Dimagrisce portando “a spasso” una roccia di 40 chili

CINA - Siete in sovrappeso? Le diete non funzionano? Cong Yan era nella vostra stessa situazione... ma non si è perso d'animo ed è passato alle maniere “forti”. O per meglio dire, pesanti. Un cinquantatreenne cinese, da circa tre anni, passeggia nel parco della sua città natale con una roccia di 40 kg in testa. Così facendo, secondo l'uomo, avrebbe perso ben 30 kg negli ultimi tre anni. Yan si sentiva fuori forma ed appesantito: 163 centimetri per 115 kg di peso. Aveva paura per la sua salute ma non voleva ricorrere a pilloli dimagranti o medicinali vari. Ha scelto un metodo decisamente più naturale: ha preso un sasso da circa 15 kg e ha iniziato a “portarlo a spasso” tenendolo legato alla testa. Quando ormai si era abituato a quel peso, Yan è passato ad un altro masso da 30 kg, incrementando anche la distanza. Dopo poco il sasso è diventato di 40 kg ed i chilometri da percorrere circa 3. Ormai in paese lo conoscono tutti e l'uomo gode di una certa notorietà tra i locali, oltre ad averci guadagnato in termini di salute e prestanza fisica. Si dice che Yan avrebbe contattato il Guinness dei Primati per capire se la sua particolare abilità potrebbe valergli un record.



## L'artista inglese che decora... i cavalli

INGHILTERRA - I cavalli sono animali bellissimi... ma qualcuno è voluto andare oltre, rendendoli se possibile, ancor più particolari e unici. L'artista inglese Melody Cannon da qualche anno ha aperto un'attività molto interessante, che tuttavia non ha mancato di scatenare qualche polemica: taglia il pelo dei cavalli trasformando il manto in vere e proprie tele per le sue opere.

Sono molti infatti i proprietari di cavalli che portano i propri animali da Melody per un'esclusiva decorazione. L'artista ha nel tempo affinato la tecnica e ad oggi è capace di decorare il manto dei cavalli con forme piuttosto complesse e ricercate: sembrano delle opere d'arte viventi. Non sono mancate le critiche, come si diceva all'inizio: secondo molti un cavallo non dovrebbe essere “usato” come tela per le decorazioni, quasi fosse una mancanza di rispetto verso l'ignaro animale. Secondo molti altri, invece, il

taglio del pelo non comporta nessun problema per



i cavalli: anzi, un frequente taglio del manto manterrebbe la pelle del cavallo più sana. La decorazione del cavallo, comunque, dura più sedute, in modo da non stressare eccessivamente l'animale. Sul web è possibile mettersi in contatto con Melody per un appuntamento... ma vi avvertiamo: la lista d'attesa è piuttosto lunga!

*Biscotteria, articoli per la casa, abbigliamento*



Vi aspettiamo  
dal'11 al 15 agosto  
ad **APRITI BORGO** a  
**Campiglia Marittima**

# VENDITA DIRETTA A PREZZI DI FABBRICA

con 200 MQ DI ESPOSIZIONE!

Panni per la pulizia  
Mop, uso casalingo ed industriale  
Scope, manici, aste telescopiche,  
Detergenti professionali  
con certificazioni HACCP,  
Deodoranti per ambienti,  
Carta igienica, rotoloni di carta,  
Dispenser per carta e saponi,  
Panni milleusi,  
Panni microfibra pavimento e milleusi,  
Spugne e panni cattura polvere...

**...E TANTO ALTRO ANCORA  
PER LA CASA E PER IL SETTORE  
PROFESSIONALE!**

**APERTI TUTTI I GIORNI  
DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ**

dalle 9.00 alle 12.00  
e dalle 15.00 alle 19.00

**SABATO**

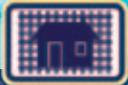
dalle 9.00 alle 12.00

**Prodotti specifici  
per il trattamento di  
cotto, marmo, parquet,  
metalli, eccetera.**

**LINEA TOVAGLIE IN CARTA  
A ROTOLO E TOVAGLIOLI IN  
VARI COLORI**

**Prodotti ecologici concentrati  
ad alto potere sgrassante  
con ricarica alla spina**

via L. Billi, 1 – zona industriale  
**MONSUMMANO TERME** (Pistoia)  
Telefono 0572.950605

  
**Casamia**

[www.casamiagori.com](http://www.casamiagori.com)  
[info@casamiagori.com](mailto:info@casamiagori.com)



# Le inutili allerte meteo "un tanto al chilo"

UN MODO PER PROTEGGERE I CITTADINI O SCARICARE LA RESPONSABILITÀ?

di Francesco Storai

**D**omenica 24 luglio, fa caldo in Toscana, come quasi sempre questa estate. Sui social network rimbalza un post lanciato dalla Protezione Civile, subito ripreso da alcuni sindaci della Valdinievole (!) e dai quotidiani locali: "Allerta per rischio idrogeologico". Apro il bollettino in questione e leggo: "Emessa criticità ordinaria rischio idrogeologico idraulico per temporali in corso su tutta LA regione, anche di forte intensità". Fuori dalla finestra il consueto concerto di cicale: sole cocente e solo qualche nuvola sull'Appennino. Rimango perplesso. Risultato delle ore successive: non una goccia di pioggia sull'intera Valdinievole. C'è stato solo qualche debole temporale serale tra Siena e Volterra.

La ratio di questa pagina non è denunciare una previsione sbagliata: la meteorologia, si sa, è una scienza inesatta e le previsioni, anche a brevissimo termine, possono essere sbagliate. Quello che rende perplessi e confusi è il sistema delle allerte meteo, che sembra essere strutturato più per scaricare responsabilità da parte degli organi competenti in caso di calamità che per proteggere le persone. Del tipo: "Noi vi abbiamo avvisato, se poi succede qualcosa non venite a dire che non ve l'avevamo detto".

Domenica 24 luglio il Centro Funzionale Regionale ha emesso l'avviso per "criticità ordinaria", che già di per sé è un ossimoro: o è una criticità o è ordinaria. L'allerta era di colore giallo, si prevedevano cioè "Eventi potenzialmente pericolosi ma circoscritti, per cui è difficile prevedere con anti-

po dove e quando si manifesteranno. A livello regionale viene attivata una fase di "vigilanza" particolare relativa all'evoluzione dei fenomeni meteo". Questo è

a cascata dai sindaci sui social network e dai giornalisti sui quotidiani, è stata diffusa "un'allerta" per attivare "una vigilanza" per "eventi potenzialmente pericolosi". Sembra una supercazzola tratta dal film "Amici Miei" di Mario Monicelli, ma è ciò che è realmente accaduto. Ovviamente non è la prima volta che succede: ogni poche settimane vengono lanciate "allerte meteo" in assenza di situazioni di vero pericolo. Assistiamo ad un continuo abuso della parola "allerta" da parte degli organi competenti. "Allerta" è una parola di un certo peso: riporta ad una condizione di pericolo, una situazione che potenzialmente può mettere a repentaglio la salute delle persone. Non la si può utilizzare con leggerezza. Il rischio è semplice: gridare "al lupo, al lupo" troppe volte significa farsi trovare impreparati quando l'allerta anticiperà una situazione veramente pericolosa, come un'alluvione o una forte nevicata. Organi competenti, ma anche sindaci e amministratori pubblici, dovrebbero andarci piano con il diramare allerte un tanto al chilo: ne va della credibilità della Protezione Civile e di tutta la rete preposta alla sicurezza delle persone.

Un po' come ho fatto io in questo articolo. Pensateci: ho utilizzato la parola "allerta" 13 volte, svuotandola praticamente del suo significato intrinseco di urgenza e cautela. Se adesso vi urlassi "allerta!", voi lettori non stareste più in guarda, ma mi prendereste semplicemente per un matto che ripete sempre le stesse cose. Ignorando però quell'enorme temporale che sta per allagare casa vostra e trascinando a mare la vostra auto insieme al vostro motorino.

## AllertaMETEO

4 colori per 4 livelli di allerta

il colore	il suo significato
<b>VERDE</b>	Non sono previsti fenomeni intensi e pericolosi
<b>GIALLO</b>	Previsti fenomeni intensi, <b>localmente pericolosi</b> o pericolosi per lo svolgimento di attività particolari.
<b>ARANCIO</b>	Previsti fenomeni più intensi del normale, <b>pericolosi</b> per cose e persone
<b>ROSSO</b>	Previsti fenomeni estremi, <b>molto pericolosi</b> per cose e persone

Tabella Allegato tecnico DGR T 536/2013 e 895/2013

### Allerta meteo

NESSUN IMPATTO    BASSO IMPATTO (VIGILANZA)    MEDIO IMPATTO (ALLERTA)    ALTO IMPATTO (ALLERTA)

#### Rischio idrogeologico-idraulico

venedì, 03 gennaio 2014



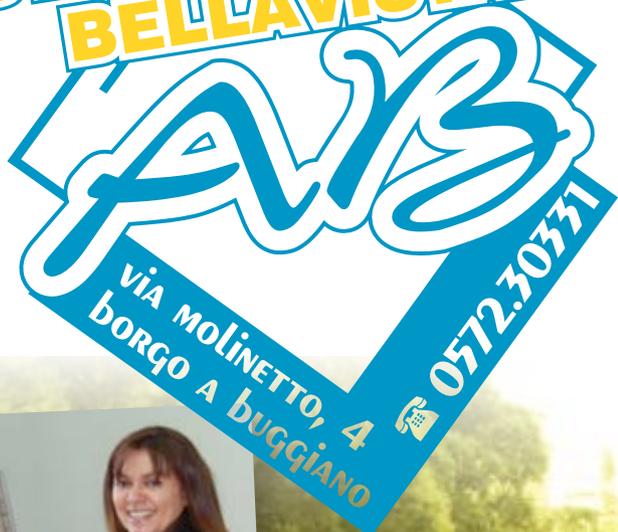
sabato, 04 gennaio 2014



ciò che riporta il sito della Regione Toscana (v. [www.regione.toscana.it/allertameteo/il-sistema-di-allertamento](http://www.regione.toscana.it/allertameteo/il-sistema-di-allertamento)). In altre parole dal Centro Funzionale, e

# 38 anni di esperienza nella carrozzeria

**AUTOCARROZZERIA  
BELLAVISTA**



## ALTRI SERVIZI

- assistenza gomme
- assistenza meccanica
- soccorso stradale
- assistenza legale
- auto sostitutiva
- gestione del sinistro



# CAR WRAPPING

**AUTOCARROZZERIA  
BELLAVISTA**  
di Stefano Corradi

via Molinetto 4  
BORGHO A BUGGIANO  
telefono 0572.30331  
mobile 335.6824450

# 13, 14, 15, 16 Luglio, quante vite distrutte ...dall'odio e dall'egoismo...

di Guido Barlocco

I mese di Luglio di quest'anno difficilmente potremo scordarlo:

**Andria 13 luglio-due treni si scontrano frontalmente su di un binario unico: 23 morti**

**Nizza 14 luglio-attentato terroristico: 84 morti**

**Ankara-Istanbul 15/16 luglio-colpo di stato in Turchia: oltre 260 morti.**

Anche se la natura di questi drammatici episodi è ovviamente diversa, penso alle probabilità di come certe situazioni si possano verificare nell'arco di 80 ore circa e alla facilità con cui si sono verificate. Non sono collegate certamente, ma è come se qualcosa abbia legato tra di loro questi episodi così drammatici, sembra strano che due treni facciano un frontale nel 2016, quando entrando in casa possiamo già trovare la pasta pronta fatta in automazione.

Mi chiedo cosa dire a quel capostazione che non pensa alla responsabilità che ha ogni giorno nel dare il via a più treni, sapendo che c'è questa possibilità, e sapendo di non poter contare sulla tecnologia. Perché in quel momento il suo cervello non ha pensato a quello che poteva succedere? Ed è successo, purtroppo; credo che lui, che è ancora in vita, sia morto assieme agli altri.

Cosa dire a quel giovane che attendeva la sua futura sposa e non arriverà mai... o ai genitori di quel ragazzo che, anche se febbricitante, è voluto andare ugualmente al corso di recupero... Le 23 vittime sono giovani e meno giovani che avevano scelto quel treno come tante altre volte senza minimamente pensare che una tal tragedia si potesse verificare, come del resto non lo pensava quel contadino che ogni giorno si recava al suo campo, colpito violentemente da un pezzo di lamiera staccatosi dal treno che lo ha ucciso. A distanza di nemmeno 24h, in Francia, precisamente a Nizza, nel giorno in cui questo grande paese festeggiava "la libertà, l'uguaglianza e la fratellanza", una "bestia umana" (come

diceva la canzone dei nomadi parlando di Auschwitz) a bordo di un Tir, dicendo che trasportava gelati, riesce a convincere i pochi uomini che presidiavano la passeggiata di Nizza, forse una delle più belle del mondo, e vi entra pigiando l'acceleratore e falciando come birilli tutto ciò che trova, sparando all'impazzata e compiendo una delle più feroci stragi di sempre. Alla fine sono 84 le vit-



time, soprattutto bambini, un'altra strage degli innocenti... La brutalità e l'effeferatezza di questa strage porta lontano nel tempo, perché i bambini non si devono uccidere, tutta questa ferocia, in nome di chi e per che cosa?

Nella notte tra il 15/16 luglio i colonnelli dell'esercito turco, fanno un colpo di stato per spodestare Erdogan, il presidente della Turchia, i morti saranno 161 tra civili e forze governative, 104 tra i

golpisti.

Non voglio commentare questo episodio sotto un profilo politico, perché le riflessioni sarebbero tante, come del resto per tutti e tre gli episodi, disastri che ci pongono tante domande, di diversa natura, che ognuno può interpretare a modo suo. Credo però che siamo di fronte ad una aridità di cuori gigantesca, dove l'essenziale è diventato l'interesse personale che si traduce in denaro e ricchezza, e dove al centro è messo il proprio io, a volte drammaticamente squilibrato, così senza senso, senza ideali veri in grado di basarsi su ciò per cui noi siamo generati. La mancanza di amore, l'incapacità di capire che l'odio, come diceva Terzani, non si combatte con l'odio, ma si combatte con l'amore, vabbè non c'era bisogno che lo dicesse Terzani, prima di lui lo diceva e lo predicava Gesù Cristo.

Credo sia davvero il momento di spogliarsi di queste situazioni e comprendere ciò che è giusto e ciò che è sbagliato, perché di questo passo c'è anche chi si pone il dubbio. Una vita generata dall'amore non può essere distrutta dall'odio, dalla superficialità nello svolgimento delle proprie responsabilità, dall'egoismo di altri, ma questi mali esistono da sempre e purtroppo non si possono sradicare in quanto fanno parte della natura dell'uomo, ma il farne parte non vuole dire che non si possano neutralizzare. Di fronte a queste morti occorre avere innanzitutto rispetto della vita degli altri e pensare alle sofferenze incolmabili causate. Basterebbe ora! Subito! provare a pensare e vedere il mondo con gli occhi degli altri, e forse non ci sarebbe chi riprende le scene dei disastri col telefonino, o chi va a stendersi al sole sotto la passeggiata di Nizza il giorno dopo la strage. Queste sono prove di quanto ci stiamo perdendo nel nostro io, senza comprendere che da soli con le nostre mani ci stiamo distruggendo, perdendo per sempre la ricchezza che l'amore donato potrebbe dare.



**Recanto**  
e n o t e c a

**VINI SFUSI**  
**DEGUSTAZIONI**  
**WINE TASTING**

**idee regalo**



**Vieni a scoprire la  
SELEZIONE di VINI  
"QUALITA'-PREZZO"  
scelta da noi!**



**NOVITÀ  
DA SETTEMBRE  
SALA DEGUSTAZIONE**

*Eccellenze di vini, un mondo di bollicine dallo  
Champagne al Franciacorta, thè, infusi, tisane e oggettistica...*

**CONSEGNA VINI A DOMICILIO E IN TUTTO IL MONDO**

**APERTI LA DOMENICA POMERIGGIO DALLE ORE 18.00**

via Pistoiese, 105/b BUGGIANO 0572.70942 [info@recantoenoteca.com](mailto:info@recantoenoteca.com)  
[www.recantoenoteca.com](http://www.recantoenoteca.com)

# Nella bottega di "Nino", storico calderaio di Pescia «Oltre 70 anni di lavoro in bottega... ma rifarei tutto»

di Francesco Storai

**G**iovanni Donnini è un uomo di 89 anni, che ha dedicato la vita alla sua famiglia e al suo lavoro. E' un uomo straordinario, ma non andate a dirglielo perchè è anche umile come poche persone al mondo e rischiereste quasi di offenderlo. Giovanni, Nino per gli amici, è un calderaio: lavora il rame artigianalmente, utilizzando un tornio che si è fatto costruire su misura oltre 60 anni fa. Nato in Francia, figlio di emigranti, Giovanni è un simbolo di Pescia. Quello Che C'è è andato a trovarlo nella sua bottega appena fuori porta Fiorentina. La sua officina pare quasi un museo: qui il tempo sembra essersi fermato... ma è solo apparenza: la bottega è più viva che mai, con centinaia di pezzi prodotti ogni giorno ed un via vai di clienti quasi da centro commerciale.

Signor Nino, com'è diventato un calderaio? «Avevo 14 anni e iniziai a lavorare a Pescia, nella bottega di un artigiano. C'era la guerra e il rame era tutto razionato: si modellava l'alluminio. Facevo il garzone di bottega e piano piano imparai i trucchi del mestiere osservando i più esperti. Poi, col tempo, capii che da quel lavoro sarebbe arrivato il mio pane per tutta la vita. Avevo imparato il mestiere ma volevo farlo a modo mio e mettermi in proprio...».

Nino racconta la sua storia con la passione negli occhi, i suoi ricordi affiorano così precisi e lucidi e che sembra di poter guardare il film della sua vita. «Erano gli anni '50 e mi feci costruire un tornio su misura per il mio fisico, così da lavorare il rame al meglio. Costò 120mila lire, al tempo era un patrimonio. Quel tornio però è ancora lì ed è quello che funziona meglio di tutti. Voglio bene a quella macchina, significava lavoro e pane per me e la mia famiglia».

E questa bottega? «Venni qui negli anni '50! Fu la mia prima bottega e non me ne sono mai andato. Era ed è un ottimo posto, sulla strada: la gente guardava dentro ed entrava. Sono 60 anni che la mattina alle 8 vengo qui e mi metto a lavorare...». E qui, il signor Giovanni, si rivolge all'autore dell'intervista: «Bimbo, se lavori in proprio, la mattina devi "prendere la giornata", non ci devi essere per nessuno, siete tu e il lavoro. Solo al pomeriggio puoi concederti pause o diversivi. Non è facile fare l'artigiano e se non lavori duro finisce che chiudi». Giovanni non lavora solo rame, ma anche ottone e peltro. E' uno specialista del metodo tradizionale della "lastra", usato ormai da pochissimi mastri artigiani in tutta Italia. «Produco molti oggetti per cuochi, pizzaioli o pasticceri». Nino non lo ammetterà mai, ma i suoi



prodotti sono dei pezzi finemente rifiniti, molto belli oltre che funzionali. «Ho tanti clienti affezionati – continua Nino –, molti dei quali venivano in bottega quando erano bambini accompagnati dai genitori... e adesso sono padri o madri! Arrivano da tutta Italia e spesso anche da fuori». Cioè? «Giusto la scorsa settimana una mia fonte battesimale è andata in Perù da una signora che me l'ha espressamente chiesta. Ma alcuni miei pezzi sono andati in California, a Hong Kong...». Tra tanti clienti ce n'è stato qualcuno famoso? E alla mia domanda Nino mi mostra una foto in cui Karol Wojtyła riceve un suo catino di rame. «Qualche tempo dopo mi arrivò un telegramma dal Vaticano i ringraziamenti del Santo Padre. Ma un mio pezzo è andato anche al presidente! Ti dico una cosa però – e si avvicina come a voler rivelare un segreto –... tutti i clienti sono importanti, famosi o non. E il sorriso e la gratitudine dei clienti è la soddisfazione più grande, ancor più dei soldi».

Il sorriso più bello Nino lo regala quando, tra una domanda e l'altra, si arriva a parlare della sua famiglia, della figlia Antonella e della moglie Renata con cui «il 16 ottobre dell'anno scorso ho festeggiato 60 anni di matrimonio». A Nino l'augurio di 100 e più anni di ulteriori successi e salute.



# Kapuziner Bierstüble

E il suo caratteristico



per fresche serate estive



**È ARRIVATA  
LA FESTBIER**



**Aperto anche  
lunedì 8-15-22  
agosto!**



**Kapuziner Bierstüble**  
Villa Campanile (fraz. Castelfranco di Sotto)  
via Ulivi 92-94 - telefono 0583.289176  
[www.kapuzinerbierstüble.com](http://www.kapuzinerbierstüble.com)



Scopri gli eventi di  
Agosto su .....  
**kapuziner bierstüble**

In diretta da

**PESCIA****Utilizzo palestre comunali anno 2016/2017**

L'amministrazione comunale comunica che per poter predisporre un adeguato piano per la stagione 2016/2017, le associazioni interessate ad utilizzare le palestre comunali, possono presentare domanda entro il 24/08/2016 sull'apposito modello che potrà essere ritirato presso l'ufficio sport del comune di pescia, in p.zza Obizzi n9, Oppure scaricato dal link sul sito [www.comune.pescia.pt.it](http://www.comune.pescia.pt.it) nella sezione news. Gli orari dell'ufficio sport sono i seguenti: lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore

9.00 Alle 12.00, Martedì e giovedì dalle 15.00 Alle 17.00. All'interno del modello oltre alla segnalazione dei giorni e degli orari di utilizzo delle palestre è necessario dichiarare il possesso di un defibrillatore in dotazione ogni qualvolta viene utilizzata la palestra e i nominativi dei volontari formati che saranno presenti durante le attività sportive nelle palestre per cui si richiede l'utilizzo.



**OTTICA  
GOIORANI**

Borgo della Vittoria, 7  
Tel. 0572.476276  
[www.otticagoiorani.com](http://www.otticagoiorani.com)



In diretta da

**BUGGIANO****Corso gratuito di autodifesa per le donne**

Concetti base di facile apprendimento sulla difesa personale, durata totale del corso 12 ore. Il corso, tenuto da Sifu Riccardo Innocenti ed i suoi assistenti istruttori, è totalmente gratuito. Il corso non ha scadenza, è a numero aperto e può essere iniziato in qualsiasi momento usufruendo delle 12 ore con totale libertà, non c'è un minimo né un massimo di partecipanti, ma ognuno può venire a lezione quando vuole perché il corso è per singola persona e non al gruppo, quindi sarà seguita individualmente

nelle varie fasi di apprendimento. Abbigliamento: non è richiesto un abbigliamento particolare, ogni tipo di outfit va bene, anche con tacchi e gonna...tuta e scarpe da ginnastica sono facoltative, la difesa personale è imprevedibile quindi l'abbigliamento non deve essere un handicap, tuttavia è consigliabile un abbigliamento più comodo e adeguato al tipo di attività svolta. Per info: Sifu Riccardo Innocenti 338 4690344. Per visionare il programma di dettaglio: [www.comune.buggiano.pt.it](http://www.comune.buggiano.pt.it) sezione avvisi.

**SULAWESI**

via Circonvallazione, 65  
tel. 0572.318485  
0572.318090  
[www.sulawesiviaggi.it](http://www.sulawesiviaggi.it)



In diretta da

**CHIESINA UZZANESE****Implementato il servizio di video-sorveglianza sul territorio comunale**

Da alcuni mesi è stata completamente ripristinata ed ampliata la rete delle telecamere di sorveglianza sul territorio di chiesina uzzanese. Sono state sostituite le vecchie telecamere con nuove "full hd ad alta sensibilità" con funzione giorno e notte ed installate delle nuove con tecnologia "dome" dotate di funzionalità complete con rotazione automatica fino a 360 gradi che garantiscono un monitoraggio 24 ore su 24 in tutte le condizioni ambientali. Con questa implementazione, le telecamere presenti sul nostro territorio sono diventate dieci con le nuove aggiunte all'in-

gresso del comune, su via garibaldi e al parco dell'acquedotto. La rete delle telecamere presto sarà collegata direttamente con la caserma dei carabinieri che potranno così avere una visione in tempo reale di quanto succede sul territorio. Inoltre sono state di nuovo posizionate su alcuni cassonetti telecamere per cercare di arginare il fenomeno dell'abbandono dei rifiuti da parte dei comuni limitrofi, anche se con risultati modesti non potendo presidiare tutto il territorio. Quanto prima saranno installate anche al cimitero comunale delle telecamere di sicurezza.

**CARPE  
DIEM**

BAR PIZZERIA PRANZI DI LAVORO

via Livornese di Sopra, 12  
telefono 0572.48256  
320.9520640

Carpe Diem Caffè



In diretta da

**ALTOPASCIO****Servizio di igiene urbana - indagine sulla soddisfazione del servizio offerto da Ascit spa**

Ascit spa, l'azienda che gestisce i servizi di igiene urbana in parte dell'area lucchese (comuni di Altopascio, Capannori, Montecarlo, Pescaglia, Porcari e Villa Basilica) lancia una importante iniziativa di customer satisfaction al fine di intraprendere un forte percorso di rinnovamento e creare più partecipazione attiva da parte degli utenti finali.

Il tutto attraverso dei questionari che saranno somministrati in più modi: grazie a indagini telefoniche, in versione on-line sul sito [www.ascit.it](http://www.ascit.it) oppure in forma cartacea presso le isole ecologiche e gli sportelli al pubblico di ascit

delle amministrazioni interessate. Ogni questionario sarà redatto in forma anonima, e si richiederà di dare una valutazione su una scala di gradimento da 1 a 5 riguardo al ventaglio dei servizi erogati. Le informazioni che verranno raccolte, una volta organizzate e classificate, permetteranno così all'azienda di valutare la rispondenza tra il livello di qualità percepito e quello atteso sia in relazione a ciascun fattore di qualità del servizio che nel suo complesso. Per informazioni è possibile contattare il numero verde di Ascit 800 942951.

*Caffè Pasticceria*  
**La Loggia**  
CAFFÈ E PASTICCERIA

via Romana, loc. Palandri  
telefono 0583.264016



In diretta da

## **MONSUMMANO TERME**

### **Inaugurazione nuova sala delle assemblee**

Mercoledì 6 luglio u.s. è stata inaugurata la nuova sala delle assemblee in piazza del popolo, ristrutturata con l'importante contributo della fondazione casa di risparmio. La nuova sala sarà adibita alle sedute del consiglio comunale e sarà dotata di streaming. E inoltre è stata progettata e realizzata anche per ospitare convegni ed incontri organizzati da gruppi ed associazioni.

Lo spostamento della sala consiliare ha consentito la riorganizzazione della sala W. Iozzelli che adesso con oltre trenta nuo-

ve postazioni di studio e consultazione, ha ampliato gli spazi della biblioteca e potrà a sua volta ospitare assemblee e convegni. Infine la nuova e più funzionale collocazione del punto informa, posto a lato della biblioteca, per dare ai cittadini e ai turisti tutte le informazioni utili riguardanti eventi culturali, sportivi e turistici.



In diretta da

## **PIEVE A NIEVOLE**

### **Avviso pubblico per la ricerca di sponsor per iniziative - progetti culturali da realizzarsi da parte del comune di Pieve a Nievole**

Sul sito del comune di Pieve a Nievole è pubblicato l'avviso pubblico per la ricerca di sponsor per iniziative e progetti culturali da realizzarsi da parte del comune nel corso dell'anno 2016. Le proposte di sponsorizzazione hanno come oggetto progetti, iniziative, attività culturali varie promosse dal settore pubblica istruzione e affari sociali, riguardanti sia attività bibliotecarie che culturali. Per quanto concerne le attività bibliotecarie le sponsorizzazioni riguardano: 1. Incremento patrimonio bibliografico - biblioteca comunale (scadenza 30.09.2016); 2. Progetto "premio al

lettore" (scadenza 30.10.2016). Per quanto riguarda le attività culturali, le sponsorizzazioni riguardano: progetto cinema (scadenza 30.09.2016); Progetto "muri legali" (scadenza 30.10.2016); Iniziative culturali-ricreative (scadenza 30.11.2016); Progetto "piedibus" (scadenza 30.08.2016). Le proposte dovranno pervenire entro il termine di presentazione offerte indicato per ciascuna iniziativa, a mezzo servizio postale, o servizi similari o con consegna a mano all'ufficio protocollo o tramite pec all'indirizzo: comune.pieve-a-nievole@postacert.toscana.it



In diretta da

## **LAMPORECCHIO**

### **Sfratti per morosità incolpevole**

L'amministrazione comunale di Lamporecchio rende noto che la regione toscana mette a disposizione dei comuni dei fondi inerenti la "misura straordinaria e sperimentale per la prevenzione dell'esecutività degli sfratti per morosità incolpevole, dovuti alla perdita del lavoro o a gravi motivi di salute" ai sensi della delibera di g.r. n. 250 del 15/04/2013 e successive modifiche ed integrazioni e che con determina n. 448 del 27/10/2015 sono stati approvati i modelli necessari per la presenta-

zione della richiesta di contributo. Le domande possono essere presentate fino ad esaurimento dei fondi disponibili. I cittadini interessati possono rivolgersi all'ufficio servizi sociali (0573.800641) presso il quale sono reperibili tutte le necessarie informazioni ed il modello di domanda (che può essere anche scaricato direttamente dal sito internet [www.comune.lamporecchio.pt.it](http://www.comune.lamporecchio.pt.it) all'interno delle news).



via Montalbano, 71  
telefono 0573.856049



In diretta da

## **LARCIANO**

### **Controlli per la verifica della pulizia dei terreni**

L'amministrazione comunale ha il compito di garantire la pulizia del territorio per tutelare il decoro urbano e rurale ma anche per ridurre al minimo la possibilità di incendi di arbusti e sterpaglie, che con le temperature estive diventano più probabili. Si richiede pertanto ai proprietari di terreni incolti, di aree agricole, di aree verdi urbane e di giardini, ai responsabili di strutture ricettive, artigianali e commerciali con aree pertinenziali di effettuare lavori di pulizia con la rimozione di ogni elemento o condizione che possa rappresentare un pe-

ricolo per l'incolumità e l'igiene pubblica. Si informa che dal 20 luglio u.s. Sono iniziati i controlli dalla polizia municipale per verificare lo stato del territorio ed individuare i proprietari inadempienti. I regolamenti prevedono ovviamente sanzioni, che vanno da 60 a 360 € oppure da 80 a 480 € nei due casi. Lo scopo dell'amministrazione è comunque quello di ottenere il rispetto delle esigenze di pulizia e decoro, ed auspica di non dover applicare sanzioni grazie all'ottemperanza degli obblighi da parte di tutti i cittadini.



In diretta da

## MONTECATINI TERME

### Accordo tra Slow Food Italia e comune di Montecatini

È stato siglato nel mese di maggio u.s. Il protocollo d'intesa tra comune di Montecatini e l'associazione Slow Food Italia, che si propone di promuovere le tematiche legate al cibo, al vino e altre bevande, all'alimentazione e alle scienze gastronomiche nel loro complesso, nell'ottica della salvaguardia della biodiversità, oltre all'educazione alla cultura alimentare di cittadini e delle giovani generazioni, alla promozione della pratica di una diversa qualità della vita, fatta del rispetto dei tempi naturali, dell'ambiente e della salute dei consumatori. Tale protocollo prevede la partecipazione del comune di Montecatini ai princi-

pali eventi organizzati da Slow Food (terra madre, salone del gusto a Torino, Cheese a Bra, Vinitaly, e altre iniziative internazionali), la realizzazione di progetti di educazione alimentare con specifici interventi nelle scuole, l'organizzazione del meeting della rete internazionale del progetto "alleanza Slow Food dei Cuochi" e la realizzazione nel 2018, a Montecatini Terme e nella Valdinievole, del IX congresso nazionale di Slow Food Italia che vedrà la presenza di una platea di circa 1000 partecipanti, composta da giornalisti, opinion leader e rappresentanti di Slow Food Italia provenienti da tutto il territorio nazionale.



In diretta da

## MASSA E COZZILE

### Attivazione tessera sanitaria carta nazionale dei servizi

Si comunica che questa amministrazione è stata abilitata all'attivazione della tessera sanitaria - carta nazionale dei servizi. Per attivarla occorre recarsi personalmente con la propria carta presso la sede di Margine Coperta via Vangile 1 nei seguenti giorni: lunedì e sabato dalle ore 10:00 alle ore 13:00 e presentare un documento di identità in corso di validità. Al momento dell'attivazione verrà rilasciato un codice pin segreto, che consentirà di accedere ai seguenti servizi certificati: servizio sanitario della toscana (fascicolo sanitario elettronico, certificazione ticket sanitario in base al reddito, sistema informativo sanitario di prevenzione collettiva), Regione Toscana (bollo auto, apaci, fascicoli dei tribunali civili toscani, banca dati opportunità di insediamento in toscana), inps (fascicolo previdenziale del cittadino, aree ex-inpdap, ex-ipost, ex-enpals), agenzia delle entrate (unico web, f24 web, locazioni web, cassetto fiscale, pagamenti registro, servizi catastali), impresa.Gov. Per maggiori informazioni [www.comune.massa-e-cozzile.pt.it](http://www.comune.massa-e-cozzile.pt.it) nella sezione news ed eventi.

co, certificazione ticket sanitario in base al reddito, sistema informativo sanitario di prevenzione collettiva), Regione Toscana (bollo auto, apaci, fascicoli dei tribunali civili toscani, banca dati opportunità di insediamento in toscana), inps (fascicolo previdenziale del cittadino, aree ex-inpdap, ex-ipost, ex-enpals), agenzia delle entrate (unico web, f24 web, locazioni web, cassetto fiscale, pagamenti registro, servizi catastali), impresa.Gov. Per maggiori informazioni [www.comune.massa-e-cozzile.pt.it](http://www.comune.massa-e-cozzile.pt.it) nella sezione news ed eventi.



In diretta da

## UZZANO

### Rugby: protocollo tra comune e Special Olympics

Il comune di Uzzano è il primo in Italia a firmare un protocollo con Special Olympics Italia per la disciplina sperimentale del flag rugby unificato a 7. Riccardo Franchi, l'assessore Barbara Cecchi, la presidente del Valdinievole Rugby, Rossella Impalazzo, e il direttore provinciale di Special Olympics, Irina Bakhareva, hanno siglato un documento in cui si impegnano a sostenere e diffondere il nuovo sport, regolamentato di recente, nelle scuole e fra le associazioni sportive, promuovendo la formazione sui valori dell'inclusione sociale, patrocinando il lavoro del team Special Olympics Rugby

e supportando future iniziative sul territorio. Presenti all'incontro Moreno Mencarelli, per Special Olympics, Bertocchi a nome del comitato regionale della federazione rugby, l'allenatore Fabio Michetti e Lorenzo Lenzi dell'ufficio tecnico comunale. "Una primizia nazionale - ha detto Mencarelli - portare ragazzi con diverse abilità ad avvicinarsi al rugby aiuta loro e le famiglie. Nel 2018, per il 50° della fondazione dell'associazione voluta dalla famiglia Kennedy, in Valdinievole sono previsti i giochi che coinvolgeranno settemila ragazzi provenienti da tutta Italia e Uzzano sarà in prima fila".



In diretta da

## PONTE BUGGIANESE

### Lavori sulla Camporcioni, la burocrazia blocca 140mila euro del comune...

La strada Camporcioni necessita, da anni, interventi per migliorarne la sicurezza. Era il 2008 quando il sindaco di Ponte Buggianese, oggi come allora Pier Luigi Galligani, e la sua giunta procedettero alla costruzione di una rotatoria proprio all'ingresso del paese. Una rotatoria che, de facto, aumentò la sicurezza dell'intera strada. Ma altri lavori sarebbero necessari. Galligani non comprende come una strada così importante sia di competenza provinciale, mentre ad esempio via Lucchese e via Francesca siano regionali. Dopo vari tentativi di accedere ai fondi, nel 2011 la

regione decise di finanziare una parte dei lavori di adeguamento. Il comune di Ponte Buggianese ha stanziato ben 140mila euro ma questi sono attualmente fermi, vincolati e impegnati nelle maglie della burocrazia: potranno essere utilizzati solo dopo il 30 aprile 2017, dopo l'approvazione del consuntivo. Ma i lavori non possono partire prima di quella data. La regione adesso ha annunciato di voler revocare il suo impegno nel finanziamento dell'opera. Si profila un pasticcio burocratico che rischia di bloccare l'adeguamento di questa importante arteria per l'intera Valdinievole.



# dani



TABACCHI - EDICOLA  
RICEVITORIA

lunedì - sabato  
6.00 - 20.00  
orario continuato

domenica  
6.00 - 13.00  
pomeriggio  
chiuso

**Pieriposte**  
CORRISPONDENZA • PAGAMENTI • CORRIERE ESPRESSO  
point

Evita la fila. Risparmia tempo e denaro.  
Passa ~~alle Poste~~ alla Tabaccheria Danì!

## CORRIERE ESPRESSO

Spedizioni assicurate - Possibilità di contrassegno  
Sconti per spedizioni numerose  
Nessuna necessità di abbonamento

## CORRISPONDENZA

Raccomandata semplice e A/R  
Raccomandata 1 - Assicurata  
Prioritaria

## PAGAMENTO BOLLETTINI POSTALI

 **Sisal**  
**Matchpoint**  
SCOMMESSE SPORTIVE

**TABACCHERIA DANÌ**  
via Livornese di Sopra, 14  
51013 Chiesina Uzzanese (PT)  
tel/fax 0572.419055

GIOCO DEL  
**LOTTTO**

**Gratta  
e Vinci!**

**Totocalcio**  
**Totogol**

**Tris**

**superEnalotto**

Vinci per la vita  
**WinforLife!**

**18+**

IL GIOCO È VIETATO  
AI MINORI DI 18 ANNI

Consulta il Regolamento di gioco e le probabilità  
di vincita sul sito [www.aams.gov.it](http://www.aams.gov.it) o presso la tabaccheria

**aams**  
Agenzia delle Dogane  
e dei Monopoli

**aams**  
gioco legale e responsabile



Una finestra sul Comune di  
*Buggiano*

## Agosto: è il SS. Crocifisso

**I**l mese di agosto è sempre speciale per il Comune di Buggiano e tutti i suoi abitanti. Nel mese più caldo dell'estate, infatti, si tengono le celebrazioni per il Santissimo Crocifisso, in maniera più solenne ogni cinque anni, ma con tanti appuntamenti da non perdere anche per il 2016. Il 18 agosto del 1399, infatti, il Crocifisso della Chiesa di Borgo a Buggiano "gittò sangue": una ricorrenza celebrata su tutto il territorio da centinaia di anni. Si comincia sabato 13 agosto alle ore 17.30 con la Santa Messa che dà l'avvio ad una settimana intera di celebrazioni religiose e ludiche. Mercoledì 17 agosto, alle ore 21.00, avrà luogo la rievocazione storica del miracolo del Santissimo Crocifisso: "Affresco medievale. Una storia, due autori, tre linguaggi".



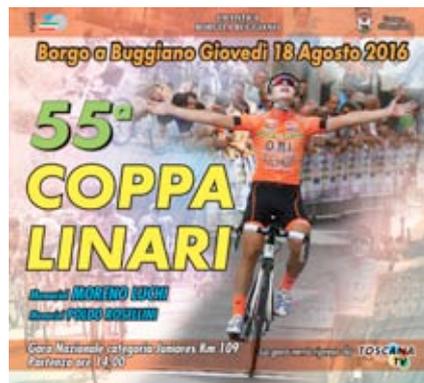
Il giorno successivo, giovedì 18 agosto, la Santa Messa e la processione solenne saranno officiate da Sua Eccellenza Mons. Roberto Filippini, Vescovo della diocesi di Pescia. Saranno presenti anche la corale "Bernardo Pasquini" del Complesso filarmonico Puccini, delle Compagnie del Santissimo del territorio, dell'Ordine francescano secolare Sant'Antonio di Col-

leviti, dell'Avis e della Croce Rossa. Al termine dell'emozionante processione, si terrà un rinfresco offerto a tutti i partecipanti. Sabato 20 agosto, invece, le celebrazioni vanno avanti con una suggestiva cena al chiaro di luna nel "Giardino Bernardi", mentre domenica 21 gran finale, a partire dalle ore 21.00, con la tombolata che conclude le celebrazioni 2016 della "Festa al Borgo".

## Festa dell'appetito al Colle di Buggiano

**N**el mese di agosto, torna anche a Colle di Buggiano il tradizionale appuntamento con la Festa dell'appetito e la ormai classica gara di torte. Quest'anno, venerdì 12 agosto alle ore 17.00 parte l'ottava edizione della "Passeggiata sui viottoli dell'appetito" lungo le vie del borgo e al fresco della Cessana.

Sono previsti percorsi di diversa lunghezza, da 2-4-9-12 km, seconda del tempo a disposizione e delle energie di ognuno. Sono garantiti ristori abbondanti su tutti i percorsi e al rientro una merenda per tutti i partecipanti con piatti tipici toscani. La quota di iscrizione è 3 euro, che comprende l'assicurazione per rischio infortuni, pacco gara e premi per i gruppi sportivi più numerosi.



## 55° Coppa Linari

**I**l mese di agosto a Buggiano è tradizione, buon cibo, divertimento, ma anche sport. Come ogni anno il 18 agosto torna la tradizione Coppa "Pietro Linari", un appuntamento imperdibile per tutti gli appassionati

di ciclismo e per veder sfrecciare sulle nostre i talenti del futuro. "La gara - ha detto il sindaco Andrea Taddei - rappresenta una tappa storica dell'estate borghigiana. La corsa appassionata dei giovani ciclisti, gli scatti, le fughe fino all'arrivo lungo le strade di Borgo a Buggiano sono un'emozione straordinaria, da vivere tutto d'un fiato.

Ogni anno, centinaia di tifosi, di appassionati e semplici curiosi riempiono le nostre strade per seguire da vicino la gara.

L'attesa per l'edizione numero 55 della corsa è giunta al termine e presto scopriremo chi sarà inserito nell'albo d'oro assieme ai grandi atleti del passato. Il percorso, come ogni anno, è affascinante, suggestivo e impegnativo allo stesso tempo. Su queste salite hanno trionfato ragazzi diventati campioni, che proprio a Buggiano, all'ombra degli ulivi di Colle e sulle strade di Buggiano Castello hanno iniziato a crescere.

Buggiano si conferma terra di sport e dedica all'accoglienza. Per la nostra Comunità è un orgoglio immenso dare il benvenuto a questi giovani ciclisti che, con le loro gesta, faranno sognare tifosi in Italia e all'estero. In bocca al lupo a tutti e lunga vita alla nostra straordinaria Coppa Linari!", ha concluso il sindaco.

## 4 settembre 4ª Rundagiata

**D**opo i successi degli ultimi anni torna questa emozionante corsa podistica sia competitiva che non competitiva, tutta da gustare tra i colli di Buggiano e Palazzo Bellavista, con il ristoro della Sagra della Salsiccia il che è tutto dire... ma più che dire mangiare, camminare, correre... vivere una bella mattinata di sport.

Iscrizioni competitive su [www.cronorun.it](http://www.cronorun.it), non competitive presso Cioni Sport o redazione Quello Che C'è o direttamente la mattina della gara.



**Farmacia del Borgo**  
dei Dottori CHECCHIA

**nuova gestione**  
*Farmacisti dal 1905*



8.30-13.00 e 16.00-20.00  
Sabato e festivi di turno 9.00-13.00 e 16.00-20.00  
Via Roma 38 BORGIO A BUGGIANO telefono 0572.32010  
[www.farmaciachecchia.it](http://www.farmaciachecchia.it)

# Le storie più incredibili (e meno conosciute)... delle Olimpiadi

di Francesco Storai

**A**gosto 2016, arrivano, finalmente, le Olimpiadi. Le Olimpiadi sono la manifestazione sportiva che più di tutte vanno ben oltre il concetto di sport: sono storia. Non potrebbe essere altrimenti: il nome "Giochi Olimpici" è stato scelto per ricordare gli antichi Giochi Olimpici che si svolgevano nella Grecia antica nella città di Olimpia. Il celebre barone francese Pierre de Coubertin alla fine del XIX secolo ebbe l'idea di organizzare dei giochi simili a quelli dell'antica Grecia. Fu così che nel 1896, ad Atene, si svolsero le prime Olimpiadi dell'era moderna. Quelle di Rio saranno la 31esima edizione dei Giochi. Si preannuncia un'edizione non facile: è notizia di questi giorni che nel villaggio olimpico di Rio i lavori sono ancora in alto mare, ad ormai una manciata di giorni

dall'inaugurazione. L'Australia, per dire, ha annunciato «I nostri atleti non entreranno in quel caos... è inabitabile». E poi doping! La squadra olimpica russa ha rischiato di essere esclusa in blocco da tutti i Giochi: è stata graziata dal Cio in extremis e quindi solo la selezione di atletica rimarrà a casa. Premesse non brillanti ma siamo sicuri che, come sempre, anche queste Olimpiadi racconteranno grandi storie di sport e umanità.

Lo svolgimento delle Olimpiadi abbraccia oltre un secolo di avvenimenti, di cambiamenti politici, di innovazioni tecnologiche. Basti pensare che nei nel 1932 alle Olimpiadi di Los Angeles per cronometrare i tempi degli atleti c'erano appena 30 orologi azionati a mano precisi nell'ordine del secondo. Nelle prossime Olimpiadi di Tokyo del 2020 grazie al quarzo i cro-

nometri saranno in grado misurare il... decimilionesimo di secondo. Difficile anche solo da pensare.



**GELATERIA  
ARTIGIANALE**



- Gelato
- Frappè
- Frullati
- Granite
- Yogurt
- Waffel

## Torte personalizzate per compleanni e cerimonie



**NOVITÀ  
IN ARRIVO**

Piazza Mazzini, 57 PESCIA telefono 0572.476683



Le Bontà di Maryò



Pescia



Alberghi



Ponte all'Abate

PASTICCERIA  
**Mariani**  
dal 1978

*Gelateria artigianale* **PRODUZIONE PROPRIA**

**#DoveCèMarianiCèAmore..... e Magia!**



Via Provinciale Lucchese  
c/o Centro Commerciale  
Ponte all'Abate, 184  
**PONTE ALL'ABATE**  
telefono 0572.429086

Via Alberghi  
**ALBERGHI** Pescia  
telefono 0572.444035

Via Amendola, 30  
**PESCIA**  
telefono 0572.476996

E' innegabile che di storia in oltre un secolo di Olimpiadi ce ne sia da vendere: sono stati vissuti momenti incredibili, imprese epiche, grandi delusioni. Storie drammatiche, storie di morte, storie di gioia, storie di debolezze... ce n'è per tutti i gusti. Quello Che C'è ha raccolto per voi le più interessanti... mettetevi comodi ed entrate con noi nel "mood olimpico". Buona lettura!

**Stoccolma, 1912** – E' il giorno della Maratona 40,2 chilometri dalla capitale svedese e si arriva a Sollentuna e si torna indietro. Il caldo è opprimente nonostante si sia in Svezia. Alla fine saranno ben 34 corridori a non tagliare il traguardo. Francisco Lazaro, dopo 30 chilometri, si accascia a terra esanime colto da insolazione. Morirà il giorno dopo. Gli altri 33 non arrivati? Provati ma vivi. Tutti tranne uno. Non si trova. E' il giapponese Siso Kanakuri. Iniziano le ricerche ma il giapponese è dato disperso. Il suo nome diventa una leggenda col tempo, l'atleta giapponese è introvabile e c'è chi comincia a ipotizzare si sia sposato in incognito con una svedese, chi ipotizza un suicidio in nome del disonore dalla mancata performance. Mistero fitto, fino al 1962: Kanakuri viene scovato da un reporter svedese in Giappone, dove si è rifatto una vita ed insegna geografia a scuola. L'atleta racconterà che a metà gara, vinto dal caldo, trovò ospitalità presso una famiglia svedese che gli diede ristoro e un letto per riposare. Imbarazzato per non aver finito la gara, tornò in incognito in Giappone con una nave. Senza dire niente a nessuno e ricominciando una nuova vita.

**Anversa 1920** – Il sito del Coni riporta una medaglia di bronza vinta dagli atleti azzurri nella specialità "tiro alla fune". Uno studioso belga ha però fatto ricerche più approfondite e ha scoperto



to, fotografie autentiche alla mano, che furono gli Stati Uniti a vincere il bronzo. L'ordine di arrivo fu ufficializzato nel 1968. Tutti d'accordo? No: il sito del Coni riporta ancora il bronzo all'Italia. Re-

visionismo storico.

**Berlino 1936** – I Giochi Olimpici di Hitler nella Germania Nazista. L'atleta statunitense di colore Jesse Owens conquistò quattro medaglie d'oro nell'epoca dei pregiudizi razziali. Oltre alle medaglie, con la sua impresa Jesse Owens conquistò il mondo. Berlino osservava attonita un'impresa, al tempo, incredibile.

**Melbourne 1956** – Si gioca il torneo di pallanuoto. L'Ungheria è la favorita. In semifinale gli avversari sono i temibili sovietici dell'Urss. Nota storica: solo tre settimane prima i carri armati sovietici hanno invaso proprio l'Ungheria. Una guerra che ucciderà 25 mila ungheresi e 7 mila sovietici. Una tragedia che contò anche 250 mila profughi. In un clima di estrema tensione si gioca la semifinale: Ungheria – Urss, praticamente una finale anticipata in quanto le due squadre sono le più forti del torneo. Gli ungheresi sono imbattibili e strappano i russi per 4 a 0. Ciò che il risultato non dice è il massacro avvenuto in vasca. A Melbourne non c'erano le telecamere ma alcuni fotografi e soprattutto numerosi spettatori hanno visto ciò che è accaduto in vasca: il sovietico Valentin Prokopov colpì con un pugno Ervin Zador, rompendogli lo zigomo. La piscina si tinse di sangue. Ma non fu l'unico colpo proibito quel pomeriggio, soprattutto da parte dei sovietici. Alla fine l'Ungheria vincente uscì dalla vasca tra gli applausi, seppur con qualche giocatore un po' pesto.

Gli stessi ungheresi, qualche giorno più tardi, vinceranno l'oro olimpico contro gli jugoslavi.

**Monaco 1972** – Probabilmente l'edizione dei Giochi più drammatica di sempre. Il nuotatore americano Mark Spitz vince 7 medaglie d'oro, stabilendo anche altrettanti record del mondo. Una performance rimasta imbattuta fino all'arrivo del fenomeno Michael Phelps, che di medaglie ne conquisterà addirittura 8. Ma l'edizione 1972 è offuscata dal drammatico attentato terroristico che costerà la vita a 11 atleti israeliani avvenuto il 5 settembre.

Un massacro, pianificato ed attuato da terroristi palestinesi, durato più di 24 ore e seguito in diretta tv da milioni e milioni di telespettatori. Negli occhi di tutti rimarrà l'epilogo sanguinoso all'aeroporto di Fürstfeldbruck.

Mark Spitz, di origine ebraica, fu considerato un bersaglio per possibili nuovi attentati e venne riportato negli Stati Uniti non appena fu chiara la matrice dell'azione terroristica. I Giochi non vennero sospesi e andarono avanti, dal 6 settembre, in un'atmosfera irreale.

**Montreal, 1976** – Gara di pentathlon moderno: l'Unione Sovietica, da sempre al top nella disciplina ma in difficoltà nel 1976, affronta la Gran Bretagna. L'esperto Boris Onishchenko affronta Adrian Parker nella prova di scherma. I due si affrontano a viso aperto ma pare che

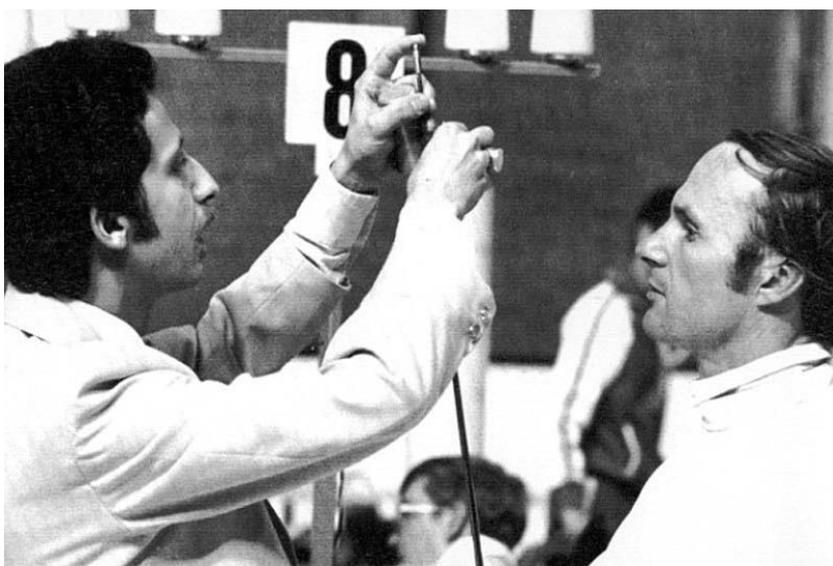
la spia del colpo a segno si accenda prima che effettivamente l'atleta sovietico colpisca l'avversario. Gli inglesi si in-

sospettiscono. Poi è il turno di James Fox il problema diventa palese: la spia si accende prima dell'assalto. La squadra britannica ed esige che la spada del sovietico venga esaminata: all'interno

glio valido. Osnishchenko squalificato prima e radiato poi, verrà cacciato dal villaggio olimpico e si ritirerà per sempre dallo sport.

**Barcellona 1992** – Cerimonia d'apertura: l'ultimo tedeforo, il cestista San Epifanio, accende il dardo dell'arciere Antonio Rebollo, atleta paraolimpico. Il braciere olimpico si trova dalla parte opposta rispetto a Rebollo, sopra le tribune e quindi si può accendere solo con una freccia infuocata. Luci spente, atmosfera tesa: solo la freccia infuocata illumina appena la scena. La freccia viene scagliata da Rebollo e si infila con precisione olimpica nel braciere. E' un trionfo per Rebollo: un colpo leggendario. Sicuri? No. Una troupe televisiva americana svelerà il trucco: la freccia di Rebollo è caduta fuori dalle tribune. Il braciere è stato acceso con un sistema automatico. Rebollo vinse comunque una medaglia d'argento, ma quella fu davvero una figuraccia... olimpica.

...lo spazio è tiranno e chi scrive vorrebbe continuare a raccontare le storie più incredibili dei Giochi Olimpici: come la favola dell'australiano Steven Bradbury, pattinatore di short track oro a sorpresa a Salt Lake City nel 2002 (anche se, a onor del vero, quelle erano le Olimpiadi Invernali) o le imprese del compianto Carlo Pedersoli ai Giochi di Helsinki del 1952. Storie di sport e di grandi uomini, che sicuramente vedremo anche quest'anno a Rio.



dell'elsa, nell'impugnatura, è presente un pulsante in grado di azionare il congegno elettronico che segnala il bersa-

glio valido. Osnishchenko squalificato prima e radiato poi, verrà cacciato dal villaggio olimpico e si ritirerà per sempre dallo sport.



# PER UN'ESTATE DI EVENTI "GELATI"



## LE "GELATATE"

Tutto il gelato che vuoi a 4,90 euro  
dalle 16.00 alle 24.00

Ogni primo sabato del mese  
Sabato 6 agosto e 3 settembre



Mercoledì 10,  
agosto  
**TUTTO  
QUANTO FA  
COCOMERO**

Domenica  
14 agosto.  
**GELATO  
SOTTO  
LE STELLE**

e tanti altri eventi, tutti da gustare...

Corso Roma, 24 MONTECATINI TERME tel. 0572.71261

**Letizia e  
Beatrice**

*ringraziano  
tutti i gentili  
clienti che  
anche questa  
estate  
hanno scelto*

**SULAWESI  
VIAGGI**

*per le proprie  
vacanze !!!*

**BUONA  
ESTATE A  
TUTTI**



**SULAWESI**

via Circonvallazione, 65 BORGIO A BUGGIANO  
telefono 0572.318485 - 0572.318090

 [www.sulawesiviaggi.it](http://www.sulawesiviaggi.it)



# inSpiaggia



## 2016

SOGGIORNI BALNEARI  
BENESSERE E CULTURALI



**POSTI  
LIMITATI**

## Formentera

VOLO DIRETTO DAI PRINCIPALI  
AEROPORTI ITALIANI

+  
APPARTAMENTI TIMON  
ES PUJOLS



Quota 7 notti

SETTEMBRE

Da € 590

**TRASFERIMENTI  
INCLUSI**

**OFFERTA  
2x1**

## Corfu'

VOLO DIRETTO DAI PRINCIPALI  
AEROPORTI ITALIANI

+  
NIKOS VILLAS CORFU  
KAVOS



Quota 7 notti

LUGLIO

Da € 950 (1 A COPPIA)

AGOSTO

Da € 870 (1 A COPPIA)

SETTEMBRE

Da € 480 (1 A COPPIA)

**TRASFER  
INCLUSO**

**OFFERTA  
2x1**

## Gran Canaria

VOLO DIRETTO DAI PRINCIPALI  
AEROPORTI ITALIANI

+  
APPARTAMENTI DOLORES  
PLAYA DEL INGLES



Quota 7 notti

LUGLIO

Da € 1120 (1 A COPPIA)

AGOSTO

Da € 1330 (1 A COPPIA)

SETTEMBRE

Da € 740 (1 A COPPIA)

OTTOBRE

Da € 670 (1 A COPPIA)

**TRASFER  
INCLUSO**

**OFFERTA  
2x1**

## Fuerteventura

VOLO DIRETTO DAI PRINCIPALI  
AEROPORTI ITALIANI

+  
APPARTAMENTI HESPERIA BRISTOL \*\*\*  
CORRALEJO



Quota 7 notti

SETTEMBRE

Da € 790 (1 A COPPIA)

OTTOBRE

Da € 1060 (1 A COPPIA)

NOVEMBRE

Da € 980 (1 A COPPIA)

**TRASFER  
INCLUSO**

**OFFERTA  
2x1**

## Tenerife

VOLO DIRETTO DAI PRINCIPALI  
AEROPORTI ITALIANI

+  
APPARTAMENTI MAROLA PARK  
PLAYA DE LAS AMERICAS



Quota 7 notti

LUGLIO

Da € 1280 (1 A COPPIA)

SETTEMBRE

Da € 1320 (1 A COPPIA)

OTTOBRE

Da € 1280 (1 A COPPIA)

**TRASFER  
INCLUSO**

# SULAWESI

via Circonvallazione, 65 BORGO A BUGGIANO  
telefono 0572.318485 - 0572.318090



www.sulawesiviaggi.it

# Ho trovato un meraviglioso e ricco bouquet d'eventi per voi.



ILLUSTRAZIONE DI ANDREA SILVESTRI



**FOLKLORE E TRADIZIONE**



**FIERE & MOSTRE MERCATO**



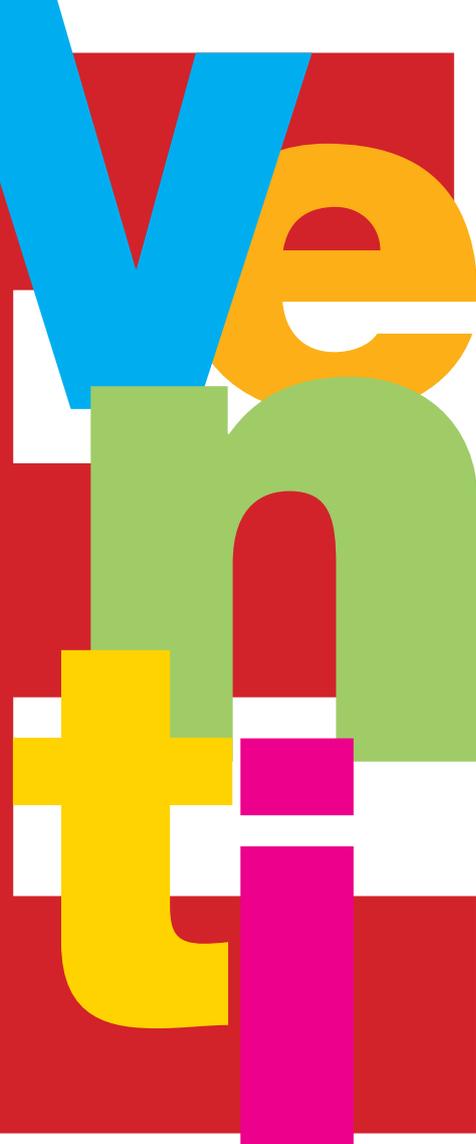
**MUSICA, SPETTACOLI & EVENTI CULTURALI**



**EVENTI DEL SAPORE**

**EVENTI SPORTIVI**

**MERCATI ED OCCASIONI**



## EVENTI FOLKLORE & TRADIZIONE

**30 luglio-7 agosto**

### **GIOSTRA DI SIMONE**

Dove: San Giovanni d'Asso (SI) - Loc. Montisi

Quando: 30 luglio-7 agosto

Per info: [www.comune.sangiovanidasso.siena.it](http://www.comune.sangiovanidasso.siena.it)  
[info@giostradisimone.it](mailto:info@giostradisimone.it)

La Giostra di Simone si corre la domenica più prossima al 5 Agosto, festa della patrona montisana Madonna delle Nevi e rievoca la cacciata del feudatario Simone Cacciaconti nel 13° sec. Già nel 1700 si teneva questa giostra che nel 1972 è rinata con 70 figuranti fra Dame, Cavalieri, Massari, Armigeri, Tamburini, Chiarine, Sbandieratori. La Giostra si svolge ora in un apposito campo in cui si affrontano i cavalieri delle contrade, cercando di colpire un buratto effigie di Simone.

**31 luglio, 2,5,7,10 agosto**

### **GRATICOLA D'ORO**

Dove: Marradi (FI)

Quando: 31 luglio, 2,5,7,10 agosto

Per info: <http://lnx.pro-marradi.it>  
[info@pro-marradi.it](mailto:info@pro-marradi.it)

A Marradi si svolge questa storica contesa tra rioni per la conquista della graticola con sfilata di carri, giochi in acqua, la scarpinata da Campigno a Marradi, gare di ballo e canto.

**1,10,12,16-18 agosto**

### **PALIO DELLE CONTRADE DI PIANCASTAGNAIO**

Dove: Piancastagnaio (SI)

Quando: 1,10,12, 16-18 agosto

Per info: [www.prolocopiancastagnaio.it](http://www.prolocopiancastagnaio.it)

[info@prolocopiancastagnaio.it](mailto:info@prolocopiancastagnaio.it) Tel. 0577.784134

La manifestazione inizia il 1 agosto, in piazza dell'Orologio, con la Notte delle Bandiere. I festeggiamenti continuano, il 5 agosto con la manifestazione "A spasso nelle contrade"; il 10 agosto, sempre in Piazza dell'Orologio, presentazione del palio. Il 12 agosto rievocazione della Festa degli Statuti Premio Asta e Bacchetta (ore 21, in Piazza Castello): il Rettore scende dalla Rocca, compie il giuramento davanti al popolo dopo aver "ordinato gli statuti". Il 16 agosto cene propiziatriche delle contrade. La sera del 17 agosto, dopo la Provaccia, i rappresentanti delle contrade in costume, sfilano in una suggestiva processione in notturna lungo le vie del paese. Il Corteo si ripete il 18 pomeriggio prima della competizione (ore 19) a cui prendono parte spesso i fantini del Palio di Siena.

**3,10,17,24,31 agosto**

### **SPETTACOLO DEI BUTTERI DELLA MAREMMA**

Dove: Roselle (GR) - Fattoria del Marruchetone

Quando: 3,10,17,24,31 agosto

Per info: [www.cavallomaremmano.com](http://www.cavallomaremmano.com)

[info@cavallomaremmano.com](mailto:info@cavallomaremmano.com) Tel. 333.9579733

Un'occasione unica per immergersi nella più vera e genuina tradizione maremmana, con gli uomini e gli animali che hanno contribuito a creare il mito di questa terra. Nella suggestiva cornice di una fattoria storica, tra oliveti millenari, i butteri si esibiscono nelle fedele dimostrazione delle loro attività

quotidiane. In sella ai loro splendidi cavalli maremmani, coinvolgono gli spettatori in una girandola di emozioni, riportandoli a un'epoca antica, di cui hanno conservato intatte le tradizioni. La fatica, la forza e il coraggio sono gli stessi che hanno sempre dimostrato gli uomini di Maremma, per secoli in lotta contro una natura ribelle e difficile da domare! Il fascino è quello solito, che rende questa terra unica al mondo! Uno spettacolo coinvolgente sulla storia, cultura e tradizione della Maremma, realizzato con butteri, cavalli e vacche di pura razza maremmana.

**5-7 agosto**

### **MEDIOEVO NEL BORGO**

Dove: Roccatederighi (GR)

Quando: 5-7 agosto

Per info: [proloco\\_rocca@hotmail.it](mailto:proloco_rocca@hotmail.it)  
Tel.0564.567244

Rievocazione storica che riporta il paese nell'epoca medievale del 1200 d.C. Si cerca di riproporre la vita del tempo con vecchi mestieri, giullari, saltimbanchi, e ricette gastronomiche antiche. Per le strade ci saranno musicisti, giocolieri, dame e cavalieri che ricreano l'atmosfera storica.

### **TRE SERE NEL PASSATO**

Dove: Fivizzano (MS) - Loc. Gragnola

Quando: 5-7 agosto

Per info: [www.treserenelpassato.it](http://www.treserenelpassato.it)  
[treserenelpassato@hotmail.it](mailto:treserenelpassato@hotmail.it) Tel.347.1509238-320.1555202

Per tre sere, gli abitanti di Gragnola smettono i panni contemporanei e con lo stesso spirito dei



propri antenati celebrano, con naturalezza e semplicità, un ritorno al Passato che ancora non cessa di esistere, nel paesaggio, nei borghi, nelle rovine e nel verde della loro terra la Valle del Lucido. E' un viaggio nel tempo fatto di storie, leggende e suggestioni che riportano in vita un antico mercato fatto di contadini, pastori, fanciulle, chierici, notai e folletti, fate e mercanti, folli e profeti, baccanali, inquisitori, trampolieri, celti, centurioni e cavalieri templari...nella terra della Luna.

**6-7 agosto**

**CASTIGLIONE NEL MEDIOEVO**

Dove: Castiglione di Garfagnana (LU)

Quando: 6-7 agosto

Per info: [castiglione garf.altervista.org](http://castiglione garf.altervista.org) [prolococastiglione garf@gmail.com](mailto:prolococastiglione garf@gmail.com)

Durante le due giornate, i visitatori potranno rivivere l'atmosfera medievale nel borgo animato da nobili, cavalieri, damigelle e popolani. Lungo la via principale saranno allestiti vecchi mestieri e bancarelle di artigiani. Sarà possibile degustare i prodotti tipici delle Osterie "Del Castello" e "Dei Briganti" e dissetarsi nella Taverna dei Frati. Nel percorrere le viuzze del borgo incastellato, gli ospiti potranno assistere al corteggio, accampamento dei cavalieri e ad animazioni con giullari, streghe, trampolieri, artisti di strada. **SABATO 6 agosto:** dalle ore 19.00 Cene nelle osterie nei vicoli, accampamento medievale, duelli tra cavalieri, bancarelle artigiani, animazioni e spettacoli a tema, artisti di strada, figuranti, taverna dei monaci trappisti, Fuochi d'Artificio a fine serata. **DOMENICA 7 agosto:** dalle ore 16.00 bancarelle artigiani e mestieri, accampamento medievale, duelli tra ca-

valieri, corteo storico con figuranti, sbandieratori, calcio storico, artisti di strada. Dalle ore 19.00 cene nelle osterie nei vicoli, figuranti, taverna dei monaci trappisti, spettacoli a tema.

**7 agosto**

**PALIO DI SAN CASSIANO**

Dove: San Casciano dei Bagni (SI) Centro storico

Quando: 7 agosto, dalle ore 17.00

Per info: [www.paliodisancassiano.it](http://www.paliodisancassiano.it) [ufficioturistico@sancascianodeibagni.org](mailto:ufficioturistico@sancascianodeibagni.org) Tel. 0578.58141

Alle 17,00 inizia la sfilata del Corteo Storico, per le vie del Paese, addobbate con tanta cura da restituire al viaggiatore, l'immagine di un borgo Rinascimentale. Dopo la solenne benedizione ai Capitani ed ai giocatori della contrade nella Collegiata, il Corteo si sposta in Piazza Matteotti dove le quattro contrade si sfidano in giochi popolari che serviranno ad assegnare l'ordine di partenza dell'ultima gara: la corsa della Ranocchia. Quest'ultima consiste nello spingere una carriola, sul cui pianale è posta una ranocchia. Se la rana salta al di fuori della carriola, il "Granocchiaio" deve arrestare la sua corsa, recuperare tramite un cordino la rana (senza mai toccare l'animale -pena la squalifica) e rimetterla al suo posto, poi proseguire la sua corsa fino alla linea d'arrivo. **PROGRAMMA:** Ore 17.00: CORTEO STORICO per le vie del Paese; Ore 17.30: GIOCHI POPOLARI in Piazza Matteotti; Ore 19.00: CORSA DELLA RANOCCHIA

**9 agosto**

**A CENA CON BEATRICE**

Dove: Cutigliano (PT) Quando: 9 agosto

Per info: [www.cutiglianovalsestaione.it](http://www.cutiglianovalsestaione.it)

Tel.0573.673000

Beatrice di Pian degli Ontani, poetessa analfabeta, nell'ottocento animò con le sue ottave improvvisate non solo le piazze dalla montagna, ma anche i salotti dei letterati fiorentini e pistoiesi. La sua fama raggiunse personalità importanti come il Tommaseo, e raggiunse anche l'America grazie alla sua amicizia con Francesca Alexander. Il centro studi Beatrice organizza una cena riproponendo il mangiare ai tempi della poetessa, accompagnando la cena con rappresentazioni teatrali che ripercorrono la vita e i lavori al tempo. Organizzata dal Centro Studi Beatrice.

**10 agosto**

**FESTA DI SAN LORENZO**

Dove: Firenze - Piazza San Lorenzo

Quando: 10 agosto

Per info: [www.comune.fi.it](http://www.comune.fi.it) Tel.055.2616056

La festa di San Lorenzo e della chiesa fiorentina di cui è titolare, che cade il giorno 10 agosto, è stata per molti secoli una festività fra le più amate a Firenze, solennemente celebrata con funzioni religiose e insieme con iniziative laiche e popolari a testimonianza della forza aggregante che seppe avere per i clerici come per i laici, per i signori e per il popolo. I fornai fiorentini erano associati fra loro anche in una compagnia di carattere religioso, denominata Compagnia di San Lorenzo dei Fornai, con sede in via San Gallo. Il contributo da parte della Compagnia di San Lorenzo dei Fornai, nei festeggiamenti del 10 agosto, prendeva forma, principalmente, nel corso della distribuzione dei pani benedetti, a cui seguiva, alla sera, un'allegria "cocomerata" con cui si concludeva la calda

**EVALUNA**  
*Centrobenessere*

**Un trattamento a base di sale grezzo con azione levigante, ottimo per nutrire, elasticizzare e tonificare la pelle eliminando le cellule morte. Ideale prima di esporsi al sole per ottenere un colorito più compatto ed uniforme**

**SCRUB corpo e MASSAGGIO nutriente**

**a 39€ anziché 45€**

**Durante la seduta consulenza personalizzata gratuita sull'educazione della pelle al sole e sul corretto uso delle creme solari**

via Provinciale Pistoiese n° 116 - Borgo a Buggiano (PT), Tel: 0572 051241 Orario Continuato dal Martedì al Venerdì 9-19 e Sabato 9-18



## MANIFESTAZIONI-EVENTI UN AGOSTO DI GRANDI CORSE AL SESANA PER I 100 ANNI DELL'IPPODROMO

Un programma intenso e lungo quattro giorni quello dell'ippica a Montecatini Terme, che si concluderà con il tradizionale **Gran Premio Città di Montecatini la sera del 15 agosto**, la chiosa perfetta per un weekend lungo di festeggiamenti per il centenario dell'Ippodromo. A partire dalla presentazione del libro fotografico "1916-2016: 100 anni di Ippodromo Sesana" e del quadro dell'artista Nicola Nunziati, prevista per **l'11 agosto alle ore 20** proprio al Sesana, l'assessorato al turismo del Comune di Montecatini Terme, in collaborazione con l'associazione "Il Cavallo e l'Uomo" e FISE – Federazione Italiana Sport Equestri, ha previsto diverse iniziative.

La più rilevante è **"Incanto Liberty"**, l'evento che per tre giorni prevede raduni, sfilate e gare d'eleganza per le vie del centro e del Parco Termale di carrozze d'epoca, guidate da equipaggi anch'essi vestiti con tenute storiche. In aggiunta a questo, è prevista la presenza di un villaggio ippico ludico per i più piccoli allestito sempre all'interno del Parco Termale di Montecatini. Tantissimi gli eventi collaterali, come lo spettacolo teatrale itinerante intitolato "Il Palazzo del Trono" a cura di Vieri Chini in programma **domenica 14 agosto dalle ore 19.00** in Viale Verdi, oppure la serata di **venerdì 12 agosto**



**al Gambrinus Café con il talk show** del giornalista sportivo Sandro Sabatini, a cui prenderà parte Enrico Montesano, ospite d'eccezione e testimonial dell'Evento. Il clou saranno sempre e comunque le corse: **sabato 13 agosto la Corsa delle Pariglie** (che vedrà nuovamente la straordinaria partecipazione di Enrico Montesano) sarà il preludio al grande evento della notte di Ferragosto, il **Gran Premio Città di Montecatini** che sarà seguita da uno spettacolo pirotecnico finale. Partner d'eccezione della gara: Unicef e FIAT, che con una 500 azzurra aprirà la sfilata dei cavalli partecipanti al Gran Premio.

### CONTINUANO LE SERE D'ESTATE

A Montecatini proseguono con il mese di luglio le "Sere d'estate": a partire dalla sera del 3, tutti i mercoledì fino al 31 agosto i negozi del centro resteranno aperti anche in orario serale, dalle 21 alle 24, per passare una serata in centro a fare shopping e divertirsi, con negozi, mercatini e intrattenimento. Per ulteriori info consultare [www.inmontecatini.it](http://www.inmontecatini.it)

### BIBLIOTERME

Alle Terme Tettuccio prosegue Biblioterme, la rassegna culturale che ogni lunedì, mercoledì e venerdì fino al 12 ottobre in orario mattutino trasformerà il Bar Storico dello stabilimento termale in una biblioteca in miniatura, con presentazioni di libri, ospiti e tantissimi eventi correlati. Le novità per l'edizione 2016 di Biblioterme sono la partecipazione organizzativa per la prima volta dell'Istituto Storico Lucchese sezione Montecatini – Monsummano in sinergia con Biblioteca Comunale Comune di Montecatini Terme e l'appuntamento fisso del lunedì mattina con le "Mattinate Tettucciane" a cura di Roberto Pinochi: dalle 10 in poi chiacchierate culturali con uno dei più grandi conoscitori della storia montecatinese. Non mancherà nemmeno la partecipazione dell'associazione Giallo Pistoia, presente con tanti libri sul noir che arricchiranno la rassegna.

### PASSEGGIATA DAL MOCA AL MACC

L'agosto della cultura a Montecatini Terme si apre con una camminata all'insegna dell'arte: l'associazione Le Macchine Celibi e l'Assessorato alla Cultura del Comune di Montecatini Terme organizzano per **venerdì 5 agosto dalle 10 alle 13 la "Passeggiata didattica...dal MO.C.A al MACC"**: i partecipanti saranno guidati alla scoperta dei luoghi della cultura di Montecatini, con una speciale visita alla mostra "I Tesori della Valdnievole" per poi percorrere il Viale Verdi circondati dalle bellezze degli edifici termali, salire sulla storica funicolare fino ad arrivare a Montecatini Alto, per visitare la mostra "Singolari figure di Miradario" di Massimo Biagi, accompagnati dalle pa-





role dello stesso artista. L'iscrizione all'evento è su prenotazione e a pagamento (10 euro a testa - 3+7 euro biglietto funicolare). Ogni mercoledì sera del mese di agosto al M.O.C.A. spazio ad un laboratorio o ad una visita guidata: si inizia il 3 agosto con il laboratorio "La primavera dei sogni", ispirato all'opera La Primavera Classica di Galileo Chini, per poi continuare con due visite guidate serali al M.O.C.A. e al Palazzo Comunale, la prima, a "misura di bambino", il 10 agosto, e la seconda, in programma il mercoledì successivo, dedicata esclusivamente ai grandi. Il 24 agosto alle 21.15 protagonista assoluto sarà... l'olfatto: con il laboratorio "Arte Contemporanea...a naso!", i partecipanti saranno invitati a chiudere gli occhi per creare un'opera stimolando gli altri sensi.

## 7 AGOSTO SEMIFINALE MISS TOSCANA

Montecatini diventa il teatro della semifinale di Miss Toscana grazie alla serata di domenica 7 agosto: una serata di grande prestigio, con bellezze toscan-

ne che sfileranno in passerella nel palco allestito di fronte allo stabilimento La Salute. E sempre in tema di bellezza, il 31 agosto al Tettuccio spazio anche alla prima semifinale di Miss Montecatini.

## FESTIVAL INTERNAZIONALE ARMONIA FRA I POPOLI

Le iniziative di agosto si concludono **domenica 28 agosto**, con la cerimonia di inaugurazione dell'**11<sup>a</sup> edizione Festival Internazionale Armonia fra i Popoli** che si svolgerà nella Sala Consiliare, all'interno della quale verrà assegnato il Premio "Armonia fra i popoli 2016". A precederla, alle 17.30, la consueta visita gratuita del M.O.C.A. "All'ultimo minuto" su prenotazione.

## EVENTI MUSICALI

### MONTECATINI OPERA FESTIVAL & SLOW FOOD

Il progetto multisensoriale del Montecatini Opera Festival prosegue anche quest'anno all'insegna dello stretto rapporto tra cultura musicale e cultura del cibo: uno straordinario mezzo d'incontro, condivisione e conoscenza. Due le selezioni d'opera realizzate in forma se-

miscenica, in cui alla grande musica si abbinano percorsi del gusto e prodotti enogastronomici di eccellenza del territorio, attentamente selezionati da Slow Food: la prima è la Traviata, che nella cornice delle Terme Tettuccio risuonerà **venerdì 19 agosto**, mentre il secondo appuntamento, fissato per venerdì 26 agosto, è con la più celebre delle opere di Gioacchino Rossini, nonché emblema della tradizionale opera buffa: il Barbiere di Siviglia. Info: [www.montecatinioperafestival.it](http://www.montecatinioperafestival.it).

### GRAN BALLO DI FERRAGOSTO

La rassegna Estate Regina propone un unico appuntamento per il mese di agosto, ma che appuntamento! **Il Gran Ballo di Ferragosto**, in programma naturalmente **la sera del 15 agosto alle Terme Tettuccio**, è l'evento per eccellenza dell'estate musicale montecatinese, una tradizione ormai irrinunciabile e la sola serata dell'anno in cui lo stabilimento termale si trasforma in una magica e suggestiva cornice da ballo, per un'iniziativa dedicata a Montecatini Terme e a tutti i suoi ospiti. Info: [www.estateregina.it](http://www.estateregina.it)



Linea diretta con le terme

## Come accedere alle cure termali con la prescrizione del medico

Curarsi in modo semplice e naturale? Alle **Terme di Montecatini** si può!

**Una scelta sana per tutta la famiglia.**

Basta farsi prescrivere un ciclo di cure termali dal medico e si ha diritto a **12 giorni di cura** all'anno. E se si ha un'invalità superiore ai 2/3 i cicli convenzionati sono 2. Con le **acque ter-**

**mali di Montecatini** è possibile curare molte malattie: stitichezza, insufficienza venosa, reumatismi, artrosi e delle vie respiratorie. Per **informazioni** chiamate lo 0572.7781 o scrivete a [info@termemontecatini.it](mailto:info@termemontecatini.it).



Reparto inalatorio, Terme Redi

# Pescia: racconti di frecce e di rioni

## Quattro chiacchiere con la voce storica del Palio

di Paola Olmi



**E**ccoci di nuovo a tu per tu con **Carlo Bottaini**, uno dei cittadini più conosciuti di Pescia. Conosciuto soprattutto per l'amore innato per la sua città, quell'amore che ha alimentato, nel tempo, la voglia di creare qualcosa che lasciasse un'impronta a fuoco nella storia della cittadina medievale, già fregiata di un passato glorioso. Nasce tutto da un concorso canoro, il Biscione d'oro, iniziativa dell'allora **Comitato Iniziative Turistiche** di cui era Coordinatore Carlo stesso, all'interno del quale fu ideato un gioco (il Saracino) tra le rappresentanze dei diversi rioni della città.

Era il 1978 e il risultato fu un vero e proprio successo nel quale ebbero parte attiva i **Balestrieri di Lucca**. Da allora è stato un crescendo. Già nel 1979 il gioco assunse una dimensione più importante e nacque il primo "cencio" disegnato da Mario Grandi, che rappresentava la contesa tra squadre. Spesso ci si domanda se è nato prima l'uovo o la gallina... a Pescia si può asserire serenamente che è nato prima l'uovo. Eh sì...prima è nata l'idea, poi sono nati i "Rioni". Fu solo nel 1981, infatti, che in base alla suddivisione territoriale delineata dal fiume Pescia, nacquerò i

Quattro Rioni di Pescia: **Ferraia, Santa Maria, San Michele e San Francesco**. Piazza Mazzini fu dichiarata "territorio neutro" in quanto sede di Palio. Non fu facile stabilire la suddivisione territoriale, anche lì ci fu da discutere la faccenda, ma alla fine i colori furono assegnati. Colori non casuali, ma trovati nella sala consiliare del Comune di Pescia, retaggi della storia medievale della città. "Ma i Rioni non sono nati tutti insieme – ci ricorda Carlo – il primo fu il Rione Ferraia, nell'ottobre del 1980, poi il Santa Maria, il 3 maggio dell'81 e...a pari merito, durante quell'estate, nacquerò anche San Michele e San Francesco..." E intanto il Palio cresce... Il Comitato Iniziative Turistiche, che già faceva fronte alle varie manifestazioni della città, lascia il posto al **Comitato Pro Palio** (1985) diventato, nel 1986 la tuttora esistente **Lega dei Rioni** il cui primo coordinatore fu Roberto Romagnani. Questa è la storia vera e propria di un evento che ha assunto negli anni proporzioni considerevoli e che ha animato le varie fazioni di un altissimo spirito di appartenenza, uno spirito che si manifesta con le varie cene di rione, tra le quali spiccano quelle propiziatriche prepalio dove si inneggiano cori e si au-

spica la vittoria del Palio, rappresentato dal **cencio**. "Lo spirito di appartenenza è sempre esistito – aggiunge Carlo – pensa che nel dopoguerra, lungo la Pescia, c'erano vere e proprie strombolate..." Rimango dubbiosa... non so cosa sono le "strombolate" ma Carlo mi spiega che si trattava di sassaiole tra "capannaioli" e "domaioli" ovvero tra il "centro civile" e il "centro religioso" e la



strombola era una specie di fionda con cui si tiravano i sassi. Oggi i sassi non si tirano più. Oggi si vive con gioia questa civile contesa dell'ambito cencio, e a Pescia l'unico rumore che si sente in questi giorni di folklore è quello dei tamburi che rullano, degli sbandieratori che volteggiano drappi e di musica festosa che si diffonde nelle strade che profumano di storia.

## PROGRAMMA

**Domenica 28 agosto – dalla mattina – Piazza Mazzini**  
Apertura delle manifestazioni del 39° Palio – Dal Parco di Collodi interviene Pinocchio con i personaggi, le animazioni, i burattini, giochi e cotillons per tutti. Rievocazioni di arti e antichi mestieri da parte di alcuni commercianti del centro. Apertura dei negozi di tutti i commercianti del centro.

**Ore 16.00 – 14° Trofeo di "Palla al Paniere"** una disfida avvincente tra squadre di giovani rappresentanti i 4 Rioni cittadini. Esibizione dei musicisti e sbandieratori dei gruppi dei bambini dei 4 Rioni.

**Apericena** in Piazza Mazzini organizzata dai 4 Rioni

**Ore 21.00** – Finali di Palla al Paniere.

<b>Lunedì</b>	<b>29 agosto</b> cena propiziatoria Rione Ferraia
<b>Martedì</b>	<b>30 agosto</b> cena propiziatoria Rione San Michele
<b>Mercoledì</b>	<b>31 agosto</b> cena propiziatoria Rione San Francesco
<b>Giovedì</b>	<b>1 settembre</b> cena propiziatoria Rione Santa Maria

### Venerdì 2 settembre

**Ore 20.30** nella Chiesa di S. Stefano – benedizione del Palio, del Gonfalone della Lega e dei gonfaloni dei 4 rioni  
Corteggio storico per le strade cittadine fino a Piazza Mazzini.

Presentazione del Palio, sorteggio dei paglioni, presentazione degli Arcieri e sorteggio delle postazioni di tiro.

Spettacolo Musicisti e Sbandieratori. Sarà presentata la Dama di Pescia, quest'anno del Rione Santa Maria, che parteciperà alla 17ª edizione del Concorso "La Bellezza e l'Eleganza della Donna nel Medioevo e Rinascimento".

Gran finale con musicisti e sbandieratori dei 4 Rioni.

### Sabato 3 settembre

**Pomeriggio – Piazza Mazzini**

Rievocazione di arti e mestieri da parte di alcuni commercianti del centro.

**Ore 21.00 Piazza Mazzini** - 17ª edizione del Concorso "La Bellezza e l'Eleganza della Donna nel

**Medioevo e Rinascimento"** (in caso di pioggia la manifestazione si svolgerà al Palazzetto dello Sport). Nella serata cerimonia per il rinnovo del patto di gemellaggio fra i Comuni di Pescia e Oullin: saranno presenti la Corale Valle dei Fiori, già Pacini di Pescia e la Corale Prelude di Oullin; sarà inoltre presente Marco Messeri.

### Domenica 4 settembre

**Dal mattino Piazza Mazzini**

saranno esposte macchine antiche da assedio della Pro loco di Larciano, torneo di combattimento con spade, accampamento con tende del Rione Casina Rossa di Montecatini Terme. Rievocazione di arti, antichi mestieri e mercato medievale in Via Santa Maria e Via dell'Acqua.

**Ore 15.00 Corteggio storico**

per le vie della città fino a Piazza Mazzini.

**Ore 17.00 Piazza Mazzini**

**Disputa di 39° Palio Città di Pescia** in cui il Rione vincente si aggiudicherà il **Cencio 2016** dal titolo "Pescia e le sue Castella: Medicina", realizzato quest'anno da Adriano Esposito.



# 39° Palio Città di Pescia



28 Agosto

4 Settembre  
2016





giornata estiva. Ancora oggi è tradizione la distribuzione gratuita di "lasagne e cocomero" in Piazza San Lorenzo. Programma: ore 10.00 inizio del Corteo Storico della Repubblica Fiorentina dalla piazzetta di Parte Guelfa, via Porta Rossa, Via Vacchereccia, 10.30 Piazza della Signoria, dove si unirà il Gonfalone di Firenze con Autorità cittadine si percorrerà Via de' Calzaiuoli, Piazza San Giovanni, via Martelli, via de' Gori, Basilica di San Lorenzo ore 11.00 arrivo in Piazza San Lorenzo, Basilica e offerta dei ceri. Rientro: ore 11.30 Basilica di San Lorenzo, Borgo San Lorenzo, Piazza San Giovanni Via Roma, Piazza della Repubblica, Via Calimala, Via Porta Rossa, Piazzetta di Parte Guelfa.

11, 14 e 15 agosto

### LA GIOSTRA DEL SARACINO DI SARTEANO

Dove: Sarteano (SI)

Quando: 11, 14 e 15 agosto

Per info: [www.giostradelsaracino.it](http://www.giostradelsaracino.it)

[info@giostradelsaracino.it](mailto:info@giostradelsaracino.it)

Il tempo scorre, le persone si avvicendano, ma rimane sempre immutata la tradizione della Giostra del Saracino. Non solo per i cittadini di Sarteano, ma anche per i numerosi turisti che ogni anno accorrono numerosi, la Giostra del Saracino ha un significato davvero speciale. Uno spettacolo che ci accompagna per tutta l'estate e che ha il suo straordinario epilogo nel giorno di ferragosto, quando oltre quattromila persone assistono agli attacchi portati al buratto dai cinque agguerriti giostratori che, al galoppo, solcano la piazza intufata con l'obiettivo di centrare il piccolo anello posto sullo scudo del saraceno. Programma: giovedì 11 agosto, ore 22.00: Tratta dei Bossoli in castello, Spettacolo medievale; Domenica 14 agosto, ore 18.00 Provaccia della Giostra in piazza Bargagli; lunedì 15 agosto, ore 15.30 Corteo storico per le vie cittadine; ore 18.00 Giostra del Saracino in piazza Bargagli.

11-19 agosto

### FESTA DI SAN LODOVICO

Dove: Serravalle P.se (PT)

Quando: 11-19 agosto

Per info: [fb Pro Loco Serravalle Pistoiese](https://www.facebook.com/ProLocoSerravallePistoiese)

L'antico borgo di Serravalle si animerà per i tradizionali festeggiamenti in onore di San Lodovico, organizzati dalla Pro Loco di Serravalle Pistoiese con il patrocinio del Comune. Spettacoli, musica, mostre, giornate dedicati ai bambini e, i giorni 16, 17, 18 agosto saranno dedicati alla contesa del Palio dei Rioni dove gli arcieri di Serravalle, Castellina, Ponte di Serravalle e Masotti si contenderanno l'ambito cencio. Nella serata del 19 agosto è in programma la degustazione di vin santo. Tutte le sere aperta pizzeria e possibilità di mangiare primi piatti e carne alla brace. Non mancheranno le celebrazioni sacre in onore del Santo Patrono e il corteo in abiti medievali per le vie del paese.

12-15 agosto

### BRUSCELLO POLIZIANO 2016

Dove: Montepulciano (SI) - Piazza Grande

Quando: 12-15 agosto

Per info: [www.bruscello.it](http://www.bruscello.it) [bruscello@alice.it](mailto:bruscello@alice.it)

Tel. 0578.758529

Il Bruscello è una forma di teatro popolare e contadino, tipicamente toscano, recitato e cantato da attori non professionisti ed è una rappresentazione a volte epico-drammatica, a volte farsesca di

episodi della vita di tutti i giorni, creati da immaginazioni popolari o da fatti realmente accaduti, della storia o della letteratura. Il tema, che mescola canto e recita, varia di anno in anno. Dopo "Tristano e Isotta", "Romeo e Giulietta" e il "Decamerone", Chiara Protasi e Irene Tofanini hanno curato la scrittura del "Bravium", in sintonia con il maestro Alessio Tiezzi che si è occupato della composizione musicale. Il Bruscello 2016 racconterà quindi le vicende che hanno portato alla nascita del Bravio, una sorta di preludio alla prima gara tra le contrade, che si svolgeva attraverso una corsa a cavallo. La vicenda narrata è una leggenda, non la storia reale, ma l'ambientazione è caratterizzata da una ricostruzione di Montepulciano nel 1337, nel periodo della festa patronale di San Giovanni.

13 agosto

### FESTA DI SAN CASSIANO

Dove: San Casciano Val di Pesa (FI) Centro storico

Quando: 13 agosto

Per info: [proloco.sancascianovp@gmail.com](mailto:proloco.sancascianovp@gmail.com)

E' la festa del patrono ed è un evento molto partecipato dai residenti e dai turisti che soggiornano nelle strutture ricettive del paese. Si svolge nella Piazza principale del capoluogo e nei giardini pubblici. Sono presenti circa 60 banchi di vendita di vario genere: dolci, giocattoli, libri, bigiotteria, abbigliamento, animali vivi, artigianato etnico e locale. Alle ore 23,00 circa la festa si conclude con uno spettacolo pirotecnico visibile dalla passeggiata di Viale Garibaldi e dai giardini pubblici.

13-14 agosto

### 117° BALESTRO DEL GIRIFALCO

#### EDIZIONE D'AGOSTO

Dove: Massa Marittima (GR) - Piazza del Duomo

Quando: 13-14 agosto

Per info: [www.societaterzierimassetani.it](http://www.societaterzierimassetani.it) [info@societaterzierimassetani.it](mailto:info@societaterzierimassetani.it) Tel. 0566.902289

La gara sarà dedicata al 700° Anniversario della Maestà di Duccio Di Buoninsegna nel Duomo di Massa Marittima. Il palio è stato disegnato dal celebre artista toscano Giampaolo Talani. Torna la gara in abiti medievali che due volte l'anno si disputa a colpi di frecce a Massa Marittima, cuore medievale della Maremma. Si tratta di una delle maggiori rievocazioni storiche medievali della Toscana. Consiste in una gara di tiro con la Balestra antica all'italiana tra i balestrieri in rappresentanza dei tre Terzieri in cui è divisa la città, fin dai tempi dell'età comunale: Cittanuova, Cittavecchia e Borgo. La rievocazione storica conta la presenza di oltre 100 figuranti, vestiti con preziosi costumi medievali in velluto. Ecco il programma delle due giornate: Sabato 13 agosto, ore 11,00 presentazione del palio alla presenza dell'artista Gianpaolo Talani, delle autorità e dei Terzieri, ore 18.00 partenza del Gruppo Storico dalla Sede della Società dei Terzieri, ore 19.00 sfilata dei Gruppi sino a piazza Garibaldi, lungo il corso della Libertà passando da via Cavour. Domenica 14 agosto, dalle ore 15.00 alle ore 18.00 tiri di prova in piazza Garibaldi, ore 21.00 concentrazione dei Gruppi Storici in Piazza XXIV Maggio e sfilata del Corteo per corso Diaz, via San Francesco, via Albizeschi, corso della Libertà, piazza Garibaldi, ore 21.30 117° Balestro del Girifalco.

### APERTURA DELLE CACCE

Dove: Montalcino (SI) Quando: 4-9 agosto

Per info: [www.prolocomontalcino.com](http://www.prolocomontalcino.com)

Tel. 0577.849331

Torneo di apertura delle Cacce. I quartieri di Montalcino (Borghetto, Ruga, Travaglio, Pianello) scendono in campo per sfidarsi in una competizione di tiro con l'arco che rievoca tornei medioevali. Si tratta di una versione ridotta della Sagra del Tordo. Questo il programma di dettaglio: SABATO 13 AGOSTO: Ore 11.00 Ballo del Trescone in piazza del Popolo; Ore 11.30 Il Corteo muove da piazza Cavour verso piazza del Popolo; Ore 12.00 Sorteggio degli arcieri in piazza del Popolo; Ore 17.45 Corteo storico da piazza Cavour al Campo di tiro (stadio); Ore 18.30 "Provaccia" di tiro con l'arco. DOMENICA 14 AGOSTO: Ore 9.30 il Banditore annuncia la festa per le Vie della Città; Ore 17.15 Corteo Storico da piazza Cavour al Campo di tiro; Ore 17.45 Benedizione degli arcieri sul sagrato della chiesa di Sant'Egidio; Ore 18.30 Gara di tiro con l'arco presso il Campo di tiro (stadio)

14 agosto

### RIEVOCAZIONE STORICA PARCO DEL MARMO

Dove: Minucciano (LU) - Loc. Segheria, Gorfigliano

Quando: 14 agosto, dalle ore 15.30

Per info: [gorfigliano@gmail.com](mailto:gorfigliano@gmail.com) Tel. 346.6310940

Come da tradizioni un gruppo di anziani cavatori di marmo mostrerà al pubblico come si taglia il marmo con il filo elicoidale con acqua e sabbia, inoltre verranno mostrate le varie tecniche del quadratore, del lizzatore, del filista e tanto altro per un appuntamento che fa tornare alla memoria la dura vita dei cavatori del marmo. Il taglio del marmo durante la rievocazione è reale quindi i visitatori assisteranno in diretta al taglio con il filo elicoidale di enormi blocchi in marmo proprio come accadeva ad inizio 1900.

### PALIO STORICO DEI CIUCHI

#### A ROCCATEDERIGHI

Dove: Roccatoderighi (GR)

Quando: 14 agosto

Per info: [www.roccatederighi.info](http://www.roccatederighi.info)

[proloco\\_rocca@hotmail.it](mailto:proloco_rocca@hotmail.it)

Le contrade che si contendono il drappo sono cinque: Torre, Ventosa, Nobili, Tramonto, Corso. Per la corsa non si usano cavalli come si potrebbe pensare, ma asini. I ciuchi vengono assegnati ad ogni contrada tramite estrazione. La sera, prima dell'inizio della corsa, si svolge il corteo storico che porta il Palio: sfilano i rappresentanti delle varie contrade in costume medioevale; per ogni contrada ci sono dame, cavalieri, signori feudali e rappresentanti delle arti e mestieri. Passato il corteo vengono quindi presentate le cavalcature con i relativi fantini. La partenza è sempre scandita da momenti di nervosismo degli asini che non vogliono partire, da battibecchi tra fantini, e, come ogni corsa che si rispetti, da false partenze. Non si corre una sola volta, ma vengono disputate delle eliminatorie fino alla consegna del Palio. La contrada vincente passerà poi tutta la notte a festeggiare e... a far invidia alle altre! Corteo storico, sbandieratori e tamburini.

14-17 agosto

### MESTIERI NEL BORGO

Dove: Filattiera (LU) - Loc. Ponticello

Quando: 14-17 agosto

Per info: [giuseppe\\_angella@bormiolirocco.com](mailto:giuseppe_angella@bormiolirocco.com)

Tel. 335.7870570

Rappresentazione della tradizione e cultura conta-



# BAR I GEMELLI

Andrea, Paola & Giovanna

Bar | Pizza al taglio | Gelateria | Sala Giochi | Sala Carte | Partite di calcio | Sala fumatori



**AGOSTO  
SEMPRE  
APERTO**

Da più di **50** anni



via Matteotti, 2  
PONTE BUGGIANESE  
telefono 0572.930130



dina nel borgo di PONTICELLO. Riproposizione di mestieri persi (puntapiatti, arrotino, fabbro, ecc.) ricostruzione di scorci caratteristici, come osteria, mercato, scene di vita quotidiana, come matrimonio, cottura nei testi, micro conferenze legate al luogo, alla tradizione e alla storia, con la possibilità di degustare prodotti tipici.

**15 agosto**

### **PALIO DEI MICCI**

Dove: Minucciano (LU) – Loc. Pugliano

Quando: 15 agosto

Per info: Tel. 0583.65169

23ª edizione di questa corsa dei Micci, organizzata dal GS Don Bosco Pugliano "I Folletini", un Palio ma con gli asini, nel pomeriggio, si darà il via alla disputa che vede scendere in gara le contrade del paese, ognuna con tanto di ciuchino, è vietato l'uso di fruste o bastoni, semmai l'animale può essere invogliato a correre con qualche zuccherino o carotina. Programma: Ore 16.00 arrivo contrade, Ore 16.30 giochi contrade, Ore 17 prima semi finale, Ore 18 estrazione lotteria, Ore 18.30 finale

**16 agosto**

### **PALIO DI SIENA**

Dove: Siena

Quando: 16 agosto

Per info: [www.ilpalio.org](http://www.ilpalio.org) [siena@ilpalio.org](mailto:siena@ilpalio.org)

Tel. 338.6998010

Le 10 Contrade partecipano alla corsa del Palio con un cavallo che viene loro assegnato per estrazione a sorte da una rosa di cavalli selezionati tra quelli fisicamente idonei. La corsa del Palio è preceduta da un corteo (Passeggiata Storica) a cui prendono parte oltre 700 figuranti in rappresentanza delle 17 Contrade e di istituzioni della antica Repubblica di Siena. La corsa del Palio consiste in tre giri della Piazza del Campo, in una pista di tufo tracciata nell'anello sovrastante la conchiglia. Si parte dalla Mossa, formata da due canapi dentro ai quali si dispongono 9 Contrade in un ordine stabilito per sorteggio, quando entra l'ultima, la rincorsa, viene abbassato il canape anteriore e data la partenza. Vince la Contrada il cui cavallo, con o senza fantino, compie per primo i tre giri. La Contrada vincitrice riceve il Palio, o Drappellone, che resterà per sempre conservato nel suo museo.

**18-21 agosto**

### **MEDIAVALIS 2016**

Dove: Pontremoli (MS)

Quando: 18-21 agosto

Per info: [www.medievalis.org](http://www.medievalis.org) [compagniadelpiaganaro@libero.it](mailto:compagniadelpiaganaro@libero.it) Tel. 339.5246471 – 320.0398363 Rievocazione medievale della concessione di libero comune a Pontremoli avvenuta nel 1226 per mano dell'imperatore Federico II. E' per ricordare tutto questo che durante l'evento, Pontremoli si trasforma in una città d'altri tempi: per quattro giorni le auto saranno bandite dal centro storico per lasciare spazio a viandanti, mercanti, carrozze e cavalieri. Tantissimi saranno i figuranti impegnati a rappresentare le classi sociali medievali: clero, nobiltà, militari, cortigiani, contadini saranno al centro dell'attenzione di tutti i forestieri e turisti che si troveranno a Pontremoli in quei quattro giorni. Quattro giorni, appunto, dove verranno rievocate anche le manifestazioni tipiche dell'epoca, con tutti i vizi e virtù dell'umanità medievale: duelli, mostre di falconiere, cene con piatti e bevande dal sapore oggi dimenticato, spettacoli di

sbandieratori, danze e coreografie medievali, ma soprattutto la "Disfida della Cortina di Cazzaguerara": un torneo giornaliero dove le tre fazioni storiche, Somboborgo, Immoborgo e Contado, daranno vita alle animosità guerriere sfidandosi sempre in specialità diverse, al termine del quale verrà consegnato l'ambito Palio alla contrada vincitrice.

**19 agosto**

### **NOTTE DELLE STREGHE**

Dove: Marradi (FI)

Quando: 19 agosto

Per info: [www.pro-marradi.it](http://www.pro-marradi.it) Tel. 055.8045170

Rievocazione fiabesca in costume di un periodo della nostra storia, popolata di streghe, fate e cavalieri che in una notte di mezzaestate si ritrovano a festeggiare la vittoria delle forze del bene sul male. Il 19 agosto 2016 Marradi si trasformerà ancora una volta in uno scenario insolito e nel teatro notturno di una misteriosa e perturbante notte delle streghe. L'Odissea è il tema eletto dal direttore artistico, che ispirandosi al viaggio di Ulisse, ha scelto di trasfigurare il centro del paese con allestimenti e scenografie, offrendo ai visitatori l'occasione di scoprire passaggi, attraversamenti, bivi e crocevie inediti e accattivanti in un susseguirsi di spazi che riecheggeranno le atmosfere greche. La manifestazione inizierà alle 18,00 con l'apertura dello stand gastronomico e del mercatino degli ambulanti in Piazza Le Scalelle, oltre all'apertura protratta fino a tarda notte degli esercizi commerciali, che dagli sporti dei propri negozi esporranno i propri prodotti. Dalle 20,30 le vie del centro inizieranno ad animarsi con gli spettacoli, le danze e la musica di 4 Dj set. Dalle 18,30 alle 23,00 per i bimbi e i loro genitori il Centro Tennis diverrà luogo di incanto e di magia, che affascineranno i più piccini con bolle incantate, giochi di luci ed ombre e spiritosi truccabimbi. Dalle ore 21,30 in piazza Le Scalelle si potrà assistere al continuo alternarsi degli spettacoli che con straordinarie e mirabolanti coreografie, uniranno l'armonia della danza all'incanto della giocoleria infuocata. E' gradito l'abbigliamento a tema.

**20-28 agosto**

### **BRAVIO DELLE BOTTI 2016**

Dove: Montepulciano (SI)

Quando: 20-28 agosto

Per info: [www.braviodellebotti.com](http://www.braviodellebotti.com)

[info@braviodellebotti.com](mailto:info@braviodellebotti.com) Tel.0578.757575

In un clima colmo di fascino e magia si svolge ogni anno a Montepulciano un'ardua gara in salita: una corsa di botti tra otto contrade dislocate tutte lungo il centro storico cittadino, che si contendono un panno dipinto, facendo rotolare delle botti di circa 80 chilogrammi ciascuna, lungo un percorso in salita di oltre un chilometro. Nella settimana precedente la gara, la città e il Magistrato delle Contrade organizzano una serie di eventi molto suggestivi e coinvolgenti che danno ogni anno più lustro alla manifestazione, tra cui i più affascinanti e significativi risultano essere il Proclama del Gonfaloniere, che si celebra il sabato precedente la gara, ed il Corteo dei Ceri del giovedì notte, rievocazioni che riconducono Montepulciano nei magici giorni della Toscana del passato. Prima della gara, la mattina della Domenica dalle ore 10:00 in Piazza Grande si svolgono importanti e affascinanti cerimonie come l'estrazione dell'ordine di partenza delle botti, la sbandierata, la marchiatura a fuoco, la consegna da parte del Comune al Ma-

gistrato delle Contrade del "Panno del Bravio". Nel pomeriggio, alle ore 15:00 inizia la sfilata del suggestivo Corteo Storico, composto da oltre 300 figuranti. Infine alle ore 19:00, dopo il segnale dato dai rintocchi del campanone del Comune, le botti cominciano a rotolare sulla pietra partendo dalla colonna del Marzocco, lungo tutto il centro storico fino ad arrivare all'ultima ed interminabile salita in cima alla quale si scorge l'arrivo sul sagrato del Duomo in Piazza Grande; seguono poi i grandi, lunghi e meritati festeggiamenti della contrada vincitrice, che dureranno fino a tarda notte.

**21 e 24 agosto**

### **FESTA DI SAN BARTOLOMEO**

#### **E COLLODI MEDIEVALE**

Dove: Pescia (PT) – Loc. Collodi

Quando: 21 e 24 agosto

Per info: tel. 339.4609043 [chesi.cri@alice.it](mailto:chesi.cri@alice.it)

Due giornate per gustarsi a pieno il borgo di Collodi. Domenica 21 agosto si terrà Collodi Medievale, a partire dalle ore 17,00 nel centro di Collodi e dalle ore 21,00 nel Giardino Garzoni, con rievocazioni storiche della Lega dei Rioni di Pescia, animazioni, giochi in piazza e degustazioni. Mercoledì 24 agosto, Festa di San Bartolomeo, dalle ore 9,00 alle ore 23,00, nel centro di Collodi si terrà il mercatino del Collezionisti di Pinocchio, animazioni, giochi in piazza, degustazioni e, dalle ore 21,30, sfilata dei carri del Carnevale di Veneri con musica itinerante della Reverse Band e Mangiafoco. Nelle due giornate, dalle ore 15,00 alle ore 19,00, servizio navetta per Collodi Castello, visita della Pieve di San Bartolomeo e dell'Oratorio dell'SS, Sacramento con mostra fotografica "Il volto nascosto del Giardino Garzoni. Organizzazione a Cura di Associazione CollodInsieme, Collodi Giovani, Associazione Commerciali di Collodi e Fondazione Nazionale Carlo Collodi.

**28 agosto-4 settembre**

### **39° PALIO CITTA' DI PESCIA**

Dove: Pescia (PT)

Quando: 28 agosto-4 settembre

Per info: [www.prolocofigline.it](http://www.prolocofigline.it)

[prolocomarsilioficino@gmail.com](mailto:prolocomarsilioficino@gmail.com)

Tel.055.9153509

**2-6 settembre**

### **FESTA DEL PERDONO E PALIO DI SAN ROCCO**

Dove: Figline Valdarno (FI)

Quando: 2-6 settembre

Per info: [www.prolocofigline.it](http://www.prolocofigline.it) [prolocomarsilioficino@gmail.com](mailto:prolocomarsilioficino@gmail.com) Tel.055.9153509

Il Palio di San Rocco-Festa del Perdono è un evento legato alla tradizione locale con i quattro rioni della città che si sfidano a cavallo, con la rappresentazione dei momenti più importanti della storia locale del paese. Nel dettaglio il programma: Venerdì 2 Settembre, h 21 processione, h 22 Spettacolo di Lorenzo Baglioni; Sabato 3 Settembre, h 21 esibizione Sbandieratori dei Borghi e Sestieri Fiorentini, h 21.30 rievocazione storica delle Contrade Cittadine; Domenica 4 Settembre, h 17 Corsa delle bigonce - gara tra le Contrade, h 18 Corsa del carretto - gara tra le Contrade, h 21 tiro alla fune - gara tra le Contrade; Lunedì 5 Settembre, 8 / 20 fiera, 21.15 spettacolo di intrattenimento in Piazza; Martedì 6 Settembre, 21.00 sfilata storica delle Contrade, 21.30 palio di San Rocco - Palio a Cavallo - gara tra le Contrade - Proclamazione Contrada vincitrice, 23.30 fuochi

*Caffè Pasticceria* di Pietro Maccioni  
**La Loggia**  
since millenovecentosessantasette

**AGOSTO SEMPRE APERTO**

SETTEMBRE CHIUSI PER FERIE  
dal 5 al 18 compresi

**Maccioni**  
Pasticceri dal  
**1967**



*Una Doppia Bontà'!*



*Produzione  
Propria*



via Biscolla, 15 MASSA E COZZILE telefono 0572.090488  
via Romana, loc. Palandri ALTOPASCIO (Lucca) telefono 0583.264016



d'artificio

**2-11 settembre**

### FESTA STORICA DI BADIA PACCIANA

Dove: Badia Pacciana (PT) Quando: 2-11 settembre  
Per info: Tel. 347.9433557

La "Festa Storica a Badia Pacciana" 41ª edizione, una tappa importante da cui traspare la costanza e la passione degli organizzatori. Nasce a metà degli anni '70 da alcuni abitanti di Badia Pacciana armati dal desiderio di fare luce sul passato del loro paese e sulla storia di vecchi edifici attorno alla Chiesa che, nel medioevo, era stata una potente abbazia benedettina. Oltre alla storia, Badia Pacciana è ricca di tradizioni sia culturali che gastronomiche, che, nei giorni della festa rivivono con un programma vario e di gradimento per tutti. Arte, giochi, cene medievali, letture di libri e concerti lirici presso l'antico Chiostro, sfilate storiche, sbandieratori e musicisti e tanto altro ancora. Tutte le sere dalle ore 19.00 la cucina di Badia servirà i suoi tipici e ormai famosi piatti toscani accompagnati da Chianti Classico e Vernaccia di San Gimignano. Sarà inoltre presente lo stand della pizza. Tutte le sere, escluso il giovedì, musica e ballo con rinomate orchestre di fama nazionale. Sempre aperte sia la mostra di artigianato vario e quella fotografica, sul tema della festa storica negli ultimi quarantanni.

**3 settembre**

### PALIO DEL CERRO

Dove: Cerreto Guidi (FI)

Quando: 3 settembre

Per info: [www.prolococerretoguidi.it](http://www.prolococerretoguidi.it)

[info@prolococerretoguidi.it](mailto:info@prolococerretoguidi.it)

Tel. 0571.55671

Il Palio del Cerro si disputa a Cerreto Guidi, in onore di Santa Liberata, ininterrottamente dal 1969, storicamente collocato alla seconda metà del 1500, si svolge nella piazza antistante la Villa Medicea. Le Contrade di Porta Caracosta, Porta Fiorentina, Porta al Palagio e Porta Santa Maria al Pozzolo si disputano il "Cencio" nei giochi della Balestra, Troppoli (una specie di mattone in legno), Bigoncia, Anelli e Tiro della Fune e lancio degli anelli: quest'ultima gara è riservata alle donne. La contrada che vince ottiene un drappo dipinto da artisti di fama. Le gare sono precedute da un fastoso corteo storico ambientato nel 1500, e si disputano ai piedi delle monumentali scale del Buontalenti che costituiscono la rampa di accesso alla monumentale Villa Medicea.

**3-4 settembre**

### SPINGI E VINCI

Dove: Chiesina Uzzanese (PT)

Quando: 3-4 settembre

Per info: vedi spazio pag.101

La Pro Loco di Chiesina Uzzanese, organizza anche quest'anno lo Spingi e Vinci, un evento ludico sportivo che ricorda la vecchia manifestazione di macchine a spinta, degli anni settanta. In sostanza i veicoli a quattro ruote dovranno essere alleggeriti del motore e della carrozzeria (ma non dei freni...) per poi essere spinti da un gruppo di adulti che dovranno percorrere un tratto di strada adeguatamente segnalato. Il peso del veicolo dovrà essere di 250 kg. Una divertente gara assoluta-

mente da non perderle! Iscrizioni entro il 20 agosto.

### SALAMARZANA FESTA MEDIEVALE

Dove: Fucecchio (FI) Quando: 3-4 settembre

Per info: [www.festival.viefrancigene.org](http://www.festival.viefrancigene.org) [urp@comune.fucecchio.fi.it](mailto:urp@comune.fucecchio.fi.it) Tel. 0571.268206/250

La "Festa", nata per valorizzare il centro storico di Fucecchio rappresenta un'occasione importante per il rilancio turistico del territorio. Si colloca tra le iniziative di rivisitazione storica rivolte ai luoghi che anticamente si trovavano sul cammino della via Francigena. Vie, piazze, corti, giardini, vicoli saranno lo scenario ideale per un suggestivo salto nel medioevo. Saranno visitabili, con l'ausilio di guide in costume i principali monumenti della città: chiese, torri, palazzi... Rievocazioni di antichi mestieri, accampamenti militari, musicisti, figuranti animeranno il centro storico di Fucecchio. Spettacoli di forte impatto scenico trascineranno il visitatore nel fantastico mondo medievale. L'aspetto enogastronomico sarà particolarmente curato con l'allestimento di postazioni tematiche di piatti tipici medievali. ORARIO: sabato 3 settembre dalle ore 18.00 alle ore 24.00, domenica 4 settembre dalle ore 16.00 alle ore 21.30.

### FESTA MEDIEVALE A VICOPISANO

Dove: Vicopisano (PI) Centro storico

Quando: 3-4 settembre

Per info: [www.festamedievalevicopisano.it](http://www.festamedievalevicopisano.it) biblioteca@comune.vicopisano.pi.it Tel. 050.796117

L'antico borgo di Vico, con torri e fortificazioni medievali interamente conservate, il Palazzo Pretorio e la splendida Rocca del Brunelleschi, verrà ri-



## PRENDITI UN PO' DI TEMPO PER GODERE DI QUELLE COSE CHE SOLO DAL TUO BARBIERE TROVI...

## RELAX, CORTESIA, PASSIONE IN UN LUOGO CHE SAI CHE È ANCHE TUO!

Dal lunedì al sabato orario continuato

via E. Berlinguer, 25 UZZANO Loc. Le Fornaci (Pistoia) tel. 0572.444107





# OTTICA GOIORANI



 **OTTICA  
GOIORANI**  
Borgo della Vittoria, 7 PESCIA (Pistoia)  
telefono 0572 476276 www.otticagiorani.com

data \_\_\_\_\_ credito 30,00 #

credito a vista per questo assegno \_\_\_\_\_

credito trenta/00 euro

beneficiario \_\_\_\_\_

 seguici  
Ottica Goiorani Pescia

100% OTTICI  
OPTOMETRISTI

firma \_\_\_\_\_

offerta valida fino al **31 dicembre 2016**  
per l'acquisto di occhiali da sole del valore minimo di  
**euro 100,00**

COUPON NON CUMULABILE





portato indietro nel tempo, ricreando l'atmosfera dell'XI e XII secolo. L'effetto viene ottenuto grazie all'illuminazione con torce, alle tante costruzioni in legno e canniccio allestite nelle vie e nelle piazze, alle bandiere sventolanti a ogni finestra, agli spettacoli medievali fatti di canti, musiche e sfilate in costume e al cambio forzoso degli euro con i fiorini alle gabelle d'entrata al paese.

Per mangiare alla maniera medievale "disturbati" dai cantastorie, gli avventori avranno a disposizione taverne all'aperto dislocate nei pressi delle gabelle e potranno bere il vino di Ippocrasso nella piazza della Posta Vecchia, dove è il Mercato Medievale: mercato di prodotti tipici dell'artigianato locale, delle spezie e della gastronomia.

Durante la festa ci saranno spettacoli di strada con sbandieratori, giocolieri, acrobati aerei, mangiafuoco, trampolieri, giullari imbonitori, mendicanti, ladruncoli di strada e teatro itinerante da soddisfare tutti i gusti.

**4 settembre**

### ASTILUDIO

Dove: Volterra

Quando: 4 settembre

Per info: [www.volterra.it](http://www.volterra.it)

Astiludio è il torneo che ogni anno, dal 1981 raccoglie a Volterra gli sbandieratori provenienti da tutta l'Italia.

In occasione di questa rievocazione si torna a respirare l'atmosfera del '400 richiamando numerosi turisti da tutta la nazione: rulli di tamburo, bandiere multicolore, dame e cavalieri in costumi d'epoca contribuiscono a ricreare i fasti della Volterra rinascimentale.

Una competizione agonistica in cui viene premiata la coreografia più bella accompagnata dal festoso unisono delle campane di tutte le contrade di Volterra che danno inizio alla manifestazione. La parola Astiludio è un connubio tra hasta, che significa bandiera e ludus che significa gioco.

**7 settembre**

### FESTA DELLA RIFICOLONA FIRENZE

Dove: Firenze

Quando: 7 settembre

Per info: [www.comune.fi.it](http://www.comune.fi.it)

Tel. 055.2616050-051-054-056

La festa della Rificolona ha inizio nel centro fiorentino alle ore 20.00 in piazza Santa Felicità, con l'arrivo dei Pellegrini accolti dalla Banda dell'Impruneta. Ore 20.30: In Piazza Signoria l'inizio del Corteo delle Rificolone, incontro con le autorità civili.

Il corteo ripartirà da piazza Signoria e percorrendo via Calzaiuoli giungerà in piazza S. Giovanni dove alle ore 21,15 si riunirà ad altri cortei delle Rificolone i quali faranno una breve sosta per l'incontro con le Autorità Religiose della Città di Firenze. Il corteo, preceduto dal Gonfalone di Firenze, ripartirà percorrendo piazza Del Duomo e via dei Servi fino a raggiungere Piazza S.S. Annunziata.

### FESTA DELLA RIFICOLONA

#### GREVE IN CHIANTI

Dove: Greve in Chianti (FI)

Quando: 7 settembre

Per info: [www.comune.greve-in-chianti.fi.it](http://www.comune.greve-in-chianti.fi.it)

Tel. 055.8546299

Mercatino artigiano, sfilata, premiazione della rificolona più bella, musica e intrattenimento, giochi.

## FIERE, FESTE & MOSTRE MERCATO

**5-15 agosto**

### FESTAMBIENTE FESTIVAL INTERNAZIONALE DI ECOLOGIA E SOLIDARIETÀ

Dove: Rispescia (GR) – Parco della Maremma

Quando: 5-15 agosto

Per info: [www.festambiente.it](http://www.festambiente.it) info@festambiente.it

Tel. 0564.48771 – 0564.487740

FestAmbiente è il festival nazionale di Legambiente, giunto quest'anno alla ventottesima edizione. La festa ogni anno conta circa 60mila ed è una sorta di cittadella ecologica divisa in grandi aree: da quella dedicata ai concerti a quella per i bambini, dal cinema agli stand delle mostre mercato fino ai ristoranti e bar tradizionali e bio, dibattiti e mostre il tutto in chiave ambientalista. Il tema principale quest'anno sarà l'Economia civile. Undici giorni di musica, cinema, mostre, area espositiva, dibattiti e conferenze, spazi per bambini, ristorazione bio e tradizionale, e lo spazio benessere. Un cartellone poliedrico di musica, cinema, mostre-mercato, dibattiti, conferenze, spazi per bambini, ristorazione bio e tradizionale e lo spazio benessere. I concerti, come ogni anno, rappresenteranno una delle maggiori offerte di Festambiente. Ad alternarsi sul palco, ogni sera dalle 22,30, saranno artisti italiani e internazionali per un calendario più vario che mai. Una cittadella ecologica unica in Italia, in cui saranno le buone pratiche, il rispetto per l'ambiente, le radici culturali e l'allegria a comandare.

**7 agosto**

### FESTA DEL PASTORE

Dove: Prade Garfagnine – Fosciandora (LU)

Quando: 7 agosto

Per info: Tel. 0583.662040

Una manifestazione di grande richiamo che si svolge la prima domenica di agosto presso il comune immerso nel verde delle colline garfagnine. Un'occasione per assaggiare le specialità della tradizione gastronomica attraverso le varie bancarelle con farro, farina, formaggi e salumi, da acquistare insieme a prodotti di artigianato locale.

**7 e 28 agosto**

### FIERA DI MERCI E BESTIAME

Dove: Palazzuolo sul Senio (FI) – Centro storico

Quando: 7 e 28 agosto

Per info: [www.palazzuoloturismo.it](http://www.palazzuoloturismo.it)

Tel. 055.8046125

Ritorno al passato. Come nella tradizione contadina più vera, Palazzuolo sul Senio vede ad agosto, nelle giornate del 7 e 28, le sue tradizionali fiere di merci. Nata come momento per lo scambio di merci e bestiame, questa fiera si è trasformata nel tempo in una festa paesana che coinvolge grandi e piccoli. Stand gastronomici, mercanti e commercianti affolleranno il centro e le vie limitrofe del borgo mettendo in mostra i propri prodotti. Menù speciali presso i ristoranti e possibilità di pranzare direttamente lungo il fiume Senio, in numerosi tavoli che sono gratuitamente a disposizione dei visitatori, renderanno questa gita fuori porta un momento di svago e contatto diretto con la natura.

**10-28 agosto**

### AGOSTO AL COLLE DI BUGGIANO

### E FESTA DELL'APPETITO

Dove: Colle di Buggiano (PT)

Quando: 10-28 agosto

Per info: vedi spazio a pag.88

**12-15 agosto**

### FIERA ARTIGIANATO E PRODOTTI MONTANI

Dove: Abetone (PT)

Quando: 12-15 agosto

Per info: [mostremercato@virgilio.it](mailto:mostremercato@virgilio.it)

tel. 333.8975175

La fiera, di origini lontane nel tempo, si svolge nel piazzale Europa dove, oltre a poter godere di uno splendido panorama, potrete anche gironzolare tra le bancarelle di oggettistica varia e anche di prodotti alimentari. Stand selezionati per qualità e diversificati per i prodotti locali dell'Appennino Tosco Modenese quali formaggio di capra biologico di Frassinoro, miele, frutti di bosco, funghi essiccati, salumi e salse artigianali. Anche le altre regioni avranno il loro spazio con le varie tipicità come taralli artigianali pugliesi, tè da passeggio e le "crepe biologiche di Canapa". Importante lo spaccato dedicato all'artigianato del cuoio con cinture e borse, monili in ambra del Baltico, maglie del Sudamerica, artigianato della Provenza, composizioni floreali e varietà uniche di piante.

**14 agosto**

### FESTA DELLA LUNA

Dove: Arcidosso (GR) – Loc. Salaiola

Quando: 9 agosto

Per info: [www.assoaquilaia.blogspot.it](http://www.assoaquilaia.blogspot.it) aquilasa-

laiola@gmail.com Tel. 338.6423967-329.8469827

Attività in sintonia con il paesaggio ed il benessere: passeggiate nei castagni, mercatino, pranzo e cena all'aperto, laboratori per bambini, conferenze, concerto ed osservatorio notturno.

**15 agosto**

### TRADIZIONALE FIERA DI FERRAGOSTO

Dove: Palazzuolo sul Senio (FI)

Quando: 15 agosto

Per info: [www.palazzuoloturismo.it](http://www.palazzuoloturismo.it)

info@palazzuoloturismo.it Tel. 055.8046125

Per l'intera giornata, banchi di ogni genere invaderanno il Borgo di origine medievale per la tradizionale fiera, sempre molto frequentata. Nel pomeriggio poi ci si potrà divertire con l'altrettanto storico Palio dei Ciuchi, che si svolgerà presso il campo sportivo. Un'antica tradizione, sospesa per anni, e ripresa nel 2012 con grande interesse sia dai cittadini palazzuolesi che ovviamente dai tanti curiosi che per la prima volta assistono ad una tale manifestazione.

**15 e 27-28 agosto**

### ANTICA FIERA DI MEZZAGOSTO

Dove: Lastra a Signa (FI)

Quando: 15 e 27-28 agosto

Per info: 800882299

Teatro di strada, musica, antichi mestieri, mercatini, mostra del bestiame, spettacoli ed esibizioni, degustazioni e cooking show. Questo e molto altro nella 235ª edizione dell'Antica Fiera di Mezzagosto nel centro storico di Lastra a Signa. Non mancherà, il 15 agosto, la tradizionale sfilata dei buoi, accompagnata da musica popolare itinerante e il corteo contadino, giornata che chiuderà con la cena di Mezzagosto. Mercatini e mercato del bestiame oltre ad animazione per grandi e



# Fashion Italy

PARRUCCHIERI

Antonietta e Luigi Via U. Foscolo, 8n – Montecatini Terme – tel. 0572.766687

Edy e Giulia Piazza Italia, 8 – Montecatini Terme – tel. 0572.73376

Luana e Francesca Via Puccini, 64 – Ponte Buggianese – tel. 0572.635628

Barbara Piazza del Santuario, 6 – Ponte Buggianese – tel. 0572.930148

Emanuel Freestyler Parrucchiere Via Ruga degli Orlandi, 38 – Pescia – tel. 0572.478486

Gaudihair Acconciature Via Empolese, 17 – Pieve a Nievole – tel. 0572.525178

NEI NOSTRI SALONI  
SPLLENDE SEMPRE

**IL SOLE...**

TI ASPETTIAMO  
PER FAR RISPLENDERE  
I TUOI CAPELLI!



piccini e tante altre iniziative che faranno rivivere il centro storico di Lastra a Signa.

**19-21 agosto**

### **QUO VADIS – IL FESTIVAL DELL'ARTE DI STRADA**

Dove: Monterotondo Marittimo (GR)

Quando: 19-21 agosto

Per info: [www.sulleormediouovadis.it](http://www.sulleormediouovadis.it)

sulleormediouovadis@yahoo.it Tel. 328.0090561

Si allunga di un giorno la magia del Festival dedicato a grandi e piccini, grazie al Comune di Monterotondo M.mo che, con il suo sostegno, manifesta ogni anno di credere sempre di più in questo bellissimo progetto.

Artigiani e Artisti provenienti da tutta Italia e dall'estero, lavorazioni sul posto, prodotti unici e originali creati ed elaborati con cura e passione e che ben si distinguono dall'industria del consumismo, spettacoli di acrobatica, musica, giocoleria, teatro di strada, illusionismo, danza, clownerie. E poi un percorso gastronomico da leccarsi i baffi lungo le vie del borgo.

Chi ha visto Quo Vadis sa che si tratta di qualcosa di estremamente particolare ed unico: un'atmosfera magica in cui l'arte viene respirata ad ogni angolo e il rapporto con gli spettatori diventa fondamentale, unico, speciale.

E' questa la caratteristica del Festival: far sentire i visitatori accolti in un posto speciale in un momento speciale, far sentire il pubblico e i fruitori parte di un progetto in continuo divenire, che vuole mettere avanti l'Arte, il turismo e la Cultura.

### **FESTA DELL'APPENNINO**

Dove: San Godenzo (FI) – Vicolo del Parco

Quando: 19-21 agosto

Per info: [www.comune.san-godenzo.fi.it](http://www.comune.san-godenzo.fi.it)

Tel.055.8374267

Nei giorni della manifestazione sono previsti stand dedicati, a caccia, pesca e agricoltura, gestiti dalle associazioni del territorio. Per gli amanti della buona cucina da venerdì pomeriggio saranno aperti una serie di stand gastronomici ed il ristorante (aperto sabato e domenica anche a pranzo) che offrirà menù sempre diversi, ma comunque a base di primi piatti fatti in casa e selvaggina. La sera poi ci saranno una serie di spettacoli di intrattenimento.

**22-25 agosto**

### **FESTA DEI BIMBI**

Dove: Casciana Terme – Lari (PI)

Quando: 22-25 agosto

Per info: [www.prolococascianaterme.it](http://www.prolococascianaterme.it)

prolococascianaterme@virgilio.it

Il comune di Casciana Terme, secondo una tradizione che dura ormai da ben 61 edizioni, indice ogni anno la festa dei bambini in occasione del 25 agosto, ricorrenza di San Genesio, da sempre amico e protettore di bambini e bambine.

Si tratta di un originale momento di rovesciamento carnevalesco della vita quotidiana che inizia il lunedì e si conclude il 25 sera: per quattro giorni i bambini prendono simbolicamente possesso della città attraverso la consegna delle chiavi da parte del Sindaco al Gran Ciambellano del Regno dei Bimbi, rappresentato da un bambino o da una bambina del luogo.

Per tutta la durata della festa il Paese, chiuso al traffico e animato da numerose iniziative di intrattenimento, viene invaso dai bambini e diven-

ta un vero e proprio paese dei balocchi, con spettacoli in strada, clown, giochi a premi, concorso di scrittura e grafica, strada del libro, laboratori creativi, ecc.

A conclusione della festa c'è poi il tradizionale e attesissimo lancio della mongolfiera, simbolo e icona della festa, e dei palloncini con attaccati messaggi di pace e bontà che portano lontano il saluto di Casciana Terme e dei bambini di San Genesio.

**25-28 agosto**

### **FIERA DELLA ZOOTECNIA**

Dove: Bibbon (LI) Quando: 25-28 agosto

Per info: vedi spazio a pag. 96

**25-30 agosto**

### **FESTA DI SANTA LUCIA**

Dove: Marciano della Chiana (AR) – Loc. Cesa

Quando: 25-30 agosto

Per info: [www.comunemarciano.ar.tel.it](http://www.comunemarciano.ar.tel.it)

La Festa di Santa Lucia è un cult dell'estate della Valdichiana, come ogni anno i suoi stand gastronomici, il luna park, i venditori ambulanti, i balli con le orchestre e i concerti con famosi cantanti nazionali attirano migliaia di persone per le strade del paese.

Il giorno più atteso della festa è sicuramente l'ultimo giorno quando allo scoccare della mezzanotte il cielo si illumina grazie allo spettacolo pirotecnico dei fuochi di artificio, comunemente chiamati "I Fuochi di Cesa".

**27 agosto–11 settembre**

### **FESTA A CROCI**

Dove: Massa e Cozzile (PT) – Loc. Croci

Quando: 27 agosto-11 settembre

Per info: Tel. 0572.928321

Grande festa a Croci, come da tradizione! La storia di questa festa, infatti, ha radici lontane nel tempo: nel 1982, infatti, nacque un Comitato per il recupero del Santuario di Croci avente come finalità quello di restaurare un bene importante dal punto di vista storico e artistico e da oltre 30 anni questo appuntamento rappresenta un momento sociale di aggregazione ludica e culturale non solo per l'intera comunità massese ma per l'intera Valdinievole.

Spettacoli, musica, saggi di danza, cucina tipica a base di fegatelli, stinco e baccalà.

**2-4 settembre**

### **MURABILIA 2016**

Dove: Lucca – Mura Urbane

Quando: 2-4 settembre

Per info: [www.murabilia.com](http://www.murabilia.com) murabilia@murabilia.com Tel.0583.950596 – 366.1210955

Mostra Mercato del Giardinaggio di Qualità. Giunta alla sua sedicesima edizione si conferma come uno degli eventi italiani più attesi da appassionati del verde, giardinieri, collezionisti di piante rare, botanici, ortisti e da tutti gli amanti nel mondo del giardino.

Con più duecentotrenta espositori vivaisti italiani ed esteri, produttori di attrezzature e di arredi per giardino Murabilia offre ai suoi visitatori una mostra mercato all'aria aperta con un'ambientazione unica: le Mura di Lucca, con i loro baluardi alberati, i prati, i panorami e gli scorci sulla città, i sotterranei misteriosi e freschi, l'incanto e la tradizione dell'Orto Botanico. Il tema 2016 sarà "i semi"

**3-11 settembre**

### **SIGNA E' FIERA. GENERAZIONI E SAPERE**

Dove: Signa (FI) – Piazza della Repubblica

Quando: 3-11 settembre

Per info: [www.comune.signa.fi.it](http://www.comune.signa.fi.it) Tel.055.8790183

La manifestazione, che rinasce dalla tradizionale "Fiera di Settembre", tenutasi fino al 2014, è culturale, ambientale, alimentare e sportiva per la promozione del territorio. Il tema che farà da filo conduttore quest'anno sarà "Generazioni e Sapere". L'obiettivo è quello di rappresentare in vario modo "un ponte" tra l'esperienza ed il vissuto degli anziani e le idee e l'energia dei giovani. Signa è Fiera 2016 avrà una durata maggiore sia per quanto riguarda i giorni – da sabato 3 a domenica 11 settembre 2016 – sia per quanto riguarda le iniziative nel corso delle varie giornate.

**4 settembre**

### **VESPAUDACE**

Dove: Empoli (FI) Quando: 4 settembre

Per info: [www.vespaclubempoli.it](http://www.vespaclubempoli.it)

vespaclubempoli@libero.it Tel.342.5031287

Quarta edizione di questo evento in memoria del celebre Dino Mazzoncini, collaudatore e pilota di punta di casa Piaggio, conquistatore del record di velocità in sella alla mitica "Vespa Siluro". Il raduno (o meglio il "Vespa Tour") si svolge secondo la "tradizione" che ci contraddistingue: oltre 100 km per un giro intorno alle nostre zone in tutta tranquillità, alla velocità che preferite, in quanto non sono previste staffette agli incroci, ma essendo il percorso adeguatamente segnalato, vi permetterà di godervi il paesaggio senza preoccuparvi di rimanere indietro, nel pieno rispetto del codice stradale.

Il ritrovo sarà ancora presso il Palazzetto delle Esposizioni in Piazza Guerra e dopo la colazione offerta ai partecipanti insieme alla nostra T-Shirt, ci sarà la partenza che ci porterà all'aperitivo nella splendida cornice dell'agriturismo "Villa Otium", tra le colline di Volterra.

Dopo lo spuntino ripartiremo per la seconda parte del giro per arrivare sul luogo del pranzo, all'interno di un'altra caratteristica struttura, il "Castello di Coiano" a Castelnuovo d'Elsa. A seguire premiazioni e saluti.

Come sempre i costi sono contenuti: 10€ per l'iscrizione solo giro e 25€ per l'iscrizione con pranzo. Ma ATTENZIONE! Chi prenoterà entro Giovedì 1° Settembre avrà l'iscrizione agevolata: 8€ solo giro e 20€ per l'iscrizione con pranzo.

### **FESTA AGRICOLA DI LATERA**

Dove: Barberino del Mugello (FI)

Quando: 4 settembre

Per info: [eventi@aziendalatera.eu](mailto:eventi@aziendalatera.eu)

Tel.333.8631577

A Barberino di Mugello, presso l'area agricola dell'azienda Latera. Parcheggio presso lago di Bilancino con servizio navetta gratuito attivo dalle 10.00 alle 20.00 (da confermare).

Un'occasione da non perdere per chi desidera trascorrere del tempo immergendosi nella natura e nel piacere di vivere l'agricoltura ed i sapori genuini che la campagna offre.

I produttori locali esporranno e venderanno il loro prodotti a km0. Sarà possibile usufruire dell'area pic-nic assaporando al meglio i prodotti. In collaborazione con Campagna Amica e Coldiretti Firenze Prato.



**TABACCHERIA - RICEVITORIA - SALA SLOT**

# IL CAVALLINO



**AGOSTO  
APERTI TUTTO  
IL MESE**

## EVITA LA FILA ALLE POSTE!!

- Pagamento F24 (IMU, TASI, TARI)
- Bonifici
- Pagamento bollettini
- Ricariche Postepay, PayPal, LottoMaticard
- Biglietti Bus



18+ IL GIOCO È VIETATO AI MINORI DI 18 ANNI  
CONSULTA IL REGOLAMENTO DI GIOCO SUL SITO WWW.AAMS.GOV.IT O PRESSO I PUNTI VENDITA



**ORARIO CONTINUATO  
7GIORNI SU 7  
6.30 - 24.00**



Via Francesca Vergine dei Pini, 385 - MONSUMMANO TERME  
Telefono 0572 521009



## MUSICA, SPETTACOLI & EVENTI CULTURALI

3 luglio-28 agosto

### FESTIVAL DI MUSICA DA CAMERA DELLA VERSILIA

Dove: Massarosa (LU) – Loc. Pieve a Elici, Pieve Romanica

Quando: 3 luglio-28 agosto

Per info: [www.associazionemusicaelucchese.it](http://www.associazionemusicaelucchese.it)  
Dieci concerti, due mesi di musica di grande qualità in uno scenario mozzafiato. Si rinnova nella chiesa di S. Pantaleone Pieve a Elici, sulle colline versiliesi di Massarosa, l'ormai tradizionale appuntamento con il Festival di musica da camera della Versilia (49esima edizione), organizzato dal Comune di Massarosa e dall'Associazione Musicale Lucchese.

Venerdì 5 agosto il gradito ritorno al Festival del violoncellista Enrico Dindo e del pianista Pietro De Maria che eseguiranno due sonate di Beethoven (Sonata in Sol minore op. 5 n.2 e Sonata in Re maggiore op. 102 n.2), Fantasiestücke op.73 di Robert Schumann e la Sonata in mi minore op. 38 di Brahms.

Domenica 7 agosto sarà la volta di Kirill Troussov (violino) e Alexandra Troussova (pianoforte), che tornano ad esibirsi per l'Associazione Musicale Lucchese dopo il grande successo della loro partecipazione al Lucca Classica Music Festival, nel maggio scorso. In programma pagine di Prokofiev con la Sonata per n. 2 op. 94, Schnittke con la Suite in the old style, Shchedrin e la sua In the

Style of Albeniz e ancora Shostakovich e Tchaikovsky. Domenica 14 agosto sarà la volta del pianista Alexander Kobrin e la musica di Beethoven (Sonata op.2 n.1 in fa minore, Sonata op.101 n. 28 in la maggiore) e Schubert (Sonata in Si bemolle maggiore n. 23 D.960). La violinista Natasha Korsakova e il pianista Simone Soldati sono i protagonisti del concerto di domenica 21 agosto con la grande musica di Bach, Mozart, Beethoven e un tuffo nel Novecento con Gershwin. Chiude la stagione di Pieve a Elici, domenica 28 agosto, Maria Perrotta, vero astro nascente del pianismo mondiale, applaudita come interprete particolarmente comunicativa, che eseguirà "Grazer Fantasies" e la Sonata n. 14 in la minore D 894 op. 143 di Franz Schubert, la Berceuse in re bemolle maggiore op. 57 di Chopin e la Sonata n. 32 in do minore op. 11 di Beethoven.

11 luglio-24 agosto

### 37° FESTIVAL LA VERSILIANA

Dove: Marina di Pietrasanta (LU)

Quando: 11 luglio-24 agosto

Per info: [www.laversilianafestival.it](http://www.laversilianafestival.it)

[info@laversilianafestival.it](mailto:info@laversilianafestival.it) Tel.0584.265735

50 serate di spettacolo, 47 titoli, i più grandi nomi del teatro, della danza e della musica e il ritorno delle letture classiche al Pontile, con l'Eneide di Virgilio. Prime nazionali e la novità dei "Tramonti Shakespeariani" dedicati al Bardo nel 400° anniversario dalla morte. Gli ingredienti per un'estate di successo ci sono tutti. Gli eventi, due location tra le più suggestive della Versilia - il Teatro della Versiliana e il Pontile di Marina di Pietrasanta - e

soprattutto i nomi: quelli dei big della musica, della comicità, della danza e della prosa. Nomi come Roberto Bolle, Vittorio Sgarbi, Carla Fracci, Glauco Mauri e Roberto Sturmo, Christian De Sica, Roberto Vecchioni, Bobo Rondelli, Giovanni Allevi, Anna Oxa, i Tiromancino, Rocco Hunt, Tony Hadley, Renzo Arbore e Francesco Guccini, solo per citarne alcuni, saranno quelli che comporranno il cartellone. E poi ancora il ritorno delle letture classiche (progetto e regia di Sergio Maifredi) al calar del sole sul pontile di Marina di Pietrasanta, che quest'anno affronteranno le vicende dell'Eneide. All'interno del cartellone prosa e danza giocheranno ancora una volta un ruolo fondamentale come da tradizione. Per il programma completo del Festival visitare il sito internet della manifestazione.

11-15 agosto

### APRITI BORGIO! ABC FESTIVAL

Dove: Campiglia Marittima (LI)

Quando: 11-15 agosto

Per info: [www.apritiborgio.it](http://www.apritiborgio.it)

Tel. 0565.839204 – 0565.839334

Nelle suggestive sere d'estate, tra la notte di San Lorenzo e quella di ferragosto, Campiglia Marittima si trasforma in un grande teatro di strada. Prende vita, infatti, uno dei più importanti e interessanti festival internazionali che utilizzano il teatro e la musica di strada per trasformare ogni angolo della città in un palcoscenico, imbastendo una grande offerta di nutrimento della mente e dello spirito. Presenti anche mercatini artigianali, stand gastronomici, attività commerciali aperte.



**Specialità**

carne bianche preparate,  
di produzione propria,  
senza conservanti

**Carni di 1<sup>a</sup>  
Qualità**

via Matteotti, 88  
MONSUMMANO TERME  
telefono 0572.51239

Via Piazza Vittorio Emanuele II, 18  
Chiesina Uzzanese  
Tel.: 327.2690936  
320.9765923

Google Facebook

**Burger  
Chef** Paninoteca  
di alta  
qualità

**Bar  
Paninoteca-Piadineria**



CONSEGNA A  
DOMICILIO  
GRATUITA

**Colazioni - Primi Piatti - Aperitivi  
Apericena a Buffet**

**Orari di apertura**

Lunedì e mercoledì 6-24  
da giovedì a domenica 0 - 24  
**CHIUSO DI MARTEDÌ**

**Eden Frutta**  
ingrosso ortofrutta



**Il Paradiso  
della Frutta**



via Bruceto, 17  
MASSA E COZZILE  
telefono 0572.72550  
[edenfrutta@gmail.com](mailto:edenfrutta@gmail.com)

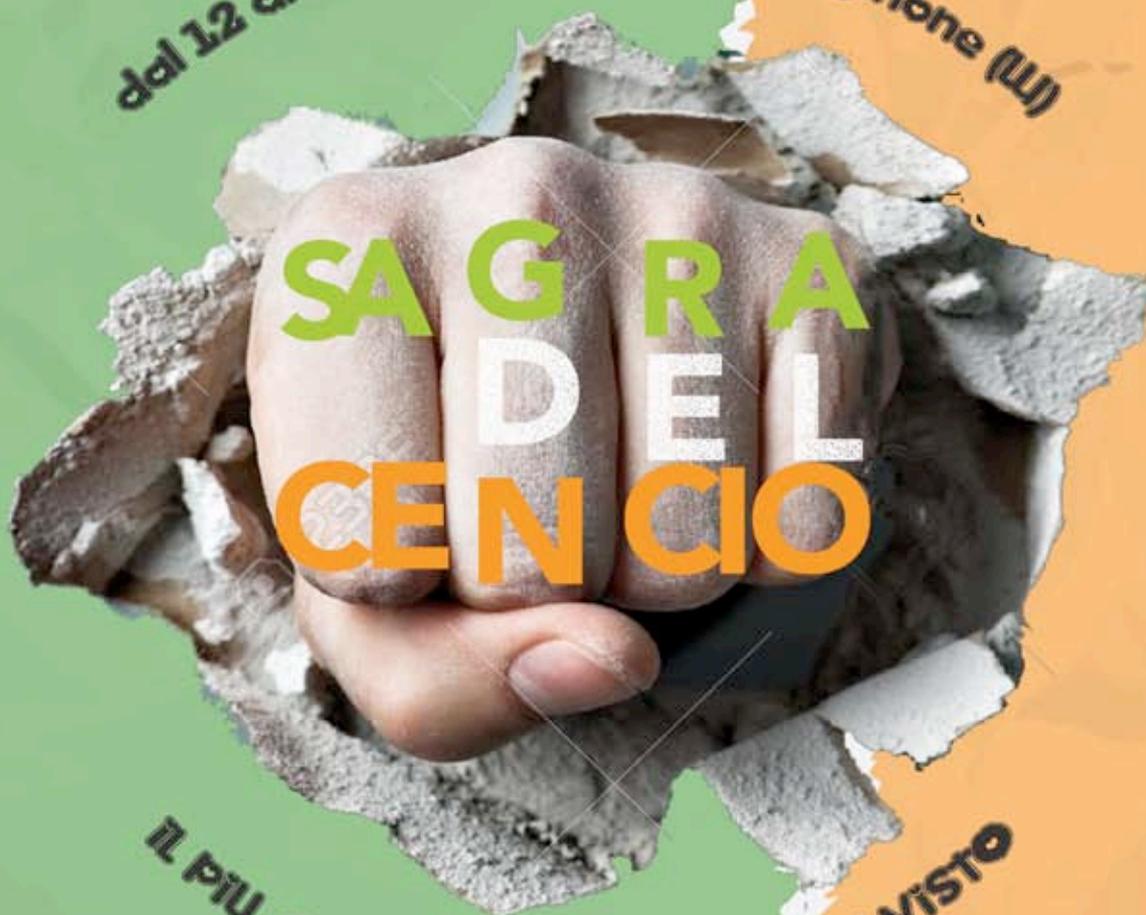
12 Agosto MARIANNA LANTERI  
13 Agosto FESTA DELLA BATTITURA (9.30-19)  
13 Agosto DANIELE CORDANI  
14 Agosto DANIELE TARANTINO  
15 Agosto TROFEO C.A. PELLEGRINI (14.30)  
15 Agosto OMAR LAMBERTINI  
16 Agosto TITTI BIANCHI  
17 Agosto MATTEO TARANTINO  
18 Agosto PIETRO GALASSI  
19 Agosto OMAR CODAZZI  
20 Agosto DONNE ITALIANE  
21 Agosto MARCO E IL CLAN  
22 Agosto ORCHESTRA BAGUTTI



**SAGRA DEL CENCIO**

[www.sagradelcencio.com](http://www.sagradelcencio.com)  
[facebook.com/sagradelcencio](https://facebook.com/sagradelcencio)

dal 12 al 22 Agosto 2016 - Marginone (W)



IL PIU' GRANDE SPETTACOLO MAI VISTO





12,19 e 26 agosto

### FESTIVAL DEL VERNACOLO LUCCHESE RIDI CON GUSTO

Dove: Aquilea (LU)

Quando: 12,19 e 26 agosto

Per info: [www.facebook.com/sagradellazuppa](http://www.facebook.com/sagradellazuppa)  
aquilea tel. 349.2824472

Presso il teatro all'aperto di Aquilea, nel Morianese, si ripete la rassegna di vernacolo lucchese "Ridi con Gusto", un abbinamento tra divertimento e buona cucina, nel fresco clima del borgo lucchese delle colline dove si trova l'anfiteatro naturale, e golosità per tutti. Ogni serata infatti sarà preceduta da una cena a base di prodotti lucchesi a prezzi popolari su prenotazione.

15 luglio-13 agosto

### FESTIVAL PUCCINI

Dove: Viareggio (LU) - Torre del Lago

Quando: 15 luglio-13 agosto

Per info: [www.luccaturismo.it](http://www.luccaturismo.it)  
turismo@provincia.lucca.it Tel. 0584.48881

Il Festival Puccini di Torre del Lago è uno degli eventi più attesi della ricca vita culturale della Toscana, uno dei festival più importanti d'Italia e l'unico Festival al mondo dedicato al compositore Giacomo Puccini che si svolge ogni estate, nei mesi di luglio e agosto, proprio nei luoghi che ispirarono al maestro Puccini le sue immortali melodie. Nato nel 1930 con il passare degli anni è diventato un appuntamento sempre più prestigioso e richiama migliaia di spettatori provenienti da tutto il mondo che al Festival Puccini possono ascoltare le più grandi stelle della lirica,

sotto la direzione di importanti direttori d'orchestra, ed ammirare straordinari allestimenti curati dai più famosi registi dei capolavori pucciniani da Madama Butterfly, Turandot, La Bohème, Tosca a Manon Lescaut. Le opere di Puccini vanno in scena in un grande teatro all'aperto di 3400 posti, in riva al lago, circondato dal verde proprio davanti alla Casa Museo del maestro Puccini dove sono custodite le spoglie del musicista e dove si possono ammirare reperti e cimeli della vita e della gloriosa vicenda artistica di Puccini. Programma: Tosca - 15 luglio, 6 e 11 agosto; La Bohème - 16 e 22 luglio, 5 agosto; Turandot - 23 e 30 luglio, 12 agosto; Madame Butterfly - 29 luglio e 10 agosto. Novità del cartellone - prima rappresentazione a Torre del Lago - Turandot di Ferruccio Busoni. Lo stesso soggetto musicato da Puccini ma proposto dal compositore di Empoli in chiave decisamente più ironica, fiabesca che resta uno dei lavori più significativi della vasta produzione artistica di Busoni: Auditorium Enrico Caruso 31 luglio e 13 agosto.

23 luglio-7 agosto

### GARFAGNANA FOTOGRAFIA

Dove: Camporgiano (LU)

Quando: 23 luglio-7 agosto

Per info: [www.fotocinegarfagnana.it](http://www.fotocinegarfagnana.it)  
info@fotocinegarfagnana.it Tel. 0583.618957

Il festival Internazionale del Folklore di Camporgiano, giunto alla 41ª edizione, è organizzato dal gruppo Folclorico "La Muffrina" in collaborazione con l'Amministrazione Comunale.

Si svolge ogni anno presso l'anfiteatro comunale

di Camporgiano, nelle vie e nelle piazze del paese. Nel periodo della loro presenza a Camporgiano, i gruppi ospiti si esibiscono anche in altri Comuni della Provincia di Lucca e delle Province vicine. Essi sono portatori delle più autentiche tradizioni del territorio di origine. Gli spettacoli di danze, canti popolari, di riproposizione scenica di rituali e peculiarità del mondo tradizionale popolare, permettono il confronto fra culture diverse, consentono la realizzazione di scambi culturali, nell'ottica della salvaguardia delle identità e della creazione di atmosfere consone alla diffusione di sentimenti di pace e solidarietà tra i popoli. Sono presenti Gruppi in rappresentanza dei cinque continenti. I Gruppi non sono costituiti da professionisti, ma da amatori. Programma: Sabato 23 Ore 21.30 - Presso l'anfiteatro Comunale "Gabriello Angelini" Serata di Gala con la partecipazione dei gruppi partecipanti. Domenica 24 Ore 18.00 - Animazione nelle vie e nelle piazze del paese dei gruppi ospiti e della Filarmonica Mascagni. Dalle ore 19.00 esibizione nell'Anfiteatro dei gruppi ospiti con apericena e serata danzante. Lunedì 25 Ore 21.30 - presso l'anfiteatro Comunale "Gabriello Angelini", incontriamo la cultura dei popoli con la partecipazione dei gruppi ospiti e dei piccoli de "La Muffrina".

29 luglio-7 agosto

### XIV ORIZZONTI FESTIVAL

Dove: Chiusi (SI)

Quando: 29 luglio-7 agosto

Per info: [www.orizzontifestival.it](http://www.orizzontifestival.it)  
info@fondazioneorizzonti.it

MERCERIA Puccini

**Da più di 100 anni un punto di riferimento per lane, filati, bottoni e intimo**



corso Roma, 63  
MONTECATINI TERME  
telefono 0572.78072

L'ANGOLO DEI FIORI

Piante e fiori  
Addobbi per  
cerimonie

**CONSEGNA  
A DOMICILIO**



**NOVITA' IDEE REGALO**

via Marruota, 80  
MONTECATINI TERME  
0572.1901635 - 331.4586076

DAL 1985  
A BORGIO A BUGGIANO

ARTE ORAFFA



Pontevecchio  
VIA ROMA, 14 - BORGIO A BUGGIANO

\*\*\*

LABORATORIO  
GIOIELLERIA  
OREFICERIA  
OROLOGI



VIA ROMA, 14  
BORGIO A BUGGIANO  
TELEFONO 0572.33383

**LUCA PIATTELLI**  
centro beauty

**CRYO SHAPE**

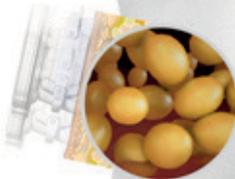
**E' ARRIVATA!!  
UNICA IN TOSCANA...**

**PRIMA  
consulenza  
gratuita**

1



2



3



**AGOSTO SEMPRE APERTI  
COMPRESO LE DOMENICHE**

**GIROVITA ABBONDANTE? ADIPOSITA' LOCALIZZATE?**

### **Metodo Cryo Shape**

La criolipolisi è una tecnica non invasiva ampiamente sperimentata, che consiste nell'esporre il tessuto grasso in modo selettivo, ad un forte abbassamento di temperatura. Alcune cellule adipose andranno così incontro ad una progressiva e graduale rimozione, e la loro eliminazione avverrà attraverso le normali vie metaboliche.

info e appuntamenti

+39 **0572 411.450**  **388 3075088**

Via privata delle rose - Chiesina Uzzanese (PT) Italy - complesso Don Carlos - uscita casello A11



Tel. 0578.226273-20473

Riconosciuto dal Mibact come uno dei festival multidisciplinari più interessanti della scena contemporanea, Orizzonti ha la vocazione di essere interamente dedicato alle nuove creazioni nell'ambito delle arti performative, con dieci giorni di teatro, lirica, danza, musica e laboratori. L'edizione di quest'anno è dedicata alla follia: la follia che guida le azioni, le speranze, le relazioni, di chi sa osare in un mondo che tende a uniformare tutto; la follia di un momento creativo che coraggiosamente porta alla realizzazione di un atto artistico. Ampio spazio anche alla formazione nell'edizione 2016 di Orizzonti Festival che, oltre a moltissime partnership formative di rilievo (Università La Sapienza di Roma, Università di Perugia e Siena, L'Accademia di belle arti di Sassari e quella di Bologna, fino ai Conservatori di Siena, Reggio Emilia e Cremona), affida alla Compagnia I Macchiati il laboratorio per i più piccoli di Orizzonti Officine Kids.

A teatrocritica.net, la webzine di teatro e spettacolo dal vivo più letta e consultata in Italia, il compito di curare per il secondo anno il laboratorio di sguardo critico con studenti universitari finalizzato alla produzione, alla stampa e alla diffusione di un giornale quotidiano dedicato al festival con approfondimenti, recensioni e interviste sugli spettacoli e gli artisti in programma.

Preziosa è poi la collaborazione con l'Orchestra dell'Opera Italiana che, insieme a Sinapsi Group, ha reso possibile la collaborazione con i conservatori.

2-3, 6-9, 12-13, 15-17 e 23 agosto

### GREY CAT JAZZ FESTIVAL

Dove: Provincia di Grosseto, varie location

Quando: 2-3, 6-9, 12-13, 15-17 e 23 agosto

Per info: [www.comune.follonica.gr.it/grey-cat](http://www.comune.follonica.gr.it/grey-cat)

Tel. 0566.59374

Classico appuntamento estivo della maremma, tra i festival jazz più conosciuti in Italia, punto d'incontro tra i leader della scena jazz nazionale e internazionale e giovani talenti. In Calendario: Paolo Fresu & Omar Sosa, Dianne Reeves, Stefano Bollani, Stefano Scalzi & Libera Orchestra, Writing 4Trane, Nico Gori, Cantini & Zanchini, Bobo Rondelli, Charles Lloyd, Minu Cinelu Rita Marcotulli Duo, Giulio Stracciati, Ada Montellanico 4Tet.

4,8,9,11,12,13,15,18,19,21- 28 agosto

### XVI FESTIVAL INTERNAZIONALE

#### SANTA FIORA IN MUSICA

Dove: Santa Fiora (GR)

Quando: 4,8,9,11,12,13,15,18,19,21- 28 agosto

Per info: [www.santafiorainmusica.com](http://www.santafiorainmusica.com)

[santafiorainmusica@libero.it](mailto:santafiorainmusica@libero.it)

Santa Fiora in Musica è un modo di vivere e conoscere strade, chiese, pietre attraverso il riverbero culturale delle note. La musica aiuta una sensibilità visiva che "normalmente" non esercitiamo. In questo senso Santa Fiora in Musica è una faccia, un volto che appare soltanto durante il festival. Nei volti dei musicisti e nel loro piacere di offrirci musica riconosciamo il valore artistico dell'umanità. Questa loro passione arricchisce e cambia, ogni anno, ogni edizione. 4 agosto, ore 21.15 - Piazza del Borgo, Moonrays Quartet, Maria Laura

Bigliazzi voce, Matteo Addabbo Hammond/piano elettrico, Franco Fabbri basso. 8 agosto, ore 21.15 - Piazza del Borgo, Corale Padre Corrado Vestri. 9 agosto, ore 21.15 - Auditorium della Peschiera, Bruno Sartori Quartet "Jazz&Remo - Il Festival", Bruno Sartori Pianoforte, Stefano Bertoli. 11 agosto, ore 21.15 - Auditorium della Peschiera, Antonella Ruggiero "Concerto Versatile", Antonella Ruggiero, Voce, Mark Baldwin Harris, Pianoforte, Roberto Colombo, Vocoder e Synth bass. 12 agosto, ore 17.00 - Teatro Comunale, Spettacolo per Bambini di e con Laura de Mariasservich, Silvana Dolce "In Music Out". 13 agosto, ore 21.15 - Convento della SS. Trinità di Selva, Quintetto d'Archi dell'Augusteo, Violini: Fiorenza Ginanneschi, Roberto Baldinelli, Violoncello: Matteo Bettinelli, Viola: Giovanni Leonetti. 15 agosto, ore 21.15 - Piazza Garibaldi, Filarmonica Comunale Gioberto Pozzi Santa Fiora; 18 agosto, ore 21.15 - Auditorium della Peschiera, Pilar, "L'amore è dove vivo - Tour"; 19 agosto, ore 21.00 - Chiesa della Madonna delle Nevi, ESACORDO Quartetto di viole da gamba "L'arte regale: i segreti dei semitoni", Paola Biordi, Viola Soprano, Andrea Perugi, Viola contralto, Francesco Tomei, Viola tenore, Francesca Chiocci, Viola Basso. 21 agosto, ore 21.15 - Piazza Garibaldi, L'Opera a Santa Fiora, "L'elisir d'amore", musica: Gaetano Donizetti, Libretto: Felice Romani; 22 agosto, ore 21.15 Auditorium della Peschiera, Walter Ricci Hammond Trio feat Fabrizio Bosso. 23 agosto, ore 21.15, Teatro Comunale, International Artists - I-Jung Huang, violino, Todd Crow, piano. 24 agosto, ore 21.15, Teatro Comunale, Concerto dei Docenti, "Come il mare io ti parlo" da



**insieme in piazza Mazzini!**



**fino al  
30 AGOSTO**

Piazza Mazzini, 82 PESCIA telefono 0572.477065





# M&D

## *formazione*

Agenzia Educativa iscritta alla Long List EDA della Provincia di Pistoia  
per l'educazione non formale degli adulti

**NON RESTARE ISOLATO ...  
IMPARA L'INGLESE**

**INIZIO CORSI OTTOBRE - ISCRIZIONI APERTE**



**Via Ponte Buggianese 1/c-d Borgo a Buggiano (PT)  
Telefono 0572.33555 - [info@md-formazione.com](mailto:info@md-formazione.com)**



un'idea di Giovanni Auletta, a cura di Giuseppe Marini. Eleonora Duse – Gabriele D'Annunzio lettere 1894-1923: Giuseppe Auletta, tenore, Silvana Dolce, violino, Giovanni Auletta, pianoforte, Giuseppe Marini, voce recitante. 25 agosto, ore 21.15 – Teatro Comunale, Concerto degli Allievi della Classe di Pianoforte, docente: Giovanni Auletta. 26 agosto, ore 21.15 – Teatro Comunale, Esibizione degli Allievi della Classe di Percussioni, docenti Andrea Santarsiere e Antonio Catone. 27 agosto, ore 17.00 – Teatro Comunale, Esibizione degli allievi della classe di Pianoforte, docente Giovanni Auletta "Gli Ottoni a Santa Fiora". 28 agosto, ore 21.15 – Teatro Comunale, Concerto degli Allievi della Classe di Arpa, docenti Susanna Bertuccioli e Augusta Giraldi.

**6-13 agosto**

#### **CAPALBIO LIBRI**

Dove: Capalbio (GR) Quando: 6-13 agosto

Per info: [www.capalbiolibri.it](http://www.capalbiolibri.it)

Il festival sul piacere di leggere in piazza, giunto alla sua decima edizione, torna con nove appuntamenti per altrettanti libri. Il festival, ideato da Andrea Zagami, è organizzato dalla società di comunicazione Zigzag in collaborazione con il Comune di Capalbio, ed è diretto per la parte editoriale da Denise Pardo, si svolgerà come da tradizione in piazza Magenta, il cuore del borgo di Capalbio, tutte le sere con inizio alle ore 19,00. L'11 agosto doppio appuntamento sia alle ore 19,00 che alle ore 21,30.

**9, 23 e 30 agosto**

#### **SERATE MUSICALI ALL'ANFITEATRO**

Dove: Castelnuovo Berardenga (SI) – Pieveasciata,

Parco Sculture del Chianti

Quando: 9,23 e 30 agosto

Per info: [www.chiantisculpturepark.it](http://www.chiantisculpturepark.it)

[info@chiantisculpturepark.it](mailto:info@chiantisculpturepark.it) Tel. 0577.357151

Tornano per il settimo anno consecutivo gli appuntamenti con la musica nella suggestiva cornice del Parco Sculture del Chianti. Lì, dove l'arte si sposa con il tipico paesaggio del Chianti Senese, si susseguiranno concerti di jazz, flamenco, tango ed altro. Tutti gli eventi si svolgeranno nell'Anfiteatro del Parco, una location particolarmente adatta ad ospitare la più universale delle arti: la musica. 09 agosto 2016, ore 19:00 Duo Madreperla Volti di donne: dall'opera all'operetta al cabaret Lucia Adriana Koechlin - mezzosoprano Cristiano Manzoni – pianoforte. 23 agosto 2016, ore 19:00 Duo Dois – musica tradizionale brasiliana Maria Laura Bigliazzi – voce, percussioni Francesco Petreni – chitarra, voce, percussioni. 30 agosto 2016, ore 19:00 Duo Stefanie Boltz & Paulo Morello – Jazz Stefanie Boltz - voce Paulo Morello – chitarra. Dopo ogni concerto, come consuetudine, verrà offerto un aperitivo.

**11-16 agosto**

#### **MUSICA W FESTIVAL 2016 – XXII EDIZIONE**

Dove: Castellina Marittima (PI)

Quando: 11-16 agosto Per info: [www.musicaw.net](http://www.musicaw.net)

[leonardo.cianfanelli@gmail.com](mailto:leonardo.cianfanelli@gmail.com) Tel. 340.2852812

Tutto è pronto per l'edizione numero 22 del MUSICA W FESTIVAL di Castellina Marittima, sei giorni al fresco delle colline pisane all'insegna della musica di qualità e dei grandi sorrisi, longeva manifestazione scaccia crisi che quest'anno cala il suo

poker di assi con un'edizione incredibile dal cast stratosferico. Pescando il meglio nella scena italiana e in quella internazionale, il Musica W si muove agile e deciso in una amalgama perfetta di suoni e generi che spaziano dall'Elettronica al Rock Pesante, fino ad arrivare al Reggae e alle sonorità più sperimentali e psichedeliche. Fra le band da segnalare spiccano CHELSEA WOLFE, MUTOID MAN, SICK TAMBURO, GOBBLESCOMPUTERS, IL PAN DEL DIAVOLO, MONO e tanti altri!

**14,21,28 agosto**

#### **MONTECARLO JAZZ & WINE 2016**

Dove: Montecarlo (LU) – Piazza Carrara

Quando: 14,21,28 agosto

Per info: [www.comune.montecarlo.lu.it](http://www.comune.montecarlo.lu.it)

Ciclo di serate per un "jazz da bere", ove inneggiare musicalmente al sacro nettare di bacco. Con la preziosa collaborazione del Circolo Lucca Jazz e la direzione artistica di Giangi Zucchini, un invito alla scoperta delle origini del Jazz e dei suoi autori classici immersi nel centro storico del nostro borgo, estasiati dalla degustazione dei vini DOC del territorio. Domenica 14 agosto 2016, FEDERICA GENNAI INTERPOLAR; Domenica 21 agosto 2016, ALESSIO BIANCHI QUARTET; Domenica 28 agosto 2016, STANDARD NIGHT QUARTET

**11 agosto e 2 settembre**

#### **CASTLEMUSICFEST2**

Dove: Monteriggioni (SI) – Castello medievale

Quando: 11 agosto e 2 settembre

Per info: [www.sienaguitarfestival.blogspot.it](http://www.sienaguitarfestival.blogspot.it)

[sienaguitarfestival@gmail.com](mailto:sienaguitarfestival@gmail.com)



# INGROSSO E DETTAGLIO

# PRODOTTI ORTOFRUTTICOLI E AFFINI

## DOMENICA MATTINA APERTI

## CONSEGNE A DOMICILIO

### VIA RISORGIMENTO 387 - MONSUMMANO TERME

### TEL. 0572951740 - 0572952949

# nasce



*L'artigianalità quotidiana*



*Panificazione Pasticceria Cioccolateria*

Un laboratorio dedicato solo ed esclusivamente al

*Senza Glutine*

**VIENI A SCOPRIRLO**  
**18 settembre 2016 ore 16.00**  
**INAUGURAZIONE**

Via Matteotti 56 Monsummano Terme telefono 0572.51752



Appuntamento della tradizione per gli amanti della grande musica, organizzato dal Siena Guitar Festival, associazione che da anni, con il direttore artistico Marcio Rangel, promuove la musica e la cultura in provincia di Siena e non solo e quest'anno è organizzato in tre date, con il contributo del comune di Monteriggioni e di vari sponsor, da anni al fianco delle iniziative del Siena Guitar. Giovedì 11 agosto spazio a "Violoes do Brasil", spettacolo musicale con Marcio Rangel e Nonato Luiz, entrambi in tournée nel nostro paese. Si tratta di due affermatissimi, non solo in patria, innovatori chitarristi e compositori brasiliani nonché portavoce di due realtà distinte del Brasile, ovvero il folk classico e il jazz ritmico che raccontano attraverso la musica, un Brasile in continua evoluzione in un concerto inedito in Italia patrocinato dall'Ambasciata del Brasile a Roma. Infine la chiusura in bellezza, prevista per il 2 settembre con Fabio Concato & Group. Durante il concerto avremo l'occasione di risentire alcuni dei brani più belli scritti e interpretati dal cantautore milanese come "Guido piano", "Una domenica bestiale", "Fiore di maggio", "Rosalina", "Ti ricordo ancora". Brani che fanno parte del repertorio della canzone italiana e che sono suonati in tutto il mondo, rivisitati in una chiave jazz da un formidabile trio, con sonorità e atmosfere di grande effetto.

19-20 agosto

#### 16° CORTO FICTION

Dove: Chianciano Terme (SI) - Sala Fellini, Parco Acquasanta Quando: 19-20 agosto  
Per info: [www.cortofiction.it](http://www.cortofiction.it) [info@cortofiction.it](mailto:info@cortofiction.it)

Tel. 0578.798094

Sedicesimo anno in prima linea tra gli Autori in cerca di uno spazio di riconoscimento, una proiezione con un pubblico pronto a gradire opere interessanti dalle emozioni vere, dai contenuti chiari e semplici. Tre sezioni: il tema libero, dove la fantasia corre libera, il tema comico, dove la risata è il miglior viatico per questa quotidianità e il tema spirituale che ci porti a pensieri costruttivi e profondi.

22-24 agosto

#### CONVERSAZIONI NAPOLEONICHE 2016

Dove: Lucca - Chiostro di San Micheletto  
Quando: 22-24 agosto  
Per info: <https://napoleoneilsuotempo.wordpress.com/> [www.facebook.com/napoleonidi](http://www.facebook.com/napoleonidi)  
Alla loro decima edizione, i convegni che fanno rivivere la corte napoleonica a Lucca si accentrano sul tema: «Matrimoni, guerre ed economia al tempo di Napoleone e Elisa», dando appuntamento nell'ambito del progetto Da Parigi a Lucca: il gusto di vivere al tempo di Napoleone e Elisa, ideato da Roberta Martinelli con il contributo della Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca e Fondazione di Livorno. Lunedì 22 agosto largo a: «Elisa Baciocchi e Maria Luisa di Borbone: destini incrociati», con Velia Gini Bartoli e Simonetta Giurlani Pardini. Martedì 23, «Geni della finanza all'opera e trasporti segreti d'argento: la ricetta di Napoleone per conquistare l'Europa», Peter Hicks della Fondation Napoléoni di Parigi racconterà i disegni e le trame economiche e politiche di Napoleone primo console, alle prese con le casse (vuote) dello Sta-

to. Mercoledì 24 Pier Dario Marzi, grazie alla collaborazione con il Cineforum Cinit Ezechiele 25,17, tornerà sul Napoleone generale e sulle sue guerre, attraverso l'analisi di alcuni spezzoni di pellicole cinematografiche note e meno note per «Guerra e pace: Napoleone in Russia nel capolavoro da riscoprire di Sergej Bondarcuk».

22 agosto-7 settembre

#### LIVORNO MUSIC FESTIVAL 2016

Dove: Empoli (FI)  
Quando: 22 agosto-7 settembre  
Per info: [www.livornomusicfestival.com](http://www.livornomusicfestival.com)  
[infolivornomusicfestival@gmail.com](mailto:infolivornomusicfestival@gmail.com)

Anche quest'anno saranno a Livorno i grandi maestri della musica: tra gli altri, Stefano Bollani. Torna il Livorno Music Festival, giunto alla sesta edizione: 17 giorni ricchi di eventi in varie location di Livorno e 11 corsi di perfezionamento. Palazzo Gherardesca, prestigiosa sede dell'Istituto Superiore di Studi Musicali "Mascagni" (già partner sin dalla prima edizione), ospiterà 11 Master Classes tenute da concertisti di fama internazionale e docenti di prestigiose università come la Royal Academy of Music di Londra, il Conservatorio Superiore di Parigi, il Conservatorio Superiore di Ginevra, e Accademie di Musica di Friburgo, Colonia, Basilea e di Berna. Giovanni Guastini, Angela Panieri, Anna Cagnetta e Caterina Barontini, sono i bravissimi pianisti, che avranno il compito di accompagnare, durante i corsi e nei concerti, gli allievi di tutte le classi. Tante le opportunità che il Festival offre ai giovani musicisti. Tutti gli studenti attivi (non uditori) avranno la possibilità di partecipare gratu-

# "I MOLENDI"

**CHIUSO PER FERIE**  
dal 14 al 29 agosto compresi



acconciature unisex

## SONIA E ANDREA

corso Indipendenza, 65  
BORGO A BUGGIANO (Pistoia)  
telefono 0572.32685



## FONTANA FRUTTA

**DAL 1950**  
**INGROSSO**  
**ORTOFRUTTICOLO**  
**FUNGHI E SOTTOBOSCO**  
**FORNITURE PER NEGOZI,**  
**BAR, RISTORANTI E**  
**PASTICCERIE**



via Mazzini - Mercato Coperto  
MONTECATINI TERME  
telefono 0572.71720 -  
340.0644389

Oreficeria  
*Michelotti*  
*Franco*

*Articoli da regalo*  
*in argento e oro*

**AGOSTO SEMPRE APERTI**



**CASIO**

**candré**  
argento 925

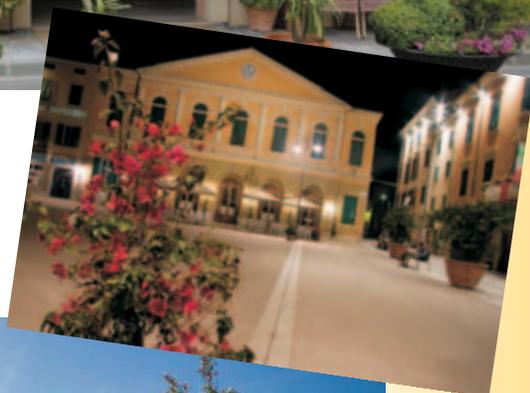
Via Primo Maggio 86  
MARGINE COPERTA (Pistoia)  
telefono 347 8747111

# Albergo Livorno

★★★

*In coppia, da single o in Famiglia, regalatevi un break di relax e coccole a Casciana Terme. Il nostro Albergo vi offre la possibilità di soggiornare in un'ambiente familiare, dove potrete assaporare la Buona Cucina Toscana.*

*Siamo proprio di fronte alla Piscina Termale Esterna dove potrete trascorrere un pomeriggio magico in pieno relax...Chiamateci per scegliere la proposta su misura per Voi*



via Galilei, 12 - CASCIANA TERME (PI) - Telefono 0587.646266  
[www.albergolivorno.com](http://www.albergolivorno.com) - [albergo.livorno@libero.it](mailto:albergo.livorno@libero.it)



itamente all'evento "Stefano Bollani incontra i giovani" e di suonare con il grande pianista. Durante i corsi, strumentisti, gruppi da camera e cantanti avranno la possibilità di essere selezionati per concerti nel cartellone del festival per l'edizione in corso e la successiva. Il solista o gruppo cameristico vincitore assoluto della selezione sarà invitato nella Stagione Concertistica 2017 della Scuola di Musica di Fiesole. I compositori avranno la possibilità di scrivere per l'Ensemble (formato quest'anno da Flauto, Clarinetto, Violino, Violoncello e percussioni) e di ascoltare il brano nel concerto finale. La migliore composizione sarà eseguita alla Scuola di Musica di Fiesole nel 2017 e il compositore selezionato avrà accesso diretto al Concorso Veretti della Scuola di Musica di Fiesole. Il Premio Peter Maxwell Davies (intitolato al grande compositore britannico recentemente scomparso che ha partecipato al festival fino dalla prima edizione), con la possibilità per il migliore studente di scrivere un brano in prima assoluta per Contempoartensemble ([www.contempoartensemble.com](http://www.contempoartensemble.com)).

25-28 agosto

#### AMIATA PIANO FESTIVAL 2016

Dove: Cinigiano (GR) – Forum Fondazione Bertarelli di Poggi del Sasso Quando: 25-28 agosto  
Per info: [www.amiatapianofestival.com](http://www.amiatapianofestival.com)  
[tickets@amiatapianofestival.com](mailto:tickets@amiatapianofestival.com)  
Tel. 339.4420336

Dodicesima edizione di questa prestigiosa rassegna internazionale. Intitolata DIONISUS, la terza serie di concerti comincia giovedì 25 agosto, Orchestra da Camera di Mantova diretta da Corrado

Rovaris Silvia Chiesa: violoncello; Maurizio Baglini: pianoforte (Concerto per violoncello e orchestra in la minore op. 129, Concerto per pianoforte e orchestra in la minore op. 54), Beethoven (Sinfonia n. 7 in La maggiore op. 92)

VENERDI 26 AGOSTO Recital pianistico di Gianluca Cascioli con la partecipazione di Maurizio Baglini: pianoforte e Silvia Chiesa: violoncello Ince (My Friend Mozart), Sumera (Piece of the year 1981), Colla (Notturmo n.7 "Mosarc"), Rautavaara (2 Studi), Britten (Sonata in do per violoncello e pianoforte), Beethoven (Sonata n. 29 in Si bemolle maggiore op. 106 "Hammerklavier")

SABATO 27 AGOSTO Amiata Music Master Nuove voci del camerismo Lena Yokoyama: violino I; Veronica Giannotti: violino II; Daniele Valabrega: viola I Maddalena Adamoli: viola II; Andrea Nocerino: violoncello II con la partecipazione di Silvia Chiesa: violoncello Brahms (Sestetto per archi n. 1 in Si bemolle maggiore op. 18, Sestetto per archi n. 2 in Sol maggiore op. 36)

DOMENICA 28 AGOSTO Denis Simándy: corno; Gautier Dooghe: violino; Jean-Luc Votano: clarinetto; Francis Perrin & Élisabeth Duda: voci recitanti con la partecipazione di Maurizio Baglini: pianoforte Ligeti (Trio per corno, violino e pianoforte "Hommage à Brahms"), Bartók (Contrasts per clarinetto, violino e pianoforte Sz. 111), Stravinsky (Suite da L'Histoire du soldat per clarinetto, violino, pianoforte e voci recitanti)

25-29 agosto

#### BEAT FESTIVAL

Dove: Empoli (FI) – Parco Serravalle

Quando: 25-29 agosto

Per info: [www.beatfestival.net](http://www.beatfestival.net)  
[info@beatfestival.net](mailto:info@beatfestival.net) Tel. 0573.994659

Un festival-contenitore, in uno spazio di ben 10 ettari in cui il pubblico sarà accolto in maxi aree verdi nelle quali avrà la possibilità di passare l'intera giornata partecipando a numerose attività. La musica, il cibo, lo sport e il divertimento con specifiche aree a loro dedicate, all'interno di una splendida cornice naturale saranno i protagonisti assoluti della manifestazione che si prepara ad accendere l'estate toscana. La musica sarà uno dei fili conduttori e sarà presentata al pubblico attraverso diverse modalità: nell'area Jump Rock Arena verranno programmati dj set che danno spazio ai generi più diversi e soprattutto a gruppi musicali locali, mentre gli artisti di richiamo nazionale sono ospitati nel palco principale. Anche il cibo avrà uno spazio di fondamentale importanza: Lo street food è rappresentato attraverso un coloratissimo caleidoscopio di colori e sapori dal dolce al salato, dalla carne al pesce passando per cibo vegetariano e con proposte anche per celiaci. Dal 2016 Beat dedica ai suoi cuochi itineranti due aree. Un'area principale con lo street food classico e un'altra area caratterizzata da proposte più eccentriche. Ma Beat è anche sport. Nel corso del festival sono protagoniste numerose attività sportive e ludiche che coinvolgono il pubblico grazie alla partecipazione delle associazioni del territorio. L'ingresso al parco sarà gratuito, gli unici eventi a pagamento saranno i concerti nell'area Main Stage. 25 agosto Taranta Night con Nidi d'Arac, Eva & il Lupo; 26 agosto Bandabardò Fabrizio Pocci e il laboratorio;



## È il momento giusto per arredare il tuo esterno...

(Offerte per rinnovo esposizione svuota magazzino)

...MA NON VENDIAMO SOLO PRODOTTI, VENDIAMO SOLUZIONI!  
...con qualcosa in più!

L'UNICO LIMITE NELLA SCELTA È LA CREATIVITÀ





27 agosto, Afterhours + Il teatro degli orrori, Proclama; 29 agosto Vinicio Capossela.

26-28 agosto

### THE HIGH ROCK'N'ROLL EXTRAVAGANZA BIRRANTHOLOGY

Dove: Sinalunga (SI) - Loc. Scrofiano,  
Parco dell'Uccelliera

Quando: 26-28 agosto

Per info: [www.birrantology.it](http://www.birrantology.it)

Una location incantevole in Toscana, un vasto assortimento di birre artigianali di qualità, un mercatino di prodotti unici artigianali, spettacoli di burlesque e soprattutto band che vi travolgeranno con la loro musica Rock'n'roll, Psychobilly, Rockabilly! Vietato mancare all'undicesima edizione del Festival!

27 agosto

### NOTTE BIANCA 2016 NESSUN DORMA

Dove: Lucca - Centro storico

Quando: 27 agosto

Per info: tel. 0583.4422

Un modo unico di vivere Lucca, dopo cinque edizioni di successo si conferma come uno degli appuntamenti più attesi dell'anno per la sua atmosfera particolarmente magica. La serata avrà inizio con lo spettacolo di sbandieratori e musicisti dalle ore 19,00 in piazza San Michele, con la Compagnia dei Balestrieri, la contrada Sant'Anna e le contrade di San Paolino. Grande spazio sarà dedicato alla musica con spettacoli, concerti e animazione varia. Non mancheranno momenti culturali con le visite guidate alla Prefettura e a Palazzo Duca-

le, alla Chiesa di San Francesco, Santa Caterina e novità assoluta, alla Mura e alle sue porte. Le visite saranno gratuite ma con iscrizione obbligatoria.

7-11 settembre

### LIVE ROCK FESTIVAL 2016

Dove: Montepulciano (SI) - Loc. Acquaviva

Quando: 7-11 settembre

Per info: [www.liverockfestival.it](http://www.liverockfestival.it)

[info@collettivopiranha.it](mailto:info@collettivopiranha.it)

Il Live Rock Festival nasce nel 1997 grazie ad un gruppo informale di giovani. In pochi anni la manifestazione assurge ad uno dei festival gratuiti più importanti d'Italia. Un'organizzazione dinamica e intraprendente, impegno ecologista (93% di raccolta differenziata), la cura dell'allestimento, il clima conviviale, la capacità di coniugare una rassegna musicale di qualità con la tradizione della festa popolare: sono gli elementi che hanno consentito una lusinghiera evoluzione al festival più inebriante di fine estate. Le specialità enogastronomiche della tradizione toscana, una birreria selezionata con cura e una sensibilità comunicativa sempre attuale corredano le esibizioni live. Per il programma di dettaglio vedere il sito internet.

8-11 settembre

### CON-VIVERE CARRARA FESTIVAL

Dove: Carrara (MS)

Quando: 8-11 settembre

Per info: [www.con-vivere.com](http://www.con-vivere.com)

[info@con-vivere.it](mailto:info@con-vivere.it) Tel. 0585.55249

"Frontiere": il tema dell'edizione numero XI di Con-Vivere Carrara festival organizzato dalla

Fondazione Cassa di Risparmio di Carrara sotto la sapiente direzione scientifica di Remo Bodei, sembra cucito addosso agli accadimenti globali degli ultimi giorni. E del resto non potrebbe essere altrimenti per una manifestazione che dalla sua nascita ha sempre raccontato e interpretato al meglio la complicata contemporaneità. Il festival, dopo aver raggiunto il traguardo del decimo anno nel 2015, si rinnova e rilancia, aggiunge un giorno e modifica gli orari: dall'8 all'11 settembre dalle ore 17:00 alle ore 24:00. Alcuni tra i protagonisti: Chiara Saraceno, Piergiorgio Odifreddi, Luca Mercalli, Nicola Piovani, Rokia Traoré, oltre ai consueti appuntamenti con il cinema, l'arte e lo spazio bambini.

9-10 settembre

### PER TORRI E PER BASTIONI A LUME DI CANDELA

Dove: Montecarlo (LU) Quando: 9-10 settembre

Per info: tel. 0583.22401 - 335.8066036

[valter\\_menchini@yahoo.com](mailto:valter_menchini@yahoo.com)

La Fortezza di Montecarlo, situata alla congiunzione tra la piana di Lucca e la Valdinevole, è rimasta nell'immaginario di molti un luogo inaccessibile e pieno di mistero, oggi è possibile ammirarlo in tutto il suo splendore. Presso la Rocca del Cerruglio di Montecarlo, nei giorni 9 e 10 settembre a partire dalle ore 21,00 si organizzano visite guidate con canti e musiche con la partecipazione della Collegiata di Montecarlo e Strumentisti della Filarmonica G.Puccini di Montecarlo sotto la direzione di Gabriele Micheli. E' consigliata prenotazione.

via Leonardo da Vinci, 3

BORGIO A BUGGIANO (Pistoia)

Telefono 0572.318036 - 334.8092036

# La Bellezza nei Capelli

DALLA NATURA ITALIANA  
I MIGLIORI PRINCIPI ATTIVI  
COME GARANZIA DI BELLEZZA

- Linea Density  
per capelli fini
- Linea Frizz stopper  
per capelli crespi e sfibrati
- Linea Delicata  
per un utilizzo quotidiano
- Linea Multipurpose  
per tutti i tipi di capelli



HAIR COMPANY  
HeadWind  
NATURAL  
ITALIAN  
BEAUTY

# CARPE DIEM

Grazie a tutti per i nostri  
**12 anni di attività**



**Lo STAFF del MAGICO!**

**PRANZI DI LAVORO** ANTIPASTI, PRIMI PIATTI, PIATTI FREDDI, INSALATERIA, PIZZA E PANINI

Dal "magico" assisti a  
tutte le "dirette" vieni a  
vedere tutti gli eventi  
sportivi e cena con noi!

Prenotazione obbligatoria  
**320.9520640**



20 agosto 2016  
ore 20,45

**JUVENTUS  
FIORENTINA**



**APERTO TUTTI I GIORNI** Dal lunedì al giovedì dalle 4.00 alle 20.00  
Dal venerdì alla domenica **ORARIO CONTINUATO 24h su 24h**



**APERTURE  
STRAORDINARIE PER  
COLAZIONI NOTTURNE  
DOPO DISCOTECA**

**PIZZA AL TAGLIO  
E DA ASPORTO**



**PUNTO VIOLA**

DA NOI OGNI EURO SPESO

**3 PUNTI**





## EVENTI DEL SAPORE

26 maggio-4 settembre

### FESTA DEL MUGELLO

Dove: Firenze - ObiHall

Quando: 26 maggio-4 settembre

Per info: [www.festadelmugello.com](http://www.festadelmugello.com)

[valesimpson75@hotmail.it](mailto:valesimpson75@hotmail.it) Tel. 347.3992393

I fiorentini che abbiano voglia di provare le specialità mugellane, ma non avessero voglia di percorrere i Km necessari per raggiungere uno dei paesi che ospitano le numerose sagre, potranno sopperire con la grigliata estiva della Festa del Mugello. Il Ristorante Iolanda di San Pellegrino di Firenzuola gestirà infatti anche quest'anno lo spazio esterno ex Kontiki. Fino alla fine dell'estate, in uno spazio all'aperto (con tavoli al coperto) nei pressi del Teatro ObiHall, si potrà cenare con menù a base di ficattole, tortelli mugellani, carne alla brace e altre specialità e trascorrere allegramente la serata grazie al maxischermo e alla musica. Lo spazio resterà aperto tutte le sere dalle 19:00 fino a tarda notte.

27 luglio-17 agosto

### SAGRA DEL PESCE E PATATE

Dove: Barga (LU) Quando: 27 luglio-17 agosto

Per info: Tel. 342 7667220

Pesce e patate rigorosamente fritti: questa è una delle specialità che si possono provare durante la sagra barghigiana. Un menù che potremmo definire d'ispirazione britannica per questo evento che si fregia anche del titolo di Fish & Chips Festi-

val. Non è un caso: la tradizione del pesce e patate di Barga inizia infatti con il ritorno dei concittadini emigrati in Scozia, che portarono in zona questo piatto tanto comune all'estero. La sagra si tiene a Barga dagli anni '80. In questo lasso di tempo è riuscita a ritagliarsi una fama anche oltre Manica, grazie all'interessamento del quotidiano The Independent e della BBC. Negli stand gastronomici, oltre al pesce e patate, si potranno trovare anche altre specialità come diversi primi piatti, grigliati di carne, piatti freddi, dolci tipici ed altro ancora. Nei fine settimana, dal 29 luglio in poi, sarà attiva anche la sagra senza glutine. Gli stand gastronomici, allestiti in una struttura al coperto, aprono tutte le sere dalle 19:30. Dopo cena l'intrattenimento continua con musica dal vivo e balli. La sagra sarà attiva anche nei giorni di maltempo grazie alla struttura al coperto.

29-31 luglio e 5-7 agosto

### SAGRA DELLE CRISCIOLETTE

Dove: Molazzana (LU) - Loc. Cascio

Quando: 29-31 luglio e 5-7 agosto

Per info: [www.criscioletta.it](http://www.criscioletta.it) [asr.cascio@libero.it](mailto:asr.cascio@libero.it)

Tel. 328.8646689

La 47ª edizione di questa storica sagra vi aspetta in piazza con stand degustativi, bomboloni, mostra fotografica, mercatino dell'artigianato e tante crisciolette. Inizio degustazioni ore 19.30

### SAGRA DEL FUNGO PORCINO

Dove: Cascine di Buti (PI) - Spazio Sagre

Quando: 29-31 luglio e 5-7 agosto

Per info: [info@spaziosagre.it](mailto:info@spaziosagre.it) Tel.0587.724710

Manifestazione tra le più tipiche e conosciute dell'area pisana. La sagra offre a tutti coloro che si siederanno ai suoi tavoli un piatto della tradizione locale dove il fungo porcino lo si può gustare in mille modi diversi, fritto, nella zuppeta, sopra i crostoni di pane toscano arrostito alla brace, nella salsa boscaiola, in salsa quale condimento di un delicato arrosto. Quindi funghi veramente in tutte le salse, ed inoltre le paste, condite con salse cucinate secondo le tradizioni di famiglia, e poi le carni cotte rigorosamente alla brace con contorni gustosi, buon vino locale e dolci freschi di pasticceria, il tutto in pochi minuti, espresso per voi al vostro tavolo

30 luglio-16 agosto

### SAGRA DEL BACCALÀ'

Dove: Magliano in Toscana (GR) - Loc. Sant'Andrea al Civilescio

Quando: 30 luglio-16 agosto

Per info: [www.usdsantandrea.it](http://www.usdsantandrea.it)

[usd.s.andrea@alice.it](mailto:usd.s.andrea@alice.it) Tel. 334.6998366

Gli amanti del baccalà troveranno pane per i loro denti in questa sagra che ha luogo dal 1991 in una piccola frazione dell'entroterra maremmano, non lontano da importanti località come Capalbio, Orbetello e l'Argentario. Nel menù troviamo varie specialità a base di baccalà. Tra queste citiamo penne, tortelli, tagliatelle e polenta al sugo di baccalà, zuppa di baccalà, baccalà arrosto, fritto e al sugo e insalata di baccalà. Non mancano altri piatti classici come primi al ragù, bistecca di maiale e di manzo, rosticciana, salsicce e contorni vari. Buono anche l'assortimento dei vini, tra i quali spicca il Morellino di Scansano, la cui zona di pro-

## Dolce Forno di Montecatini: l'arte di fare le cose buone

Schiacciate con uva fragola, Muffin con nutella & Muffin con fragole, Pastiera, Torta ricotta e nutella & Torta ricotta e frutti di bosco, Pane, Grissini e pizze anche da asporto



# NOVITÀ



## SPORTY

PANE & FITNESS

alto contenuto proteico  
e meno carboidrati



APERTO LA DOMENICA ORARIO 7,30-13,30 ORARIO SETTIMANALE 7,30-13,30 /18,30-21,00

DOLCE FORNO di Pieretti Stefano via Pietro Mascagni MONTECATINI TERME (Pistoia) telefono 0572.773000

ASD PIANO DI CONCA

La Rivoluzione della "Sagra del Fungo Porcino"

# Sagra del fungo porcino



dal 23 Agosto al 4 Settembre 2016

Ballo liscio con orchestra

Ristorante e Self Service - Bar - Birreria - Caffetteria

Gioco della tombola con ricchi premi - Giochi per bambini

Ampio parcheggio illuminato

Loc. La Gulfa  
Montramito - Stiava  
prenotazioni e info: 348 8653782



# A La Gulfa si fa festa!



Nella frazione di Montramito - Stiava nel Comune di Massarosa (Lu), a partire dal **23 agosto fino al 4 settembre** vi aspettiamo tutti alla **"Sagra del Fungo Porcino"**.

Ogni sera è rappresentata da un'occasione di puro divertimento, allo Spazio Sagre, dove sarà possibile scegliere tra i piatti a base di fungo come tordelli, tagliatelle, risotto, polenta, polenta frita, funghi fritti o trifolati, cappelle alla piastra, oppure bistecche, stinchi di maiale cotti al forno, grigliate di carne.

E una piacevole curiosità: tutte le sere piatto a sorpresa! In quanto agli intrattenimenti c'è solo da scegliere, quello che conta è divertirsi, e qui gli svaghi non mancano, sia per adulti che per bambini. Tutte le sere spettacoli di ogni genere: liscio, musica anni 70-80-90, zumba, latino americano, orchestre dal vivo, tombola e "tombolone" con ricchi premi e anche i bambini non si annoieranno grazie all'area giochi.

La sagra aprirà dalle **ore 19,30 in poi** sia con il **self service** che con il **ristorante con servizio**.

Lo spazio, esterno, è interamente coperto, il parcheggio è ampio e illuminato.

La Sagra è organizzata dall'Asd Piano di Conca. Che ne dite...ci facciamo un salto?

Asd Piano di Conca  
c/oSpazio Sagre Loc. La Gulfa  
Montramito Stiava - Massarosa (Lu)  
Tel. 348.8653782



duzione inizia nelle colline circostanti. Gli stand gastronomici restano aperti tutte le sere a cena dalle 19:00. A seguire sono previsti spettacoli e musica dal vivo, con la possibilità di ballare nella pista adiacente agli stand.

#### 1-9 agosto SAGRA DELLA TRIPPA

Dove: Manciano (GR) – Loc. Montemerano

Quando: 1-9 agosto

Per info: [www.mancianopromozione.com](http://www.mancianopromozione.com)

Tel. 0564.620532

Gli amanti delle frattaglie troveranno pane per i loro denti a Montemerano, in occasione della sagra dedicata alla trippa. Nel menù figurano comunque vari tipi di piatti tipici locali che metteranno sicuramente tutti d'accordo. Ad accompagnare queste specialità ci sarà dell'ottimo Morellino di Scansano. Gli stand gastronomici resteranno aperti tutte le sere dalle 19:30. A seguire spettacoli e intrattenimento.

#### 1-15 agosto SAGRA DELLA PUPPORINA E DEL TORDELLO

Dove: Massarosa (LU) – Loc. Bozzano

Quando: 1-15 agosto

Per info: [www.comune.massarosa.lu.gov.it](http://www.comune.massarosa.lu.gov.it)

Tel. 345.6164819

E' la grande festa del paese, organizzata dalle associazioni di volontariato, proprio nel nome di questo delizioso piccolo dolce di antichissima origine e di cui non si hanno tracce in altri luoghi. Un tempo non c'era casa a Bozzano che non preparasse le "pupporine" per farle portare il 24

agosto dai più piccoli sull'altare della cappella di San Bartolomeo, forse in segno di ringraziamento per qualche grazia ricevuta dalla comunità: così dovevano essere benedette prima di poterle mangiare. E in ogni casa si faceva festa per questo semplice dolce che non poteva mancare. Oggi la "pupporina", insieme al "tordello", è al centro di una grande sagra paesana che offre, in un riposante ambiente, i piatti dell'antica cucina toscana insieme con musica, spettacoli e giochi.

#### 3 agosto-6 settembre A VEGLIA SULLE AIE DI MONTESPERTOLI

Dove: Montespertoli (FI) – Varie località

Quando: 3 agosto-6 settembre

Per info: [www.veglieimontespertoli.com](http://www.veglieimontespertoli.com)

Per il sesto anno tornano le veglie sulle aie di Montespertoli, un'iniziativa divenuta col tempo appuntamento imperdibile per turisti e amanti della natura. Per tre mesi, le aziende del territorio aprono le porte per offrire il meglio dei loro prodotti in una cornice, quella della campagna toscana, fatta di bellezza, ospitalità e antiche tradizioni. Una produzione genuina, caratterizzata dal profondo rapporto con la terra. Perché Montespertoli è questo: una comunità che vive della sua terra e per la sua terra. Le Veglie sono il racconto dei luoghi attraverso i sapori; sono occasioni uniche di assaporare la bellezza delle nostre colline seduti in giardino con un buon bicchiere di vino. Potrete condividere con noi le ricchezze di questa splendida terra, custodita preziosamente da chi, con sudore e fatica, ci lavora con passione. Ecco il programma del mese

di agosto: dal 3/08 al 9/08 Agriturismo La Casa Rossa – Montespertoli; dal 10/08 al 16/08 Podere Paglieri – Loc. Polvereto, Montespertoli; dal 17/08 al 23/08 Agriturismo Villa Vacanze Manetti – Loc. Anselmo, Montespertoli; dal 24/08 al 30/08 Agriturismo Fattoria Poggio Capponi – Montespertoli; dal 31/08 al 6/09 Azienda Agricola Ammirabile – Montespertoli.

#### 4-13 agosto FESTA DEL CINGHIALE

Dove: Monte Argentario (GR) – Loc. Porto Ercole

Quando: 4-13 agosto

Per info: [turistico@comune.monteargentario.gr.it](mailto:turistico@comune.monteargentario.gr.it)

Tel. 0564.811979

Nel menù della sagra le migliori specialità di cacciagione, grazie al lavoro delle squadre di caccia del Solengo e della Costa d'Argento. Si potranno gustare piatti come tortelli al ragù di cinghiale e pappardelle al cinghiale, per non parlare del tipico salame di cinghiale. L'evento ha luogo presso il campo sportivo in via dei Molini e aprirà i battenti tutte le sere per cena.

#### 4-7, 11-16, 19-21 e 26-28 agosto SAGRA E FESTA DEL PANIGACCIO

Dove: Podenzana (MS) – Parco Gaggio

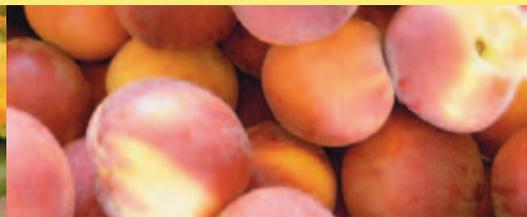
Quando: 4-7, 11-16, 19-21 e 26-28 agosto

Per info: [www.sagradelpanigaccio.it](http://www.sagradelpanigaccio.it) [sagradelpanigaccio@libero.it](mailto:sagradelpanigaccio@libero.it)

Tel. 339.5433662

La sagra rappresenta da oltre 30 anni un appuntamento fisso dell'estate lunigianese. Dalle prime edizioni ad oggi, la festa ha raggiunto livelli sempre crescenti, anche per quanto riguarda la dura-

# VENDITA FRUTTA E VERDURA DETTAGLIO & INGROSSO



Aperto da **LUNEDI'** al **VENERDI'**  
dalle 7.30 alle 13.00 e dalle 17.00  
alle 19.30

**SABATO**  
dalle 7.30 alle 13.00

**DOMENICA**  
dalle 9.00 alle 12.00



**GIOMAS**  
di Lorenzo Biagiotti

Prodotti  
Ortofrutticoli  
Vini e Oli

**GIOMAS di Lorenzo Biagiotti**  
via Marconi, 112 PIEVE A NIEVOLE (Pistoia)  
telefono 0572.81026  
[www.fruttaeverduragiomas.it](http://www.fruttaeverduragiomas.it)  
[info@fruttaeverduragiomas.it](mailto:info@fruttaeverduragiomas.it)



ta, per onorare un prodotto fondamentale dell'economia gastronomica della zona ma diventato molto noto anche nelle realtà fuori provincia: Il Panigaccio. Si tratta di un tipo di pane rotondo, non lievitato, cotto in uno speciale piatto di terracotta e mica (i testì) che vengono impilati e cotti a fuoco vivo nel forno a legna. L'impasto è povero (acqua, farina e sale) ma il sapore è tutto un programma soprattutto se accompagnato con formaggi molli, sughi (dal fungo al pesto) e affettati, altra risorsa gastronomica della lunigiana.

4-7, 11-15, 18-21, 25-28 agosto

**12<sup>a</sup> AGRA DEL CUNIGLIOLO FRITTO**

Dove: San Miniato (PI)

Loc. La Serra, Tendone delle Feste

Quando: 4-7, 11-15, 18-21, 25-28 agosto

Per info: [www.lesagredellaserra.com](http://www.lesagredellaserra.com)

Tel. 339.1639542

La sagra delle sagre. L'unica e l'imitabile. Associazione La Serra Insieme e Circolo Arci organizzano questa famosissima sagra che anima tutti i giovedì, venerdì, sabato, domenica del mese di agosto. Tutte le sere della sagra musica dal vivo e ballo.

4-8 e 10-15 agosto

**38<sup>a</sup> SAGRA DEL MACCHERONE**

Dove: Roccastrada (GR) - Loc. Sassofortino

Quando: 4-8 e 10-15 agosto

Per info: [www.sagradelmaccherone.info](http://www.sagradelmaccherone.info)

[prolocosassofortino@gmail.com](mailto:prolocosassofortino@gmail.com)

Si tratta certamente di una delle sagre più antiche della zona, oltre che di una delle più riconosciute

a livello locale. L'evento si tiene nel luogo più suggestivo del paese, ovvero il Parco comunale della Fonte di Vandro. Il menù della sagra è basato su ricette della tradizione popolare maremmana, fatta di piatti semplici e genuini, oltre che ovviamente del tutto gustosi. Tra le specialità proposte ricordiamo i tortelli maremmani, il cinghiale alla cacciatora, la trippa, i fagioli all'uccelletta e gli immancabili maccheroni. Gli stand gastronomici resteranno aperti la sera a cena dalle 19:30. Aperto a pranzo domenica 7 e 14 e lunedì 15 agosto. Nelle altre serate apericena. Nel programma sono previsti numerosi eventi che animeranno la sagra: tra questi non mancheranno gli spettacoli con musica dal vivo.

4-15 agosto

**SAGRA DEL TORTELLO A SAGGINALE**

Dove: Borgo San Lorenzo (FI) - Loc. Sagginale

Quando: 4-15 agosto

Per info: [www.sagginale.it](http://www.sagginale.it) [info@sagginale.it](mailto:info@sagginale.it)

Tel. 055.8490072 340.3496149

Nei locali degli impianti sportivi di Sagginale edizione estiva della sagra per gustare i classici tortelli accompagnati da squisita carne alla brace e da altri primi piatti gustosi. I tortelli di patate sono una ricetta tipica del Mugello e si distinguono dai tortellini emiliani per la loro forma quadrata ed hanno dimensioni maggiori. Altra differenza è il ripieno, molto più semplice, ma non meno gustoso, composto da un impasto di patate lesse passate, parmigiano, noce moscata e sale. I condimenti ideali sono il sugo di carne (ragù), sugo di anatra, coniglio o cinghiale), sugo al tartufo, ai

funghi, con olio e parmigiano o con burro e salvia. La sagra è garantita anche in caso di pioggia in locale al coperto. La domenica aperti a pranzo e cena, tutti gli altri giorni solo a cena.

5-7 agosto

**SI PUSIGNA IN VAL SESTAIONE**

Dove: Cutigliano (PT) Quando: 5-7 agosto

Per info: Tel. 331.8481035

La manifestazione, organizzata da Proloco Val Sestaione col patrocinio del Comune di Cutigliano, si articola in tre giornate ricche di iniziative che si svolgeranno per tutto il paese e dintorni. "Si Pusigna", voce dialettale che significa "assaggiare-degustare" le specialità tipiche della nostra zona. "Si Pusigna" non è solo gastronomia ma è mostramercato di prodotti artigianali e non, è spettacoli musicali, è momenti culturali, è scoperta della natura, è esibizioni e attività sportive.

**SAGRA DELLA ZUPPA DI AQUILEIA**

Dove: Aquileia (LU) Quando: 5-7 agosto

Per info: [www.facebook.com/sagradellazuppa](http://www.facebook.com/sagradellazuppa)

[aquileia.comitatopaesanoaquileia@virgilio.it](mailto:aquileia.comitatopaesanoaquileia@virgilio.it)

Zuppa e vino abbinamento...divino! Nella spettacolare location delle colline lucchesi, tra le vigne e le piane del paese di Aquileia si ripete la tradizione della sagra della zuppa di Aquileia. La zuppa (solo di verdure di aziende agricole locali del morianese!) l'olio e vino della fattorie di Aquileia, torte con i becchi di verdura crema e cioccolata. Gli gnocchi e i maccheroni fatti ancora come una volta nelle cucine della sagra dalle mani esperte delle donne del paese vi gusteranno il palato e vi porteranno

# Pescheria, friggitoria, griglieria Federico

CHIUSO PER FERIE DAL 7 AL 21 AGOSTO compresi

## Scegli & Mangia PESCE GRIGLIATO a Scelta



**11,00**  
Pesce & Patatine  
al completo  
FRITTO ARISTO DI PESCE  
(CIGANARI E GAMBARD)  
+ PATATINE FRITTE



**9,00**  
1 Porzione  
di Spaghetti  
a Scelta  
TRABACCOLARA  
VINOGLIO  
SCOGGIO ROSSO  
SCOGGIO BIANCO  
GAMBERETTI + ZUCCHINE



**13,00** **9,00**  
Cacciucco  
Grande Piccolo



**3,00**  
Patatine



**5,00**  
Frittura  
di Pesce



**10,00**  
Paella

aperto a pranzo e cena  
dal martedì al sabato

martedì paella giovedì,  
venerdì e sabato  
cacciucco





PESCE  
FRESCO  
TUTTI I  
GIORNI

via dell'Unità d'Italia, 60/64 MONSUMMANO TERME telefono 0572.81623 Pescheria Federico



CHIUSO  
DOMENICA  
& LUNEDI



no a ricordare antichi sapori. Apertura stand ore 19.00, tutte le sere intrattenimento musicale, area giochi per bambini e anche gli amici a 4 zampe sono i benvenuti. Su prenotazione è possibile avere anche un menu per celiaci.

**5-7 e 11-15 agosto**

#### **SENTI COME MI BRACE**

Dove: Marliana (PT) Quando: 5-7 e 11-15 agosto

Per info: [www.doveventi.it](http://www.doveventi.it)

Nella bella piazza del borgo verrà allestita la brace più grande della toscana, dove tutte le sere saranno cotte bistecche, salsicce, pollo e rosticciana e bomboloni. Musica live ogni sera, spettacoli teatrali e di cabaret.

**5-7 e 12-15 agosto**

#### **SANT'AMATO A TAVOLA**

Dove: Vinci (FI) – Loc. Sant'Amato

Quando: 5-7 e 12-15 agosto

Per info: [santamatoatavola@gmail.com](mailto:santamatoatavola@gmail.com)

L'appuntamento, giunto alla sua 25ª edizione va in scena ogni estate in questo piccolo paese adagiato alle pendici del Montalbano. Una festa che unisce i piaceri della tavola al divertimento. Ogni sera sarà attivo lo stand gastronomico dove gustare le specialità enogastronomiche e i prodotti tipici del Montalbano. A seguire musica e spettacoli.

**5-15 e 19-28 agosto**

#### **SAGRA DEL CINGHIALE**

Dove: Borgo San Lorenzo (FI) – Foro Boario

Quando: 5-15 e 19-28 agosto

Per info: Tel.338.9081841 – 335.6656135

L'Associazione Sportiva La Setola mette in tavola il re dalla fauna locale, in buon cinghiale, nella 38ª edizione della sagra di Borgo San Lorenzo. Nei locali del Foro Boario le buone forchette potranno sbizzarrirsi tra tortelli e pappardelle al sugo di cinghiale, carne alla brace e specialità gastronomiche. La manifestazione si svolge anche in caso di pioggia.

**6 agosto**

#### **SAPERI E SAPORI**

Dove: Piteglio (PT) Quando: 6 agosto

Per info: [prolocopiteglio@alice.it](mailto:prolocopiteglio@alice.it) Tel.339.7219762

Appuntamento irrinunciabile tra tipicità alimentari delle aziende della montagna Pistoiese ed artigianato locale. Dalle ore 19,00 itinerario gastronomico dove gustare prodotti di prima qualità come crostini toscani di fegatini, tortelli di ricotta e spinaci spianati a mano conditi con sugo di carne, carne alla brace, fett'unta di pane toscano con olio extravergine, formaggi dell'Azienda Agricola Innocenti accompagnati da miele locale e dolci caserecci offerti dalle massaie del paese. Mostra mercato di prodotti tipici e di artigianato, degustazione e vendita di miele, farro, ricotta, marmellate di frutti di bosco, grappe e tanti prodotti artigianali a partire dalle ore 17,00. Clima rilassante e pace in uno dei paesi più caratteristici della montagna pistoiese, per una giornata lontana dal traffico e dai rumori vi attende a "Saperi e Sapori".

#### **CALICI DI STELLE A TERRICCIOLA**

Dove: Terricciola (PI) Quando: 6 agosto

Per info: [www.comune.terricciola.pi.it](http://www.comune.terricciola.pi.it)

info@comune.terricciola.pi.it Tel.0587.656540  
Suggestiva serata nell'antico borgo di origine etrusca di Terricciola con degustazione di vini locali e dei produttori della provincia pisana, e di prodotti tipici della zona; accompagnamento con musica jazz e con la magia delle stelle cadenti della notte di San Lorenzo. Dalle ore 19 alle ore 24.

**6-7 agosto**

#### **PORCIANO NOVITA'**

Dove: Lamporecchio (PT) – Loc. Porciano

Quando: 6-7 agosto Per info: [www.porciano.it](http://www.porciano.it)

[porciano@tiscali.it](mailto:porciano@tiscali.it) Tel.0573.82213

Sabato 6, ore 20.30 cena tipica sarda con prenotazione obbligatoria, musica, balli e karaoke con Dester. Domenica 7 ore 20.30 Apericena con "I Duo Dena".

**6-7 e 9-10 agosto**

#### **CALICI DI STELLE A CARMIGNANO**

Dove: Carmignano (PO)

Quando: 6-7 e 9-10 agosto

Per info: [www.carmignanodivino.prato.it](http://www.carmignanodivino.prato.it)

[info@carmignanodivino.prato.it](mailto:info@carmignanodivino.prato.it) Tel.055.8712468

Lo scenario è quello degli ulivi della Rocca, con quattro notti magiche che vogliono festeggiare anche i trecento anni del Carmignano, da quel bando del Granduca dei Medici che fu la prima doc al mondo. La Pro Loco organizza quattro notti magiche a guardare le stelle e a sorvegliare in calici di cristallo i blasonati vini del territorio, accompagnate da stuzzichini, formaggi, gelati, biscotti e piatti freschi preparati dai ristoranti del posto. E con i vini, telescopi rivolti al cielo e

# non solo pane



*Pane ai 5 cereali, pane di farina di mais, pizza, anche tonda da asporto, schiacciate, dolci, dolcetti e tanto altro ancora!*

via Matteotti, 41  
PIEVE A NIEVOLE  
telefono 0572.524914  
via Circonvallazione, 4  
BORGO A BUGGIANO  
telefono 0572.32716

Tutte le  
domeniche  
**PANE FRESCO**  
tutto il giorno!

**Grosse  
novità in  
arrivo!**



astrofili a spiegare le stelle, laboratori per bambini e suggestioni artistiche. Nell'anteprima si punterà sul jazz: con il pianista Calderai e il suo quintetto il 6 agosto ed Elisa Mini il 7 agosto.

6-12 agosto

### SAGRA DELLA POLENTA

Dove: Manciano (GR) – Loc. Marsiliana

Quando: 6-12 agosto

Per info: [www.mancianopromozione.com](http://www.mancianopromozione.com)

Tel. 0564.62531

Nelle calde serate di agosto appuntamento con i sapori e gli intrattenimenti della nuova edizione della Sagra. La manifestazione viene organizzata dalla U.S. Marsiliana AICS nelle infrastrutture dello stadio locale. La rassegna ogni anno celebra la gastronomia locale e la polenta.

6-15 agosto

### FESTA DELLA CARNE ALLA GRIGLIA

Dove: Pescia (PT) – Loc. Vellano

Quando: 6-15 agosto

Per info: Tel. 0572.409101

Torna, al circolo ricreativo e culturale Arci di Vellano, un appuntamento estivo che è ormai entrato nella tradizione; da sabato 6 agosto a lunedì 15 agosto, nel cuore della montagna pesciatina, sarà offerta una proposta nel segno del buon cibo, che è ormai giunta alla sedicesima edizione. La Festa della Carne alla Griglia rappresenta un appuntamento irrinunciabile, una buona occasione per visitare il capoluogo della montagna pesciatina, uno spunto per tornare ad ospitare, nell'antico capoluogo della Valleriana, tanti appassionati,

tante persone in cerca di refrigerio dalla calura estiva, e, soprattutto, tanti vellanesi di nascita che, negli anni, avevano lasciato il proprio paese per trasferirsi altrove a vivere e lavorare. Nei locali del circolo sarà possibile gustare il meglio della gastronomia tipica, annaffiata da buon vino, in ottima e allegra compagnia; e nelle serate di martedì 9 e mercoledì 10 agosto il menù presenterà, oltre ai tradizionali tagli di carne, Baccalà alla Livornese e Baccalà alla Griglia; e a ravvivare la festa, in tutte le serate il circolo offrirà musica dal vivo con ballo liscio, moderno e latinoamericano.

6-7 e 20-21 agosto

### SAGRA DEL MAGNIFICO TORDELLO

Dove: Stazzema (LU) – Loc. Farnocchia

Quando: 19-20 agosto

Per info: [www.facebook.com/FilarmonicaFarnocchia](http://www.facebook.com/FilarmonicaFarnocchia)

[filarmonicafarnocchia@gmail.com](mailto:filarmonicafarnocchia@gmail.com)

A farla da padrone nel menù della sagra c'è ovviamente il tordello al sugo di carne, vera istituzione locale. Si potranno comunque provare altri piatti tipici della cucina apuana come sgabei (pasta di pane fritta), stinco di maiale e vari tipi di carne alla brace. Per chi lo desidera, ci sarà a disposizione anche un piatto vegetariano.

Gli stand gastronomici resteranno aperti la sera dalle 19:00. Dopo cena si balla con musica dal vivo. Per raggiungere il luogo della sagra gli organizzatori hanno previsto un servizio di bus navetta gratuito, segnalato lungo la strada.

Da non perdere il bellissimo panorama sulle Alpi Apuane che si gode dal punto di imbarco della navetta.

7 agosto

### CALICI DI STELLE A GAIOLE IN CHIANTI

Dove: Gaiole in Chianti (SI) Quando: 7 agosto

Per info: [www.comune.gaiole.si.it](http://www.comune.gaiole.si.it)

Tel. 0577.749411

A partire dalle ore 19 degustazioni di vini Chianti Classico Docg e non solo, prodotti tipici del territorio ed esposizione di articoli di artigianato artistico locale con accompagnamento musicale.

7-10 agosto

### SAGRA DEL RAVIOLO

Dove: Bibbiena (AR) – Loc. Partina, Campo Sportivo

Quando: 7-10 agosto

Per info: [www.societafilarmonicapartina.it](http://www.societafilarmonicapartina.it)

La manifestazione che ormai si svolge ogni agosto, oltre ad un momento di aggregazione per gli abitanti di Partina, attira ogni anno sempre più persone diventando di fatto un appuntamento fisso per gli amanti del raviolo e non solo. Il culmine della festa è alle 23.30 della serata conclusiva quando con fuochi di artificio si saluta la "Notte di San Lorenzo".

7,14,15 e 21 agosto

### SAGRA DELLA BISTECCA A MONTIERI

Dove: Montieri (GR) – Parco Comunale Il Piano

Quando: 7,14,15 e 21 agosto

Per info: [www.turismomontieri.it](http://www.turismomontieri.it) [info@turismomontieri.it](mailto:info@turismomontieri.it)

Tel. 0566.997024

Nel menù della sagra spicca ovviamente la carne alla brace, in particolare la mitica bistecca, ma non mancheranno altre specialità tipiche locali. L'evento avrà luogo nello splendido scenario

# Brasolin Bruno

*macelleria*

L'angolo del buongusto, a Pietrabuona  
*dal 1928*

Macelleria,  
Salsicce  
di produzione  
propria  
Piccolo Alimentari  
Cucina Espressa,  
Dolci Artigianali

Consegna  
a domicilio





via Mammianese, 249 PIETRABUONA | PESCIA (Pistoia)  
telefono 0572.408134




# Calici di Stelle

10 Agosto 2016

Vinci (Fi)

dalle ore 19,00

Info: Tel/Fax 0571-3929522 [www.collinedivinci.com](http://www.collinedivinci.com) - [calicidistellevinci@gmail.com](mailto:calicidistellevinci@gmail.com)







COL PATROCINIO DEL "COMUNE DI VENOSA"  
E DEL "COMUNE DI VINCI"



del castagneto "Il Piano", a 850m sul livello del mare. Gli stand gastronomici resteranno aperti sia a pranzo, dalle 12:00, che a cena, a partire dalle 19:30. Nel pomeriggio sono previsti spettacoli musicali.

10 agosto

#### CALICI DI STELLE A VINCI

Dove: Vinci (FI) Quando: 10 agosto

Per info: vedi spazio a pag. 85

Brindisi di qualità a "Calici di Stelle", evento presentato dal Consorzio Colline di Vinci, organizzato e promosso dall'Associazione Nazionale Città del Vino e Movimento del Turismo del Vino in collaborazione con l'Unione Astrofili Italiani e del Comune di Vinci, che il 10 agosto, dalle ore 19,00, torna ad allietare i sensi di chiunque voglia passare una serata nel suggestivo scenario del borgo di Vinci con 5 punti degustazione di vini di qualità prodotti nel comune. Il percorso ideale parte dai Bianchi IGT Toscana nel punto degustazione in via Montalbano, davanti al nuovo ufficio turistico di Vinci, per poi passare ai vini giovani Rossi IGT e ai più strutturati Chianti DOCG nelle versioni Montalbano e Riserva, nelle postazioni intorno al Castello. Un posto a parte viene dedicato ai vini Rossi IGT Toscana elevati in legno, in degustazione quest'anno davanti alla Chiesa di Santa Croce. Per finire, presso la Villa Il Ferrale, si terrà la mostra "Leonardo Impossibile" con degustazione di vini santi. Ospite un'azienda agricola di Venosa (Pz) che patrocina questa iniziativa e l'Associazione Lucani di Toscana (ALT), e le Cantine di Venosa con banco degustazione.

Otto le aziende associate che espongono per il Consorzio Colline di Vinci presso il cui stand è possibile acquistare un calice che darà diritto a 6 assaggi (8,00 €). Punti di ristoro con stand gastronomici della Condotta Slow Food Empolese-Valdelsa presenteranno piatti tipici del territorio. Ci sarà musica (flauti, voce e percussioni, chitarra e cetra, contrabbasso e kazoo. Immaneabile la presenza del Gruppo Astrofili di Montelupo che vi porterà alla scoperta delle stelle cadenti del gruppo delle perseidi grazie ai loro telescopi e alle loro competenze che vi accompagneranno nell'osservazione. Presente anche Maura Tombelli, vincitrice del premio "Meteorite d'oro 2007", ricercatrice e scopritrice di asteroidi (198). Consigliata prenotazione (calicidistelleavinci@gmail.com). Visite gratuite al Museo Leonardiano. Prevendita calici su [www.fabereest.com](http://www.fabereest.com).

#### A RIMIRAR LE STELLE

Dove: Cerreto Guidi (FI) - Villa Medicea

Quando: 10 agosto

Per info: [cultura@comune.cerreto-guidi.fi.it](mailto:cultura@comune.cerreto-guidi.fi.it)

Tel. 0571.906225

Serata accompagnata da un piccolo aperitivo in Villa, a cura dell'Associazione Amici della Villa Medicea Cerreto Guidi, in collaborazione con l'Associazione Astrofili "A. Pieri" della Val di Nievole

#### CALICI DI STELLE A MONTESPERTOLI

Dove: Montespertoli (FI) Quando: 10 agosto

Per info: [www.comune.montespertoli.fi.it](http://www.comune.montespertoli.fi.it) [cultura@comune.montespertoli.fi.it](mailto:cultura@comune.montespertoli.fi.it) Tel. 0571.600230

Dalle 20.00 alle 24.00 in Piazza Machiavelli e din-

torni, si svolgerà la manifestazione che prevede la degustazione di prodotti tipici locali abbinati ai vini di Montespertoli. Per tutto l'arco della serata è previsto un intrattenimento musicale e e la presenza del Planetario Mobile dell'Osservatorio Astronomico "S. Giuseppe" di Montespertoli. Durante la serata sarà possibile visitare gratuitamente il museo dedicato al noto tenore di Montespertoli Amedeo Bassi, recentemente aperto in Piazza Machiavelli 13, sede anche dell'Ufficio Informazioni Turistiche dove all'interno è allestita anche la Mostra "La Voce, il Colore dell'Anima", 10 artisti per 10 suoni per una sola voce.

#### CALICI DI STELLE A GREVE IN CHIANTI

Dove: Greve in Chianti (FI) Quando: 10 agosto

Per info: [www.comune.greve-in-chianti.fi.it](http://www.comune.greve-in-chianti.fi.it)

"Calici di Stelle" con osservazione delle stelle, concerto musica classica Belcanto in Tuscany e degustazione vino Chianti Classico nella piazza principale di Greve in Chianti.

#### CALICI DI STELLE A TAVARNELLE VAL DI PESA

Dove: Tavarnelle Val di Pesa (FI)

Quando: 10 agosto

Per info: [www.tavarnellechiantidavivere.it](http://www.tavarnellechiantidavivere.it)

[info@tavarnellechiantidavivere.it](mailto:info@tavarnellechiantidavivere.it)

Tel. 055.8077832-329.0907575

Notte di vino, notte di stelle dal tramonto all'alba. Degustazioni, musica e mercatino

#### CALICI DI STELLE A SIENA

Dove: Siena Quando: 10 agosto

Per info: [www.comune.siena.it](http://www.comune.siena.it)



**AGOSTO  
SEMPRE  
APERTO**



## La Bottega

di Francesca e Alessandra Malucchi

### Gustose pause pranzo ENOTECA

ROSTICCERIA | DOLCI CASALINGHI

PIZZERIA *anche da asporto*

FOCACCE | PANE COTTO A LEGNA

MACELLERIA | SALUMERIA

**SU ORDINAZIONE PREPARIAMO BUFFET**  
*per feste, compleanni ed eventi in genere*

via Marconi, 19 PIEVE A NIEVOLE (Pistoia)  
telefono 0572.80307



**VENERDI**

Frittura di pesce,  
Cacciucco o Paella





**ORGANIZZAZIONE**



**EVENTI**

**IN UN**

**LUOGO**

**DA**

**FAVOLA**



**VIA FRATELLI GUERMANI, 1/3 - 51016 MONTECATINI TERME (PT)  
TEL. 0572.767275 - 331.2227196 - 327.8961106  
WWW.STIFFANYBEB.COM - STIFFANYBEB@GMAIL.COM**



mune.siena.it Tel.0577.292420

Calici di Stelle è un appuntamento, organizzato in occasione della notte di San Lorenzo, dal Comune di Siena in collaborazione con l'Enoteca Italiana e l'Unione Astrofili Senesi. Nei suggestivi spazi delle Logge di Palazzo Pubblico si può osservare il fenomeno delle stelle cadenti, degustando un calice dei vini più pregiati delle terre toscane. In occasione di questo incontro, saranno aperti eccezionalmente anche nelle ore serali il Museo Civico e la Torre del Mangia. Dalle 21 alle 24.

#### CALICI DI STELLE A MONTEPULCIANO

Dove: Montepulciano (SI)

Quando: 10 agosto

Per info: [www.calicidistellemontepulciano.it](http://www.calicidistellemontepulciano.it)  
[info@stradavinonobile.it](mailto:info@stradavinonobile.it) Tel. 0578.717484

Evento enogastronomico che vedrà come protagonisti i preziosi vini di questo borgo toscano. Una giornata che terminerà sotto le stelle cadenti della notte di San Lorenzo. Oltre alle degustazioni di Vino Nobile di Montepulciano DOCG e Rosso di Montepulciano DOC il programma prevede il mercatino delle arti e dell'antiquariato, il corteo degli Sbandieratori e Tamburini del Bravio delle Botti, cena con piatti della tradizione gastronomica locale e live music.

#### CALICI DI STELLE A CASTIGLIONE D'ORCIA

Dove: Castiglione d'Orcia (SI)

Quando: 10 agosto

Per info: [www.comune.castiglioneorcia.siena.it](http://www.comune.castiglioneorcia.siena.it)  
[alicerossi80@gmail.com](mailto:alicerossi80@gmail.com) Tel. 393.2928956

Il 10 agosto Calici di Stelle a Castiglione d'Orcia

comincia il pomeriggio alle ore 15 con la musica della Electric Folk Band e il concerto di Simone Cisticchi. Degustazione di vino Doc Orcia a cura dell'ONAV. Mostra dei prodotti tipici e artigianali. Mercato dell'antiquariato e dell'artigianato d'epoca- Mostra di vespe Piaggio e moto d'epoca; show-cooking.

#### CALICI DI STELLE A COLLE DI VAL D'ELSA

Dove: Colle di Val d'Elsa (SI) - Piazza Duomo

Quando: 10 agosto

Per info: [www.prolococollevaldelsa.it](http://www.prolococollevaldelsa.it)  
[proloco.colle@tim.it](mailto:proloco.colle@tim.it) Tel.0577.922791

Dalle 19.30 alle 2.00 degustazione di vini Chianti, Chianti Colli Senesi, Vernaccia di San Gimignano altri vini locali. Degustazione di cibi e prodotti locali tipici. Musica e canti popolari. Spettacolo di prestidigitazione e osservazione guidata delle stelle.

#### CALICI DI STELLE AD AREZZO

Dove: Arezzo - Villa Severi Quando: 10 agosto

Per info: [www.stradadelvinoarezzo.it](http://www.stradadelvinoarezzo.it) [info@stradadelvino.arezzo.it](mailto:info@stradadelvino.arezzo.it) Tel.0575.294066

Dalle 19.30 alle 24.00, la Strada del Vino Terre di Arezzo promuove un evento dedicato all'enogastronomia locale. Ricco il programma della serata: degustazioni presso il wine bar con oltre 100 etichette, corner dedicato al sigaro toscano in abbinamento a vin santo e distillati, animazione per i bambini a cura delle fattorie didattiche, live music, osservazione degli astri e delle stelle in compagnia del Nuovo Gruppo Astrofili di Arezzo, e un percorso enogastronomico alla scoperta

delle eccellenze del territorio. Evento realizzato in collaborazione con Associazione Cuoghi di Arezzo, AIS delegazione Arezzo e AICOO.

#### CALICI DI STELLE A CAMPOGIALLI

Dove: Terranuova Bracciolini (AR) - Loc. Campogialli

Quando: 10 agosto

Per info: [www.comune.terranuova-bracciolini.ar.it](http://www.comune.terranuova-bracciolini.ar.it)  
[turismovaldarno@gmail.com](mailto:turismovaldarno@gmail.com) Tel. 055.9738828-055.9194729

A partire dalle ore 20 e fino a mezzanotte nello scenario di una delle frazioni più suggestive, ai piedi del Pratomagno e vicino all'antico tracciato etrusco-roano della strada Setteponti saranno in degustazione circa 100 etichette di vini che saranno accompagnati da prodotti dell'agricoltura e dell'artigianato locale: tanti piccoli assaggi preparati dalle aziende, dai trasformatori e dai ristoratori del territorio che allestiranno i loro tavoli degustazione tra i vicoli e le piazze del centro storico. Per tutta la sera si potrà degustare in compagnia di musica dal vino e osservare le stelle con gli Astrofili, fino a tarda notte.

#### CALICI DI STELLE A SUVERETO

Dove: Suvereto (LI) Quando: 10 agosto

Per info: [www.comune.suvereto.li.it](http://www.comune.suvereto.li.it)

[suvereto@comune.suvereto.li.it](mailto:suvereto@comune.suvereto.li.it) Tel.0565.829923

Dalle 19.00 fino a tarda notte un esteso percorso enogastronomico che trasforma l'intero centro storico in un elegante e romantico salotto, dove si gustano gli eccellenti vini di Suvereto. Tutto accompagnato da una gastronomia di qualità, piatti e assaggi preparati da chef, enoteche e vari



## AGOSTO A COLLE DI BUGGIANO

*Immerso tra gli olivi della campagna toscana, Colle di Buggiano è un piccolo borgo medievale situato nel comune di Borgo a Buggiano, circa a metà strada tra le città di Lucca e di Pistoia, e vicino a Montecatini Terme. Caratteristiche le stradine tortuose, percorrerle è come fare un tuffo nel passato e nella tradizione. Splendido il paesaggio, come splendida è l'antica chiesa medievale. Il Circolo Arci Colle di Buggiano vi offre, nel mese di agosto, diversi spunti per passare le vostre serate nel gradevole clima del borgo medievale.*

### PROGRAMMA

#### Mercoledì 10 agosto: Festa di San Lorenzo

ore 18,30: solenne Concelebrazione presieduta da sua Eccellenza Monsignor Vescovo Roberto Filippini e, al termine, processione del Santo accompagnata dal Corpo Musicale "G. Puccini" di Borgo a Buggiano.

Ore 21,30: Concerto strumentale del Corpo Musicale "G Puccini" di Borgo a Buggiano e majorette;

Venerdì 14 agosto: 8a Camminata "Sui Viottoli dell'Appetito", manifestazione sportiva ricreativa non competitiva di 2-4-9 e 12 km. Ritrovo ore 16,30 partenza ore 17,00. Info: tel. 0572.33192 (Natali) e 0572.30063 (Ferretti);

Domenica 21 agosto: ore 11,00 S. Messa ore 21,00 Rondò di musica e poesie con Sara Baldasseroni e Bruno Niccolai;

Martedì 23 agosto: ore 21,30 Gara di Torte, a partecipazione libera entro le 21,00.

Mercoledì 24 agosto: ore 17,00 Festa di San Bartolomeo presso la Chiesa di S. Stefano di Campioni con Santa Messa e merenda per tutti i presenti;

Giovedì 25 agosto: ore 21,15 Concerto musicale della Montecatini City Band;

Venerdì 26 agosto: Serata Musicale anni 90 e commerciale con Dj Calorio Dance;

Sabato 27 agosto: ore 21,30 Sfilata di Moda con gli abiti di Simone e i suoi ragazzi;

**Domenica 28 agosto: 49ª Festa dell'Appetito** con distribuzione gratuita di panini con salame e musica dal pomeriggio fino a tarda sera.

# Calzature BERNAZZI

via Largo G. La Pira, 12  
TRAVERSAGNA MASSA E COZZILE  
(Pistoia) telefono 0572.767503



**"SCONTI"**  
**SU TUTTO L'ESTIVO**  
**DAL 20% AL 50%**





esercenti. Si acquista un grande calice personalizzato per l'occasione, un porta calice e i tagliandi per l'assaggio dei vini, per poi passare dai bianchi Vermentino Ansonica e dintorni, a quello del Sangiovese, in purezza o in blend, a quello dei grandi vitigni internazionali, per terminare in dolcezza alla Rocca Aldobrandesca con i vini passiti del territorio. Gli assaggi si acquistano direttamente dagli esercenti. Tra le architetture medievali, spettacoli musicali, osservazione delle stelle e degustazioni guidate.

#### CALICI DI STELLE A CAMPIGLIA MARITTIMA

Dove: Campiglia Marittima (LI)

Quando: 10 agosto

Per info: [www.comune.campigliamarittima.li.it](http://www.comune.campigliamarittima.li.it)  
[p-volpini@comune.campigliamarittima.li.it](mailto:p-volpini@comune.campigliamarittima.li.it)  
 Tel. 0565.837201

Nella suggestiva cornice delle piazze e dei vicoli del borgo medievale, il 10 agosto (dalle ore 21 fino alle ore 24) con la guida di esperti sommelier, si articolerà un itinerario tra i profumi e i sapori dei più pregiati vini della Val di Cornia e dei suoi prodotti tipici: salumi, ortaggi, schiaccia campigliese. Intrattenimento e musica live in piazza. Possibilità di visite al ricco patrimonio culturale: Palazzo Pretorio, Rocca, Museo dell'Arte Sacra, Museo Mineralogico, Centro Civico Mannelli. Osservazione delle stelle e dei pianeti con il telescopio, a cura dell'Associazione Astrofili Piombino. Viaggio nell'universo, dalle meteore alle onde gravitazionali, intervento di Ruggero Stanga, del Dipartimento di Fisica e Astronomia dell'Università di Firenze.

#### CALICI DI STELLE A CAPALBIO

Dove: Capalbio (GR) Quando: 10 agosto

Per info: [www.comune.capalbio.gr.it](http://www.comune.capalbio.gr.it)  
[a.zandomeneghi@comune.capalbio.gr.it](mailto:a.zandomeneghi@comune.capalbio.gr.it)  
 Tel.0564.897743-393.9801986

Il 10 agosto a Capalbio, per Calici di Stelle, visita guidata gratuita al centro storico, accompagnamento di musica da vivo in Piazza C. Giordano, degustazione dei vini del territorio e dei prodotti tipici, proiezione di film sotto le stelle. Dalle ore 18 alle ore 24.

#### CALICI DI STELLE A MASSA MARITTIMA

Dove: Massa Marittima (GR)

Quando: 10 agosto

Per info: [www.stradavino.it](http://www.stradavino.it)  
[info@stradavino.it](mailto:info@stradavino.it) Tel.0566.902756

Dalle 20.00 alle 24.00, complice la magica scenografia del centro storico di Massa Marittima, si terranno degustazioni delle migliori etichette della Doc Montetregio e Igt Toscana e vini di Maremma, abbinati ai più tradizionali prodotti e piatti della cucina locale.

#### CALICI DI STELLE A PITIGLIANO

Dove: Pitigliano (GR) Quando: 10 agosto

Per info: [www.comune.pitigliano.gr.it](http://www.comune.pitigliano.gr.it)  
[iat@comune.pitigliano.gr.it](mailto:iat@comune.pitigliano.gr.it) Tel.0564.617111

Dalle 20.00 alle 24.00 degustazioni di vini di produzione territoriale che si snoderà per le vie del centro storico con la presenza di postazioni ove saranno offerti anche prodotti della cucina tipica del territorio. Ogni postazione, inoltre, sarà accompagnata da musica e un piccolo concerto si terrà in Piazza della Repubblica. Apertura serale del Museo Civico Archeologico della Civiltà Etrusca.

10 e 12 agosto

#### AGOSTO A CALAMECCA

Dove: Piteglio (PT) – Loc. Calamecca

Quando: 10 e 12 agosto.

Per info: vedi spazio a pag. 90

Un borgo medievale dai caratteristici scorci, luogo ideale per una vacanza rilassante ma anche per un fuori porta mordi e fuggi. Diversi gli eventi organizzati dalla Pro Loco Locale: nel mese di agosto saranno due gli appuntamenti da non perdere: mercoledì 10 agosto scorpacciata a base di "Lasagne e Cocomero" nella piazza del paese con spettacolo di Cabaret de "La Disturbanda". Venerdì 12 agosto sarà dedicata ai più romantici con la Sfilata di Abiti da Sposa e da Comunione sia vintage che di ultima generazione, da donna e da uomo.

11 agosto

#### CALICI DI STELLE A VALIANO DI MONTEPULCIANO

Dove: Montepulciano (SI) – Loc. Valiano

Quando: 11 agosto

Per info: [gslarocca@libero.it](mailto:gslarocca@libero.it)

Cene tematiche, assaggi di prodotti tipici e degustazione di Vino Nobile di Montepulciano DOCG e Rosso di Montepulciano.

12 agosto

#### CALICI DI STELLE A

#### CASTELNUOVO BERARDENGA

Dove: Castelnuovo Berardenga (SI)

Quando: 12 agosto

Per info: [www.comune.castelnuovo.si.it](http://www.comune.castelnuovo.si.it)

**33ª SAGRA DEL DOLCE DI MONTALCINELLO**  
2-3-4 settembre 2016

**VENERDÌ 2 SETTEMBRE**  
Ore 18,30: Cena in piazza, a seguire Musica in Piazza con l'Officina e i Time Out - ingresso libero, e Torneo di briscola a gironi con ricchi premi

**SABATO 3 SETTEMBRE**  
Ore 16,00: Gara Esibizione con "moto" Ciao.  
Ore 18,30: Cena in Piazza, a seguire musica in piazza con i "Lestofanti" e "Tiziano" a ingresso libero.

**DOMENICA 4 SETTEMBRE**  
Ore 8,00: Iscrizione e Passeggiata in mountain bike  
Ore 12,00: Pranzo in Piazza  
Dalle ore 16,00: Arriva la banda dei bambini "I Tamburini Marcianti"  
Ore 18,30: Cena in Piazza, a seguire (nel piazzale del circolo) tutti in pista con "Diletta", ingresso gratuito

**Durante tutta la sagra saranno aperti vari stand tra cui il "famosissimo e affollatissimo" STAND DEI DOLCI**

Sagra del Dolce  
Montalcinello  
Chiusdino (Siena)  
Loc. Montalcinello  
[www.montalcinello.com](http://www.montalcinello.com)

**10 AGOSTO ORE 20,00**  
**"LASAGNE E COCOMERO"**  
**CON CABARET**  
**"LA DISTURBANDA"**

**12 agosto ore 21,00**  
**"SFILATA ABITI DA SPOSA e da Comunione"**  
da abiti vintage a modelli più recenti  
Calamecca - Piteglio (Pt)  
Per info: Pro Loco Calamecca  
tel. 338.7092970 – 340.5866547

A Montevettolini  
la festa è solo...  
esageratamente  
medioevale!!!

Aggettivo: **ESPLOSIVA!**  
Immagine: **FUOCO D'ARTIFICIO.**  
Questa è nientedimeno che la "Festa Medioevale". Quale? Naturalmente la "**Festa Medioevale di Montevettolini**"... la festa dove nessuno è solo uno spettatore. Riduttivo dire solo un tuffo nel passato, a Montevettolini sembra che quel passato non sia mai finito... "**Chi siete e donde andate?**" - questo sarà il "biglietto di benvenuto" che guardie armate vi faranno "pagare" dopo che avrete bussato all'antica porta del paese... unico accesso alla cittadella, per poi camminare di sera nel piccolo borgo colorato da scudi e bandiere bianco-rosse, dove contadini, madonne e cavalieri si muovono naturalmente, mentre lebbrosi e loschi figuri ti osservano da dietro gli angoli, giullari si burlano di te, e uomini d'arme compaiono ai crocevia mentre musiche dell'epoca animano l'atmosfera. Nel cielo volteggiano i rapaci dei **Falconieri del Granducato di Toscana**, mentre in altre aree del borgo possiamo rifocillar lo spirito con accampamenti di cavaliere e rievocazioni storico-didattiche, giochi per grandi e piccini con teatranti, giullari, mangiafuoco e musicisti, oltre al suggestivo "ospedale medioevale". Per rifocillar lo corpo tante sono le tentazioni: carni alla brace, saporite zuppe, formaggi stagionati, rustiche torte e... un buon bicchiere di vino rosso! All'imbrunire, quando il buio si farà fitto, i mangiafuoco illumineranno la notte con le loro diaboliche fiamme. La Festa è arrivata al suo XX appuntamento, anno dopo anno senza fallire un colpo, sempre più all'altezza, sempre più intrigante, divertente e curata nei dettagli. La nuova **Proloco Rondò di Montevettolini** vi aspetta come sempre numerosi **sabato 10 settembre** e, per favore... non spingete! Si ricorda il servizio bus navetta gratuito con partenza da loc. Pozzarello e Vergine dei Pini che vi condurrà direttamente al borgo antico. Ingresso gratuito.

Pro Loco "Rondò di Montevettolini"  
in collaborazione con il Comune di Monsummano Terme

# XX Festa Medioevale Montevettolini

Sabato 10 Settembre 2016

**Armigeri e Mestieri  
Spettacoli e Musica  
Saltimbanchi e Mangiafuoco  
Giocoleria e Mercatino  
Cibarie Medievali**



Dalle ore 16,00

Ingresso Libero



**INGRESSO  
GRATUITO**

Pro Loco



Rondò di  
Montevettolini



Proloco Rondò di Montevettolini  
Montevettolini (PT)  
[www.rondomontevettolini.it](http://www.rondomontevettolini.it)  
Fb Proloco Rondò di Montevettolini  
Tel. 0572.628816 fax 0572.628745



ufficio.turistico@comune.castelnuovo.si.it  
Tel.0577.351337

Come ogni anno, durante le notti di San Lorenzo, il centro storico di Castelnuovo Berardenga - a partire dalle ore 19:00 e fino alle ore 24:00 - accoglie centinaia di appassionati del vino per il brindisi più atteso dell'estate. Le migliori aziende agricole, la degustazione di vini e prodotti tipici, insieme alla musica, spettacoli e arte, uniscono il buon bere alla magia del territorio sotto le stelle. Una occasione unica per vivere il centro storico, il parco della Villa Chigi e la Torre dell'Orologio in notturna, in un clima di festa insieme ad un ottimo bicchiere di vino.

12-14 agosto

### SAGRA DEL TORTELLO ALLA LASTRA

Dove: Chiusi della Verna (AR) - Loc. Corezzo

Quando: 12-14 agosto

Per info: [www.corezzo.it](http://www.corezzo.it) [info@corezzo.it](mailto:info@corezzo.it)

Tel. 338.3027194

In questo caso più che non mai, la sagra è un'occasione per valorizzare un prodotto tradizionale della zona che altrimenti avrebbe poca risonanza nel panorama regionale. Il Tortello alla Lastra è una specialità tipica della montagna a cavallo di tra la Toscana e la Romagna. Ha una preparazione simile ad un grosso tortello, che invece di essere bollito viene cotto sulla piastra. L'impasto è base di patate, insaporite da un sugo a base di cipolle, sedano, pomodoro e varie spezie; la pasta è quella classica realizzata con farina di grano tenero, acqua e sale. La sagra è organizzata da tutti gli abitanti della piccola frazione di Corezzo. Arrivando

a coinvolgere circa 150 persone nella sua organizzazione, si può dire che praticamente tutto il paese si mobilita in occasione dell'evento. Infatti uno degli obiettivi della sagra è anche quello di contrastare lo spopolamento della paese stesso.

12-15 agosto

### SAGRA DEL CINGHIALE

Dove: Palazzuolo sul Senio (FI)

Quando: 12-15 agosto

Per info: [www.palazzuoloturismo.it](http://www.palazzuoloturismo.it) Tel.333.1691238

Degustazioni, a pranzo e cena, di piatti a base di cinghiale, cacciagione e piatti tipici del territorio presso la Casa del Villeggiante. Ogni sera musica e divertimento.

12-16 agosto

### SAGRA DEI CIGERANI

Dove: Fosciandora (LU) - Loc. Riana

Quando: 12-16 agosto

Per info: vedi spazio a pag. 99

12-22 agosto

### SAGRA DEL CENCIO

Dove: Marginone - Altopascio (PT)

Quando: 12-22 agosto

Per info: vedi spazio a pag.67

Dal 1981 la Sagra del Cencio offre le migliori orchestre di ballo liscio e di spettacolo per farvi trascorrere tante serate di pura allegria e nel contempo offrirvi buon cibo, oltre alla pizza e al cencio, menu speciali e, per un periodo limitato, anche per i celiaci. Ma la specialità della sagra è, ovviamente, il cencio, il tipico dolce di pasta fritta

servito con zucchero a velo. Il giorno 15 agosto sottolineiamo il Trofeo C.A. Pellegrini, corsa ciclistica dedicata agli allievi in memoria di Carlo Alberto Pellegrini. Il giorno 13 agosto, invece, a Marginone verrà celebrata un'ulteriore festa (la Festa della Battitura) una parentesi bucolica, retaggio delle passate tradizioni contadine che hanno vissuto i nostri nonni.

12-28 agosto

### SAGRA DEL PESCE

Dove: Pisa - Loc. Marina di Pisa

Quando: 12-28 agosto

Per info: [www.facebook.com/Sagra-del-Pesce-a-Marina-di-Pisa](http://www.facebook.com/Sagra-del-Pesce-a-Marina-di-Pisa) Tel.324.8617917

Per oltre due settimane, nel piazzale lungo il mare, sarà possibile provare le specialità di pesce proposte dagli organizzatori della sagra. Tra queste ci saranno ad esempio vari primi, zuppa, frittura e baccalà. Tra le novità di questa estate ci sarà l'iniziativa "Aspettando l'alba". Gli stand gastronomici apriranno tutte le sere dalle 19:30.

13-15 agosto

### SAGRA DELLA BISTECCA

Dove: Cortona (AR) Quando: 13-15 agosto

Per info: [www.cortonamia.com](http://www.cortonamia.com)

[info@comunedicortona.it](mailto:info@comunedicortona.it) Tel.0575.630352

La Sagra della Bistecca di Cortona è uno degli appuntamenti più importanti della gastronomia Cortonese e si tiene ogni anno presso i giardini del Parterre (giardini pubblici). In una gratella gigante di 14 metri (la più grande d'Italia funzionante) vengono cucinate le bistecche alla fioren-

## SAGRA POLENTA E UCCELLI DI FILECCHIO

Dal 5 al 14 settembre chiude in bellezza l'estate barghigiana. Siamo giunti alla 45ª tappa di una grande festa, quella della "Polenta e Uccelli" di Filecchio, frazione di Barga (Lu), che chiude il ricco calendario di eventi barghigiani. Questa festa si propone come un tributo alla polenta, cibo povero che ha rappresentato però una ricchezza per le popolazioni antiche in diverse realtà del nostro paese, sfamate grazie a questo prodotto della natura. Il programma della festa, che inizia il 5 settembre con l'apertura degli stand, prosegue con iniziative come il raduno "Moto Polentata", il "Trofeo Rampichino", corsa ciclistica regionale per bambini, corsa n mountainbike, rievocazione con "Sgranatura del granturco" e il "Tiro alla Forma" di parmigiano, il 14 settembre. Gli stand gastronomici, aperti tutte le sere dalle ore 19,30, sono un trionfo di prelibatezze, al centro delle quali c'è la polenta, cucinata in tutti i modi, come polenta incaciata e con uccelli. Intrattenimenti musicali tengono allegra la festa, tutte le sere, mentre i bambini possono giocare al parco divertimenti protetto. La Sagra è organizzata dalla neonata Associazione Culturale Polentari, che ha partecipato anche al raduno nazionale mentre, nel 2016, Filecchio sarà addirittura la sede di questo importante evento italiano. I locali che ospitano la festa sono quelli della parrocchia di Filecchio.

Associazione Culturale Polentari

[maurogemignani@hotmail.com](mailto:maurogemignani@hotmail.com) - Tel. 342.7599862

Giocare troppo può causare dipendenza patologica. Informati sulle percentuali, probabilità di vincita e sul regolamento del gioco sul sito [www.aams.gov.it](http://www.aams.gov.it).



# TABACCHI... e non solo!

siamo anche  
**EDICOLA!**

PAGAMENTO BOLLETTINI POSTALI  
LOTTOMATICARD BOLLO AUTO  
RICARICHE *postepay*

Ricariche telefoniche



Orario continuato 6,30 - 21,30 CHIUSO IL LUNEDI

info 0572.33260 BORGO A BUGGIANO, località PITTINI  
via Ponte Buggianese, 122



tina, rigorosamente di carne di razza Chianina, cotte al sangue, come vuole l'antica tradizione toscana. Oltre ai contorni, pane e frutta il menu comprende dell'ottimo vino Chianti o del Cortona Doc, ottimi per accompagnare la nostra carne. Alla "Sagra della Bistecca" non troverete solo bistecche ma anche stand gastronomici, con prodotti tipici toscani e Cortonesi.

13-16 agosto

### FESTA PAESANA DEL GATTO NERO

Dove: Molazzana (LU) - Loc. Sassi

Quando: 13-16 agosto

Per info: [www.sassieglio.altervista.org](http://www.sassieglio.altervista.org)

[a.sassieglio@alice.it](mailto:a.sassieglio@alice.it)

La Festa Paesana, detta del Gatto Nero, si svolge da più di venti anni. La Festa Paesana in principio era molto diversa da quella attuale. Innanzitutto si svolgeva nella piazza del Grotto; il menu proposto era molto più semplice: non c'era una vera e propria cena. Col passare degli anni, la festa si è trasferita e cambiata: la cena e il pranzo si svolgono ora presso i locali delle ex scuole elementari, e l'area ricreativa con balli, giochi e altro si trova presso il campo sportivo. Cena a base di prodotti tipici garfagnini: Farro, Maccheroni, Penne al Gatto Nero, Porchetta, Grigliata e molto altro.

13-17 agosto

### SAGRA DEL TARTUFO

Dove: Chiusi della Verna (AR)

Quando: 13-17 agosto, pranzo

dalle 12.30, cena dalle 19.00

Per info: [www.prolocoverna.it](http://www.prolocoverna.it)

[proloco@chiusidellaverna.info](mailto:proloco@chiusidellaverna.info)

Tel.335.457410-340.7408182-334.2837967

Il prelibato prodotto del sottobosco diventa attore principale a Chiusi della Verna nei giorni di Ferragosto, quando l'ormai tradizionale sagra propone piatti a base di tartufo scorzone raccolto localmente. Nei giorni della sagra, balli e intrattenimenti musicali e teatrali, spazio giochi e un mercato di prodotti tipici e artigianali, allietano le serate di adulti e bambini.

14-16 agosto

### 35A FESTA DEL FUNGO PORCINO

Dove: Moggiona di Poppi (AR)

Quando: 14-16 agosto

Per info: [www.moggiona.it](http://www.moggiona.it) [info@moggiona.it](mailto:info@moggiona.it)

Durante i tre giorni della festa sarà possibile degustare, sia a pranzo che a cena, molte specialità a base di funghi porcini: polenta, penne, zuppa, funghi porcini trifolati, fritti, cappelle alla griglia ma anche bistecche di manzo, di maiale, salsicce, patate fritte. I tavoli sono sistemati in una via del paese, che per l'occasione viene coperta con un tendone. Durante la festa le serate sono allietate da varie orchestre che suonano musica da ballo. Per le vie del paese, inoltre, si possono trovare numerosi banchi di artigianato vario. Il 15 agosto, poi, la tradizionale Processione dell'Assunta, con la partecipazione della banda musicale.

14-20 agosto

### SAGRA DELLO ZAFFERANO

Dove: Manciano (GR) - Loc. Marsiliana

Quando: 14-20 agosto

Per info: [www.mancianopromozione.com](http://www.mancianopromozione.com)

Tel. 0564.62531

La Sagra dello Zafferano di Maremma torna al Campo Sportivo di Marsiliana - Grosseto. Da non perdere le specialità a base di Zafferano che affiancheranno i prodotti tipici locali. Sarà inoltre possibile acquistare lo Zafferano di produzione locale.

15 agosto

### SAGRA DEL BECCUTINO

Dove: Pescia (PT) - Loc. Stiappa

Quando: 15 agosto

Per info: Tel. 0572.490919

Nel caratteristico paesino della Svizzera Pesciatina, come ogni anno per ferragosto, si terrà la Sagra del Beccutino, tradizionale frittella a base di farina e patate.

La sagra si terrà nella centrale piazza Machiavelli dalle ore 16,30 in poi accompagnata da giochi, animazione e ballo.

### 43ª SAGRA DEL TORTELLO

#### FERRAGOSTO ALLA CASETTA DEI PASTORI

Dove: Melo di Cutigliano (PT) Quando: 15 agosto

Per info: 366.3610630

La Sagra del Tortello è organizzata dall'Us Melo mentre è in programma anche la passeggiata sul sentiero 104 del Lago Nero a cura del Gruppo Trekking Val Sestaione in collaborazione con Gruppo Alpini Zeno Colò di Abetone (info 349.4981608). A Cutigliano alle ore 17,30 S. Messa, a Pian degli Ontani S. Messa ore 21,00 con processione di Santa Maria.

MODA  
MIA

Abbigliamento  
Merceria - Intimo  
Biancheria per la casa



TAGLIE  
COMODE



Grembiuli per scuola  
materna ed elementare e kit  
personalizzabili

via Marconi, 51 PESCIA  
telefono 0572.451939

Aqui Le BAR  
PIZZERIA PANINERIA ALIMENTARI



Venerdì 5 - 12 Agosto  
Serate musicali con menu a tema

26 AGOSTO  
PIZZATA DI FINE ESTATE  
CON MUSICA DAL VIVO

PIZZA, BIBITA  
e GELATO

8,00 euro



Via Lucchese, 98 BORGO A BUGGIANO (Pistoia) telefono 366.5220004



*presentano*

# BERE RESPONSABILMENTE DAY

con la straordinaria partecipazione del Campione del Mondo di FLAIR BARTENDING

**BRUNO VANZAN**



*6 settembre*

AGRITURISMO AMICI DEL COLLE  
via Falciano, 36 BUGGIANO

**Serata Mondo Barman**  
con degustazioni

*7 settembre*

SWEET viale Balducci, 9  
MONTECATINI TERME

**Aperitivo**



16-30 agosto

**SAGRA DELLA BRUSCHETTA**

Dove: Massarosa (LU) – Loc. Molinaccio - Quiesa

Quando: 16-30 agosto

Per info: [www.comune.massarosa.lu.gov.it](http://www.comune.massarosa.lu.gov.it)

Tel.328.2673163

La sagra paesana e da diversi anni una delle sage più conosciute della Versilia: l'occasione per riscoprire i sapori semplici ma buoni di una volta; vi si può trovare bruschetta in mille modi: con pomodoro, olio d'oliva ecc...e anche i mitici tordelli, pizza, carne alla brace accompagnati da prodotti tipici locali, con musica e gustosi piatti. Evento a cura dei Donatori di sangue Fratres e della Misericordia di Quiesa.

18-19 agosto

**AGOSTO ALLA SERRA**

Dove: Marliana (PT) - Loc. Serra Pistoiese

Quando: 18-19 agosto

Per info: [www.serrapistoiese.it](http://www.serrapistoiese.it)

segretariato@serrapistoiese.it Tel. 0572.69018

Torna, il 18 agosto l'ottava edizione di Addociamoci una vera e propria gara di dolci aperta a tutti, cuochi e golosi. Le torte in gara saranno valutate sia per il gusto che per l'aspetto e potranno essere assaggiate dal pubblico presente che potrà dare il proprio voto alla preferita. Saranno premiati il dolce più buono e quello più bello, a partire dalle ore 21,30. Il giorno 19 agosto, a partire dalle ore 16,00 si terrà la Festa dei Necci Un'occasione golosa per visitare il borgo medievale di Serra Pistoiese e godersi una serata di relax e aria fresca.

18-21 agosto

**SAGRA DELLA PATATA MACCHIAIOLA**

Dove: Arcidosso (GR) – Loc. Macchie

Quando: 18-21 agosto

Per info: [www.comune.arcidosso.gr.it](http://www.comune.arcidosso.gr.it) associazione4gatti@gmail.com

X<sup>a</sup> edizione, festa del paese con musica itinerante per le vie del borgo, concerti, mercatini, degustazione di prodotti tipici a base di patate, rigorosamente preparati dalle donne del paese, con patate coltivate nella zona del Monte Labro.

18-22 agosto

**SAGRA DELLA PATATA FRITTA**

Dove: Santa Maria a Monte (PI)

Quando: 18-22 agosto Per info: [www.sagrapatata.it](http://www.sagrapatata.it)

info@sagrapatata.it Tel.338.4697116

Come ogni anno, la piccola cittadina toscana celebrerà il suo prodotto tipico con una sagra ricca di pietanze e divertimenti per tutte le età. Il programma della Sagra della Patata Fritta prevede tutte le sere dalle 20:00 l'apertura degli stand gastronomici con due distinti menù: il primo valorizzerà a pieno la patata di Santa Maria a Monte, il secondo con i prodotti tipici della Toscana. Infine, sarà possibile fare un apericena a base di affettati e vini locali. Nel corso della Sagra della Patata Fritta sono previste delle serate divertenti con balli, sketch comici e musica live. Da non perdere, inoltre, dalle 18:00 il mercatino dell'artigianato e dei prodotti tipici e le visite guidate al borgo sotterraneo.

19-20 agosto

**BOCCHEGGIANDO**

Dove: Montieri (GR) – Loc. Boccheggiano

Quando: 19-20 agosto

Per info: [www.facebook.com/quattrogattiboccheggiano](http://www.facebook.com/quattrogattiboccheggiano)

associazione4gatti@gmail.com Tel.333.4417471  
Nei giorni più caldi dell'estate la frazione toscana offre a tutti la possibilità di mangiare, bere e divertirsi in compagnia. Il programma di Boccheggiano prevede alle 19:30 l'apertura di uno spazio per mangiare, mentre alle 21:00 ci si potrà divertire grazie ad alcuni eventi artistici. In particolare, venerdì 19 agosto è prevista una divertente animazione per le vie del paese, mentre la serata successiva sarà dedicata al canto popolare e alle canzoni più celebri. Nel corso di Boccheggiano, poi, non mancheranno alcuni intensi momenti artistici come il tributo musicale al grande Fabrizio de André.

19-28 agosto

**SAGRA DELLA FICAMASCHIA DORATA**

Dove: Monte Argentario (GR) – Loc. Porto Ercole

Quando: 19-28 agosto

Per info: [turistico@comune.monteargentario.gr.it](mailto:turistico@comune.monteargentario.gr.it)

Tel.0564.831020

Nel menù di pesce, spiccano ovviamente i piatti a base di ficamaschia, a cui la sagra è dedicata. Per i non autoctoni spieghiamo che si tratta del nome dialettale dato ad un pesce azzurro molto comune nelle acque intorno all'Argentario, dal sapore forte e gradevole. La si potrà provare sia come condimento delle penne, che dorate come secondo. Non mancano altri piatti di mare come alici dorate e fritte, risotto alla pescatora, seppie alla luciana con piselli, stoccafisso alla genovese

**86<sup>a</sup> Edizione  
Fiera della  
Zootecnia**  
dal 25 al 28 Agosto 2016  
Loc. La California  
BIBBONA (LI)

**10<sup>a</sup> MOSTRA REGIONALE - Bovini Razza Chianina**  
**12<sup>o</sup> Trofeo Massimo Guerrieri**

## FIERA DELLA ZOOTECNIA A BIBBONA

La "Fiera della Zootecnia" di Bibbona (Li), Loc. La California, è senza dubbio una delle fiere più antiche d'Italia, ed oggi mette in piazza la sua 86<sup>a</sup> edizione, dove è inserita la "X Rassegna Interprovinciale Bovini di Razza Chianina". Una manifestazione enogastronomica e una mostra mercato che valorizzano la razza Chianina, fiore all'occhiello della nostra regione, e i prodotti tipici locali, con numerose iniziative collaterali e cene a tema. Rappresentazioni storiche con macchine agricole d'epoca e dimostrazioni di aratura, trebbiatura sull'aia con trattori d'epoca, mostre di animali, sfilate di animali, fiera di macchine agricole e attrezzature per l'agricoltura, torneo di bocce singolo in notturna. Tutto ciò orbita intorno al tema del

bovino e anche il menù del ristorante della fiera (gestito dall'Ucav) è dedicato a piatti speciali a base di chianina. Un altro posto d'onore si riserva all'olio extra vergine d'oliva e ai vini d.o.c. "Terratico di Bibbona". La Fiera della Zootecnia è un evento da gustare a pieno, adatto a tutta la famiglia, un'occasione per abbinare cultura e tradizione ai meravigliosi prodotti nostrani con stand gastronomici e mercatino dell'artigianato.

Ufficio del Turismo Bibbona (Li) - [www.bibbonaturismo.it](http://www.bibbonaturismo.it)





# Colazioni



*Tutte le sere  
aperitivo con ricco buffet*



**APERTO TUTTI I GIORNI**  
dalle 6.00 all'1.00



**PUNTO  
SNAI**

**PAGAMENTI**

F24 (IMU, TASI, TARI), Bonifici, Bollettini  
Ricariche Postepay, PayPal,  
LottoMaticard, Biglietti bus/treno



**18+**

**IL GIOCO È VIETATO  
AI MINORI DI 18 ANNI**

Consulta il Regolamento di gioco e le probabilità  
di vincita sul sito [www.aams.gov.it](http://www.aams.gov.it) o presso la tabaccheria



**APERTO TUTTI I GIORNI**  
dalle 7.00 alle 23.00



a vasta scelta di pesce arrosto o fritto. Gli stand al coperto sono allestiti presso il campo sportivo ed aprono tutte le sere dalle 19:30.

**19-21 e 26-28 agosto**

### FESTA DELLA BISTECCA

Dove: Pieve Fosciana (LU) – Impianti sportivi

Quando: 19-21 e 26-28 agosto

Per info: [www.festadellabistecca.it](http://www.festadellabistecca.it)

Tel. 338.5645037

Come ogni anno in Garfagnana si rinnova l'appuntamento con la Festa della Bistecca e la sfida della bistecca da 2 kg. Per 6 sere presso gli impianti sportivi di Pieve Fosciana potrete gustare la migliore carne alla griglia in un ambiente che scalderà i vostri cuori. I giovedì (18 e 25 agosto) serate speciali AMERICAN DINNER con menu fisso.

**20-21 agosto**

### SAGRA DEL FUNGO PORCINO

Dove: Cortona (AR) – Giardini del Parterre

Quando: 20-21 agosto

Per info: [www.cortonamia.com](http://www.cortonamia.com) info@comunedi-cortona.it Tel. 0575.630352

La Sagra del fungo porcino si tiene a Cortona ogni anno ad agosto presso i Giardini del Parterre, dove i funghi sono protagonisti di ogni piatto, dagli antipasti ai contorni. Il tutto accompagnato dall'ottimo vino locale-

**20-21, 23 e 27-28 agosto**

### SAGRA DEL MAIALE

Dove: Barga (LU) – Loc. San Pietro in Campo

Quando: 20-21, 23 e 27-28 agosto

Per info: [www.comitatosanpietroincampo.it](http://www.comitatosanpietroincampo.it)

[asdcomitatosanpietroincampo@pec.it](mailto:asdcomitatosanpietroincampo@pec.it)

Tel.0583.711285

Torna a San Pietro in Campo la Sagra del Maiale organizzata dal Comitato Paesano di San Pietro in Campo e giunta alla sua edizione numero 36.

Da sempre il menu, pur con qualche modifica, è prevalentemente a base di prodotti del maiale. Tutta roba locale e genuina, con tanti piatti a base di carne di maiale nostrano.

Le serate termineranno con il ballo all'aperto. Il giorno 23 agosto serata speciale con menù di "Fish and chips", sotto la direzione tecnica delle famiglie italo-scozzesi.

**20 agosto-4 settembre**

### SAGRA DELLA PAPPARDELLA

Dove: Montespertoli (FI)

Quando: 20 agosto-4 settembre

Per info: vedi spazio a pag. 98

**21 agosto**

### SAGRA DEL PANINO AL PROSCIUTTO

Dove: Pescia (PT) – Loc. Castelvecchio

Quando: 21 agosto Per info: Tel.333.5604614

Dalle ore 16.30 fino a tarda serata panini con il prosciutto, bruschette, pane con salsiccia e pasta frita. Apertura straordinaria della Pieve Romanica e dell'Oratorio del SS. Rosario.

L'evento è organizzato dai volontari della Misericordia di Castelvecchio Valleriana, in collaborazione con il Gruppo Parrocchiale ed il patrocinio

del Comune.

**23 agosto-4 settembre**

### SAGRA DEL FUNGO PORCINO

Dove: Massarosa (LU) – Loc. Montramito,

Area La Gulfa Quando: 23 agosto-4 settembre

Per info: vedi spazio a pag. 81

Dalle ore 16.30 fino a tarda serata panini con il prosciutto, bruschette, pane con salsiccia e pasta frita. Apertura straordinaria della Pieve Romanica e dell'Oratorio del SS. Rosario. L'evento è organizzato dai volontari della Misericordia di Castelvecchio Valleriana, in collaborazione con il Gruppo Parrocchiale ed il patrocinio del Comune.

**26 agosto**

### LA TRADIZIONE IN TAVOLA

Dove: Borgo a Buggiano (PT)

Quando: 26 agosto, dalle 20.30

Per info: Tel.349.4054183 Monica

Manifestazione che si svolge in Piazza Matteotti, la piazzetta davanti al Comune, vicino alla Chiesa organizzata dall'Associazione AnnastaccatoLisa Onlus in collaborazione con il Ristorante Cocobio e alcuni borghigiani DOC organizzano questa cena sotto le stelle rievocando un piatto tipico della tradizione borghigiana: la TORTELLONA. L'intero ricavato sarà devoluto all'Associazione AnnastaccatoLisa Onlus.

**26-28 agosto e 3-5 settembre**

### SAGRA DELLA POLENTA

Dove: San Giuliano Terme (PI)

## UNA SAGRA CHE FA LA STORIA

### 37<sup>a</sup> edizione "Sagra della Pappardella"

La vera festa è a **Montespertoli (Fi)**, con la "Sagra della Pappardella", dal **20 agosto al 4 settembre**. Organizzata come sempre dal Comitato Sagra della Pappardella di cui fanno parte Montesport Montespertoli, Montespertoli Calcio, Federcaccia Montespertoli, Asd Dilettantistica, Abitare Cornici Pedale Certaldese, un luogo ideale per una festa estiva fatta di buon cibo e soprattutto di pappardelle, condite naturalmente col ragù di lepre, cucinato ad arte, oltre a lepre in dolceforte, lepre in salmì e non solo...qui si può mangiare di tutto, dalla pizza agli affettati, alla carne cucinata sulla griglia e tanto altro ancora, grazie anche al ristorante, aperto tutte le sere dalle 19,30 e domenica dalle 12,30. Tantissime le iniziative: orchestre di ballo liscio, cabaret, giochi in pista e sfilate di acconciature, piano bar e tombole. Questa sagra ha conservato negli anni il sapore tipico della festa paesana, basti pensare, che, nel suo genere, è stata la prima in Italia, e in 37 anni non ha assolutamente perso il suo fascino, grazie gli ideatori e organizzatori dell'Asd Montesport, con il patrocinio del Comune di Montespertoli. Grazie agli ideatori e organizzatori del Comitato.

**Comitato Sagra della Pappardella - Montespertoli (FI)**

**[www.montesport2003.it](http://www.montesport2003.it)**

**[info@montesport2003.it](mailto:info@montesport2003.it)**

**Telefono 339.2113557 – 338.4493117**



# Povero ma irresistibile

## A Migliano di Fosciandora si mangiano i Cigerani!

“Sagra dei Cigerani” a Migliano di Fosciandora (LU) dal **12 al 16 agosto**. Il successo di questa sagra, giunta alla **18° edizione**, sta sicuramente nella semplicità di questo piatto, povero, ma di un sapore inconfondibile: **il Cigerano**. Il nome è molto curioso, perchè nasce dal modo in cui venivano chiamati gli abitanti del borgo di **Ceserana**, nel comune di **Fosciandora**.

Si tratta di una focaccetta, non usuale, nata dall'impasto dei maccheroni (pasta all'uovo fatta in casa), con aggiunta di farina di farro (prodotto di eccellenza di questo territorio) e altri ingredienti “segreti” che gli donano quella particolare fragranza. L'impasto viene poi spianato, fatto lievitare e cotto su piastra refrattaria da entrambi i lati, una cottura antica che permette un aspetto bronzato, croccante, profumato, goloso anche in purezza. Ottimo accompagnato, meglio “riempito” con affettati e formaggi ma anche, vista la sua versatilità, anche con marmellate e crema di cioccolato.

Non avete scuse, assolutamente da provare! Proprio “Buono da leccarsi i baffi!”, come recita il famoso detto popolare, uno slogan che si sposa perfettamente con il Cigerano.

La “Sagra dei Cigerani”, però, vi permette anche di assaggiare maccheroni, grigliate miste e tanti altri prodotti tipici. Poi, ogni sera, tutta vita con musica e orchestre da ballo ad ingresso liber.

In caso di pioggia, la manifestazione si svolgerà lo stesso, grazie all'ampio stand coperto.

La sagra è organizzata, come sempre, dal G.S Fosciandora con il patrocinio del Comune di Fosciandora. **Vi aspettiamo!**



G.S. FOSCIANDORA con il patrocinio del Comune di Fosciandora

Serate di gastronomia e musica

# 18<sup>a</sup> SAGRA dei CIGERANI

12-13-14-15-16 Agosto **INGRESSO LIBERO**

MIGLIANO - FOSCIANDORA

Campo Polivalente “Don Natale del Sarto”

SI MANGIA IL CIGERANO Buono e gustoso da leccarsi i baffi

CHIAM CHIAM SLURP



Circolo Arci di Agnano Pisano  
Quando: 26-28 agosto e 3-5 settembre  
Per info: Tel.050.855942

Si potranno gustare polenta ai funghi e al ragù, cinghiale con polenta, polentina fritta alla Maurizio, roastbeef con funghi, e carne cotta sulla griglia. Il tutto accompagnato da buon vino toscano e buona musica.

**26 agosto-11 settembre**

### BAVIERA FEST 2016 – VENTURINA

Dove: Venturina (LI)  
Quando: 26 agosto-11 settembre  
Per info: [www.bavierafest.com](http://www.bavierafest.com)  
[info@bavierafest.com](mailto:info@bavierafest.com)

Il BavieraFest è una festa della birra itinerante, che punta alla valorizzazione dei prodotti tipici della tradizione bavarese: birra tedesca, stinco di maiale, gli imperdibili wurstel, lo strudel ed il famoso e ricercato Brezel (pane bavarese). Mentre assaporate le delizie gastronomiche sorseggiando un boccale di birra, come per magia vi ritrovate immersi in un padiglione dell'Oktoberfest di Monaco: tutte le sere musica bavarese alternata a musica internazionale, mentre in alcuni giorni della programmazione e tutti i fine settimana, una coinvolgente e tipica orchestra originale tedesca si esibirà alla festa della birra e vi intratterrà con allegre musiche bavaresi, prosit e divertenti gag.

**27-28 agosto**

### FESTA DEL FAGIOLIO DI SORANA

Dove: Pescia (PT) – Loc. Sorana  
Quando: 27-28 agosto

Per info: [www.fagiolodisorana.org](http://www.fagiolodisorana.org)  
[info@fagiolodisorana.org](mailto:info@fagiolodisorana.org)  
La piazza centrale del paese di Sorana si veste a festa per questa manifestazione che celebra il suo prodotto di punta. Solitamente, al sabato sera su prenotazione, agli avventori della "Festa del Fagiolo" viene proposta una cena, ovviamente con pietanze a base di Fagioli, mentre la domenica, nel primo pomeriggio, ha luogo la vera e propria Festa / Mercato con la possibilità di acquistare i Fagioli del primo raccolto della nuova stagione direttamente dai produttori locali.

**28 agosto**

### SAGRA DEL NECCIO

Dove: Cutigliano (PT) – Loc. Pian degli Ontani, Piazza dell'Acerone  
Quando: 28 agosto  
Per info: [www.cutiglianovalsestaione.it](http://www.cutiglianovalsestaione.it)  
Tel. 331.8481035

La Sagra del Neccio è la festa del prodotto principe di questo territorio, la castagna. In occasione di questa sagra la farina di castagne viene proposta in numerose varianti che potrete assaggiare sia come piccolo spuntino-merenda sia come vero e proprio pasto nel rispetto di tradizioni tramandate con sapienza e amore.

**2-4 settembre**

### SAGRA DEL DOLCE

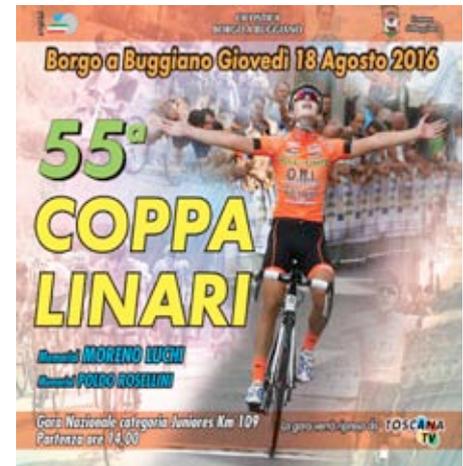
Dove: Chiusdino (SI) – Loc. Montalcinello  
Quando: 2-4 settembre  
Per info: vedi spazio a pag.90  
Una festa diventata un appuntamento imperdibile nella frazione di Chiusdino, che si svolge dal

venerdì alla domenica. La Sagra del Dolce è una certezza per quanto riguarda la qualità dei prodotti gastronomici, in particolare lo stand dedicato al dolce dove le migliori cuoche del paese si riuniscono per sfornare prelibatezze, da prodotti secchi a quelli al cucchiaino. Tutte le sere cena in piazza con stand gastronomici aperti a partire dalle ore 18,30 e domenica anche a pranzo dalle ore 12,00. Tanto anche l'intrattenimento musicale nel dopo cena e domenica anche di pomeriggio.

**2-4, 7 e 10-11 settembre**

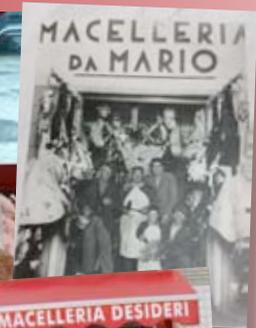
### POLENTA E UCCELLI

Dove: Barga (Lu) – Loc. Filecchio  
Quando: 2-4, 7, 10-11 settembre  
Per info: vedi spazio a pag. 92



# ANTICA MACELLERIA MD

150 anni di storia



e la tradizione continua...

*Gustose Grigliate con le Salsicce di Nostra Produzione!*



7 agosto

**3ª MARATONINA D'AMIATA TRAIL**

Dove: Piancastagnaio (SI) Quando: 7 agosto

Per info: [www.sienamarathon.it](http://www.sienamarathon.it)

Tel. 3899505770 - 3779774025

Il Monte Amiata è il polmone verde dell'Antiappennino Centrale e questa Maratonina d'Amiata Trail è un trail running alla portata di tutti, prevalentemente boschivo. Un percorso percorribile, natura al 100%, con un fondo uniforme, poco sassoso e abbastanza compatto. Non c'è solo il Trail, ma anche il Nordic Walking e il Walking boschivo. Quest'anno ci sarà la presenza anche di atleti del nord europa e un servizio navetta da Pisa, San Miniato ed Empoli. Attivi servizi ricettivi, ospitalità, pasta party e docce.

9 agosto

**TROFEO VANGILE IN FESTA**

Dove: Vangile - Massa e Cozzile (PT)

Quando: 9 agosto

Per info: [www.gpmassaecozzile.com](http://www.gpmassaecozzile.com)

[gpmassaecozzile@hotmail.com](mailto:gpmassaecozzile@hotmail.com)

Tel. 347.8119817 - 335.7492961

Appuntamento a Vangile di Massa e Cozzile per l'edizione 2016 del "Trofeo Vangile in Festa", corsa podistica competitiva di chilometri 8,800 e non competitiva di km 3,5 organizzata dal Circolo Arci di Vangile, dal comitato. Vangile in Festa e dal Gruppo Podistico Massa e Cozzile, con il patrocinio di UI-SP-sportpertutti. Il ritrovo dei concorrenti è fissato alle 18.30 al Circolo Arci da dove alle ore 19.45 prenderà il via la gara. Saranno premiati i primi 30 assoluti uomini, le prime 10 donne assolute, 10 veterani maschili, 5 veterani argento e 3 donne veterane e le 5 società più numerose. Al termine della gara

per i podisti e familiari la possibilità di rimanere a cena negli stand gastronomici della festa.

10 agosto

**3° TRAIL DEL PESCE**

**SOTTO LE STELLE CADENTI**

Dove: Loc. La Gulfa, Stiava - Massarosa (LU)

Quando: 12 agosto

Per info: [www.asdavisstiava.com](http://www.asdavisstiava.com)

[asdavisstiava@gmail.com](mailto:asdavisstiava@gmail.com) Tel. 0584.928988

L'associazione sportiva Asd AVIS Stiava, affiliata UI-SP, in collaborazione con il comune di Massarosa, organizza una gara trail running notturna per un percorso di 20 km, ed una non-competitiva di 6 km. Il ritrovo è fissato per le ore 18.30 presso località La Gulfa di Stiava frazione di Massarosa anche per controllo materiale obbligatorio. La partenza della gara sarà invece per le ore 20.00. E' garantito il deposito borse. Nell'ora antecedente la gara saranno distribuiti i pettorali con i chip e seguirà briefing sul percorso. Partenza e arrivo sempre dalla località La Gulfa di Stiava ma in caso di maltempo la gara non verrà effettuata. Nella quota di iscrizione è compreso il buono per il pasta-party finale ed il pacco gara, con un omaggio alimentare ed un articolo tecnico-porta pettorale. Sul percorso ci sarà un ristoro e previsto ristoro finale all'arrivo. Saranno premiati i primi 10 uomini e prime 10 donne. Per tutti i partecipanti e gli accompagnatori c'è la possibilità di fermarsi al pasta-party della Sagra del Pesce.

12 agosto

**8ª CAMMINATA SUI VIOTTOLI DELL'APPETITO**

Dove: Colle di Buggiano, Buggiano (PT)

Quando: 12 agosto

Per info: [www.luccapodismo.it](http://www.luccapodismo.it)

[redazione@luccapodismo.it](mailto:redazione@luccapodismo.it) ferretticcio@

alice.it Tel. 0572.30063 - 0572.33192

Nell'antico borgo del Colle di Buggiano è in programma una manifestazione di tipo ludico-motoria (aperta a tutti), sportivo-ricreativa e non competitiva di chilometri 2, 4, 9 e 12 organizzata dal comitato festeggiamenti di Colle di Buggiano in collaborazione con il Trofeo Podistico Lucchese, denominata "Camminata sui viottoli dell'appetito" con partenza libera dalle 17 in poi e valida come prova de "Il Sabato si Vince". Il ritrovo dei concorrenti è fissato agli stand della festa da dove prenderà il via la gara. Nella quota di partecipazione è inclusa l'assicurazione per eventuali infortuni e sia ad ogni iscritto individualmente che ad ogni società verrà consegnato un pacco alimentare come riconoscimento presenza. Premi per i gruppi sportivi più numerosi. Garantiti lungo tutti i percorsi punti di ristoro. E all'arrivo merenda con piatti tipici toscani.

13 agosto

**5ª CASTEL DEL PIANO AL TRAMONTO**

Dove: Castel del Piano (GR) Quando: 13 agosto

Per info: [www.corrinellamaremma.it](http://www.corrinellamaremma.it)

[tabaccheria.boscagli@live.it](mailto:tabaccheria.boscagli@live.it) Tel. 347.6807994

Gara podistica competitiva di km 7,8, organizzata dall'Asd Team Marathon Bike, in collaborazione con il Moto Club Castel del Piano e il patrocinio della Uisp, il Comune di Castel del Piano e la Provincia di Grosseto. La competizione, inserita nel circuito Corri nella Maremma 2016, prenderà il via alle 19.00 da piazza Giuseppe Garibaldi di Castel del Piano (GR); le iscrizioni saranno effettuabili fino a 15 minuti prima della partenza e verranno premiati i primi tre

**LA TUA PISCINA**

**APERTURA IMPIANTI  
MANUTENZIONE**

**PRODOTTI CHIMICI | ACCESSORI | FILTRI  
POMPE | ROBOT | SISTEMI DI DOSAGGIO  
SISTEMI AD ELETTROLISI  
SALE PER ADDOLCITORI**

**C&G**  
di  
**Cinquini Giulio**

Via Alberghi 63/65 - 51017 Pescia (PT)  
Tel - 0572 1903086 - 346.0337181  
[uffioceg@gmail.com](mailto:uffioceg@gmail.com)

**PRO LOCO  
CHIESINA  
UZZANESE**

**PROTEZIONE CIVILE  
CHIESINA  
UZZANESE**

**2° SPINGI E VINCI  
CORSA DI MACCHINE A SPINTA**

**SU FACEBOOK.COM/PROLOCOCHIESINAUZZANESE TROVERAI**

**REGOLAMENTO DI GARA  
MODULI DI ISCRIZIONE  
PLANIMETRIA DEL PERCORSO**

**ISCRIZIONI ENTRO IL 28 MAGGIO 2016**

**CHIESINA UZZANESE  
3 E 4 SETTEMBRE 2016**

**PER ULTERIORI INFORMAZIONI:  
MASSIMO 347/4388512  
ELDA 348/4113479**



assoluti uomini e donne ed i primi cinque per categoria. Ma prima di questa sono previste sia la 4ª "Corsa bambini" alle ore 17.00 che la passeggiata Nordic Walking prevista per le ore 18.15 con accompagnatori, per giro panoramico alla scoperta di Castel del Piano. E per finire pasta-party e prosciutto e melone sotto le stelle per tutti!!

15 agosto

### 8ª SCARPINATA DEL FATTUCCHIO

Dove: Cutigliano - Val Sestaione (PT)  
Quando: 15 agosto  
Per info: [www.cutiglianovalsestaione.it](http://www.cutiglianovalsestaione.it)  
[prolocovalsestaione@gmail.com](mailto:prolocovalsestaione@gmail.com)  
Tel. 334.7154015 - 334.7151984

Spettacolare percorso semi-competitivo (11,5 km) e non-competitivo (4 km) per i runner amanti dello sport a contatto con la natura più selvaggia. Si parte presso dall'area sportiva del Balzone alle 9.30 (9.20 per il percorso di 4 km) e si percorre un tragitto che attraversa gli abitati di Pian degli Ontani e di Pian di Novello, passando per la Foresta Biogenetica di Pian degli Ontani e superando suggestivi passaggi lungo il torrente Sestaione e ai piedi della leggendaria Torre del Fattucchio. L'arrivo è nella centrale piazza dell'Acerone.

18 agosto

### LA CORSA DEI 100 - 4ª EDIZIONE

Dove: Porcari (LU) Quando: 18 agosto  
Per info: [www.lacorsadei100.it](http://www.lacorsadei100.it)  
[marco@atleticaporcari.it](mailto:marco@atleticaporcari.it)  
Tel. 0583-298120/338.7242393

Dodici chilometri di corsa competitiva (ma anche due percorsi ludico-motori di tre e di sette chilometri) su un percorso collinare fra i boschi attorno

a Porcari e a Montecarlo, in questa quarta edizione della "Corsa dei 100" di Porcari, organizzata dall'Atletica Porcari, a cui ci si può iscrivere anche il giorno stesso. Partenza della gara competitiva prevista per le ore 19.00 (non competitiva dalle ore 17.30) c/o il Campo Sportivo di Porcari. Per i competitivi (sul cui percorso sono previsti tre punti ristoro) il pacco gara sarà composto da maglietta tecnica più pacco corsa fino ai 450 iscritti. Per i non competitivi le iscrizioni si faranno il giorno stesso a partire dalle 17.00 ed il pacco sarà di genere alimentare. Ed infine verrà premiato il primo concorrente classe 1989 con targa ricordo e gran cesto alimentare. E gran ristoro all'arrivo con farro-party.

19 agosto

### FLUO RUN

Dove: Lerici (SP) Quando: 19 agosto  
Per info: [www.fluorun.it](http://www.fluorun.it) Tel. 331.4370677  
La Fluo Run non è una corsa come le altre, ma è sempre più una corsa/party, un evento per correre, ballare, scatenarsi e socializzare tra mille luci fluorescenti. 5 km a ritmo libero, una street parade sportiva tra le vie della città, si parte al tramonto e si taglia il traguardo direttamente al Villaggio per un Fluo Party sotto le stelle. Ospiti, animazione, gadget luminosi, la stilosissima t-shirt tecnica camouflage, laser show, robot show, truccatrici e performers per una notte di grande energia!

22-29 agosto

### RADUNO TECNICO

#### NAZIONALE DI ATLETICA LEGGERA

Dove: Abbadia S. Salvatore (SI)  
Quando: 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28 e 29 agosto  
Per info: [www.uisp.it/atletica2/index](http://www.uisp.it/atletica2/index.php?idArea=73&contentId=528)

[www.uisp.it](http://www.uisp.it) Tel. 06.43984328

Un raduno tecnico nazionale è sicuramente una interessante e stimolante proposta per le società Sportive dell'UISP. Si rivolge principalmente ai giovani ma anche alle famiglie e ai soci amanti dell'atletica leggera. Il raduno è aperto a tutti i tesserati UISP 2015/16, atleti/e, podisti/e, tecnici, dirigenti e genitori e soci di tutte le età, che possono aderire attraverso la Società di appartenenza, i Comitati UISP Provinciali e Territoriali o Leghe di appartenenza. Possono partecipare quindi, oltre ad atleti, tecnici e dirigenti, tutti i soci UISP che vogliono trascorrere una vacanza motoria e sportiva per i quali su richiesta sarà possibile mettere a disposizione un tecnico con un numero precostituito di almeno 15 persone all'atto della prenotazione. Il tutto ad Abbadia S. Salvatore, ambiente ideale per lo svolgimento di un simile evento, situata sul Monte Amiata a 830 metri sul livello del mare.

26/28 agosto

### 22ª LIMABETONE STORICA

Dove: Cutigliano (PT) Quando: 26, 27 e 28 agosto  
Per info: [www.abetiracing.it](http://www.abetiracing.it)  
Tel. 0573.631288/347.6660360

Sarà una sfida diversa, certamente appassionante come le altre del recente passato ma con presupposti in più per proseguire la tradizione, il Trofeo Fabio Danti - XXII LimAbetone Storica 2016, nono e penultimo atto del Campionato Italiano Velocità Salita Autostoriche. L'evento motoristico più titolato della provincia di Pistoia ed uno dei più importanti della Toscana, organizzato dalla A.S. Abeti Racing in collaborazione con l'ACI Pistoia, quest'anno

# LORENZINI

## Danificio



Pane, schiacciate,  
pizzette, focaccine,  
biscotti, dolci e  
dolcetti...  
...e tanto altro ancora!



piazza del Popolo, 1  
BORGO A BUGGIANO  
(Pistoia)  
Telefono 0572.30672



si presenterà infatti con il manto stradale riasfaltato nella quasi totalità dello sviluppo degli otto chilometri che caratterizzeranno le sfide, lungo la SS 12 "dell'Abetone e del Brennero". Un tracciato incastonato nella valle del torrente "Sestaione", tra i monti del "Libro Aperto" e "dell'Uccelliera", che negli anni è stata teatro di appassionanti duelli sul filo dei secondi, con protagonisti piloti che hanno scritto pagine di storia automobilistica.

27 agosto

#### 7^A CORRI'N...CASTELLO

Dove: Lari (PI) Quando: 27 agosto  
Per info: lapinimaurizio@virgilio.it  
Tel. 348.9247881 - 340.1707877 - 377.1683318.  
Una corsa collinare, misto asfalto e sterrato bianco di circa 10 km più i cento scalini che portano all'arrivo direttamente in castello, in uno scenario suggestivo ed unico nel suo genere. La partenza sarà alle ore 18.00 mentre alle 17.30 ci sarà la consueta corsa "Minirun" di 300 metri intorno al castello, riservata ai bambini e ragazzi.

28 agosto

#### 2^A ECOMEZZA DELLE ACQUE

Dove: Campiglia D'orcia (SI) Quando: 28 agosto  
Per info: www.tuscancrossing.com  
info@tuscancrossing.com Tel. 393.8656521  
L'Associazione Sportiva Campiglia d'Orcia con la collaborazione dell'ASD Sienarunners e delle Associazioni Pro-Loco di Vivod'Orcia, Campiglia d'Orcia e Bagni San Filippo con il Patrocinio dell'Amministrazione Comunale organizza una manifestazione Podistica alla quale possono partecipare tutti, purché in regola con le vigenti disposizioni. Ritrovo alle ore 8.00 presso il Centro Civico Campiglia d'Orcia

e partenza per le ore 9.00 per un percorso di km 22, con un tempo massimo di ore 4,30. Presso il Campo Sportivo e la palestra di Campiglia d'Orcia saranno in funzione le docce e gli spogliatoi. Inoltre sarà effettuata una passeggiata ludico - motoria di Km. 5 per i nati dal 2000 e precedenti, oltre ad una mini-passeggiata per i più piccoli.

28 agosto

#### 6^ ABETONE DYNAMO TRAIL

Dove: Abetone (PT) Quando: 28 agosto  
Per info: www.silvanofedi.com  
comunicati@silvanofedi.com  
Tel. 0573.37761/335.6378522  
Gara podistica in montagna, in semi-autosufficienza; competitiva di km 20 e passeggiata ecologica di 10 km. Partenza da Piazzale Europa alle 09.30.

2-4 settembre

#### REGATA NAZIONALE CLASSE MOTH

Dove: Punta Ala (GR) Quando: 2, 3 E 4 settembre  
Per info: www.centrovelicopuntaala.it  
info@centrovelicopuntaala.it Tel. 0564.92200  
Per la prima volta in acqua a Punta Ala, li vedremo solcare in foiling le acque del golfo durante le prove valevoli per eleggere il Campione Italiano e la finale di EuroCup. La sede dell'evento si trova tra due porti turistici: Punta Ala, famosa nel mondo della vela per aver ospitato importanti regate internazionali e Scarlino, una nuova ed importante marina con un grande potenziale nel mondo delle competizioni veliche.

3 settembre

#### LUCCA DI NOTTE

Dove: Lucca Quando: 3 settembre  
Per info: www.luccapodismo.it

trofeopodisticolucchese@alice.it  
redazione@luccapodismo.it  
Tel. 0583.578390/348.3022424 - 327.9779713

Il Trofeo Podistico Lucchese organizza questa corsa notturna su strada, non competitiva, di 2, 5 e 10 km. Partenza libera alle ore 19.30 presso l'Antico Caffè Delle mura. Corsa valida anche per il trofeo "Corri la settimana con le 3 provincie".

4 settembre

#### 4^A RUN...DAGIATA

Dove: Borgo a Buggiano (PT)  
Quando: 4 settembre  
Per info: www.rundagi.it www.facebook.com/La-Rundagiata Tel. 329.0519646 - 393.4296123  
La Run...dagiata non è una corsa qualsiasi, è più di una corsa, è un incontro di chi ama vivere, che vuole in quella giornata correre, camminare, muoversi in un percorso dove sbalzi repentini di pendenza sono arricchiti da panorami mozzafiato. Dove chi ama correre si può sbizzarrire, si può mettere alla prova in una gara fantastica con l'adrenalina che sale a mille. Chi la cammina o la corre da non competitivo, si stacca dal mondo e si trova catapultato su antiche strade e sentieri di quando gli antichi borghi attraversati erano i centri della vita. I Run...dagi vogliamo regalarvi tutto questo nella Quarta Run...dagiata, perché credono nella gioia che lo sport, la natura e l'amicizia possono dare. Due percorsi: uno competitivo di 14,2 km ed uno non competitivo di 7,5 km. Il ritrovo è previsto presso la Chiesa Santa Maria in Selva per la partenza delle ore 09.30. Le iscrizioni possono avvenire sul posto fino alle ore 9.00 oppure ai contatti indicati sul volantino entro il 1° settembre.



## Specialisti in Benessere & Buonumore



# passa l'estate al MARIANI WELLNESS RESORT

via Tagliamento, 7 PIEVE A NIEVOLE telefono 0572.952596  
www.marianiwellnessresort.it

segui il programma e le  
promozioni su Marianiwellness

6, 13, 20 e 27 agosto

### MERCATINI DELLA MONTAGNA PISTOIESE A MARESCA

Dove: Maresca (PT)

Quando: 6,13,20,27 agosto

Per info: [mostremercato@virgilio.it](mailto:mostremercato@virgilio.it)

Tel. 333.8975715

Tutti i sabati di luglio e agosto mercatini di piccolo antiquariato, collezionismo, modernariato riservato agli hobbisti e alle opere del proprio ingegno.

7 e 21 agosto

### LA SOFFITTA SOTTO IL CAMPANONE

Dove: Pontremoli (MS)

Quando: 7 e 21 agosto

Per info: tel. 339.89027720

Mercatino di antiquariato, modernariato, e collezionismo oltre a tante curiosità si possono trovare nel centro storico di Pontremoli, cittadina toscana nota per i suoi librai migranti, si riempie di banchi di oggetti che attirano collezionisti e amanti dell'antiquariato ogni prima e terza domenica del mese.

9, 16, 23 e 30 agosto

### MERCANTICO

Dove: Palazzuolo sul Senio (FI)

Quando: 9,16,23,30 agosto

Per info: tel. 055.8046724

Come ogni anno, durante le calde serate estive, appuntamento fisso con il mercatino dell'antiquariato e cose vecchie che anima il caratteristico borgo dalle ore 18,00 in poi. Se il caldo attanaglia, una scusa in più per una rigenerata passeggiata rinfrescante in montagna.

14, 21 e 28 agosto

### MERCATINI DELLA MONTAGNA PISTOIESE A GAVINANA

Dove: Gavinana (PT)

Quando: 14,21 e 28 agosto

Per info: [mostremercato@virgilio.it](mailto:mostremercato@virgilio.it)

Nella piccola cittadina turistica, mercatino di piccolo antiquariato, collezionismo, rigatteria, modernariato e piccolo mobilio, tutte le domeniche di agosto, escluso il 7.

7 e 28 agosto

### COLLEZIONISTI IN PIAZZA

Dove: Scarperia (FI)

Quando: 7 e 28 agosto

Per info: Pro Loco Scarperia

Tel. 055.8468165

Ogni prima domenica del mese nel centro storico di Scarperia, si svolge il

consueto mercatino di antiquariato, numismatica, artigianato, oggettistica e collezionismo, una giornata da trascorrere gradevolmente nel paese dei "ferri taglienti".

10 agosto

### BANCARELLE IN VIA DEGLI ORAFI

Dove: Pistoia

Quando: 10 agosto

Per info: tel. 0573.371910

Iniziativa promossa dall'Associazione Commercio Pistoia da tempo impegnata in iniziative volte a valorizzare la città, ogni mercoledì sarà svolta dai negozianti di via degli Orafi che allestiranno stand dove esporre la propria merce. Il mercatino è una tradizione che va avanti da oltre trent'anni e dove si può trovare oggettistica, abbigliamento, scarpe pelletteria, bigiotteria. Eventi collaterali come esibizioni teatrali, musica, giochi e tanto altro ancora accompagneranno questa giornata di mercato.

14 agosto

### HOBBY SENIO

Dove: Palazzuolo Sul Senio (FI)

Quando: 14 agosto

Per info: tel. 055.8046724

Continua la fiera di hobbistica iniziata a giugno e che si è svolta a Palazzuolo Sul Senio tutti ogni seconda settimana del mese fino a settembre e, che in agosto, vi terrà compagnia domenica 14. Antiquariato, mostra scambio, nata per coloro che sono alla ricerca degli oggetti delle tradizioni passate, per chi inventa con la fantasia e la manualità e per chi semplicemente raccoglie scampoli di storia attraverso gli oggetti più disparati.

20-21 agosto

### FORTEZZA ANTIQUARIA

Dove: Firenze

Quando: 20-21 agosto

Per info: Tel. 055.3283550

Ogni terzo fine settimana Fortezza Antiquaria offre l'occasione per mettersi alla ricerca di pezzi unici e pregiati, di curiosità da collezionismo o dei classici prodotti reperibili nei mercatini. Gli oltre cento operatori, provenienti da tutta Italia, non ancheranno di esporre mobili antichi, oggettistica, di varie epoche e stili, libri usati, oggetti da collezionismo e tutto ciò che riguarda il mondo del piccolo antiquariato. Manifestazione organizzata da Anva, Conferenti e Fiva.

21 agosto

### L'ALTRO SECOLO E L'ALTRO SECOLO DI SERA

Dove: Montecatini Terme (PT)

Quando: 21 agosto

Per info: tel. 331.2098756

[studiopinocchio2006@alice.it](mailto:studiopinocchio2006@alice.it)

Nuova collocazione del mercatino di Montecatini T.me progettata con l'Amministrazione Comunale, da piazza del Popolo, Via del Don Minzoni, via del Garibaldi, piazza Celli. Un'interessante collocazione che vede anche altre edizioni speciali tutti i mercoledì sera di agosto dalle ore 18,00 alle ore 24,00 inserite nelle Sere d'Estate organizzate dal Ccn con l'amministrazione comunale di Montecatini Terme e il Comitato di piazza Celli. Antiquariato, collezionismo ed artigianato saranno i temi che troverete sui banchi del mercato. Non mancheranno stand gastronomici con prodotti tradizionali e dolci tipici.

24 agosto

### MERCATINO DEI COLLEZIONISTI DI PINOCCHIO

Dove: Collodi - Pescia (PT)

Quando: 24 agosto

Per info: tel. 331.2098756

[studiopinocchio2006@alice.it](mailto:studiopinocchio2006@alice.it)

Il mercatino dei Collezionisti di Pinocchio, che era previsto il 2 giugno e non svolto per il cattivo tempo, si svolgerà in contemporanea del Santo Patrono (San Bartolomeo) di Collodi il 24 agosto. Si tratta di un mercatino dell'antiquariato e dell'artigianato diverso dai



soliti in quanto chi espone deve dedicare almeno la metà del suo spazio a Pinocchio in ogni sua forma, tipo pupazzi, dischi, gadget, figurine, libri, stampe, giocattoli e tutto ciò che può essere ricondotto alla fiaba più popolare al mondo. In programma, come già anticipato per giugno, anche lo straordinario annullo filatelico e sarà possibile timbrare le cartoline dell'evento dalle ore 11,00 alle ore 17,00 presso l'ufficio mobile di Poste Italiane appositamente allestito nel centro della festa.

**28 agosto**

### **PESCIA ANTIQUA E TI RILEGGO**

Dove: Pescia (PT) Quando: 28 agosto  
Per info: tel. 331.2098756  
studiopinocchio2006@alice.it  
Immane appuntamento di fine mese con Pescia Antiqua, la tappa dedicata agli appassionati di collezionismo, vintage, modernariato e antichità. Oltre ai banchi riservati ad artigiani e antiquari, sui quali sarà possibile trovare preziosi oggetti di ogni tipo, ricercatissimi dai collezionisti e dagli amanti del settore. In occasione della mostra mercato si terrà

anche "Ti Rileggo", in Borgo della Vittoria e via Andreotti: mercatino di libri scolastici usati, cartelle, zainetti, attrezzatura per la scuola, praticamente tutto l'usato che può tornare a nuova utilità. Possono partecipare tutti coloro che hanno qualcosa da vendere, scambiare o acquistare e la partecipazione è gratuita, è sufficiente portarsi un tavolo come appoggio per il materiale in mostra.

### **L'ANGOLO DEL COLLEZIONISTA**

Dove: San Gimignano (SI)  
Quando: 28 agosto  
Per info: tel. 0577.2817619  
Iniziativa organizzata da Siena 90, associazione nata con lo scopo di far conoscere il mondo del collezionismo e rivitalizzare la figura del collezionista stesso, dedito con infinita pazienza alla raccolta, al recupero, al restauro, alla catalogazione precisa e puntuale anche degli oggetti più banali o di uso comune ma che rappresentano straordinari pezzetti di un universo di storie. Si potranno trovare pezzi di antiquariato, oggettistica d'arte antica o usata, articoli di filatelia, numismatica e relativi accessori.

**28 agosto – 1° settembre**

### **MAZE-MOSTRA ARTIGIANATO DEL MUGELLO E DELLA VAL DI SIEVE**

Dove: Vicchio (FI)  
Quando: 28 agosto – 1° settembre  
Per info: [www.mazemugello.it](http://www.mazemugello.it)  
tel. 055.8953651

L'appuntamento con l'artigianato del Mugello e della Val di Sieve è dal **28 agosto al 1° settembre** con la XXXII edizione della **Maze**. La mostra ha lo scopo di promuovere l'artigianato di qualità del territorio e sarà allestita nel centro di Vicchio, si svolgerà in concomitanza con la **Fiera Calda** con un ricco calendario di eventi che spaziano da feste, concerti, raduni, mercatini, stand gastronomici per concludersi con lo spettacolo pirotecnico sul lago di Montelleri. La Maze è dedicata ai talenti, alle botteghe di antica tradizione e ai giovani che oggi si avvicinano all'artigianato creativo come tappezzeri, falegnami, restauratori, intagliatori, bronzisti, ceramisti, decoratori, vetrai, ricamatrici, pellettieri, pittori, orafi e tanti altri. Forti riduzioni per gli espositori del Mugello e della Montagna fiorentina.

## La tua casa è un bene prezioso

*Iuri la protegge con serietà, professionalità e precisione*



**Fornitura e montaggio su misura di**  
Serramenti termici in Alluminio o Pvc,  
persiane in Alluminio, avvolgibili,  
zanzariere e tende da sole  
Blindatura e messa in sicurezza  
Riparazioni in genere

**Possibilità di detrazioni fiscali.**  
**Prodotti made in Italy**  
Preventivi gratuiti a domicilio

**IURI DEGL'INNOCENTI**

via Benedetto Croce, 27 - BORGO A BUGGIANO (Pistoia)  
telefono 333 2352423 - [yurideglinno@gmail.com](mailto:yurideglinno@gmail.com)

# 2F SCAVI

**Lavori Edili Stradali**  
**Sistemazione Aree a Verde**  
**Movimento Terra**  
**Acquedotti e Fognature**  
**Scavi e Demolizioni**



**sopralluoghi e preventivi gratuiti**

via Provinciale Lucchese, 358 UZZANO  
telefono 333.6785503 – 339.2829112  
[2fscavi@gmail.com](mailto:2fscavi@gmail.com)

Pagina a cura di Francesco Storai

## Pressione fiscale record nel 2015 sugli automobilisti italiani

ITALIA - Non che avessimo dubbi, ma anche nel 2015 la pressione fiscale sugli automobilisti italiani è aumentata. Ancora. Si parla di un rincaro dello 0,5%, che ha portato alla cifra record di prelievo fiscale di 71,9 miliardi di euro. A dichiararlo sono l'Associazione Nazionale delle case automobilistiche presenti in Italia "Anfia", secondo cui il solo comparto auto vale da solo il 4,4% del PIL italiano: la più alta percentuale in Europa. Le tasse che paghiamo nell'utilizzo dell'auto producono l'81% del gettito complessivo, poi ci sono le tasse pagate al momento dell'acquisto (che pesano per il 10,7%). Il restante 8,3% degli incassi è legato al pagamento del famigerato bollo. Soldi soldi ed ancora soldi: gli automobilisti italiani sono il "Bancomat" dello stato. E nemmeno le prospettive sono buone: nel biennio 2016/2017 sono previsti ulte-

riori rincari in tutti i settori in questione, anche quello dei carburanti. I rincari di benzina, gasolio, gpl e metano seguirebbero un trend già in atto nel corso degli anni con accise "record" del 65% sulla benzina e 62% sul gasolio. Un aumento delle tasse mitigato solo dal leggero calo del prezzo del greggio sul merca-

to internazionale.

## Top Gear, flop di ascolti e il conduttore Chris Evans lascia

INGHILTERRA - C'era d'aspettarselo. Il leggendario programma di BBC Two "Top Gear" non ingrana e perde ascolti



AUTODEMOLIZIONE  
di LENZI  
ANDREA  
VALDINIEVOLE



**AUTODEMOLIZIONE  
AUTOVEICOLI  
RITIRO A DOMICILIO  
vasto assortimento di  
ricambi auto usati**

PONTE BUGGIANESE (Pistoia) via Buggianese, 168/a telefono 0572.635473 fax 0572.931469  
www.autodemolizionivaldinievole.it email: valdinievole@libero.it

di puntata in puntata. Dopo il licenziamento del conduttore storico Jeremy Clarkson, seguito a ruota dai compagni Richard Hammond e James May, la serie ha perso il proprio smalto e risulta in grande crisi di risultati. La BBC stessa ha rivelato che il numero di spettatori del programma è risultato essere stato molto inferiore alle previsioni. La puntata inaugurale è stata guardata in media da 4,4 milioni spettatori, raccogliendo il 22,8% di share. La seconda puntata era già scesa a 2,8 milioni di spettatori. Come se non bastasse, è notizia di inizio luglio che il conduttore Chris Evans ha annunciato di voler rinunciare alla conduzione del programma per la seconda serie. Evans è stato affiancato nella conduzione dall'attore Matt LeBlanc (con cui, secondo le indiscrezioni, avrebbe litigato), dai giornalisti Chris Evans e Rory Reid, dalla pilota Sabine Schmitz e dall'imprenditore Eddie Jordan (fondatore dell'omonima ex scuderia di Formula 1). Insomma, una stagione di Top Gear (la 23esima) finita domenica 3 luglio in modo

inglorioso, che ha non si è nemmeno avvicinata ai numeri record delle precedenti edizioni. I fan dello storico trio composto da Jeremy Clarkson, Richard Hammond e James May possono star tranquilli: i tre torneranno in scena su Amazon in autunno con il nuovo show The Grand Tour

### Colloqui per Audi Italia... a bordo di una R8 da 540 cavalli

ITALIA - Vi piacerebbe lavorare per la famosa casa automobilistica Audi? Sappiate che in caso di colloquio potrebbe capitarvi di vivere un'esperienza... incredibile. Come quella di sedersi a fianco di un pilota professionista e farsi scorrazzare in pista su una potentissima Audi R8, un'auto da 540 cavalli di potenza. E non potrete nemmeno godervi il giro o urlare di paura: il colloquio si terrà proprio a bordo dell'auto. Non più il classico vis-a-vis, bensì una "chiacchierata" a folle velocità in pista: i giovani aspiranti lavoratori hanno dovuto rispondere alle domande di Fabrizio

Longo, direttore di Audi Italia, mentre si trovavano dentro l'auto durante alcuni giri di pista. I candidati, dotati di sangue freddo e autocontrollo, si sono dimostrati preparati, tentando di mascherare la voce rotta e gli evidenti "brividi da pista". Non ci credete? Su Youtube, sul canale Audi Italia, è presente un video che riprende parte del colloquio. A guardarlo viene proprio voglia di candidarsi!

[www.alvolante.it/news/audi-il-colloquio-si-fa-dentro-una-r8-coupe-347568](http://www.alvolante.it/news/audi-il-colloquio-si-fa-dentro-una-r8-coupe-347568)



**APERTURE ESTIVE**  
domenica 7 e 21 agosto,  
domenica 2 settembre

*...perché la sicurezza  
non va mai in vacanza*



**Una soluzione innovativa per la sicurezza personale  
e per una manutenzione costante del veicolo**

# Troppi carichi e stress fisico sul lavoro? "Smooti" terrà sotto controllo i vostri muscoli

di Andrea Marchetti

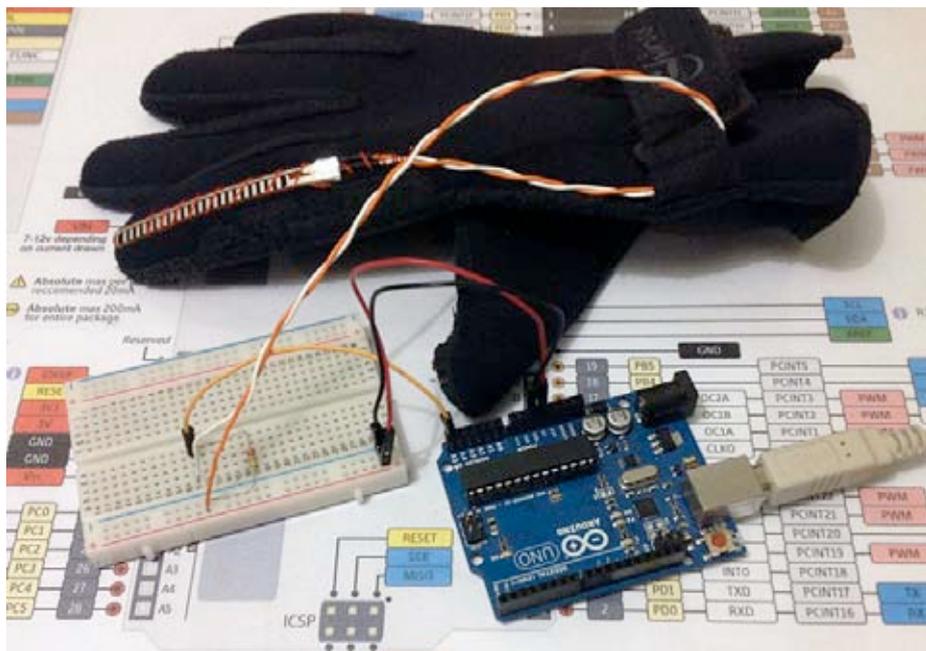
**E'** stato presentato a Pisa, nella sede della Scuola Superiore di Studi e Perfezionamento Sant'Anna, il progetto di ricerca "SMOOTI", frutto di una collaborazione tra il prestigioso ateneo pisano e l'azienda Tim. Il progetto di ricerca è nato allo scopo di migliorare le condizioni di salute e sicurezza dei lavoratori, in particolare di quelli sottoposti alla movimentazione manuale dei carichi. Con il progetto "SMOOTI", infatti, saranno monitorati gli sforzi muscolari dei lavoratori Tim che si occupano dello stoccaggio e del trasporto della merce, il tutto grazie a tecnologie innovative: un prototipo robotico indossabile che sarà in grado di monitorare l'effettivo sforzo muscolare compiuto dal lavoratore. Il sistema sarà indossabile con facilità e sarà munito di sensori inerziali ed elettromiografici non invasivi e in grado di captare i segnali elettrici emessi dai muscoli sotto sforzo e inviarli, con un sistema wireless, a un apposito centro di elaborazione dei dati. Attraverso questo sistema si possono ricostruire i movimenti e gli sforzi muscolari compiuti da un lavoratore durante la movimentazione manuale di carichi pesanti, facilitando l'e-

ducazione alla corretta esecuzione dei movimenti e fornendo supporto scientifico ai medici, per una valutazione dello sforzo fisico esercitato davvero. Sono già state condotte due sperimentazioni, con altrettanti prototipi, su tecnici toscani di TIM, impegnati durante le consuete attività di manutenzione sulla rete di telecomunicazioni. I risultati delle acquisizioni consentiranno adesso di migliorare la sicurezza dei tecnici dell'azienda, di valutare la facilità di utilizzo della soluzione adottata e di raccogliere le indicazioni per definire nuovi standard.

Alla presentazione del progetto a Pisa hanno partecipato Gianluca De Petris, coordinatore del TIM Joint Open Lab Health & Wellbeing di Pisa, Antonio Tirri, responsabile del progetto SMOOTI per TIM, Judit Ronai, ingegnere informatico, Emanuele Ruffaldi, ricercatore e responsabile del progetto per la Scuola Superiore Sant'Anna; Carlo Alberto Avizzano, docente e direttore del Laboratorio di robotica percettiva dell'Istituto TeCIP (Tecnologie della Comunicazione, Informazione, Percezione) della Scuola Superiore Sant'Anna, Alessandro Filippeschi, ricercatore, Alessandro Gra-



ziano, allievo di dottorato. Il progetto SMOOTI è stato finanziato da TIM attraverso il WHITE Joint Open Lab con sede alla Scuola Superiore Sant'Anna di Pisa ed è realizzato dal Laboratorio di robotica percettiva "Percro" dell'Istituto "TeCIP" (Tecnologie della Comunicazione, Informazione, Percezione) della Scuola Superiore Sant'Anna, coinvolgendo anche le risorse umane di Tim e i tecnici locali. «Il progetto ha già dato risultati concreti e utili alla prevenzione delle patologie da sforzo, migliorando notevolmente, nel secondo prototipo, l'indossabilità e la precisione delle misure» ha dichiarato Valeria D'Amico, responsabile Joint Open Lab di TIM. «SMOOTI si inserisce nella linea sulla biomeccanica occupazionale - ha commentato Emanuele Ruffaldi, ricercatore responsabile del gruppo Sensing, Modelling and Learning for Humans del laboratorio PERCRO dell'Istituto TeCIP della Scuola Superiore Sant'Anna di Pisa - Dove convergono le competenze sui sistemi indossabili e le analisi del movimento in tempo reale. Il sistema, sviluppato per intero dal nostro laboratorio, ha permesso di realizzare una soluzione flessibile ed efficiente, che a questo punto è orientata verso una più ampia sperimentazione in ambiti diversi».



# CASACOLORUN™

## 11 SETTEMBRE 2016



RITROVO ORE 7:30  
C/O CASA COLOR VERNICI  
VIA BOCCACCIO 2/A  
51016 MONTECATINI TERME (PT)

SPECIAL PARTNER  
**GARMIN.**

GARA COMPETITIVA E NC KM 9,5  
PARTENZA ORE 9:30

PETTORALE PERSONALIZZATO CON NOME O NICKNAME  
PER I PRESCRITTI ENTRO IL 2 SETTEMBRE 2016

Iscrizioni:

- **Preiscrizioni on-line** su piattaforma [www.mysdam.net](http://www.mysdam.net), entro il 9 Settembre 2016;
- **Il giorno stesso della gara**, fino a 15' prima della partenza.

Quote iscrizioni:

- Per la **Partecipazione Competitiva** 8 € per preiscritti on-line entro il 9 Settembre, 10 € il giorno della gara;
  - Per la **Partecipazione Non Competitiva** 5 € per preiscritti online entro il 9 Settembre, 7 € il giorno della gara.
- La quota d'iscrizione sarà da versare la mattina della gara al ritiro pettorale.

È obbligatorio presentare tesserino e certificato medico agonistico *(solo certificato medico per la partecipazione Non Competitiva)*.

Alla restituzione del chip verrà consegnato il premio di partecipazione.

### PREMIAZIONI

50 ASSOLUTI UOMINI  
30 VETERANI  
10 ARGENTO  
3 ORO

20 ASSOLUTE DONNE  
10 VETERANE  
5 ARGENTO

5 SOCIETÀ

DEPOSITO BORSE GRATUITO E CUSTODITO  
RISTORO FINALE PER TUTTI

### MEDIA PARTNER

LA MANIFESTAZIONE SARÀ RIPRESA DALLE TELECAMERE DI  
CANALE 18 DEL DIGITALE TERRESTRE



CON IL CONTRIBUTO FOTOGRAFICO DI



CRONOMETRAGGIO E CLASSIFICA A CURA DI



### Norme

La manifestazione si svolgerà con qualsiasi condizione meteorologica e a percorso aperto al traffico. La manifestazione non competitiva sarà aperta a tutti, rientrando nella disciplina del L.T.R. N° 35 del 09.07.2003 art. 1 C. 4, che definisce questa attività come motorio/ricreativa. L'organizzazione declina ogni responsabilità per danni a persone o a cose prima, durante e dopo la manifestazione sportiva. Gli atleti sono obbligati a rispettare il codice della strada. DIRITTO D'IMMAGINE: con l'iscrizione alla manifestazione l'atleta autorizza espressamente l'organizzazione affinché abbia diritto, unitamente ai "media partner", ad utilizzare le immagine fisse e in movimento sulle quali potrà apparire, prese in occasione dello svolgimento della manifestazione, su tutti i supporti, compresi i materiali promozionali e/o pubblicitari, in tutto il mondo e per tutto il tempo massimo previsto dalle leggi, dai regolamenti, dai trattati in vigore e la proroga eventuale che potrà essere apportata al periodo previsto.



**Evento FB: CASACOLORUN '16**  
Segui tutti gli aggiornamenti cliccando "Parteciperò"!

**Per info e news**  
0572 911207  
[run@casacolor.it](mailto:run@casacolor.it)  
[www.casacolor.it](http://www.casacolor.it)

# Clima: il pianeta è ancora salvabile "Non tutto è perduto"

Dr. Gianluca Benedetti

L'aumento della temperatura terrestre e il cambiamento climatico sta facendo sentire sempre di più e l'impatto del surriscaldamento globale potrà solo essere più grave a meno che non si adottino dei drastici cambiamenti.

Il modello di sviluppo non sostenibile che abbiamo adottato negli ultimi secoli ha avuto un'influenza enorme sul sistema climatico terrestre. Di conseguenza, ci troviamo a dover fra fronte a conseguenze imprevedibili a breve e a lungo termine.

Quando si utilizzano dei modelli matematici per descrivere sistemi estremamente complessi, come quello dell'ambiente, spesso si deve ricorrere a modelli non-lineari e questi ultimi hanno la caratteristica di essere prevedibili ma solo entro una certa misura.

Infatti, una volta che i parametri prestabiliti hanno superato un certo limite, anche un lieve cambiamento può causare effetti enormi dalle conseguenze devastanti. Un esempio di questi modelli sono le previsioni del tempo, che sono più affidabili solo entro pochi giorni.

Con il recente abuso di combustibili fossili, la concentrazione di CO<sub>2</sub> nell'atmosfera è arrivata ad un livello così elevato da innescare un processo irreversibile di surriscaldamento globale.

Gli scienziati suppongono che non ci siano molte soluzioni per invertire il processo ma suggeriscono che la nostra unica opzione è di cercare di rallentare, o più ottimisticamente fermare questo surriscaldamento. Uno tra gli effetti più preoccupanti del riscaldamento globale è lo scioglimento dell'Artico e dal 1979 abbiamo avuto una perdita del 3-4% della superficie all'anno.

L'Artico è considerata la più grande superficie riflettente che abbiamo sulla terra ed ha una funzione fondamentale nella regolazione degli equilibri cli-

matici perché devia parte dell'energia solare che altrimenti verrebbe assorbita dal pianeta. Il risultato del recente scioglimento dei ghiacciai è un effetto non-lineare che ha portato ad un incre-

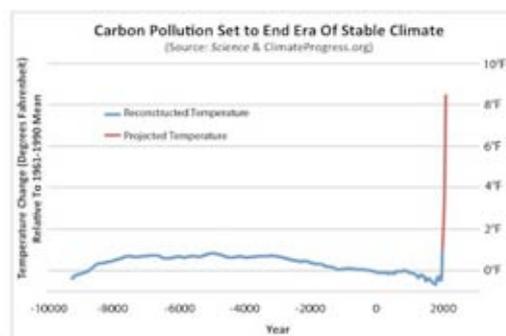
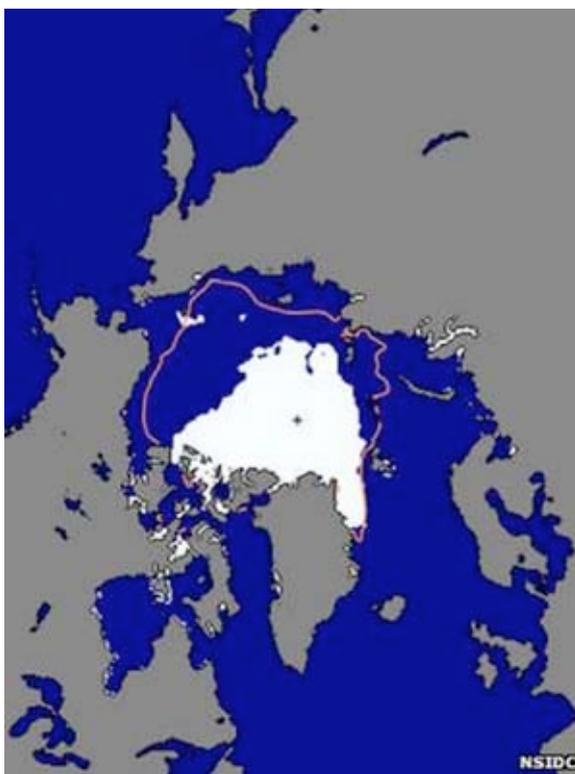
mento, peggiorando una situazione già allarmante.

Le previsioni degli scienziati non sono affatto incoraggianti e considerate le premesse non deve nemmeno risultare così strano. Le stime sono state fatte presupponendo una nostra totale indifferenza nei confronti dell'inquinamento, quindi non vengono prese in considerazione la molteplicità di soluzioni che potremmo implementare nel frattempo. Molti studiosi hanno pubblicato ricerche dove si afferma che intorno al 2100 la razza umana comincerà ad andare estinta.

I due principali motivi sarebbero il surriscaldamento globale e la crescita smoderata della popolazione mondiale. Inoltre, si progetta che nel 2100 la terra ospiterà 7,5 miliardi di persone che dovrebbero arrivare a 10 miliardi intorno al 2050. Tuttavia, non tutto è perduto finché abbiamo tanto ingegno e la tecnologia a nostra disposizione. Se ci fosse ad una ferma presa di posizione da parte delle istituzioni di tutto il mondo e la tecnologia potesse essere impiegata al suo pieno potenziale, senza il freno posto dagli interessi delle multinazionali, gli effetti potrebbero davvero essere stupefacenti.

Basta pensare alle brillanti idee che abbiamo avuto anche molto tempo fa, come la macchina elettrica, o anche a quelle più recenti, come l'invenzione dell'albero sintetico che processa mille volte più anidride carbonica di un albero vero.

Abbiamo bisogno di prendere coscienza della situazione e utilizzare la tecnologia per compensare gli effetti del nostro inquinamento, perché quello che faremo nell'immediato futuro sarà di fondamentale importanza per la sopravvivenza delle future generazioni. In questo modo, avremo la possibilità di non essere ricordati nella storia come la generazione che ha portato il pianeta alla soglia del collasso.



Temperature change over past 11,300 years (in blue, via Science, 2013) plus projected warming over the next century on humanity's current emissions path (in red, via recent literature, much of which is reviewed in the new IPCC report.)

mento della temperatura equivalente a venti anni di emissioni di CO<sub>2</sub>. Un altro di questi effetti non-lineari è quello dovuto al metano che è immagazzinato nel permafrost dell'Artico.

Dato il massivo scioglimento dei ghiacciai, grandi quantità di metano sono state rilasciate nell'atmosfera con un potere inquinante venti volte superiore alla così combattuta anidride carbo-

*Fatti trasportare dalle*  
***Tentazioni***  
*Bar Pasticceria*



**SEMPRE APERTI**

dal lunedì al sabato dalle 5.00 alle 19.45 - domenica dalle 5.00 alle 14.00

***Via Roma, 16 - Borgo a Buggiano - 0572.318497***

# Risorse idriche in Italia, tra acquedotti vecchi e novità di green economy

di Letizia Lavorini

**R**isparmiare, ottimizzando e rinnovando. E' questa una delle ultime sfide per il nostro paese sul fronte della green economy nel settore acqua. Per invertire la tendenza negativa che vede l'Italia come uno dei paesi più arretrati d'Europa in tema di servizi idrici servono nuove azioni concrete.

Troppi infatti i dati negativi e le disuguaglianze tra nord e sud dello stivale: le perdite nelle reti sono stimate tra il 30-40%, gli acquedotti e le reti fognarie sono troppo datati, il 24% delle condotte e il 27% della rete fognaria ha infatti più di 50 anni. Senza contare l'8% di condotte in cemento amianto, e che meno della metà degli impianti di depurazione (45%) assicura un trattamento dei reflui almeno secondario e sul fronte qualità. Per dare una svolta verde tanti gli interventi proposti, in linea con una nuova politica green, che è stata il tema del seminario "I servizi idrici e la sfida della green economy: opportunità e difficoltà nella governance del servizio idrico in Italia", organizzato dal Consiglio Nazionale della Green Economy.

Tema caldo quello degli interventi per il contenimento delle perdite negli acquedotti, per l'abbattimento dell'evasione ed elusione della tariffa, per garantire la disponibilità a tutte le utenze civili anche in periodi di siccità. Tra gli obiettivi quello la riduzione dei consumi e il riutilizzo delle acque grigie e di quelle depurate, per l'adeguamento delle infrastrutture di approvvigionamento, trattamento, collettamento e depurazione con criteri

di razionalità e efficacia. A livello di numeri, gli investimenti necessari per "aggiornare" le infrastrutture idriche nazionali sono stati stimati in oltre 5 miliardi

ni: Lombardia, Lazio e Toscana. Un investimento quello nel settore dell'acqua che oltre a far bene all'ambiente, potrebbe servire da volano per l'occupazione, dati che l'Onu stima

la forza lavoro impegnata nel settore idrico in Europa di ben 600.000 unità e negli Usa ciascun posto di lavoro creato a livello locale nel settore idrico comporta la creazione di 3,68 posti di lavoro indiretti nell'economia nazionale. Dato che il 70% dell'acqua prelevata in Italia serve per l'agricoltura, il documento presentato nel corso del seminario avanza alcune proposte operative volte a favorire l'uso sostenibile delle risorse idriche in agricoltura. In particolare individuare nei Piani di gestione dei distretti idrografici, lo stato quantitativo dei corpi d'acqua superficiali e sotterranei.

Uno degli obiettivi primari è affiancare alla tariffazione sistemi complementari, come ad esempio la promozione di pratiche e di strumenti volti al risparmio idrico: la riduzione delle perdite nella distribuzione o campagne di educazione ed informazione del pubblico. Si parla anche di impiegare i finanziamenti ed i fondi disponibili per attuare l'efficienza idrica in agricoltura, favorendo la diffusione delle migliori innovazioni tecnologiche. Un impatto su tutto il settore è previsto inoltre dal Codice degli appalti approvato da poco. Tra l'altro un decreto del ministero dell'ambiente dello scorso anno ha fissato linee guida per l'applicazione del principio del recupero dei costi ambientali e della risorsa idrica nei servizi idrici.



ITALPORK



Ogni giorno scegli solo  
Qualità e Bontà  
Tutta Italiana



**VENDITA  
DIRETTA**

Bovino e Suino  
Salumi

Prosciutti DOP  
Toscano e Parma

Prosciutti  
Cinta Senese

Carni Avicole



## Il melone, principe dell'estate!

Immane sulle tavole estive, base di molte ricette dall'antipasto al dolce, il melone ha anche il pregio di essere facile da coltivare, a patto però di avere temperature miti e seguire qualche semplice accorgimento.

Esistono due varietà principali di melone estivo (nome scientifico *Cocumis melo*): il Cantalupo, con buccia liscia, tipico del bacino del Mediterraneo, e quello americano, con buccia retata e un colore più verdastro, e generalmente più veloce a maturare.

La raccolta di questo frutto dura in certe zone fino a ottobre, ma per la semina e la messa a dimora bisogna partire in primavera: la cosa più comune, da fare anche con i bambini, è piantare i semi in un vaso, tenendoli in casa finché la temperatura non supera il 16 gradi: il melone è una cucurbitacea tipica dei climi caldi, basta che la temperatura

ra nell'orto, avendo cura di sistemarle a circa un metro di distanza l'una dall'altra: la crescita infatti avviene sul terreno con ramificazioni a stella, quindi per un orto di piccole dimensioni forse è il caso di coltivare al massimo due o tre piante.

Buona prassi è preparare il terreno, che deve essere in pieno sole, poco acido e con buona capacità drenante, tre settimane prima della messa a dimora: prima deve essere vangato, pulito da erbacce e infestanti, poi concimato con stallatico (si trova facilmente nei negozi specializzati). Se si compie questa operazione la pianta non avrà bisogno di altri fertilizzanti durante la crescita,

ra un frutto, con vantaggi anche per la qualità del raccolto perché le sostanze nutritive si concentrano nelle parti che fruttificano.

Le foglie traspirano molto, quindi l'innaffiatura deve essere abbondante e frequente, ma solo al livello del suolo: meglio non bagnare foglie e frutti, per non farli ammuffire e esporli ad attacchi di parassiti. La quantità d'acqua va diminuita quando il frutto è vicino a maturazione e il colore cambia dal verde al giallo, così da rendere la polpa più dolce e gustosa. Il segnale che il frutto è pronto è, oltre all'inconfondibile profumo, la facilità con cui il picciolo si stacca dal ramo. Questo avviene più o me-



ma è fondamentale aspettare tre settimane prima di sistemare le piante perché il terreno assimili i sali nutritivi. La pianta del melone è potassofila: se manca questo elemento i frutti saranno poco zuccherini e di sapore insipido. La buca per la messa a dimora delle piante deve essere abbastanza profonda, anche 50cm, ecco perché del melone non si può fare la coltivazione in vaso. È consigliabile anche pacciamare il terreno con teli di plastica: lo tengono caldo e limitano la crescita delle infestanti, che toglierebbero nutrimento alla pianta. Di vitale importanza, invece, è l'operazione della cimatura: il melone cresce sui rami secondari, quindi bisogna tagliare la pianta a partire dalla quarta o quinta foglia; in questo modo la pianta si biforca e ogni ramo gene-

no tre/quattro mesi con la coltivazione da seme, in tempi più rapidi se si parte da pianticelle acquistate in vivaio.

Il melone può essere colpito da varie malattie fungine, che fanno marcire o morire la pianta, o dagli afidi, per cui sono necessarie frequenti ispezioni delle foglie. Come protezioni si possono usare reti antiafidi o del semplice tessuto non tessuto sulle foglie, che però va rimosso appena nascono i fiori per consentire agli insetti l'impollinazione. In estate, comunque, il problema degli afidi cessa da solo.

Dopo il primo ciclo di coltivazione è bene usare il terreno per altri tipi di piante (non cucurbitacee) per almeno quattro anni, per ripristinarne i sali minerali; le migliori consociate del melone, invece, sono insalate o cipolle.

# Dal 1992 coloriamo il tuo mondo

Vernici per carrozzeria, legno, industria,  
edilizia, impermeabilizzanti e resine

**Sistema tintometrico elettronico**

**Lettore ottico per la riproduzione di qualsiasi tipo di colore  
Preventivi ed assistenza tecnica gratuita con visita a domicilio**



COLORIFICIO



# Autocolor

Montecatini



Divisione  
Carrozzeria/Industria



Divisione  
Edilizia/Legno

telefono 0572.766929 - fax 0572.912616

e-mail: [autocolor.snc@tin.it](mailto:autocolor.snc@tin.it)

sabato pomeriggio aperto 14,30/19,00

a cura dell'astrofilo e appassionato di astronautica Massimo Martini (www.astronautica.us)

Ad **Agosto** vi sarà **Luna** nuova il 2, primo quarto il 10, piena il 18 e ultimo quarto il 25. **Mercurio** ottiene la massima visibilità serale il giorno 6 ma, per gran parte del mese rimarrà visibile accanto a **Venere** e **Giove** al tramonto fra le costellazioni di **Leone** e **Vergine**, per poi scomparire nelle luci del **Sole** a fine mese. **Marte** è visibile per tutta la sera sopra l'orizzonte **Sud-Ovest**, nella costellazione della **Bilancia**. **Saturno** è visibile nella prima parte della notte in **Orioco**. La sera del 12 vi sarà una luminosa configurazione a forma di triangolo formata da **Marte**, **Saturno** e la stella **Antares** dello **Scorpione**. Il 25 agosto **Saturno** e **Marte** saranno in congiunzione a circa 4° di distanza fra lo **Scorpione** ed **Orioco** sull'orizzonte sud-occidentale. Dal 17 luglio al 24 agosto è visibile lo sciame delle meteore **Perseidi**.

### Costellazioni

Il cielo di **Agosto** si presenta dominato dalla scia luminosa della **Via Lattea** e dall'asterismo del **Triangolo Estivo**. La

## Quello Che C'è nel cielo

**Via Lattea** attraversa il cielo da **nord-nord-est** a **sud-sud-ovest**, e appare divisa da una banda scura longitudinale, la fenditura del **Cigno**; proprio nella costellazione del **Cigno**, la cui parte settentrionale si presenta allo **zenit**, si trova la parte più intensa della **Via Lattea** dell'emisfero boreale: è compresa tra le stelle **Sadr** e **Albireo**, che formano l'asse inferiore di quello che viene chiamato asterismo della **Croce del Nord**; con un semplice binocolo si possono osservare ricchissimi campi stellari, con varie asso-

ciazioni di astri minuti e spesso dai colori contrastanti. L'asterismo del **Triangolo estivo** è un punto di riferimento irrinunciabile per reperire le principali costellazioni: il vertice più settentrionale **Deneb** (la stella meno luminosa delle tre) domina la costellazione del **Cigno**, **Vega**, la più brillante, quella della **Lira**; la più meridionale, **Altair**, è l'astro principale della costellazione dell'**Aquila**. A **nord**, l'asterismo del **Grande Carro** si mostra sempre più basso sull'orizzonte; le sue stelle di coda possono essere usa-



**Idea Casa S.n.c.**  
di Renato ed Ester Mancini

**Filati, Mercerie, Lane  
Intimo Uomo,  
Donna e Bambino,  
Playtex, Lovable, Sloggi,  
Liabel e Alpina**



via Marruota 124  
51016 MONTECATINI TERME  
telefono 0572.75169

**il Girotondo**  
PRIMA INFANZIA, PREMAMAN e non solo...  
Montecatini Terme

Liste nascita, Premaman,  
Abbigliamento 0-16 e non solo

**SALDI SALES SOLDES**

**PROMOZIONE CAMERETTA**

**Pali**  
Since 1919

Lettino, fasciatoio, piumone  
paracolpi e materasso  
**399,00 euro**  
Grembiulini per asilo,  
scuola e set accessori!

via Marruota, 122 MONTECATINI TERME  
telefono 0572.911838  
Per info: **Il Girotondo Snc Montecatini** seguici su 

Dal 1934

**Silvano dolfi**  
di Michelotti Vera  
Mercerie Abbigliamento  
Confezioni da lavoro

**Intimo delle migliori marche  
Abbigliamento per  
scuola alberghiera  
Grembiuli per scuole  
materne ed elementari**



via Garibaldi, 1  
(angolo Piazza XX Settembre)  
MONTECATINI TERME (Pistoia)  
telefono 0572.911590

## Quello Che C'è nel cielo

te, scendendo a sud, per reperire **Arturo**, la stella rossa della costellazione del **Boote**. Ad **est**, si evidenzia sempre più alto il **Quadrato di Pegaso**, che sarà l'asterismo dominante nei mesi autunnali; verso **sud-est**, l'**Aquario** è completamente visibile.

**Pillole di astronomia:** La notte fra il 12 e 13 agosto avremo il massimo dello sciame di meteore chiamato **Perseidi**, perché paiono scaturire appunto dalla costellazione del Perseo. La notte delle stelle cadenti, o notte di **San Lorenzo**,

è stata associata fin dalla fine dell'800 al 10 agosto ma il lento spostamento dell'inclinazione dell'asse di rotazione della **Terra** (un fenomeno astronomico che si chiama 'precessione') la porta sempre più avanti e adesso il picco massimo cade appunto vicino al 12 agosto. Le **Perseidi** non sono altro che la polvere lasciata lungo la sua orbita dalla cometa periodica **Swift-Tuttle**. La **Terra**, ogni anno, incrocia i residui del passaggio della cometa attorno al **Sole**, l'ultima volta avvenuta nel 1992, e che torne-

rà solo nel 2126. La scoperta del legame fra la cometa **Swift-Tuttle** (dal nome dei suoi scopritori) e lo sciame meteorico delle **Perseidi** venne fatta dall'astronomo **Giovanni Schiaparelli** nel 1866, a seguito del passaggio del corpo celeste nel 1862. Le meteore che noi vediamo ora sono particelle rilasciate durante le passate orbite della cometa. La velocità con cui impattano l'atmosfera terrestre è pari a circa 59 km al secondo. Quest'anno al massimo si potranno osservare mediamente fino a 140/150 meteore per ora, a patto di osservare nella seconda parte della notte. Non sono necessari telescopi o altri dispositivi, poiché l'occhio nudo è senza dubbio ideale per cogliere il guizzo improvviso di tali scie luminose, grazie alla visione panoramica naturale. Purtroppo quest'anno la presenza della **Luna**, nella prima parte della notte, disturberà l'osservazione.



GAV (Gruppo Astronomico Viareggio)

<http://www.astrogav.eu>

UAI (Unione Astrofili Italiani)

<http://divulgazione.uai.it/index.php/>

Sito dell'osservatorio di Arcetri:

<http://www.arcetri.astro.it/po/>

**DE** grafica e stampa dal 1951  
 TIPOGRAFIA DI GRAZIA  
 C.so Roma, 86 - MONTECATINI TERME  
 Tel. 0572 78789 - [tipografiadigrazia@gmail.com](mailto:tipografiadigrazia@gmail.com)

**ME**  
 dal 1991  
 CASA EDITRICE  
 TERZO MILLENNIO

**CARTAEDESIGN**  
*ogni segno è un segno*

Nel 2011 nasce la linea di design per bambini in carta e cartone riciccolato

**eco-design per bambini**

**f** CartaeDesign

**Lilliput**  
 di Maltagliati Riccardo

Articoli per la prima infanzia  
 Liste di Nascita | Soluzioni di arredo per camerette

**ACQUISTA**  
**Trio Inglesina Trilogy**  
 in omaggio base per ovetto, kit auto, materasso e cuscino

via Bruceto, 65 Margine Coperta  
 MASSA E COZZILE (Pistoia)  
 telefono 0572.910092

**ottica Belpassi**

Esame della Vista  
 Applicazione Lenti a Contatto

Lenti Progressive Personalizzate

Lenti notturne per la riduzione della miopia



viale Marconi, 14/C PESCIA (Pistoia)

telefono 0572.451288

[www.otticabelpassi.it](http://www.otticabelpassi.it)

[info@otticabelpassi.it](mailto:info@otticabelpassi.it)

## Pet sitter gratis? Si può, con la community per padroni

di Joselia Pisano

Agosto finalmente è arrivato, e con lui è tanto sudate vacanze estive! Negli scorsi numeri di Quello che c'è vi abbiamo aiutato ad organizzare le vostre vacanze con Fido al seguito, con consigli sui trasporti e sulle strutture ricettive per friendly. Ma se ancora siete indecisi, o state aspettando un'offerta last minute per il viaggio dei vostri sogni e questo non include il "seguito" animale, potete prendere in considerazione l'idea di lasciarlo in custodia a personale specializzato. Sì, perché sono moltissime le pensioni per cani e gatti o le strutture attrezzate per custodire il vostro migliore amico peloso mentre siete via.

Ma c'è anche un'interessante alternativa: si chiama "PetSharing" ed è sbarcata in Italia già da qualche anno grazie alla nuova community di padroni dedicata a chi è in cerca di ospitalità per il proprio animale domestico e a chi è in grado e desideroso di darne.

La "filosofia" del progetto è semplice: io ospito il tuo cane (o gatto, o coniglio, o altro) se tu ospiti il mio. In pratica chiunque, padrone o semplice amante degli animali (comunque sempre in grado di occuparsi di un animale domestico con responsabilità) può iscriversi alla community e offrirsi di ospitare gratuitamente un cane per un determinato periodo o ricercare candidati che si occupino del suo amico a quattro zampe in caso di bisogno. Ma attenzione: la community si basa su un principio di reciprocità e collaborazione tra i membri, per cui ad ogni iscritto che voglia cercare un pet sitter viene richiesta la dispo-

nibilità ad ospitare a sua volta. Il sistema è semplice, quindi, e mette in contatto amanti degli animali e padroni della propria o di altre zone (per esempio quelle in cui andremo in vacanza), che così possono conoscersi personalmente prima dell'affidamento temporaneo e perché no, fare amicizia. Una soluzione efficace, in tempi di crisi, per risparmiare sulle tariffe della pensione per animali o altri servizi solitamente a pagamento, e contare sull'ospitalità gratuita offerta dagli altri membri della community. Al tempo stesso, chi ha sempre desiderato avere un animale, ma per vari motivi non ne ha uno, potrà finalmente coronare il suo piccolo grande sogno. PetSharing è un'associazione senza scopi di lucro, ma richiede comunque un pagamento di iscrizione alla community di 30 euro l'anno, indispensabile per aiutarla a sostenere i costi "naturali" che un portale online necessariamente comporta. Info su [www.petsharing.it](http://www.petsharing.it)

## In giro con Fido ma stiamo attenti al caldo

di Joselia Pisano

In estate i consigli su come affrontare il caldo sono un grande classico e molto semplici: bere tanto, non uscire nelle ore più calde, indossare abiti leggeri e cappello. Gli stessi consigli, con qualche accortezza in più, valgono spesso anche per i bimbi piccoli e gli anziani.

E gli animali domestici? Anche loro, ovviamente, vanno protetti dal caldo e dai raggi solari, ma non tutti lo fanno o prestano particolari attenzioni anche a Fido e alle sue eventuali predisposizioni. Ecco perché, anche nei casi di maggiore buona fede, il nostro animale domestico può andare incontro ad un vero e proprio colpo di calore, con conseguenze a

volte anche gravi. Sono poche ma molto importanti le accortezze da prendere per proteggere il nostro migliore amico peloso da un malore che può rivelarsi anche fatale e che non sempre è dovuto all'incuria del padrone: in alcuni casi, infatti, il cane può essere particolarmente "delicato" a causa di un organismo incapace di dissipare correttamente il calore e predisposto ad una eccessiva produzione interna di calore.



I casi più eclatanti e a rischio colpo di calore sono ovviamente quelli in cui si lascia il cane chiuso in macchina al sole per ore, o gli si permette di praticare una intensa attività fisica nelle ore più calde, con poca scorta di acqua o senza un riparo all'ombra. In questi casi anche l'animale dalla salute più ferrea può rischiare un grave colpo di calore.

Ma ci sono casi in cui anche attività apparentemente innocue possono rivelarsi molto pericolose: piccoli tratti di passeggiate sotto il sole, che ad alcuni cani non provocherebbero alcun malessere infatti, ad altri esemplari possono causare una vera e propria ipertermia, con innalzamento della temperatura interna fino a 43 gradi, barcollamento, difficoltà respiratorie, vomito, diarrea o tachicardia. Alcuni cani, quindi, sono più predisposti di altri, per cui sarà bene che ogni padrone tenga sotto osservazione il proprio animale anche in contesti non

**Pulizie Civili ed Industriali  
Magazzino con Deposito  
Facchinaggio  
Manutenzione Spazi Verdi**

**Etrusca**  
soc. cooperativa

via Modigliani 4 PESCIA (Pistoia)  
Telefono 0572.444551 [etrusca.coop@infinito.it](mailto:etrusca.coop@infinito.it)

propriamente rischiosi. Cani molto anziani o molto giovani, con difficoltà croniche di respirazione, di razza brachicefala (con il muso "corto" o "schiacciato" come il carlino, il bulldog, alcuni cavalier king, il pechinese, ecc.) o con patologie cardiovascolari, polmonari o altre malattie che compromettono una respirazione efficiente e lo scambio di ossigeno sono quindi molto più soggetti a subire un colpo di calore anche per una

passeggiata di pochi minuti. Attenzione quindi a riconoscere subito i sintomi di un caso di ipertermia: respirazione a bocca aperta eccessiva o difficoltosa, gengive secche e scure, disorientamento, ipersalivazione con bava alla bocca, stanchezza eccessiva. Se sottovalutati, questi sintomi potrebbero sfociare presto in tachicardia, collasso, attacco cardiaco, coma, crisi convulsive. Con conseguenze a volte fatali.

Se riconoscete i primi sintomi di un colpo di calore nel vostro migliore amico peloso, rinfrescatelo subito con acqua (non ghiacciata), mettetelo al riparo dal sole e posizionate davanti ad un ventilatore, e chiamate immediatamente il veterinario più vicino affinché agisca con urgenza per far rientrare gradualmente la situazione di emergenza.



## Vi presentiamo un amico del



**HANSEL & GRETEL** - Cuccioli di circa 1 anno molto impauriti ma allo stesso tempo molto dolci e affettuosi. Per loro cerchiamo una famiglia che abbia molto tempo da dedicargli in modo da fargli passare tutta la paura! Fratello e sorella di circa un anno di età, molto timidi al primo approccio, specialmente il maschietto; la loro reazione alla paura è quella di scappare o di richiudersi in se stessi. Hanno bisogno di qualcuno che sia disposto a dargli il tempo di prendere confidenza e che rispetti il loro spazio senza forzarli. Amano giocare tra di loro ma interagiscono volentieri anche con le persone, una volta che si fidano. Devono essere abituati piano piano agli ambienti nuovi. Non hanno problemi con gli altri cani in generale, specialmente se questi ultimi hanno un approccio corretto. La sistemazione ideale è insieme in una famiglia che abbia il tempo e la voglia di dedicarsi a loro e che viva in una zona tranquilla in modo da poterli abituare gradualmente alla vita fuori dal canile. Da provare con i gatti. Controlli Pre e Post affido e firma del modulo di adozione. **Fester si trova al Canile Hermada di Montecatini Terme**

**Aperto tutti i giorni dalle 15,30 alle 19,00**

via Delle Padulette (già via S. Antonio) MONTECATINI TERME  
 telefono 334.6211610 cellulare: 328 5331883  
 Orario passeggiate: 15,30- 19,00  
 Per info: canilehermada@gmail.com  
 consigliodirettivohermada@gmail.com  
 oppure [www.canilehermada.it](http://www.canilehermada.it)

PROGETTAZIONE GRAFICA

- WEB BANNER
- CARTELLONIE VOLANTINI
- FOTO COLLAGE
- RICHEVOLI
- CARTOLINE
- RIVISTE
- FOTO ARREDO

**Emanuele Bonelli**  
**Foto & Grafica**  
 tel. 333 4342223  
[emanbone@tin.it](mailto:emanbone@tin.it)

**EMANUELE BONELLI FOTO**



# UEPPAA.....! (Siamo tutti Latini)

di Pierluigi "Gigi Dj" Pardocchi

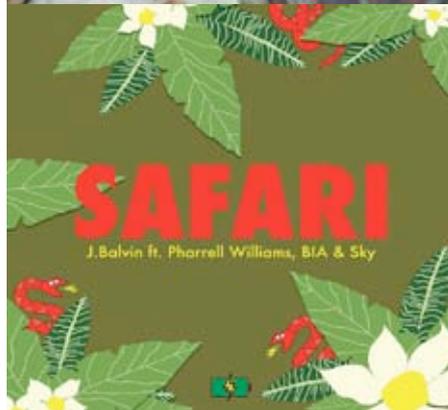
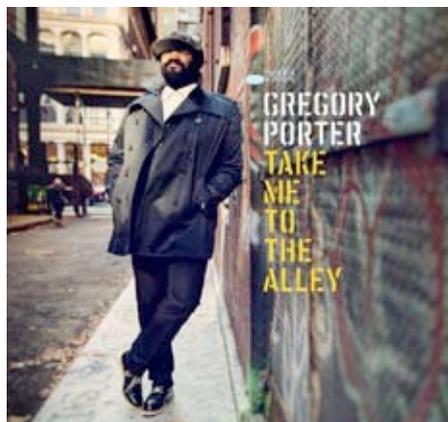
**U**n dos tres, un passo do bailante Maria.... era una calda estate, quella del 1995, c'era ancora il Festivalbar un caffè costava 1000 lire e io avevo una Fiat Tipo (clamorosamente simile a quella che sarebbe diventata l'auto del commissario Montalbano). I dj più snob dicevano, come al solito, quanto vuoi che duri questa moda in estate della musica "latineggiante"... pronostico indovinato, ah ah, infatti siamo ancora qui, al terzo anno di fila, a dare la palma della canzone estiva al "figlio di Julio" nonché Enrique Iglesias.



Ma come si fa su una calda spiaggia, con un mojito in mano e una buona compagnia a non muovere il bacino quando parte la musica di "si te vas yo tambien me voi..." e mettersi a ballare "fino alle 10 e fino che ti fan male i piedi" (così dice la canción). O uno è preoccupato per le troppe tasse da pagare la settimana dopo ferragosto o se no non si può veramente stare fermi. Discorso simile può riguardare anche gli altri brani come "Ginza" di J. BALVIN, oppure "Travesu-

ras" di NICKY JAM, ma l'altro pezzo che ci martella da un paio di mesi "Sofia" di ALVARO SOLER mi sembra un pochino più tormentante, nel senso che in una giornata alla terza volta che te la propongo, diventa come una torta troppo dolce..... "stucca!".

Proprio ALVARO SOLER, dicevo. Ce lo troveremo come giudice nella nuove edi-



zione di x-factor e addirittura lo potremo vedere dal vivo alla Versiliana in agosto. Fermi lì, non cominciate a dire .... "figuratevi se vo a vedere Soler dal vivo"... poi magari presi dalla calura ferragostana andate al concerto per accompagnarci una tipa e vi trovate a battere le mani al ritmo di "El mismo sol" con entusiasmo da ragazzino in discoteca, io onestamente sono proprio curioso. Certo in quel periodo in Versilia ci sono anche i concerto del "buon vecchio" TONY HADLEY (ottimo se avete da ripassare la pronuncia del vostro inglese) oppure della sempre brava FIORELLA MANNOIA, nonché dell'innossidabile GIANNA NANNINI, nella musica c'è il momento per tutti, dipende da come ci si sente.

A proposito, visto che l'ho rammentato nel titolo, che fine ha fatto RICKY MARTIN

? Lui e Jennifer Lopez con questo andamento modaiol-musicale avrebbero dovuto fare "cappotto" invece sono laggiù insieme a Shakira già nel frullatore dei "remember". Mica ce li troveremo già da Carlo Conti? Purtroppo i loro ultimi brani che hanno pubblicato (soprattutto in rete) mi sembrano lontani parenti di quelle bombe ritmiche che li hanno resi famosi e che ci fanno tuttora ballettare quando vengono riproposti. Finalmente, direte



voi, ma ci sarà un disco che non sia latino che si possa ascoltare in tranquillità e che non sia il solito disco di 20/30 anni fa? Ebbene, ce l'ho io.... si chiama "Take me to the alley" ed è di GREGORY PORTER, cantante californiano che nel 2014 ha vinto il Grammy Award nella sezione Jazz. E un bel disco, ben suonato e che spazia dai caldi suoni del soul a quelli del Rhythm & Blues con eleganza e semplicità, molto bello ascoltarlo insieme ad una cena adeguata in una sera d'estate.

Concludendo... una menzione finale se li meritano per i loro i concerti al Summer di Lucca prima i SIMPLY RED che hanno sempre dimostrato che si può fare della musica pop con tanta classe, poi MARCO MENGONI che sta facendo un percorso di crescita da vero artista e che se finalmente si libererà da quelle melasse elettroniche (ben fatte però) che gli ammolano i suoi produttori, ci potrà dare già a breve delle belle soddisfazioni in fatto di qualità musicale.

Vi saluto, ha appena "shazammato" Safari il nuovo pezzo latino-pop di un accoppiata super: J. Balvin (quello di Ginza) e Pharrell Williams (scussaa)..... movimento sexy!



# Away From Crowd: country e rock in salsa Toscana

“K-ROSE A GTA SAN ANDREAS HA FATTO LA SUA PARTE...”

di Francesco Storai

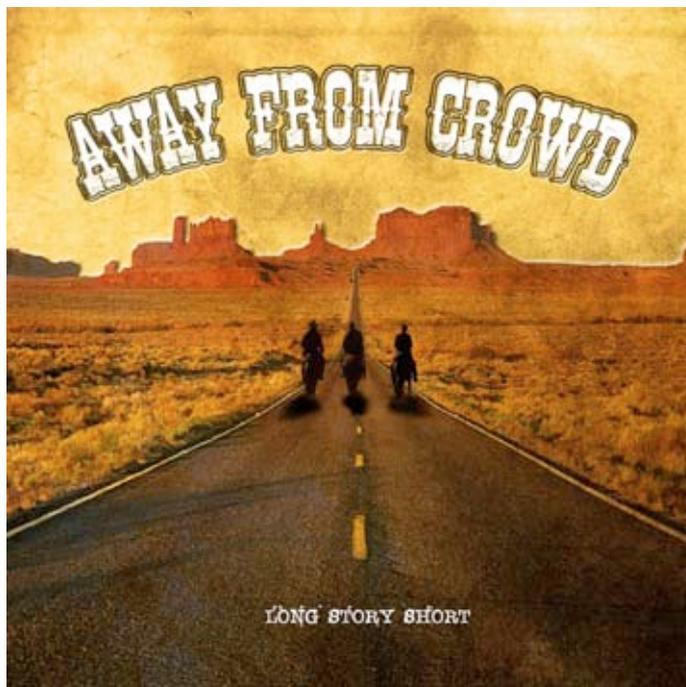
**M**usica country rock in salsa... toscana. E' la "ricetta" degli Away From Crowd, giovane band formatasi tra Pistoia e Firenze, con all'attivo due album e molti concerti in giro per tutta Italia. Ma conosciamo

meglio gli ospiti della pagina musicale di questo mese. Loro sono Pietro "The Sheriff" Gubernari (chitarra e voce), Federico "The Gambler" Frullani (chitarra solista e armonica), Leandro "Tex" Bruno (basso, cori e banjo), Simone "The Gravedigger" Nesti (batteria e cori)... in altre parole gli "Away from Crowd"! **Prende la parola Pietro, cantante e co-fondatore del gruppo:** «Noi siamo gli Away from Crowd, una band Toscana nata tra Pistoia e Firenze. Il progetto è nato due anni fa mentre io e Federico stavamo mangiando da McDonald's. Chiacchierando ci venne in mente l'idea di provare a scrivere canzoni nostre

che avessero come colonne portanti due generi che ci hanno da sempre preso molto: il country e il rock. L'idea di base è stata questa... e ci siamo messi al lavoro».

**Il vostro è uno stile tra country e rock: potete dirci qualcosa di più? Chi ispira le vostre canzoni?** Pietro precisa: «Sì, il nostro stile è fra questi due generi, ma non si limita a questo. Avendo tutti noi ascoltato diversi generi prima di conoscerci, abbiamo influenze da molti altri stili musicali. Da dove nasce non saprei cosa dire... sono sonorità che ci hanno più o meno sempre affascinato anche da bambini. Confesso che probabilmente K-Rose sulla radio di GTA San Andreas (il noto videogioco di action-adventure "Grand Theft Auto:San Andreas" del 2004, n.d.A.) ci abbia messo del suo. **La vostra miglior performance fino adesso?** «La nostra migliore per ora penso sia stata al Voghera Country Fe-

stival, al quale abbiamo avuto il privilegio di partecipare. C'era un sacco di gente lì sotto il palco a ballare le nostre canzoni e che dopo aver finito la set-list ci hanno chiesto di continuare a suonare, poi gente che è salita sul palco con



noi a fare una piccola jam... insomma tanta roba davvero!».

**E la peggiore?** «Per quanto riguarda la peggiore... diciamo che prima di esibirci in live proviamo sempre molto in sala prove: cambiando anche diversi membri del gruppo in poco tempo è necessario. Non abbiamo mai avuto grossi



problemi e non ci sono state performance di cui vergognarci... forse solo una volta. Ad un concerto a Pistoia, prima che Pietro diventasse la chitarra ritmica del gruppo, il precedente chitarrista fu capace di sbagliare le sue linee di chitarra per l'intera apertura. Fu un disastro e infatti... cambiammo chitarrista».

**Qual'è un concerto del passato a cui avreste voluto assistere?** Ognuno risponde la sua. Simone: «Fabrizio de André con la PFM nel 1979». Leandro: «"The Wall" dei Pink Floyd, nel 1980» Federico: «Per me è Woodstock, nel 1969». Pietro: «Ce ne sono tanti che avrei voluto vedere, ma probabilmente il mio preferito sarebbe stato Bob Marley in Live in Italia nel 1980 a San Siro».

**Avete già pubblicato due album: avete nuovi progetti nel cassetto?** «Sì, esatto! Quasi non riusciamo a crederci! Abbiamo

pubblicato già 2 album in 2 anni di attività e siamo molto fieri di questo! Per ora siamo in fase di creazione di nuovo materiale... fin ora siamo sempre stati a metà fra il country e il rock ma queste nuove canzoni porteranno il genere a spostarsi un po' di più verso il rock, sempre rimanendo fedele alle sonorità country che comunque sentiamo sempre nostre. Stiamo comunque cercando con tutte le nostre forze e possibilità di portare la nostra musica anche all'estero, quindi cominciare a fare concerti al di fuori dell'Italia».





5, 11, 14, 16, 17, 19, 22 agosto

### **BOLGHERI FESTIVAL 2016**

**MARINA DI CASTAGNETO**

**CARDUCCI (LI) ARENA BOLGHERI**

A Marina di Castagneto Carducci, un cartellone con grandi ospiti, quello proposto, in cui spiccano i nomi di Gianna Nannini, Stadio ,Massimo Ranieri e Subsonica, Max Gazzè, Vinicio Caposela, Africa Unite, Francesco Gabbani,. Questi i nomi dei protagonisti del Bolgheri Festival che dal 29 luglio fino al 26 agosto ospiterà musica, teatro, arte dedicati ad un vasto pubblico.

5 agosto, ore 21.30

**VINICIO CAPOSSELA IN POLVERE**

11 agosto, ore 21.30

**FRANCESCO GABBANI IN**

**ETERNAMENTE ORA**

14 agosto, ore 21.30

**MASSIMO RANIERI IN SOGNO**

**E SON DESTO IN VIAGGIO**

16 agosto, ore 21.30

**GIANNA NANNINI IN**

**HITSTORY TOUR 2016**

17 agosto, ore 21.30

### **STADIO IN MISS NOSTALGIA**

19 agosto, ore 21.30

**AFRICA UNITE IN IL PUNTO DI PARTENZA**

22 agosto, ore 21.30

**MAX GAZZÈ IN MAXIMILIAN TOUR**

**#bolgheri  
festival**

6, 7, 10, 12, 13, 14, 16, 17, 18 agosto

**4a EDIZIONE**

**ESTATE A VILLA BERTELLI**

**FORTE DEI MARMI**

Dopo i numeri da record dello scorso anno, torna per la quarta edizione Estate a Villa Bertelli con alcuni dei più grandi protagonisti della musica d'autore e del teatro della scena italiana e internazionale. Una rassegna attenta al territorio e alle nuove tendenze, che nel giro di 4 anni si è affermata come uno

dei cartelloni più attesi dell'intera stagione, in grado di alternare nella prestigiosa cornice di una delle ville storiche più suggestive della Toscana concerti e spettacoli d'autore.

6 agosto, ore 21.30

**FIGLIOLA MANNOIA - A TE LIVE**

7 agosto, ore 21.30

**GIOVANNI CACCAMO  
NON SIAMO SOLI TOUR**

10 agosto, ore 21.30

**FRANCESCO GABBANI  
ETERNAMENTE ORA**

12 agosto, ore 21.30

**ANTONELLO VENDITTI  
TORTUGA IN PARADISO**

13 agosto, ore 21.30

**MASSIMO RANIERI**

**SOGNO E SON DESTO IN VIAGGIO**

14 agosto, ore 21.30

**GINO PAOLI & PEPPINO DI CAPRI**

**TUTTO IN UNA NOTTE**

16 agosto, ore 21.30

**STADIO MISS NOSTALGIA IN TOUR**

17 agosto, ore 21.30

**GIANNA NANNINI HITSTORY TOUR**

*Cardelli*  
**Gioielleria**  
*Dal 1950*



corso Roma, 39  
MONTECATINI TERME  
telefono 0572.71310

**DIAMOND  
FILLER &  
elixir**

**Prepara i tuoi capelli alle vacanze!**

Prova l'**ELIXIR** di bellezza, il primo trattamento anti-age VAPORIZZATO sui CAPELLI con ACIDO IALURONICO



NEW HAIR  
SYSTEM  
artàkn



idee per la **TESTA**

**AGOSTO APERTO  
eccetto dal 19 al 24**

**SABATO orario 8.30-14.00**

via Marconi, 65  
PIEVE A NIEVOLE  
telefono 0572.952056



# IL VICHINGO

Enoteca - Birreria - Vineria



apericena tutti giorni  
dalle 18.00 alle 22.00

**18** tipi di birra alla spina

cucina aperta  
tutti i giorni dalle  
**11.00 alle 4.00**

pasta fresca,  
frittura mare e terra,  
hamburger **200 grammi**  
chianina, fassona, cervo,  
cinghiale, wurstel, patatine  
english breakfast



tutto sport  
**SKY + PREMIUM**  
su 5 TV



Via Don Minzoni, 21  
MONTECATINI TERME  
366.3506228



IL Vichingo Toscana

**aperto dalle**  
**9.00 alle 5.00**



18 agosto, ore 21.30

### **PATTY PRAVO- ECCOMI TOUR**

Per info: [www.villabertelli.it](http://www.villabertelli.it)

Tel. 0584.787251.

8, 9, 10, 12, 13, 14, 17, 19, 20, 23 agosto

### **37a FESTIVAL LA VERSILIANA MARINA DI PIETRASANTA I CONCERTI**

Gli ingredienti per un'estate di successo ci sono tutti. Gli eventi - ben cinquantasei serate di spettacolo, due location tra le più note della Versilia - il Teatro della Versiliana e il Pontile di Marina di Pietrasanta - e soprattutto i nomi: quelli dei big della musica, della comicità, della danza e della prosa. Il nuovo corso della Fondazione Versiliana guidato dal presidente Piero Di Lorenzo e dal direttore artistico Massimiliano Simoni è caratterizzato da un cartellone di spettacolo e d'intrattenimento importante. Ecco il dettaglio dei concerti del mese di agosto.

8 agosto,

Teatro Grande Versiliana, ore 21.30

### **ROCCO HUNT WAKE UP TOUR**

9 agosto,

Teatro Grande Versiliana, ore 21.30

### **ROBERTO VECCHIONI**

### **LA VITA CHE SI AMA TOUR**

10 agosto,

Teatro Grande Versiliana, ore 21.30

### **MICHAEL JACKSON TRIBUTE SHOW CON SERGIO CORTES BY ROCK OPERA**

12 agosto,

Teatro Grande Versiliana, ore 21.30

### **TIROMANCINO**

### **NEL RESPIRO DEL MONDO TOUR**

13 agosto, Teatro Grande Versiliana,  
ore 21.30

### **GIANDOMENICO ANELLINO**

### **LUCIO BATTISTI**

### **UN'EMOZIONE SENZA FINE**

14 agosto,

Teatro Grande Versiliana, ore 21.30

### **INCONTRO CON**



### **FRANCESCO GUCCINI E LA PARTECIPAZIONE DEI MUSICI**

17 agosto,

Teatro Grande Versiliana, ore 21.30

### **ALVARO SOLER**

19 agosto,

Teatro Grande Versiliana, ore 21.30

### **TONY HADLEY DA SINATRA AGLI SPANDAU BALLET CON LA GERARDO DI LELLA SWING ORCHESTRA**

20 agosto,

Teatro Grande Versiliana, ore 21.30

### **RENZO ARBORE E**

### **L'ORCHESTRA ITALIANA**

23 agosto,

Teatro Grande Versiliana, ore 21.30

### **ANNA OXA IN CONCERTO**

Per info: [www.versilianafestival.it](http://www.versilianafestival.it)

[info@laversilianafestival.it](mailto:info@laversilianafestival.it)

Tel. 0584.265757.

16 agosto ore 21.30

### **NOMADI**

### **COME POTETE GIUDICAR TOUR LOCALITA' TORRE SALINE ALBINIA, ORBETELLO (GR)**

Chi pensava a un prossimo tramonto della saga dei Nomadi si sbagliava di grosso. La band più longeva della storia della musica italiana, con all'attivo oltre 50 dischi pubblicati, fra studio, live e raccolte, è di nuovo in viaggio. Beppe Carletti e compagni saranno sul palco per una festa in musica parte del "Come potete giudicar tour", nuovo progetto live della band più longeva della musica italiana.

23 agosto ore 21.30

### **GIGI D'ALESSIO**

### **MALATERRA WORLD TOUR TORRE DEL LAGO (LU) GRAN TEATRO ALL'APERTO**

La scaletta dei concerti oltre al repertorio dell'artista napoletano vedrà alcuni

**M**ANUELA  
ACCONCIATURE

acconciature unisex, extensions,  
solarium trifacciale e intero

VIA GARIBALDI 56 BORGO A BUGGIANO TELEFONO 339.4358176





dei classici napoletani di ogni tempo rivisitati con arrangiamenti unici.



24 agosto ore 21.30

**EZIO BOSSO**

**TORRE DEL LAGO (LU)**

**GRAN TEATRO ALL'APERTO**

Da anni è ormai considerato uno dei compositori e musicisti più influenti della sua generazione. Il suo stile cellulare e la sua ricerca sinestetica, il suo approfondito lavoro sugli strumenti ad arco e la agogica, così come il suo avvicinarsi a



diversi linguaggi musicali, e la sua ricerca sul concetto di musica empatica sono riconosciuti da pubblico e critica in tutto il mondo. Sia come solista, che come direttore o in formazioni da camera si è esibito nelle più importanti stagioni concertistiche internazionali.

27 agosto ore 21.30

**LOREDANA BERTE'**

**AMICHE SI' TOUR 2016**

**CASTIGLIONE DELLA PESCAIA (GR) PIAZZA ORTO DEL LILLI**

Loredana Bertè torna in tour con uno spettacolo al supporto del suo ultimo album, la raccolta Amici non ne ho...

ma amiche sì. Rilasciato lo scorso 1° aprile, a ridosso del ritorno della Bertè ad Amici di Maria De Filippi in qualità di giurata, il disco sarà al centro dello spettacolo live. Special guest ELODIE.



4 settembre ore 21.30

**CARMEN CONSOLI**

**TOUR 2016 PRATO**

**PIAZZA DEL DUOMO**

La nuova edizione del Settembre // Prato è Spettacolo, aggiunge al calendario Carmen Consoli, in esclusiva toscana a Prato il prossimo 4 settembre. Carmen Consoli è stata la prima artista italiana a calcare il palco dello Stadio Olimpico di Roma, l'unica italiana a partecipare in Etiopia alle celebrazioni dell'anniversario della scomparsa di Bob Marley, si è esibita come headliner a Central Park, ha segnato 3 sold out di fila a New York, ha fondato una



sua etichetta, si è ispirata a Verga e alla mitologia, ha portato nelle sue can-

zoni anche l'arabo e il francese, è stata la prima donna nella lunga storia del Club Tenco a vincere la Targa Tenco come Miglior Album dell'anno con "Elettra", è stata nominata Goodwill Ambassador dell'Unicef e Ambasciatrice del Telefono Rosa, ha vinto il premio Amnesty Italia per "Mio zio": la carriera di Carmen Consoli è costellata di primati.

5 settembre ore 21.30

**ELIO E LE STORIE TESE**

**PICCOLI ENERGUMENI TOUR**

**PRATO PIAZZA DEL DUOMO**

La nuova edizione del Settembre // Prato è Spettacolo, aggiunge al calendario Elio e Le Storie Tese, in esclusiva to-



scana a Prato il prossimo 5 settembre. Band di culto, vere e proprie icone, artisticamente ci hanno abituati ad ogni genere di novità. Presenza costante ma mai scontata nel panorama italiano, inarrivabili nella cura della loro proposta musicale, ogni loro nuova apparizione ha segnato momenti memorabili sia che si trattasse di un album, che di un concerto o di un'apparizione televisiva (impossibile non citare, tra le altre, le quattro esibizioni de "La canzone mononota" sul palco del Festival di Sanremo del 2013 con travestimenti e make-up estremi).

Vi aspettiamo al:  [alessandro\\_bussolo](#)  [WHITE OWL TATTOO SHOP](#)



**White Owl**  
TATTOO SHOP

Via Lucchese, 4 Pescia (PT) 51017 Tel. 344 1090249 Mail: [ale@bussolo@outlook.it](mailto:ale@bussolo@outlook.it)



## UTOPIA DEL BUONGUSTO

**Dove:** Varie location

**Per info:** [www.guasconeteatro.it](http://www.guasconeteatro.it)

Tra comicità e buon cibo, in scena una galleria di personaggi da bar per il festival di cene e teatro Utopia del Buongusto di Guascone Teatro. Ecco il programma:

**Venerdì 5 agosto**

**Giardino del Circolo**

**La Rinascita, Ponsacco (PI)**

**Sabato 27 agosto**

**Cortile della Chiesa,**

**Montevarchi (AR), loc. Ricasoli**

**CABARET MISTICO con Andrea Kaemmerle, Roberto Cecchetti (violino), Andrea Barsali (Chitarra)**

Il cabaret incontra la filosofia d'autore! L'idea è fondere il senso del ridicolo, il senso del comico, il senso del sacro, il senso del buono, il senso del filosofico, in senso dell'osceno. Uno spettacolo a cui partecipare con tutti i sensi. Spettacolo con musica dal vivo per piroettare una romantica notte di magiche stelle estive...

**Sabato 6 agosto**

**Località il Frantoio di Vicopisano (PI)**

**Mercoledì 10 agosto**

**Santuario della Madonna di Ripaia, Pontedera (PI), Loc. Treggiaia**

**Sabato 20 agosto**

**Piazzetta di Cicogna,**

**Terranuova Bracciolini (AR)**

**L'UOMO TIGRE, CAPIRE TUTTO IN UNA NOTTE di e con Andrea Kaemmerle**

Fare teatro è arte molto antica ed ha i suoi Dei, i suoi Demoni, le sue regole mai svelate. In questa nuovissima produzione si assiste alla rivolta di due "personaggi" che con le 100 repliche dello spettacolo LISCIAMI avevano fatto ridere e sognare pubblico e critica. Adesso il BABBO ed ORESTE pretendono uno spazio tutto loro, hanno deciso di ribellarsi al silenzio nel quale stavano finendo ed ecco che in una notte insonne 2 umanità opposte si confessano in modo comico e "squassevole". Un gioco molto allegro e sarcastico sulla provincia italiana e sull'essere padri con in cuore l'incertezza di un secolo imbarazzante e in pancia il sentimento di essere imbattibili come l'UOMO TIGRE.

**Sabato 6 agosto**

**Agriturismo Rendola Riding, Montevarchi (AR), Loc. Rendola**

**VOLEVO FARE LA DJ con Anna Meacci**

Torna una delle madrine del festival, attrice famosa e bravissima. Conosciuta dal grande pubblico per le sue trasmissioni televisive con Serena Dandini e tantissima altra televisione. Toscana doc, sagace, arguta, capace di farti ridere e commuovere fino alle lacrime. Qui in una scatenatissima versione "Disco", tra vinili, note, balli folli e racconti, ripercorrerà piccoli e grandi momenti della nostra storia.

**Martedì 23, mercoledì 24, giovedì 25 e venerdì 26 agosto**

**Rocca, Centro Storico**

**Santa Maria a Monte (PI)**

**ODORE DI MARE di e con**

**Andrea Kaemmerle e con Andrea Barsali alla chitarra**

Come un veliero ormai lanciato veloce verso il mare aperto, prosegue felicemente il viaggio di questo spettacolo "intimo" ospitato dalla Rocca di Santa Maria a Monte che per quattro giorni si scorderà di esser fatta di roccia e salperà leg-

# EDIL LEGNO FALEGNAMERIA DAL 1953

**MOBILI VECCHI E ANTICHI COMPRAVENDITA E RESTAURO**

Guarda e compra dal nostro sito: [www.antichitatoscana.it](http://www.antichitatoscana.it)

Seguici su Facebook: **Antichità Toscana by Edil-Legno**



- ZANZARIERE ALLUMINIO

- PRONTO INTERVENTO FURTI O PORTA BLOCCATA

- MANUTENZIONI E RIPARAZIONI FINESTRE E PORTE

- AVVOLGIBILI PVC, ALLUMINIO, ACCIAIO

- CAMBIO SERRATURE E CHIAVI

- FINESTRE PVC, LEGNO, ALLUMINIO

- PERSIANE ALLUMINIO, BLINDATE, LEGNO

- PORTE BLINDATE SU MISURA

- PORTE INTERNE IN LEGNO E LAMINATE

- CANCELLI DI SICUREZZA

Cell: 327 7117265 Tel: 0572 30365 - Laboratorio: Via Terrarossa Fonda 5, Borgo a Buggiano (PT)

Mostra: Via 1° Maggio 265A, Margine Coperta (PT) - Email: [edil.legno@tiscali.it](mailto:edil.legno@tiscali.it)



gera verso il mare coccolata dalle parole di due grandi autori che di mare hanno scritto tanto: Alvaro Mutis e Jean Claud Izzo. Il capitano ci mostrerà le bellezze di Marsiglia, il marinaio le gioie e i dolori di chi vive (o che vorrebbe vivere) per mare, ma non solo: per i fortunati soli 60 spettatori che avranno accesso nella pancia di questo cargo, ad aspettarli ci sarà un musicista capace di parlare con la chitarra: Andrea Barsali.

**Sabato 27 agosto**

**Piazzetta della Chiesa, Pontedera (PI), Loc. Montecastello**

**MODIGLIANI, Drammaturgia Alessandro Brucioni e Michele Crestacci con Michele Crestacci. Regia: Alessandro Brucioni, Suoni: Alberto Battocchi**

Modigliani è uno dei più grandi geni che il mondo abbia mai creato. I suoi ritratti sono conosciuti da tutti, inconfondibili nella loro monumentalità sensuale. Ma chi era Amedeo Modigliani? Lo spettacolo vuole ricostruire un intenso e onirico ritratto dell'uomo, del pittore, del padre. Modigliani, in una irriverente, stralunata e comica spola tra Livorno e Parigi, è uno

sguardo amaro sulla provincia che non riconobbe il suo genio.

**Sabato 28 agosto**

**Castello di Castelfalfi, Montaione (FI) VIOLA di e con Elisabetta Salvatori e con Matteo Ceramelli al violino**

In VIOLA ci racconta Dino Campana, il "pazzo di Marradi", autore di pagine di poesia vibrante, muore nel 1932, a 46 anni. Lo spettacolo ne racconta con commovente rispetto la vita, mette in luce il rifiuto della famiglia per la sua follia, in rapporto con la sua terra amata e odiata, con i compaesani e i letterati dell'epoca, con l'amata Sibilla Aleramo; Viola è soprattutto la storia del suo essere poeta in un'esistenza così complessa e sofferta.

**Mercoledì 31 agosto**

**Piazza del Popolo, CasalMarittimo (PI) I DUE CORSARI – Un omaggio a Gaber e Jannacci con Fabrizio Checcacci, Fabio Fantini, Giacomo Ferrari**

I DUE CORSARI...ovvero la storia di un'amicizia tra i giovanissimi Enzo Jannacci e Giorgio Gaber che nel 1958, dopo la collaborazione con Adriano Celentano, decidono di formare un duo canoro...un

breve ma significativo momento della storia della canzone italiana!

**Giovedì 1 settembre,**

**Poggio Salamartano, Fucecchio (FI) UN ANNO VISSUTO**

**PERICOLOSAMENTE con Michele Crestacci, regia di Alessandro Brucioni**  
Recital di infinite sfide e vicissitudini. Un concentrato di storie e cabaret esilarante. Sessanta minuti di risate per arrivare al 31 dicembre 2016 ancora più stremati nelle forze....

**Sabato 3 settembre,**

**Villa Montelisi, Crespina (PI) IN RELIGIOSO SILENZIO**

**con Alberto Ierardi e Giorgio Vierda**  
Lo spettacolo racconta la storia di Tito e Dodo, due disoccupati cronici del nostro tempo che su commissione di una confraternita segreta, si ritrovano a dover trafugare il cadavere più importante della storia: Gesù Cristo. Un lavoro sporco ma ben retribuito, che i nostri protagonisti con dovute ansie, speranze e paure si apprestano a svolgere. Ma nel momento di aprire il sepolcro, lo scoprono essere vuoto....

aria d'estate da  
*Karamella .... e poi*  
di Patrizia Masini

*La moda fashion per le donne eleganti*

**taglie forti**

**AGOSTO SEMPRE APERTO**

**saldi fino al 50%**

**nuova gestione**

via Cavour, 42 ALTOPASCIO  
telefono 0583.264674

**GIOIELLERIA**

**MANCINI**

GIOIELLERIA  
OREFICERIA  
OROLOGERIA  
ARTICOLI  
DA REGALO



VIA E. TOTI, 57/67  
MONSUMMANO TERME (PISTOIA)  
TELEFONO 0572.51480



**Fileti Frutta**

**QUALITÀ E CORTESIA**  
DAL 1989



via del Castellare, 19  
**PESCIA** (Pistoia)  
telefono 0572.451716



## Memorie di un "baby boomer"

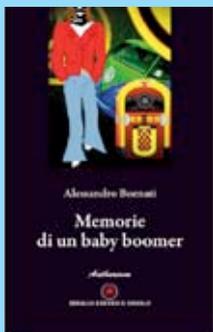
di Alessandro Eros Bornati,  
ed. Ibiscos di Risolo 2015

di Francesco Storai

Negli Stati Uniti, il termine "baby boomer", venne davvero ufficializzato a rappresentare una rivoluzione delle culle che influenzò positivamente la ripresa economica. Anche in Italia, questo termine indicò la generazione nata negli anni della ricostruzione, dopo le tragedie della seconda guerra mondiale, nata negli anni del boom economico, arrivato fra la fine dei '50 e l'inizio dei '60, con l'assalto al futuro di una intera generazione. E' facile ritrovarsi nelle pagine di questo libro, soprattutto per chi rientra, come data di nascita, nei parametri temporali proposti dall'autore. Un "the way we were" ambientato nel pistoiese e in Valdinievole, caratterizzato da tutti quei passaggi comuni ai ragazzi di una volta: i genitori, la scuola, lo sport, la musica, le vacanze, le due e le quattro ruote, le ragazze... fino alle prime esperienze lavorative. Un percorso personale che diventa emblematico di e per un'intera generazione e non solo.

Chi ha vissuto le medesime esperienze non fatterà a riconoscerle e a riconoscersi, chi non le ha vissute, avrà un'ottima occasione per scoprirle e per

paragolarle -volendo- alle proprie. D'altra parte, Montecatini, che negli anni '70 era ancora sinonimo di luogo ambito e di divertimento... non lo è forse ancora?



## Il libraio di Kabul

di Åsne Seierstad,  
ed. Sonzogno 2014

di Francesco Storai

L'autrice del libro ci porta dentro Kabul subito dopo la caduta del regime talebano. Il racconto prende le mosse dall'incontro con un elegante signore brizzolato, titolare dell'ultima libreria presente in città devastata dalla guerra. L'autrice conosce l'uomo e la sua numerosa famiglia: due mogli, figli, sorelle, fratelli, la madre, alcuni cugini. Da qui nasce un racconto denso e ricco di calore di un'esperienza straordinaria come essere ospite di Sultan Khan (così si chiama l'uomo della libreria) per alcuni mesi. Come giornalista occidentale è libera di muoversi con gli uomini e di uscire con loro anche di notte, di accompagnarli al ristorante, o nei loro viaggi, cosa normalmente vietatissima per le donne: l'autrice si muove come invisibile all'interno della vita di tutti i giorni delle persone. Di uomini ma anche di donne: un mondo, quello femminile afghano, ricco di riti ancestrali, tradizioni incomprensibili e violenze inaudite sulle donne da parte degli uomini. Un racconto intenso, sincero, talvolta duro. La testimonianza dell'autrice è stata e rimane una delle più autentiche di quello che

è accaduto in Afghanistan dopo la caduta dei talebani, con tutte le sue contraddizioni e le sue tradizioni, talvolta spietate, millenarie.



## L'altro capo del filo

di Andrea Camilleri Sellerio  
Editore, Palermo, 2016

di Chiara Torrigiani

L'altro capo del filo è il romanzo dell'estate 2016 per l'instancabile Andrea Camilleri, e ha per protagonista il commissario più amato d'Italia, Salvo Montalbano, re delle classifiche italiane oramai dagli anni Novanta del secolo scorso.

Anche in L'altro capo del filo, però, Camilleri intrattiene alla grande i suoi fan grazie a un giallo coi fiocchi, orchestrato con l'oramai usuale padronanza della penna (e, come vedremo, con un occhio alla stretta attualità).

Ai differenti capi del filo ci sono due indagini su cui Montalbano si trova a investigare in parallelo. Da un capo abbiamo la vicenda dei migranti che sbarcano in Sicilia a Vigata. Montalbano stesso, insieme agli abitanti del paese, si dà un gran da fare per soccorsi e accoglienza.

Ma fra le storie dei viaggi in mare dalle coste africane emerge un brutto caso di violenza perpetrata dagli scafisti a una giovanissima minorene. Dall'altro capo del filo c'è un altro crimine, un omicidio: qualcuno ha assassinato la sarta del paese, Marta, di cui Montalbano è amico,

oltre che cliente. Tocca a lui dipanare la matassa e agguantare il colpevole.



# Ada

**SALDI dal 20% al 50%**

**Vasto assortimento**

**PRONTOMODA UOMO & DONNA**

**ABBIGLIAMENTO NEONATO & BAMBINO**

**PIGIAMI, TUTE, INTIMO**

**BIANCHERIA PER LA CASA**

**PREZZI SEMPRE CONVENIENTI,  
CORTESIA E QUALITÀ**

**SONO ARRIVATI GREMBIULINI SCUOLA, ASILO**

Via Lucchese PONTE ALL'ABATE | PESCIA 0572.429010 Segui su





A spasso tra i ricordi

# Gli anni della Guerra

A BELLO LIBERA NOS DOMINE

di Alessandro Petrocchi

*I parte*

**A**d un certo momento della vita affiorano, quasi inconsapevolmente, i ricordi degli anni passati: l'infanzia, la giovinezza, le persone care.

In particolare ci tornano alla mente più vivi che mai i ricordi della scuola: i compagni, l'insegnante, la storia, le poesie. Ad esempio "L'aquilone" di Giovanni Pascoli:

C'è qualcosa di nuovo oggi nel sole,  
anzi d'antico: io vivo altrove e sento  
che intorno son nate le viole...

E' questa una mattina che non c'è scuola.

Siamo usciti a schiera tra le siepi di rovo...

Ognuno manda da una balza la sua cometa per il cielo...

Ma ecco una ventata di sbieco...

ecco uno strillo alto...Chi strilla?

Sono le voci della camerata mia,  
le riconosco tutte all'improvviso...-

Sì, con l'improvviso affiorare dei ricordi il Poeta riconosce le voci di tutti i suoi compagni.

E' struggente anche Marino Moretti nei versi al compagno di banco:

Voglio che tu mi renda per un'ora

la parte del mio cuor che tu non sai di posseder da tanto tempo...-

Il mio compagno di banco si chiamava Giorgio, insieme abbiamo fatto le Scuole Elementari nel Palazzo Piacentini ubicato nell'attuale Piazza Leonardo da Vinci.

Nello storico giardino del Pa-

lazzo alcuni "ragazzacci" avevano realizzato il nuovo Campo Sportivo.

Era un giardino che tramandava ricordi poetici ma quella banda di giovinastri riuscì a trasformarlo in un campo da calcio, con un vero e proprio golpe!

Ma questa è un'altra storia, ve la racconterò un'altra volta.

Torniamo a me e Giorgio: siamo seduti al primo banco, baldi e fieri, uniti da eterna amicizia, la vita ci sorride.

La nostra aula è ampia, elegante, luminosa, dalle finestre si riusciva ad intravedere il giardino delle suore ricco di piante e di fiori, con al centro un bel pozzo antico.

Rivedo la maestra sempre attiva e zelante, siede in cattedra ma si muove veloce anche fra i banchi.

Sul muro dietro la cattedra pende il Crocifisso fra il Re, Vittorio Emanuele III, e il Duce, Benito Mussolini.

Il Duce ha in testa l'elmetto ma la cosa non deve stupire, in quegli anni nelle scuole d'Italia si cantava così:

*-Elmetto, pugnale, moschetto,*

*a passo romano si va,*

*la fiamma che brucia nel petto*

*ci sprona, ci guida...*

*Avanti gioventù l'inosabile*

*l'impossibile non esiste...-*

Insieme io e Giorgio siamo diventati prima figli della lupa, poi balilla ed infine

avanguardisti.

Insieme abbiamo fatto il liceo classico a Firenze e poi iniziato gli stessi studi universitari, facoltà di Giurisprudenza, fino a che...la guerra non ci ha diviso.

Eravamo al secondo anno d'Università quando all'improvviso scoppiò la seconda guerra mondiale.

Io riformato alla prima visita per una malattia banale e del tutto innocua, lui abile ed arruolato come Ufficiale nel reparto di Cavalleria "Savoia".

Che rabbia dover rimanere a casa e quanta invidia per il mio carissimo amico.

Ma la vita è questa, sul più bello e all'improvviso le strade si possono dividere.

Intanto a Pescia il bel Palazzo Piacentini venne trasformato in Ospedale militare e sul tetto dell'edificio campeggiava una grande croce rossa, onde scongiurare i bombardamenti.

Dopo gli entusiasmi iniziali, si parlava di guerra lampo, si cominciavano a scoprire le atrocità di quel conflitto.

In Ospedale arrivavano i primi feriti, giovani poco più che ventenni già duramente segnati nel corpo e nello spirito: erano bendati, fasciati o addirittura mutilati.

Fra i civili cominciavano a scarseggiare i generi alimentari che venivano razionati, in tutti i negozi si doveva fare la coda, persino dal carbonaio.





# Un viaggio attraverso i simboli antichi della Valdinievole

di Tiziano Storai

**N**ell'era rutilante e globalizzata delle immagini, è facile non prestare più attenzione ai simboli che, da secoli, rappresentano intere comunità e fanno riferimento alle loro origini.

Eppure ce li ritroviamo davanti ogni volta che il Comune partecipa ad una celebrazione o ad una commemorazione o, più semplicemente, ogni volta che sul video appare la homepage del sito istituzionale di una municipalità valdinievole. E sono carine le storie – vere o meno – reperibili fra le pieghe setose dei gonfaloni.

Così ad esempio, il bue rosso che rappresenta il Comune di Borgo a Buggiano, ha un'origine leggendaria che risale alle guerre romano-liguri, quando la terra conquistata veniva assegnata ai veterani delle legioni affinché vi edificassero la loro casa, vi avviassero delle coltivazioni e la difendessero in caso di necessità. Pare che uno di questi legionari, alla domanda su quanta terra stimasse essere la sua ricompensa, rispondesse "quella racchiusa in una pelle di bue". Il ghigno compiaciuto dei funzionari incaricati dell'assegnazione si tramutò in una smorfia quando videro il vecchio soldato tagliare la pelle del bue in striscioline lunghe e sottili, e con esse perimetrare praticamente

tutto il colle, dando origine alla propria fortuna e all'immagine che da sempre simboleggia la comunità buggianese.

Il bue è rappresentato anche nell'arme di Ponte Buggianese, a fianco del giglio fiorentino. Non è



un caso: il giglio compare anche nei labari di Chiesina, Larciano e Montecatini, tutti centri su cui la città del fiore impose la sua potestà ed il suo simbolo dopo il 1331 e dopo i ceffoni di Montecatini (1315) e Altopascio (1325).



A proposito dei comuni della Valdinievole che nel loro emblema hanno dei monti (6 monticelli sovrapposti per Montecatini e Monsummano), sono curiosi e interessanti i simboli che sormontano le tre file di colli stilizzati: due marzocchi che sostengono un catino per il primo (da cui monte-catino) ed una mano sinistra, per il secondo (da cui monte-

summano). La Summa Manus di Plutone, il dispensatore di lampi notturni? Chissà...



Anche i simboli di Pescia hanno origini leggendarie. Pare addirittura che il delfino, simbolo della città, fosse attribuito ai pesciatini niente-

dimeno che da Carlo Magno, quando la cittadina gli rese omaggio durante il suo viaggio verso Roma, dove lo aspettava la Corona Ferrea del Sacro Romano Impero. Certo, il delfino non è un pesce, ma Carlo Magno non era un ittologo, così come non lo era Melville che, mille anni dopo, decise al termine di un noiosissimo capitolo di dissertazioni, che anche Moby Dick era un pesce. In alcune rappresentazioni l'attuale pesce presente nel gonfalone sembra quasi uno strano ippocampo o cavalluccio marino... ma il significato di base non cambia: lo stemma vuol rappresentare una pesca abbondante e ricca.

Falò, spighe e rose intrecciate, stelle a otto punte, croci e castelli... le comunità della Valdinievole sono ricche di simboli: basta cercarli e riconoscerli. E riconoscersi.



## Bassano del Grappa: dove inebriarsi di storia e bellezza

di Francesco Storai

In Veneto c'è una piccola cittadina lontana dai consueti flussi turistici di Verona e Venezia: un'area di genuina architettura e vitalità, non ancora ingolfata dal turismo di massa che appiattisce e omologa luoghi e storia. Incastonata tra l'Altopiano di Asiago ed il Massiccio del Grappa, laddove ancora riecheggiano le voci dal fronte della Grande Guerra: Bassano del Grappa. E' lì da mille anni, pronta ad accogliere viandanti e visitatori col suo celebre Ponte degli Alpini, da sempre simbolo della città. Situato sul Brenta, il ponte rispetta l'antico progetto del 1569 e porta la firma del Palladio. Il panorama risulta sorprendente e spettacolare, ma non dimenticatevi di recarvi anche in via Macello: qui si ammira la classica vista da cartolina di Bassano del Grappa. Un altro spot fotografico gettonato si trova presso il giardino di palazzo Sturm, sede del museo della ceramica. Da non perdere è piazza Garibaldi, già piazza delle Erbe, su cui sveltano a nord la Torre Civica ed a sud la chiesa di San Francesco, assieme al Museo Civico. Poco distanti troviamo Piazza Libertà e piazza Monte Vecchio: queste tre piazze, posizionate l'una accanto l'altra, rappresentano l'itinerario perfetto per una tra le passeggiate più belle del Veneto. I palazzi rievocano la natura commerciale della città, da sempre crocevia di commerci e scambi tra la civiltà adriatica ed il mondo austriaco e tedesco. Concedetevi una passeggiata lungo il viale dei Martiri: qui il 26 settembre del 1944 31 giovani trovarono una fine terribile; impiccati ai lecci del viale a causa del rastrellamento nazifascista. Bassano è storia, cultura, arte, nonché mercatini al giovedì e sabato mattina. Perfetta per una visita culturale (moltissimi i musei, su tutti quelli della Grappa Poli e degli Alpini) o anche semplicemente per un aperitivo in uno dei tanti rinomati bar del centro storico.



## Moda, cultura e design: tutto a Łódź!

di Elena Carlesso

Nonostante non sia la cittadina polacca più conosciuta in Italia (anche perché da sempre pronunciata erroneamente "Lodz" all'italiana), la capitale polacca della moda, della cultura e del design è Łódź. La giusta pronuncia è "Ucc" (fonetica esatta: 'wutɛ). Łódź è una città piena di contrasti: dopo l'epoca industriale in città si trovano tante fabbriche in totale abbandono. Al tempo stesso questa città della Polonia centrale è in fermento. Una città vivace, che non dorme mai. I palazzi cittadini mostrano esempi di stili architettonici diversi: dal liberty allo stile rinascimentale fino al neobarocco. Łódź ha anche la fama di "capitale del cinema polacco": qui si sono formati registi e attori conosciuti in tutto il mondo, come Roman Polański. Łódź è una meta meno turistica rispetto alle più inflazionate Varsavia o Toruń: è tuttavia animata da una vita culturale vivacissima. Le molteplici aree post-industriali negli ultimi anni sono state rivalutate e restaurate, anche attraverso imponenti murali e graffiti che rendono la città uno dei punti di riferimento per la street art. Il complesso Manufaktura, una volta una delle fabbriche più importanti della città, oggi è diventata una moderna e tecnologica struttura commerciale ricca di negozi, luoghi di intrattenimento e di cultura. Pur non avendo un vero e proprio fiume che la attraversa, i dintorni della città sono ricchi di laghi e parchi dove cittadini e turisti si rigenerano dopo una dura giornata lavorativa. La vita notturna a Łódź si snoda intorno via Piotrkowska: qui troverete tantissimi locali perfetti per le vostre serate di divertimento. Un modo irrinunciabile per vivere la città è quello di prendere uno dei tantissimi tram, ad esempio da Piazza Rivoluzione magari verso Manufaktura. Se siete fortunati potreste vedere il conducente del mezzo scendere con un lungo palo di ferro ed azionare manualmente gli scambi della tranvia...





## LA SCUOLA DI RESINA ED I MACCHIAIOLI MOSTRA COLLETTIVA

Dove: Monsummano Terme (PT)  
Museo di Arte Contemporanea e del Novecento

Quando: Fino al 31 agosto 2016

Per info: [www.macn.it](http://www.macn.it) Tel.0572.952140  
Villa Renatico Martini rappresenta il classico caso di monumento segnato dall'azione del tempo e degli avvenimenti che ne hanno modificato la destinazione e trasformato la funzione da residenza del letterato e politico Ferdinando Martini a odierno Museo di arte contemporanea e del Novecento. Oggi poco si è conservato degli arredi originari; rimangono ancora, come testimonianza dell'eleganza di un tempo, le superstiti decorazioni architettoniche e i soffitti a cassettoni. Ed è proprio nel soffitto del vestibolo di ingresso che Ferdinando Martini volle che fosse realizzato un ciclo pittorico, composto da dodici tele, che andasse a riassumere le caratteristiche di un programma pittorico che aderisse a quella tendenza del naturalismo europeo che le giovani generazioni poterono ammirare soprattutto durante le loro trasferte ai Salons parigini. Giovanni Fattori, Francesco e Luigi Gioli, Eugenio Cecconi, Niccolò Cannicci e Angelo Torchi furono chiamati a realizzare queste opere, disperse dopo la morte del proprietario, che presentavano una rinnovata concezione della rappresentazione della realtà, più intimista rispetto alla tensione morale del realismo coubertiano che aveva avuto tanta presa sulla precedente pittura dei Macchiaioli. Sulla scia di questa sensibilità estetica di Ferdinando Martini, la sua dimora diventa oggi il luogo privilegiato per mostrare al pubblico, nella sala delle ceramiche, alcune opere edite e inedite di **Federico Rossano, Enrico Gaeta, Nicola Palizzi, Vincenzo Caprile, Alceste Campriani** ed altri artisti legati alla scuola di Resina che resta uno dei più bei periodi della pittura napoletana, momento artistico pressoché coevo della scuola di Pergentina, l'inizio più brillante della pittura macchiaiola. La mostra, che è stata resa possibile dai generosi prestiti di collezionisti privati, sarà possibile visitarla a fino al prossi-

mo 31 agosto nei seguenti orari: lunedì, giovedì, venerdì 16-19; mercoledì 9.30 – 12.30; sabato e domenica 9.30 – 12.30/16-19; chiuso il martedì e Ferragosto.

## 8ª BIENNALE D'ARTE CONTEMPORANEA DEDICATA ALLA PAPER ART

Dove: Lucca

Quando: Fino al 10 settembre 2016

Per info: [www.cartasia.it](http://www.cartasia.it)

Tradizione, arte, innovazione e sostenibilità. Questo e molto altro è Cartasia 2016, la Biennale internazionale della carta che si terrà a Lucca fino al 10 settembre. Con quattrocento artisti provenienti da tutto il mondo, otto sculture

chiamati a realizzare o esporre le opere in carta. Come accade ormai da 12 anni, durante Cartasia la città si trasforma in una galleria d'arte a cielo aperto in cui sono esposte opere monumentali realizzate con la carta e il cartone prodotti sul territorio. La scommessa iniziale era e resta quella di "obbligare" i lucchesi e i turisti che in questo tempo visitano la città a confrontarsi con opere d'arte contemporanea disseminate nei luoghi più suggestivi del centro storico. "Confini e prospettive" è il titolo dell'edizione 2016 di Cartasia, scelto per sottolineare il legame che la manifestazione ricerca e mantiene, anno dopo anno, con l'attualità e con le trasformazioni in

atto nel mondo civile come in quello artistico. La vera novità di questa edizione di Cartasia 2016 è la sezione dedicata al design e all'architettura. Nei locali della ex-Cavallerizza ducale, struttura recuperata e restituita alla città da pochi mesi, arriveranno infatti ricercatori, professionisti, imprenditori ed esperti di questi due settori che negli ultimi anni hanno investito tempo ed energie per ideare oggetti e strutture in carta e cartone da poter utilizzare nella vita di tutti i giorni. Non a caso la biennale si chiuderà con "Paper Re-Evolution", una tre giorni (7-9 settembre) dedicata proprio al design, durante la quale stimolare un nuovo tipo di sensibilità attorno all'utilizzo della carta e del cartone per

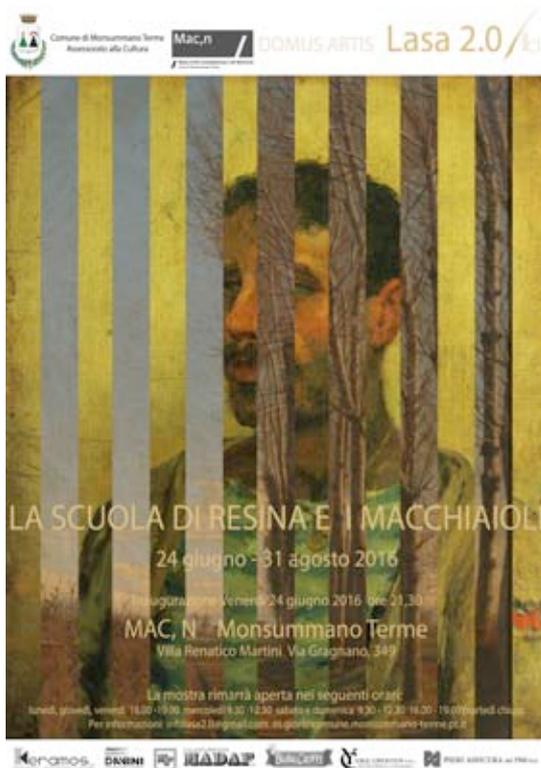
incentivare la crescita di idee che in questo settore possono dimostrarsi una risorsa sociale importante per il futuro. In programma anche nove incontri sul tema "Confini e Prospettive", con 45 ospiti che si avvicenderanno nella suggestiva agorà costruita interamente in cartone, e una sezione tutta dedicata al "fun", al divertimento, con laboratori ideati appositamente per i bambini dai 6 ai 12 anni.

## PERCORSI D'ARTE

Dove: Chiusi della Verna (AR)

Quando: Fino all'11 settembre 2016

Per info: [proloco@chiusidellaverna.info](mailto:proloco@chiusidellaverna.info)  
Rassegna d'arte contemporanea pro-



monumentali outdoor, 70 opere d'arte indoor, una mostra interamente dedicata al design e all'architettura che fanno della carta il loro materiale principale, la biennale si conferma punto di riferimento internazionale della Paper Art ([www.cartasia.it](http://www.cartasia.it)). Protagoniste indiscusse della rassegna, giunta all'ottava edizione, saranno le gigantesche sculture in carta riciclata che verranno posizionate in diversi punti della città. Gli americani Micheal Stutz e Mykl Wells, la canadese Laurence Vallieres, la tedesca Heike Schaefer, la greca Anastasia Zisi sono solo alcuni degli artisti internazionali selezionati dalla commissione e



mossa da ProLoco La Verna, con il contributo del Comune di Chiusi della Verna. Dalla pittura, alla scultura, alla produzione artigianale, le opere esposte sono espressione dei pensieri di otto artisti italiani ed internazionali: Paolo Caponi, Giuliano Caporali, Giacobbe Giusti, Ota Kohey, Maurizio Laurenti, Andrea Roggi, Armando Schiavone, Eliana Sevillano. Le opere d'arte saranno collocate in parte nella sala Auditorium di Chiusi della Verna e in parte in un percorso itinerante che il visitatore potrà seguire percorrendo i sentieri nei parchi del paese e nei suoi scorci più caratteristici e significativi. Le opere diverranno così arredamento urbano trasformando questi luoghi del paese in vere e proprie cornici artistiche.

#### GUARDARE IN ALTO...

#### OMAGGIO A VINICIO BERTI

#### COLLEZIONE CIVICA IL RENATICO

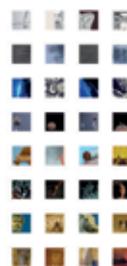
Dove: Monsummano Terme (PT)

Museo di Arte Contemporanea e del Novecento

Quando: Fino al 18 settembre 2016  
Per info: [www.macn.it](http://www.macn.it) Tel. 0572.952140  
A Villa Renatico Martini sede del Museo d'arte contemporanea e del Novecento di Monsummano Terme, Mac,n, da sabato 18 giugno 2016 verrà esposta una parte della raccolta museale Il Renatico, ricca collezione di opere d'arte di proprietà dell'Amministrazione Comunale, formata grazie alle donazioni di importanti artisti e collezionisti privati, consapevoli dell'importanza della co-

## Chiusi della Verna

Auditorium comunale,  
Viale Michelangelo



PERCORSI  
D'ARTE  
2016

18  
giugno  
11  
settembre

Aperto tutti i giorni  
Orario: 10 -12 | 15 -19

municazione culturale attraverso spazi multimediali.

L'esposizione prevede la sistemazione nelle cinque sale al secondo piano di

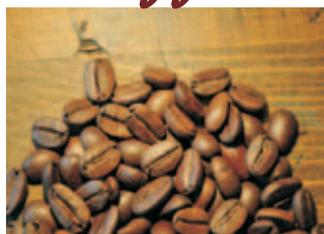
opere di diversi artisti legati alla *Poesia Visiva*, quali Luciano Ori e Ketty la Rocca, al Costruttivismo come Franco Rosselli e Bruno Pecchioli, alcune fotografie e incisioni contemporanee di Enrico Cattaneo e Giuseppe Vigolo e infine una curiosa piccola mostra omaggio dedicata a **Vinicio Berti** nel venticinquesimo anniversario della sua morte, avvenuta il 18 settembre 1991. Diversi disegni inediti a tempera, penna e matita, figurativi e astratti, litografie, uno schema-

tico autoritratto eseguito su di un foglio strappato da un vecchio registro, riportato su telaio, e dipinti del Berti saranno esposti assieme alle opere dei più noti componenti firmatari del Manifesto dell'Astrattismo Classico del 1947: Gualtiero Nativi, Silvano Bozzolini, Alvaro Monnini, Arrigo Parnisari.

Nella sala sarà presente anche un dipinto di Liberia Pini compagna di una vita del Berti e custode dei suoi lavori e del suo archivio fino alla morte avvenuta nell'aprile del 2012, grazie alla quale il Mac,n può oggi vantare un così cospicuo numero di opere del maestro fiorentino. La mostra sarà visitabile, fino al 18 settembre 2016, nei seguenti orari: lunedì, giovedì, venerdì 16 -19; mercoledì 9.30 - 12.30; sabato e domenica 9.30 - 12.30/16 -19; chiuso il martedì e Ferragosto.



## Dal 1952 il caffè tostato a legna



Capsule  
compatibili  
Nespresso

CAFFÈ

maraviglia

®

via Benedetto Croce, 20  
BORGO A BUGGIANO (Pistoia)  
telefono 347.2769919



Torrefazione Chelotti Caffè

Vendita diretta cialde, capsule, caffè macinato & in grani Macchine da caffè in comodato d'uso



# Biblioterme 2016: libri e cultura per una... "mens sana in corpore sano"

**A**nche quest'anno il panorama culturale di Montecatini verrà arricchito da Biblioterme, la kermesse letteraria ormai divenuta appuntamento fisso dell'estate montecatinese. La nuova edizione di Biblioterme 2016 "Mens sana in corpore sano", che ha preso il via il 15 luglio con la presentazione del nuovo libro di Tiziano Storai "Inquisizione. Pre-Giudizio universale a Ciecagna", è organizzata dal Comune e dalla biblioteca comunale e da quest'anno per la prima volta a cura dell'Istituto Storico Lucchese sezione Montecatini-Monsummano. Biblioterme 2016 presenta un lungo calendario (gli incontri con gli autori dureranno fino a metà ottobre!) ricco

di appuntamenti... e una grande novità. Il calendario degli eventi si articola su due incontri a settimana, ogni mercoledì e venerdì, dalle 9.30 alle 11.30

tina torneranno le storiche "Mattinate Tettucciane", a cura di Roberto Pinochi: dalle 9.30 in poi chiacchierate culturali con uno dei più grandi conoscitori della storia montecatinese.

«Una nuova edizione di Biblioterme più ricca e potenziata - ha esordito alla presentazione dell'evento l'assessore alla cultura Bruno Ialuna-, un calendario con tre appuntamenti a settimana, il lunedì che sarà dedicato alle sorprese di Roberto Pinochi e alle sue



presso il bar dello stabilimento Tettuccio di Montecatini. L'ingresso è libero: per partecipare basterà comunicare la partecipazione a Biblioterme all'ingresso o mostrare la tessera della biblioteca. Inoltre, ogni lunedì mat-

Mattinate Tettucciane, la novità del calendario gestito dalla sezione di Montecatini-Monsummano dell'Istituto Storico Lucchese, l'associazione Giallo Pistoia che sarà presente con tanti libri sul noir per arricchire la rassegna.

*La pasticceria*



**FIorentINA**

**Vi aspetta il 5,6,7 e l'11,12,13,14,15 agosto a MARLIANA all'interno del "SENTI COME MI BRACE" per gustare insieme i suoi mitici BOMBOLONI**



via Toscanini, 10 PONTE BUGGIANESE  
telefono 0572.634888

IL NEGOZIO  
PER LE TUE FESTE.....

**Palloncinando**

*Colora la tua festa*

- Balloon Art
- Palloncini ad elio
- Matrimoni
- Nascite
- Battesimi
- Laurea
- Addio al celibato - nubilato
- Decorazioni con palloncini
- Scherzi - gadget
- Regalo nel palloncino

Via R. Leoncavallo n. 9/c  
51016 Montecatini Terme (PT)  
tel. 0572 75425  
Palloncinando

**Animo**  
PARRUCCHIERE  
UNISEX



**MATRIX**

**NAPURA**  
PROFESSIONAL COSMETICS

via Gramsci, 89/91 MASSA E COZZILE  
telefono 0572.771305 347.6684671



Tutte cose belle che consentiranno di abbracciare la cultura per un periodo di tre mesi in un luogo incantevole come quello delle Terme Tettuccio».

«Abbiamo da poco festeggiato il nostro primo anno di attività - sottolinea Elena Gonnelli, direttrice della sezione dell'IsI - e siamo orgogliosi di curare questa manifestazione. Ringraziamo di cuore l'amministrazione comunale che ci ha sostenuto dal primo momento e ci ha dato la spinta per fare grandi cose».

«In programma ci sono molti appuntamenti interessanti quest'estate ed una novità... in giallo - annuncia Sara Landini, vice direttrice della sezione -. Venerdì 22 luglio è iniziato "Appuntamento in giallo": sette appuntamenti, fino a settembre, dedicati al genere noir organizzati in collaborazione con "Giallo Pistoia". Per tutta la durata della manifestazione siamo stati attenti a curare un calendario ricco e variegato, toccando argomenti che vanno dalla storia locale, all'arte, passando dall'architettura alla gastronomia: ci saranno incontri per tutti i gusti!». Da non perdere mercoledì 10 agosto alle 21,00 la presentazione della rivista dell'Istituto Storico Lucchese sez. Monsummano Montecatinese "Caffè Storico", in un imperdibile evento culturale by night. Lo stabilimento Tettuccio sarà a tutti gli effetti una biblioteca: anche quest'anno presso il bar dello stabilimento sarà allestito un "punto biblioteca", gestito dalla coop ArtArte, a cui potete fare riferimento per leggere i vostri libri preferiti. "Turisti e visitatori potranno rilassarsi con in mano un buon libro - racconta Nicola Di Monaco, direttore della biblioteca comuna-

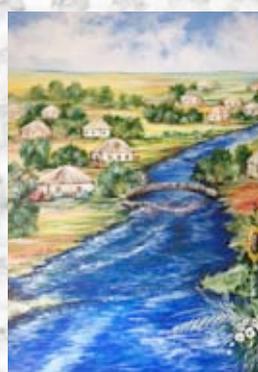
La BIBLIOTECA VILLA FORINI - LIPPI in collaborazione con L'ISTITUTO STORICO LUCCHESE - MONTECATINI MONSUMMANO presentano	
15 Luglio	Tiziano Storai Inquisizione. Pre-Giudizio universale a Circeaga
20 Luglio	Gianluca De Martino L'ucasi artistica. I colori e la pittura di Tommaso Palamidani
27 Luglio	Stefano Bartolini La masseria nel Versante
03 Agosto	Luca Battiloni Psicofonia
12 Agosto	Istituto Storico Lucchese Presentazione Caffè Storico
17 Agosto	Emanuele Martinuzzi Di grazia cronaca. Eligi sul tempo
19 Agosto	Simone Fagioli Giuseppe Gianti. Antologia d'amore e di politica
24 Agosto	Gianluca Giusti Sono feroci. Mi amavo, Montecatini Terme una storia sulla storia
26 Agosto	Cinzia Della Ciana Acqua piena di Acqua
07 Settembre	Nicoletta Corsalini Orsina Fallani. Amore, vita e morte nella sua opera
12 Settembre	Marco Di Mauro Montecatini e la Valdelsa. Analisi architettoniche e storico-artistiche
14 Settembre	Simonetta Bartolini L'epica della Grande Guerra. Il fallimento degli intellettuali
21 Settembre	Pardini Pierluigi Luccole e grilli alla Compagnajore
28 Settembre	Innocenti Leopoldo Auf Wiedersehen Italia. In fuga verso il futuro
30 Settembre	Giampaolo Francesconi Castello de Romano e Palazzo de Marsiglio: la modernità della rivolta
05 Ottobre	Pina Bartolini Luca e Giovanni. Acquisti e memorie di Sigfrida Bartolini. Omaggio e sistema
07 Ottobre	Roberto Riccardi Il prezzo della felicità
12 Ottobre	Anteprima Food&Book
22 Luglio	Oscar Montani Il verso delle creature. La ragazza dello scambie
29 Luglio	Rossana Giorgi Concerti con il testamento
05 Agosto	Romano Di Marco Città di polvere
02 Settembre	Divier Nelli Cena
09 Settembre	Leonardo Gori Non è tempo di morte
16 Settembre	Gianluca Campagna Fina Terme
23 Settembre	Antonio Fusco Il marito della finca

E ogni lunedì dalle 9.30:  
Mattinate Tettucciane, a cura di Roberto Pinocchi.



le di Montecatini - e potranno prenderlo in prestito come fosse una vera biblioteca". Il calendario aggiornato e completo, le fotografie degli eventi e molti altri contenuti saranno visionabili sulla pagina Facebook di Biblioter-

me o sulla pagina della sezione dell'Istituto Storico Lucchese e sul sito web <http://www.mm-isl.it/>. Un estate culturale, come non mai, che permetterà di rigenerare corpo e mente in una delle cornici più belle di Montecatini.



**Pitture, ritratti e disegni personalizzati su qualsiasi materiale e superficie**

**Gadget personalizzati**



**ARTE degli ORSI**  
di Iryna Pliachenko

**Affreschi, pitture, murales da interni per negozi ed attività commerciali**





## Uscite del 4 agosto 2016

### LE SORELLE PERFETTE



Regia di Jason Moore con Tina Fey, Amy Poehler, Maya Rudolph, Ike Barinholtz, John Leguizamo, Dianne Wiest. Genere commedia.

Due sorelle, da sempre non in ottimi rapporti, vengono richiamate nella casa dei genitori per ripulire la loro camera da letto prima che questi vendano l'abitazione. Provando a rivivere i loro giorni di gloria del passato, le due organizzano una festa in stile liceale invitando tutti i loro compagni di classe, inconsapevoli della deriva che prenderanno le cose.

### LIGHTS OUT - TERRORE NEL BUIO



Regia di David F. Sandberg con Teresa Palmer, Maria Bello, Gabriel Bateman, Billy Burke, Alexander DiPersia. Genere horror.

Quando Rebecca se n'è andata di casa, pensava di aver lasciato dietro di sé le sue paure di bambina. Crescendo, non era mai sicura di cosa fosse reale e cosa non lo fosse quando le luci si spegnevano... e adesso il suo fratellino, Martin, sta vivendo gli stessi inspiegabili e terrificanti eventi che avevano già messo alla prova la sua sanità mentale e minacciato la sua sicurezza.

Una spaventosa entità con un misterioso attaccamento alla madre, Sophie, è riemersa. Ma questa volta, quando Rebecca arriva a pochi passi dalla verità, le loro vite saranno in pericolo...quando si spegneranno le luci.

## Uscite dell'11 agosto 2016

### IL DRAGO INVISIBILE



Regia di David Lowery con Oakes Fegley, Bryce Dallas Howard, Wes Bentley, Karl Urban, Robert Redford. Genere fantasy.

Per anni, il vecchio signor Meacham ha deliziato i bambini della sua zona con i racconti sul feroce drago che vive nei boschi. Per sua figlia Grace, che lavora come guardia forestale, le sue storie non sono altro che panzane fino a quando non incontra Pete. Misterioso bambino di dieci anni senza famiglia e senza casa, Pete sostiene di vivere nei boschi con un grande drago verde di nome Elliott. Dalla descrizione che ne fa, Elliott sembra molto simile al drago protagonista dei racconti di Meacham. Con l'aiuto dell'undicenne Natalie, figlia del proprietario di una segheria locale, Grace si propone di scoprire da dove Pete provenga, a chi appartenga e la verità sul drago.

## Uscite del 18 agosto 2016

### NEW YORK ACADEMY

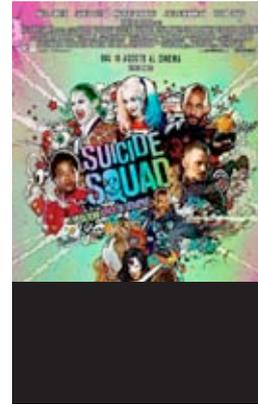


Regia di Michael Damian con Jane Seymour, Sonoya Mizuno, Paul Freeman, David Lipper, Maia Morgenstern. Genere musicale.

Ruby Adams è una ballerina originaria del Midwest che ha vinto una borsa di studio ed è al suo primo giorno a New York. Johnnie Blackwell, invece, è un musicista britannico che suona nei tunnel della metropolitana per racimolare qualche soldo. Il mondo di Ruby è classico e disciplinato mentre quello di Johnnie è fatto di improvvisazione e regole di strada. Insieme lotteranno e supereranno gli ostacoli per realizzare il sogno di entrare a far parte di una pre-

stigiosa accademia.

### SUICIDE SQUAD



Regia di David Ayer con Margot Robbie, Joel Kinnaman, Jared Leto, Will Smith, Jai Courtney, Cara Delevingne, Raymond Oluwabale, Scott Eastwood, Viola Davis. Genere azione, fantastico.

Un ente governativo segreto gestito da Amanda Waller e chiamato Argus, crea una task force composta da terribili criminali. A loro vengono assegnati compiti pericolosi da portare a termine. In cambio la promessa di ottenere la clemenza per le loro pene detentive. Trasposizione cinematografica delle avventure dei personaggi DC Comics creati da Ross Andru, Robert Kanigher e John Ostrander.

### THE WITCH



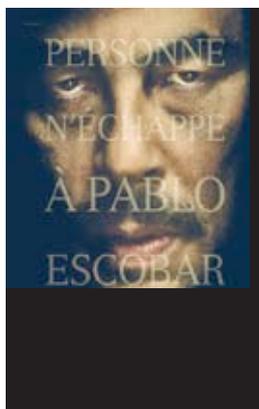
Regia di Robert Eggers con Anya Taylor-Joy, Ralph Ineson, Kate Dickie, Harvey Scrimshaw, Ellie Grainger, Lucas Dawson. Genere horror, drammatico.

New England, XVII secolo. William e Katherine conducono una devota vita cristiana insieme ai loro cinque figli in una zona ai margini dell'impraticabile deserto. Quando il loro figlio neonato svanisce e il raccolto va a male, la famiglia comincia a disintegrarsi e tutti finiscono con il darsi addosso a vicenda. Il vero pericolo però è il male sovranaturale che si nasconde nel vicino bosco.

## Uscite del 25 agosto 2016

### ESCOBAR: PARADISE LOST

Regia di Andrea Di Stefano con Benicio Del Toro, Josh Hutcherson, Brady Corbet,



*Claudia Traisac, Carlos Bardem, Ana Girardot. Genere drammatico.*

Nick (Josh Hutcherson), giovane surfista, raggiunge il fratello in Colombia, pensando di aver

trovato finalmente il paradiso. L'incontro con Maria, una bellissima ragazza del posto, segna l'inizio di un amore che cambierà presto il resto dell'esistenza di Nick. Nel momento in cui tutto sembra perfetto, Maria decide di presentare a Nick suo zio: Pablo Escobar (Benicio Del Toro), il capo del cartello della droga colombiano di Medellin.

## IL DIRITTO DI UCCIDERE



*Regia di Gavin Hood con Helen Mirren, Aaron Paul, Alan Rickman. Genere drammatico.*

Il colonnello inglese Katherine Powell dirige a distanza un'operazione

contro una cellula terroristica a Nairobi. Il suo "occhio" sul campo è un drone pilotato in Nevada dal giovane ufficiale Steve Watts, ma quando diventa inevitabile sferrare un attacco entrambi realizzano che anche una bambina innocente finirebbe tra le vittime. Mentre nessun politico nella "war room" londinese vuole prendersi la responsabilità di una decisione, una drammatica serie di eventi fa precipitare la situazione.

## L'ERA GLACIALE: IN ROTTA DI COLLISIONE

*Regia di Mike Thurmeier, Galen T. Genere animazione.*

Sempre all'inseguimento della mitica ghianda, Scrat verrà catapultato nello spazio dove, accidentalmente, darà origine ad una serie di eventi cosmici che



trasformeranno e minacceranno il mondo dell'Era Glaciale. Per salvarsi Sid, Manny, Diego e il resto del gruppo dovranno abbandonare la loro casa e intraprendere un'avventura ricca di comicità, viaggiando attraverso nuove terre esotiche e incontrando nuovi e coloratissimi personaggi.

## LOLO - GIÙ LE MANI DA MIA MADRE



*Regia di Julie Delpy con Julie Delpy, Dany Boon, Vincent Lacoste, Karin Viard. Genere commedia.*

In vacanza nel sud della Francia, la sofisticata e chic Violette incontra

Jean-René, un uomo diversissimo da lei ma destinato a diventare l'amore della sua vita. Contro ogni previsione, tra i due c'è molta chimica e, alla fine dell'estate, Jean-René non esita a seguirla a Parigi. Tra i due, però, ci si mette il destino e un terzo scomodo: Lolo, l'ultra possessivo figlio di Violette, è intenzionato a liberarsi dell'innamorato della madre a qualsiasi costo.

## MA LOUTE



*Regia di Bruno Dumont con Juliette Binoche, Valeria Bruni Tedeschi, Fabrice Luchini, Jean-Luc Vincent, Angélique Vergara. Genere commedia.*

1910, Côte d'Opale: un ispettore di polizia e il suo as-

sistente indagano su alcune misteriose sparizioni, mentre i rampolli di due famiglie, Ma Loute Bréfort e la giovane e spregiudicata Billie Van Peteghem, intrecciano una storia d'amore che sconvolgerà sia i Bréfort (traghettatori) che i Van Peteghem (ricchi borghesi degenerati).

## PARADISE BEACH DENTRO L'INCUBO



*Regia di Jaume Collet-Serra con Blake Lively, Óscar Jaenada. Genere drammatico.*

Nancy sta facendo surf da sola di fronte a una spiaggia isolata quando viene attaccata

da un grande squalo bianco che le impedisce di tornare a riva. Anche se solo 200 metri la separano dalla salvezza, dovrà mettere in gioco tutta la sua forza di volontà per sopravvivere.

## IL CLAN



*Regia di Pablo Trapero con Guillermo Francella, Peter Lanzani. Genere drammatico.*

Negli anni Ottanta, in Argentina, Arquimides Puccio è il patriarca di un clan familiare

di Buenos Aires. Benestanti, amati dai loro vicini, rispettati da chiunque e con un figlio che milita nella nazionale di rugby, i Puccio nascondono un inquietante segreto. Sono infatti responsabili di alcuni rapimenti che, in assenza del pagamento di ingenti riscatti, culminano in omicidi.



# Isola Santa, il “non luogo” sotto le Apuane sospeso nel tempo

di Federico Vanti e Alice Viscusi

**L**e Alpi Apuane sono fonti di innumerevoli gioie, perché nascondono ai loro piedi meravigliosi luoghi segreti. Nel precedente numero ci siamo occupati di Malbacco, la graziosa oasi immersa nel verde. Stavolta vi faremo tuffare in un fiabesco borgo circondato da un laghetto di montagna, meglio conosciuto come Isola di Garfagnana. Questo paesino inusuale e magico si trova nel comune di Careggine, in provincia di Lucca, e gode di una posizione privilegiata e centrale nel Parco delle Alpi Apuane. È il tipico borghetto “tre case e una chiesa”, perfetta landa immersa nel niente in cui distendere le membra, contemplando i giochi di luce che si inseguono sulle acque del lago. Questo borgo può suscitare due principali sensazioni che cambiano a seconda di che tipi siete e di quali siano le vostre tendenze: i più romantici si sentiranno immersi nel tipico borghetto toscano come siamo abituati a vederne nelle cartoline e già si immaginano con il calice di vino a rimirare le alpi, i più ansiosi crederanno di trovarsi sul set del tipico horror americano ambientato in luoghi sinistri e abbandonati e già si immaginano quali sembianze avrà il loro assassino. In effetti non si può dar torto a quest’ultimi, per quanto esagerati, perché questo luogo è affascinante ma silenzioso, con un appeal “turistico” ma i turisti vi sono solo di passaggio per una foto fugace. Per contribuire all’inquietudine degli ansiosi sopracitati vi è anche un’antica chiesa sconosciuta dedicata a San Jacopo, situata su una cunetta erbosa.

Il borgo ha una storia sofferen-

te alla spalle: risalente ai tempi del Medioevo in cui rappresentava il punto di

ritrovo per viandanti e pellegrini, il paesino si sviluppò in tranquillità, rima-



nendo in una posizione di isolamento fino ai primi anni del ‘900. La pace fu disturbata, come oramai la storia tristemente ci insegna, dalla cosiddetta “civiltà”: fu infatti costruita nel 1949 una diga per l’energia idroelettrica per sfruttare le acque del fiume Turrice Secca che costrinse via via gli abitanti ad abbandonare le proprie case e fantasie bucoliche. Il paese divenne negli anni successivi un fantasma, ma la resurrezione era all’orizzonte, e nei primi anni 2000 nacque un progetto di restauro che si occupò di riportare il borgo all’antica decenza. Quindi il lago che vediamo altro non è che una formazione artificiale, che nasconde ancora oggi, nei suoi bui “fondali” i pochi resti (un mulino e un ponte) del paesino che fu.

Isola Santa è un luogo di cui si può godere in ogni stagione: in autunno la commistione dei colori è una gioia per gli occhi, in estate il verde degli alberi domina placidamente su tutto, in inverno si tinge armoniosamente di bianco.

Gli appassionati di fotografia troveranno certo soddisfazione qui: il borgo antico, i grovigli di rami che si intrecciano tra loro, barchette che galleggiano indisturbate... tutto suggerisce poesia e delicatezza.

Inoltre per gli amanti del trekking rappresenta il punto di partenza di numerose escursioni che giungono sino alle cime del monte Corchia, Freddone, Sumbra e Pania della Croce, giusto per citarne alcuni.

Isola Santa è un non-luogo, fermo nel tempo, come le acque del suo lago perennemente immobili.



BAR TRATTORIA  
**Da SANDRINO**  
*di Marsili Attilio*



# Una fresca oasi estiva nel cuore della Svizzera Pesciatina!

Il luogo giusto per il tuo relax all'aria aperta...  
un'area gioco attrezzata per la gioia di grandi e piccini...  
e tutta la genuinità della cucina toscana!



E per una pausa veloce...  
colazioni, panini, aperitivi e tanto altro ancora!



**AGOSTO  
APERTI DAL MERCOLEDÌ  
ALLA DOMENICA  
dalle 8.30 alle 24.00**

via Ponte di Sorana, 32  
PONTE DI CASTELVECCHIO - SORANA  
PESCIA (Pistoia)  
telefono 0572.407014 | 349.5585479

# Il Pilates, la ginnastica che fa bene ai ciclisti

**A**lzi la mano chi non ha mai accusato un semplice mal di schiena o un dolore posturale nella propria carriera da ciclista.. Numerose ricerche dimostrano infatti che il pilates apporta numerosi benefici ai ciclisti che lo includono regolarmente nel proprio programma di allenamento. Il pilates è un metodo posturale che aiuta a migliorare la qualità e la consapevolezza dei movimenti, e dunque anche la performance di chi pratica, a qualsiasi livello, qualunque tipo di sport, ciclismo compreso. Vediamo insieme nel dettaglio quali sono i principali vantaggi del pilates per chi pratica ciclismo.

## Gambe

Il pilates sviluppa e rinforza caviglie, ginocchia, articolazione dell'anca, muscoli flessori, estensori e adduttori favorendo un corretto allineamento delle gambe e un colpo di pedale efficace. I quadricipiti femorali, i muscoli posteriori della coscia e i polpacci spingono sui pedali: rinforzarli per aumentarne la

potenza, migliora la cadenza e l'efficienza della pedalata. I ciclisti devono contrastare le conseguenze della posizione in bici caratterizzata dall'aver tre punti di appoggio: allungare i muscoli posteriori della coscia, i polpacci, i flessori dell'anca, i quadricipiti e i glutei con frequenza aiuta a mantenere un corretto allineamento e una corretta flessibilità del corpo.

## Schiena

Il pilates sviluppa e rinforza i muscoli dorsali che stabilizzano il bacino e la colonna vertebrale. Muscoli dorsali tonici assicurano un buon sostegno sulla bici, aumentano la resistenza e prevengono dolori o infortuni. I ciclisti hanno particolarmente bisogno di stirare i muscoli della schiena tramite adeguati esercizi di stretching per contrastare gli effetti della posizione in sella.

## Addominali (CORE)

I muscoli addominali insieme ai muscoli della schiena e dei fianchi costituiscono il cosiddetto core. Mantenere toni-

co questo gruppo muscolare migliora il rendimento in qualsiasi sport.: rinforzare il core migliora anche le prestazioni in bicicletta. Gli addominali sostengono la zona lombare e sono fondamentali per prevenire mal di schiena e infortuni.

## Braccia e Petto

Le braccia sono due dei 5 punti in contatto con la bici. Il loro compito è quello di guidare, bilanciare e tenere la bici in equilibrio oltre a sostenere la parte superiore del corpo. Braccia spalle e petto forti sono essenziali per controllare la bici. Braccia, petto e spalle deboli si traducono anche in una maggiore sollecitazione di altre parti del busto come collo e schiena.

## Collo

Rinforzare e stirare i muscoli del collo tramite opportuni esercizi di stretching previene dolori e tensione nella zona cervicale.

**Iscrivetevi quindi ad un buon corso per imparare la corretta esecuzione degli esercizi e prendere confidenza.**



**Pilates Club**  
CHANGE YOUR LIFE

## alleniamo il tuo futuro



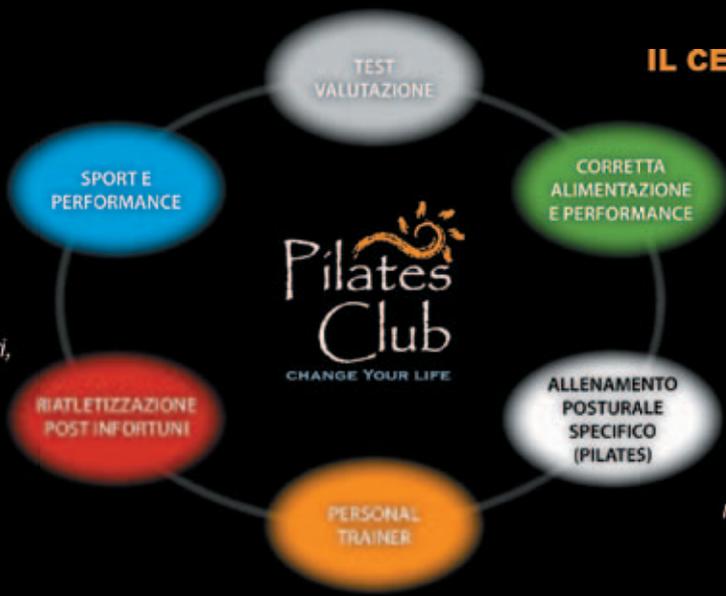
**Pilates Club**  
CHANGE YOUR LIFE

### I NOSTRI SERVIZI

**PILATES EVOLUTION**  
*Modella e rassoda il tuo corpo con programmi di tonificazione mirata  
Migliora il tuo portamento  
Corregge la tua postura*

**PILATES ATHLETIC**  
*Programmi rivolti agli sportivi, agonisti e non, suddivisi in:  
preparazione atletica per vari sport  
Potenziamento mirato  
TRX (allenamento in sospensione)  
recupero funzionale  
Core-stability*

**VALUTAZIONE FISICA**  
*Test di forza (pedana di bosco)  
Test di velocità (fotocellule)  
test di flessibilità (Pilates Metod)*



### IL CENTRO COSA OFFRE

*Pilates con 21 attrezzi  
TRX Antigravità  
Keope (Postura)  
The Wall (Forza)  
Postural Training  
YogaFlex*

**PER CHI**  
*Dai 12 anni in su, per preparazione a sport specifici, ballerini, per migliorare la postura, per donne in fase pre/post natale, per ottenere un'ottima forma fisica*

**EXTRA TIME**  
*Corsi di formazione ed aggiornamento per professionisti ed istruttori.  
Conferenze sul benessere e la salute*

via Empolese, 222 - MONSUMMANO TERME  
telefono 347.6911481  
[www.centropilatesvaldinievole.com](http://www.centropilatesvaldinievole.com)  
[info@centropilatesvaldinievole.com](mailto:info@centropilatesvaldinievole.com)



# STUDIO DENTISTICO DOTT. PAOLO ZUCCONI



**Dott. Paolo Zucconi**  
*Medico Chirurgo Odontoiatra*



**Michela Stagi**  
*Assistente*



**Dott.ssa Elena Ricca**  
*Ortodontista*



**Dania Morganti**  
*Assistente*



**Dott.ssa Stefania Lazzerini**  
*Igienista dentale*



**Dott.ssa Annalisa Rotulo**  
*Odontoiatra*



**Dott.ssa Chiara Paoli**  
*Odontoiatra*

# AGOSTO SEMPRE APERTI

per informazioni  
via Verdi, 4 MARGINE COPERTA



**0572.770795**

[www.studiodentisticopaolozucconi.it](http://www.studiodentisticopaolozucconi.it)



# Quanto sole sulla nostra pelle!

IDRATARE E RIVITALIZZARE, LE PAROLE D'ORDINE



L'esposizione solare cui la nostra cute è soggetta nei mesi estivi determina disidratazione, riduzione della elasticità e formazione di macchie sulla pelle soprattutto del viso. Per restituire idratazione, turgore ed elasticità alla pelle è fortemente consigliato eseguire trattamenti di biostimolazione e rivitalizzazione. Il trattamento prevede l'immissione di acido ialuronico specifico per la reidratazione, di vitamine, aminoacidi ed altre sostanze che contribuiscono a sti-



molare e sostenere la matrice cellulare. Un'altra procedura molto utile è il trattamento con sostanze esfolianti (peeling)

che stimolano sia il rinnovamento dell'epidermide sia la riduzione delle macchie da iperpigmentazione (macchie scure). Se le macchie sono molto accentuate è preferibile scegliere procedure diverse quali l'IPL oppure il laser Q-switched o il laser frazionato. Solitamente per la biostimolazione/rivitalizzazione sono sufficienti 4 sedute a distanza di 1 o 2 settimane una dall'altra a seconda dei casi, mentre per rimuovere le macchie da iperpigmentazione in media occorrono 2 sedute a distanza di 2-3 settimane una dall'altra. Le sedute non sono dolorose e non comportano particolari attenzioni dopo il trattamento stesso.

**DOTT. GINO LUCA PAGNI**

**MEDICO CHIRURGO ESTETICO**

via Cavour, 25 - **ALTOPASCIO** (Lucca)

telefono 0583 216123 cellulare 348 3147309

dottorpagni@pagnimedicinaestetica.com

www.pagnimedicinaestetica.com



**STUDIO  
MASSO  
&  
FISIO  
TERAPIA**

Maurizio D'Angelo  
Remo Ambrosino

**MASSAGGIO NEUROMUSCOLARE  
CERVICALGIA, LOMBALGIA, SCIATALGIA**

**MASSAGGIO CONNETTIVALE**

**MASSAGGIO MIOFASCIALE**

**MASSAGGIO SPORTIVO**

**DOLORI E CONTRATTURE MUSCOLARI NEGLI SPORTIVI**

**PERIARTRITI DELLA SPALLA, EPICONDILITI, PUBALGIE, TENDINITE**

**TRAUMI E DISTORSIONI DELLA CAVIGLIA E DEL GINOCCHIO**

**SINDROMI DA COLPO DI FRUSTA, COLPO DELLA STREGA**

**CEFALEE MUSCOLOTENSIVE**

**LINFODRENAGGIO MANUALE METODO "DR. VODDER"**

**RIEDUCAZIONE POSTURALE GLOBALE**

**RIEDUCAZIONE FUNZIONALE DEI LEGAMENTI E DEL MENISCO**

**TERAPIA MANUALE: MAITLAND, MULLIGAN, CYRIAX,**

**SHARMANN, MANIPOLAZIONE FASCIALE**

Via del Calderaio, 18 Loc. Traversagna Massa e Cozzile (PT) telefono 0572.770722

Orario da Lunedì a Venerdì 08.30-12.30 e 15.00-19.30 *su appuntamento*

# ORTOPEDIA BERNARDINI

**Bastiani M. Cristina**  
Tecnico Ortopedico

Calze preventive e terapeutiche;  
Apparecchi elettromedicali;  
Tutori per arto superiore, inferiore e tronco;  
Corsetteria specializzata in taglie conformate.  
Esame Baropodometrico.

## PLANTARI SU MISURA

Calzature anatomiche, predisposte a plantare  
e specifiche per diabetici.



## NOLEGGIO E VENDITA

Carrozine;  
Deambulatori;  
Apparecchio per magnetoterapia;  
Apparecchio per riabilitazione  
del ginocchio.



NUOVA COLLEZIONE  
**CALZATURE  
ESTATE**

**corsetteria  
costumi da  
bagno**

anche taglie  
**forti!**

**CONVENZIONATO ASL**



### PESCIA

via Cesare Battisti, 67  
telefono 0572.476915  
[www.ortopediabernardini.com](http://www.ortopediabernardini.com)

### MONSUMMANO TERME

via Giuseppe Mazzini, 63  
telefono 0572.525332  
[ortopediabernardini@gmail.com](mailto:ortopediabernardini@gmail.com)



# l'angolo della psicologa

## L'elaborazione del lutto

Dr.ssa Maria Elena Feltrin

*Quando si perde una persona cara, si vive una delle esperienze più dolorose che la vita ci può offrire e non è sempre semplice riuscire ad affrontare questo difficile evento, mantenendo un buon equilibrio interiore.*

*La reazione al lutto è molto personale e può essere influenzata da diversi fattori, quali le circostanze che hanno portato al decesso, la prevedibilità o meno con cui esso è avvenuto, le caratteristiche personali di chi subisce il lutto (l'età, il ruolo ricoperto all'interno della famiglia, il grado di parentela, la qualità della relazione, le caratteristiche psicologiche personali), le risorse presenti all'interno del contesto in cui si vive e la propria cultura.*

*L'elaborazione del lutto implica la necessità di dover affrontare e sentire tutta una serie di sensazioni negative, che riguardano la rabbia, il dolore, la tristez-*

*za e la disperazione per l'accaduto. Tali emozioni possono essere così forti che alcune persone, per evitare di star male o per esser forti davanti agli altri, tendono a chiudere in un cassetto le più difficili; in questo modo quelle che dovrebbero essere le manifestazioni normali di un lutto, rischiano di acutizzarsi e di diventare croniche: apatia, indifferenza totale, insensibilità agli stimoli e al dolore eccetera.*

*È molto frequente, infatti, che alla base di un profondo malessere esistenziale o di vere e proprie patologie psicologiche vi sia un lutto irrisolto.*

*In tali casi lo psicologo può aiutare la persona a dare un senso a ciò che sta vivendo, a dare un significato al disagio e a proseguire il processo di elaborazione del lutto che si era arrestato, affinché possa esser accettato e superato.*



**Dott.ssa Maria Elena Feltrin**, Psicologa, laureata presso l'Università degli Studi di Firenze, iscritta all'Albo degli Psicologi della Toscana, Mediatrice Familiare, specializzanda in Psicoterapia Sistemico-Relazionale presso l'Istituto di Terapia Familiare di Firenze. Si occupa di consulenza psicologica individuale, di coppia e familiare; mediazione familiare, supporto psicologico all'interno degli Istituti Scolastici, riabilitazione degli apprendimenti.

### per info e prenotazioni

Piazza XX Settembre, 21 PESCIA (Pistoia)

telefono 0572.318101-02

cellulare: 327.8957198

e-mail: m.elena.feltrin@gmail.com

www.psicofeltrin.it



### I NOSTRI REPARTI

ERBORISTERIA  
DERMOCOSMESI

SANITARI

ALIMENTAZIONE SPECIALE

OMEOPATIA

VETERINARIA

PREPARAZIONI GALENICHE

### I NOSTRI SERVIZI

AUTOANALISI: GLICEMIA,  
TEMPO DI PROTROMBINA,  
COLESTEROLO, TRIGLICERIDI,  
ESAME DELLE URINE

ELETTROCARDIOGRAMMA

TEST DELLA CELIACHIA

ESAME CHIMICO E  
BATTERIOLOGICO DELLE ACQUE

CONSULENZA PER SPORTIVI

TEST UDITO TEST PER  
INTOLLERANZE ALIMENTARI



Via Lucchese, 164 Ponte all'Abate  
COLLODI PESCIA (PT) tel. 0572.429007 fax. 0572.429624

info@farmaciamorganti.it www.farmaciamorganti.it

ORARI 9,00-13,00 16,00 - 20,00 CHIUSURA SETTIMANALE DOMENICA

# 5 BUONI MOTIVI PER CONOSCERCI

## 1

### CONOSCERE IL PROPRIO UDITO SENZA SPESA.

Tutti I giorni controlli accurati della funzione uditiva in cabina silente nel rispetto della privacy e senza confondere la prevenzione con il marketing (telefonare per appuntamento).

## 2

### SAPERNE DI PIÙ SULLE PERSONALI E REALI POSSIBILITÀ DI RECUPERO

Determinazione degli obiettivi che possono essere raggiunti e considerazioni sull'estetica, la funzione e la spesa del dispositivo più adatto allo scopo (telefonare per appuntamento).

## 3

### GARANZIA DI RISULTATO.

Prove di adattamento assistite fino a 45 giorni, Percorsi di riabilitazione acustica e di mantenimento del beneficio nel tempo. Raggiungimento degli obiettivi che sono stati concordati.

## 4

### QUALITÀ E CONVENIENZA

Esperienza, competenza e disponibilità a confrontarsi con le persone e con la tecnologia più avanzata (Oticon) per garantire i migliori risultati a costi più che concorrenziali con varie tipologie di pagamento.

## 5

**DAL 1982  
A PISTOIA  
FACCIAMO  
QUELLO  
CHE  
DICIAMO**

**Da oltre 30 anni  
ci prendiamo cura  
delle persone e  
del loro udito**



**via Panciatichi, 16 PISTOIA telefono 0573.30319**

[www.uditovivo.com](http://www.uditovivo.com)

[info@uditovivo.com](mailto:info@uditovivo.com)

#### BUGGIANO

Farmacia Carlini - via Roma, 38

#### MONSUMMANO TERME

Amb. Misericordia - via Empolese, 74

Farmacia Dott. Satti - via Matteotti

#### PESCIA

Pubblica Assistenza - piazza XX Settembre, 12

Ottica Goiorani - Borgo della Vittoria, 9

#### MONTECATINI

Per informazioni, valutazioni e prove

adattamento assistite: Pubblico Soccorso,

Via Manin 22

#### BATTERIE:

Farmacia CENTRALE Dr. Severi,

Corso Giacomo Matteotti, 10

Farmacia LE TERME Piazza Aldo Rossi, 4

#### RICEVE ANCHE:

AGLIANA, MONTALE, QUARRATA

E SAN MARCELLO

**AUDIOMEDICAL**

Qualità della vita - *Quality of life*

**oticon**  
PEOPLE FIRST  
a Pescia dal 1982



## QUELLO CHE C'È DA SAPERE PER LA NOSTRA SALUTE

### Mani ghiacciate e dita viola?

Il **fenomeno di Raynaud** è una manifestazione clinica caratterizzata da una anomala risposta al freddo, con modificazione del colorito cutaneo che avviene tipicamente a carico delle dita delle mani o dei piedi, mentre più raramente si può osservare anche a carico di naso e orecchie. Nella forma più classica si susseguono tre fasi caratterizzate ognuna dal fatto che la sede colpita acquisisce un determinato colore: ischemica (pallore, bianco), cianotica (blu) e iperemica (rosso). Spesso tale manifestazione avviene a causa di una eccessiva o di una alterata risposta alla temperatura ambientale che determina un vasospasmo a livello delle arteriole periferiche oppure può essere successiva a delle forti emozioni o stress.

Nella maggior parte dei casi il fenomeno di Raynaud rimane isolato e quindi non si associa ad alcuna malattia, tuttavia talvolta rappresenta il **primo segno di numerose malattie reumatiche**.

Lo specialista reumatologo, a cui i pazienti con fenomeno di Raynaud e sospetto di malattia dovrebbero rivolger-



si, è in grado di porre diagnosi anche in fasi molto precoci di malattia. La valutazione preliminare, oltre all'esame clinico e alla determinazione di alcuni specifici autoanticorpi nel sangue (anti-topoisomerasi o Scl70 ed anti-centromero o ACA), necessita dell'utilizzo della **capillaroscopia**. Questo esame, oltre a consentire la diagnosi precoce della malattia, permette anche di seguire i pazienti nel tempo, consentendo una valutazione indiretta dell'andamento della malattia.

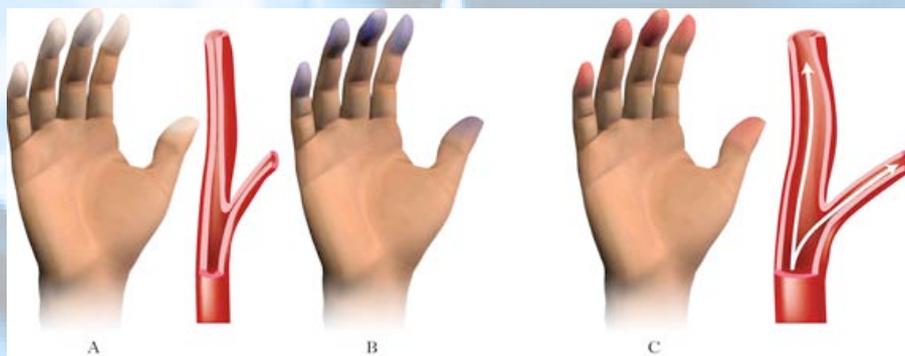
La **capillaroscopia** è una metodica

E' QUESTA UNA CONDIZIONE CARATTERIZZATA DAL CAMBIAMENTO IMPROVVISO DEL COLORE DELLE MANI E DEI PIEDI CHE DIVENTANO PRIMA PALLIDE (BIANCHE), POI CIANOTICHE (BLUASTRE), QUINDI RIACQUISTANO IL COLORITO NORMALE DOPO ESSERE DIVENUTE ROSSASTRE.

[www.sclerosistemica.info](http://www.sclerosistemica.info)



### Fenomeno di Raynaud



semplice, rapida ed assolutamente non dolorosa che consente di visualizzare i capillari a livello delle dita: viene posta una goccia di olio a livello del letto ungueale e si osservano i capillari con un microscopio a 200 ingrandimenti. In questo modo è possibile visualizzare i capillari ed analizzare la loro disposizione, il numero, il calibro e l'aspetto: tali caratteristiche consentiranno di formulare un sospetto di fenomeno di Raynaud secondario a malattie reumatologiche e quindi consentire il più precocemente possibile un approfondimento diagnostico.

Tra le **malattie reumatologiche** che si associano maggiormente al fenomeno di Raynaud, sicuramente una menzione particolare è da riservare alla sclerosi sistemica (SSc). La sclerosi sistemica, o sclerodermia, è una malattia autoimmune caratterizzata clinicamente da fibrosi della cute e di numerosi organi interni, da un processo di danno

vascolare e da fenomeni autoimmuni. La malattia viene suddivisa in 2 forme, sclerodermia limitata e diffusa, in base all'estensione dell'interessamento cutaneo, al tipo di interessamento di organo e alla presenza di specifici autoanticorpi.

La malattia esordisce in oltre il 90% dei casi con fenomeno di Raynaud che, nella sclerodermia, si associa a gravi modificazioni microvascolari, consistenti in dilatazione e/o rarefazione dei capillari. Negli ultimi anni, particolare attenzione è stata posta sulla **diagnosi di sclerosi sistemica in forme sempre più precoci**, che possono beneficiare maggiormente di una terapia appropriata che risulta tanto più efficace quanto viene iniziata nelle fasi iniziali di malattia.



Eughenos  
Diagnostica

[www.coccoleebalocchi.it](http://www.coccoleebalocchi.it)

 [facebook.com/coccoleebalocchi](https://facebook.com/coccoleebalocchi)

# Coccole e Balocchi

*Nido per bambini  
dai 3 mesi ai 3 anni*

*iscrizioni aperte tutto l'anno*



**“Giocare imparare  
e crescere insieme”**

Un posto ideale dove trovare il calore della casa e gli stimoli necessari alla crescita, un ambiente sereno e accogliente con personale professionale e qualificato, tutto nella piena sicurezza dei piccoli ospiti!



Un progetto educativo che risponde alle esigenze cognitive e di sviluppo del bambino, con attività socio-educative e relazionali, un servizio rivolto sia ai bambini che ai genitori.



Uno spazio gioco pensato per grandi e piccini, con laboratori di lettura e pittura, creatività e motricità, rispetto dell'ambiente e utilizzo di materiali riciclabili.

**Orario apertura da lunedì a venerdì  
dalle ore 7.30 alle 18.00**

Via Francesca Vecchia, 23  
Semaforo degli Alberghi  
51017 - Pescia (PT)  
Telefono 377 1492113

**N°1 GIARDINIERE****(Codice****Offerta: 20160714-4700)****Scad. non specificata****Mansione:** Addetto/a manutenzione giardino, gestione orto, potatura alberi (anche olivi), raccolta olive e manutenzione piscina.**Requisiti:** Richiesta esperienza nelle mansioni. Richiesta buona conoscenza lingua italiana oppure lingua inglese; gradita residenza Lucca o zone limitrofe. Patente B. Auto-munito.**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo indeterminato.**Zona di lavoro:** Lucca.**Orario:** Lavoro a turni, part time: 15 ore settimanali, dal lunedì al venerdì, con possibilità di aumento.**Rivolgersi a:** idol.provincia.it**N°1 OPERATORE****SOCIOSANITARIO (OSS, OTA) (Codice****Offerta: 20160714-4695)****Scad. non specificata****Mansione:** Operatore Socio Sanitario in possesso di qualifica (OSS) per svolgere i compiti propri della mansione e tutte le attività quotidiane interne ed esterne alla Comunità Terapeutica Psichiatrica residenziale.**Requisiti:** Richiesta esperienza. Richiesto uso PC e possesso patente B.**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato.**Zona di lavoro:** Pietrasanta.**Orario:** Full time. Lavoro su turni (mattina/pomeriggio/notte).**Rivolgersi a:** idol.provincia.it**N°1 AGENTE DI****COMMERCIO****(Codice****Offerta: 20160713-4693)****Scad. non specificata****Mansione:** Agente di commercio monomandatario per le zone di Firenze, Pisa, Pi-stoia.**Requisiti:** Richiesta esperienza anche minima nel settore vendite. Spirito di iniziativa, dinamicità, motivazione al ruolo, aspetto curato, attitudine al contatto con i clienti. Patente B.**Tipo di contratto:** Contratto di agenzia. Iniziale contratto come Procacciatore d'Affari. L'azienda offre fisso più provvigione e rimborso spese.**Titolo di studio:** Diploma di istruzione secondaria superiore che permette l'accesso all'università.**Zona di lavoro:** Lucca.**Orario:** Full time.**Rivolgersi a:** idol.provincia.it**N°1 IMPIEGATO****AMMINISTRATIVO****(Codice****Offerta: 20160713-4692)****Scad. non specificata****Mansione:** Addetto/a tenuta contabilità semplificata ed ordinaria e relativi adempimenti.**Requisiti:** Richiesta buona esperienza nelle mansioni, presso studio commerciale, e conoscenza di un programma di contabilità, gradito Team System.**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato per sostituzione; 5 mesi.**Titolo di studio:** Richiesto diploma di ragioniere.**Zona di lavoro:** Lucca centro storico.**Orario:** Lavoro con orario spezzato, full time.**Rivolgersi a:** idol.provincia.it**N°1 ELETTRICISTA****MANUTENTORE****DI IMPIANTI (Codice****Offerta: 20160713-4691)****Scad. non specificata****Mansione:** Eletttricista settore civile.**Requisiti:** Pluriennale esperienza. Capace di lavorare in autonomia o apprendista, anche senza esperienza, ma in possesso del diploma ITI. Conoscenze informatiche:

Word o altri prodotti di videoscrittura; gradita capacità di installare e configurare reti LAN. Patente B.

**Tipo di contratto:** Apprendistato o tempo determinato.**Titolo di studio:** Elettronica e telecomunicazioni (Istituto tecnico industriale).**Zona di lavoro:** Viareggio e Versilia.**Orario:** Full time.**Rivolgersi a:** idol.provincia.it**N°1 IMPIEGATO****AMMINISTRATIVO (Codice****Offerta: 20160712-4688)****Scad. non specificata****Mansione:** Impiegato/a addetto/a alla gestione della contabilità, clienti e fornitori, rapporti con le banche, gestione procedure per accesso dei dipendenti ai cantieri.**Requisiti:** Si richiede pluriennale esperienza di lavoro e capacità di utilizzo gestionale aziendale. Conoscenza lingua inglese.**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato con possibilità di trasformazione a tempo indeterminato.**Titolo di studio:** Richiesto diploma ad indirizzo amministrativo.**Zona di lavoro:** Camaiore.**Orario:** Part time, 20 ore settimanali.**Rivolgersi a:** idol.provincia.it**N°1 GRAFICO****PUBBLICITARIO****(Codice Offerta: 20160712-****4686)****Scad. non specificata****Mansione:** La figura dovrà occuparsi della realizzazione di rendering per materiale pubblicitario e marketing.**Requisiti:** Richiesta esperienza e autonomia nelle mansioni, utilizzo programma Photoshop (software per elaborazione di immagini); conoscenza lingua inglese. Patente B.**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo indeterminato.**Titolo di studio:** Diploma di grafico pubblicitario o titolo equivalente. Tecnica della grafica pubblicitaria.**Zona di lavoro:** Viareggio.**Orario:** Full time.**Rivolgersi a:** idol.provincia.it**N°1 FORNAIO****PANIFICATORE****(Codice****Offerta: 20160711-4681)****Scad. non specificata****Mansione:** Addetto alla produzione di prodotti di panificazione e pasticceria da forno.**Requisiti:** Richiesta esperienza nelle mansioni, possesso Haccp e attestato corso sicurezza sul lavoro. Patente B.**Tipo di contratto:** Tempo determinato.**Zona di lavoro:** Seravezza.**Orario:** Part time, 24 ore settimanali.**Rivolgersi a:** idol.provincia.it**N°1 INSEGNANTE****DI LINGUE STRANIERE****(Codice****Offerta: 20160705-4646)****Scad. non specificata****Mansione:** Insegnante madrelingua per insegnamento della lingua inglese a bambini (da 3 anni di età) e adulti.**Requisiti:** Richiesto possesso di CELTA (Certificate in Teaching English to Speakers of Other Languages) o TEFL (Teaching English as a Foreign Language). Preferibile esperienza.**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato.**Zona di lavoro:** Viareggio.**Orario:** Part time.**Rivolgersi a:** idol.provincia.it**N°1 CARPENTIERE****IN FERRO****(Codice****Offerta: 20160701-4630)****Scad. non specificata****Mansione:** Carpentiere addetto/a alla saldatura.**Requisiti:** Richiesta esperienza nelle mansioni con uso dei principali strumenti da carpenteria: mola, trapano, rivettatrice, etc. Richiesta lettura del disegno meccanico, gradito utilizzo Autocad; attitudine al lavoro di gruppo. Patente B.**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato con possibilità di trasformazione a tempo indeterminato o di apprendistato.**Zona di lavoro:** Capannori.**Orario:** Full time, lavoro con orario spezzato.**Rivolgersi a:** idol.provincia.it**N°1 DISEGNATORE****MECCANICO****(Codice****Offerta: 20160701-4629)****Scad. non specificata****Mansione:** Disegnatore/trice Autocad per sviluppo lamiera per il taglio laser e gestione degli ordini.**Requisiti:** Richiesta esperienza nelle mansioni. Richiesti

buon utilizzo Autocad, Pacchetto Office, Internet e Posta Elettronica. Gradito utilizzo Solid Works oppure Inventor; lettura disegno meccanico e attitudine al lavoro di gruppo. Patente B.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato, con possibilità di trasformazione in indeterminato o di apprendistato.

**Zona di lavoro:** Capannori.

**Orario:** Full time, lavoro con orario spezzato.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

#### N°4 ADDETTI ALLA PULIZIA DELLE CAMERE

(Codice

**Offerta:** 20160629-4616)

**Scad. non specificata**

**Mansione:** Addetti pulizia/ri-facimento camere. Attività di pulizie camere di albergo e rifacimento delle stesse, con cambio biancheria etc.

**Requisiti:** Patente B.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato.

**Zona di lavoro:** Barga.

**Orario:** Part time; principalmente di mattina e primo pomeriggio (12-16 ore settimanali).

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

#### N°1 CONDUTTORI DI MACCHINARI PER LA FABBRICAZIONE DI PRODOTTI IN CARTA E CARTONE (Codice

**Offerta:** 20160629-4609)

**Scad. non specificata**

**Mansione:** Apprendista operaio addetto alla conduzione e controllo di impianti e macchinari per la fabbricazione e stampa di articoli in carta e cartone.

**Requisiti:** Persona dinamica, motivata al ruolo interessata a formarsi nel settore. Età 18-29 anni. Sufficiente conoscenza della lingua inglese. Buona capacità di utilizzo del Pc. Patente B, automunito.

**Tipo di contratto:** Apprendistato professionalizzante o contratto di mestiere.

**Titolo di studio:** Tecnico industrie meccaniche/Meccanico addetto alle macchine utensili a controllo numerico/ Diploma di istruzione secon-

## 650 stage retribuiti alla Commissione Europea

di Joselia Pisano

**A** chi non piacerebbe un'esperienza di lavoro a livello internazionale, a maggior ragione nell'ambito della Commissione Europea? Sono in arrivo nuove opportunità per stage retribuiti in varie sedi della Commissione Europea (Bruxelles, Lussemburgo, Dublino, Londra) e delle Delegazioni (Roma e Milano) e delle Rappresentanze con l'inserimento di 650 stagisti per un periodo di 5 mesi, da marzo a luglio 2017.

In particolare, i tirocinanti avranno l'opportunità di lavorare in Commissione Europea, o presso alcuni organi esecutivi o agenzie delle istituzioni europee, con l'incarico di organizzare incontri, gruppi di lavoro, forum e audizioni pubbliche, di ricercare e compilare documenti, rapporti, consultazioni, di rispondere alle richieste e di progetti in corso. Le attività sono quindi identificate nell'ambito di due tirocini: amministrazione e traduzione. I candidati dovranno possedere alcuni requisiti, come essere cittadini di un Paese membro dell'Unione Europea; avere una laurea almeno di primo livello in qualsiasi disciplina; dimostrare una buona conoscenza di almeno due lingue comunitarie, una delle quali deve essere una

delle lingue di lavoro della Commissione europea, ovvero inglese, francese o tedesco; non aver già svolto un periodo di tirocinio o lavoro, retribuito o non retribuito, di durata superiore alle 6 settimane presso istituzioni, enti, agenzie, delegazioni e membri del Parlamento dell'UE.

I tirocinanti selezionati riceveranno una borsa di stage di circa 1.120 euro mensili, oltre al rimborso delle spese di viaggio e all'assicurazione per malattie e infortuni.

Le fasi di selezione sono articolate in più momenti: una preselezione, che si baserà su criteri come il livello di formazione, le competenze linguistiche, le eventuali esperienze di lavoro e all'estero, la motivazione personale, le competenze informatiche, capacità organizzative, pubblicazioni.

I candidati selezionati saranno poi inseriti in una banca dati, dalla quale poi verranno scelti i tirocinanti sulla base di criteri e requisiti specifici richiesti per ciascun profilo.

Ma attenzione: c'è tempo fino al 31 agosto per inviare la propria domanda online al Traineeships Office, seguendo la procedura indicata sul sito web <http://ec.europa.eu/stages/>

daria superiore ad indirizzo tecnico industriale/Operatore meccanico/Diploma di qualifica di istituto professionale per l'industria e l'artigianato.

**Zona di lavoro:** Pisa.

**Orario:** Full time.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

#### N°1 TAGLIATORE DI CAPI IN PELLE (Codice

**Offerta:** 20160627-4599)

**Scad. non specificata**

**Mansione:** Taglio pelle a trancia meccanica e a taglio automatico laser.

**Requisiti:** Gradita esperienza. Richiesta conoscenza disegno 2D su Autocad o programmi simili. Patente B.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato, con pos-

sibilità di trasformazione in indeterminato o di apprendistato.

**Zona di lavoro:** Capannori.

**Orario:** Full time, lavoro con orario spezzato.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

#### N°1 OPERATORE SOCIOSANITARIO (OSS, OTA) (Codice

**Offerta:** 20160627-4596)

**Scad. non specificata**

**Mansione:** Operatore socio-sanitario casa residenza per anziani non autosufficienti.

**Requisiti:** Word o altri prodotti di videoscrittura. Provenienza candidatura provincia di Lucca. L'azienda darà informazioni sulla possibilità di alloggio in zona. Patente B, automunito.

**Tipo di contratto:** lavoro a tempo determinato per sostituzione. Retribuzione mensile lorda 1496.61.

**Zona di lavoro:** Pievepelago.

**Orario:** Lavoro a turni.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

#### N°4 SALDATORI DI METALLI SPECIALI E LEGHE (Codice

**Offerta:** 20160624-4590)

**Scad. non specificata**

**Mansione:** Azienda settore navale cerca operai qualificati: saldatori (preferibilmente con patentino); montatori metallo (ferro, acciaio, alluminio) provenienti preferibilmente dal navale ma anche dal civile (fabbro).

**Requisiti:** Esperienza richiesta. Patente B.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato.

**Zona di lavoro:** Viareggio.

**Orario:** Full time.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

#### N°1 CUOCO DI IMPRESE PER LA RISTORAZIONE COLLETTIVA (Codice

**Offerta:** 20160623-4577)

**Scad. non specificata**

**Mansione:** Cuoco/a: taglio e cottura carni, preparazione secondi piatti, antipasti e salumi per grandi quantitativi.

**Requisiti:** Richiesta esperienza maturata preferibilmente in aziende di ristorazione collet-

tiva (cucina italiana e toscana); conoscenza delle tossinfezioni alimentari, grammature e gradi di cottura della carne per fini sanitari. Gradito diploma, preferibilmente alberghiero.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato con possibilità di trasformazione a tempo indeterminato.

**Zona di lavoro:** Lucca.

**Orario:** Lavoro a turni, part time: 36 ore settimanali (mattina); riposo a rotazione.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

*tratte dal sito della Provincia di Lucca.*

*[http://www.provincia.lucca.it/offertelavoro/cerca\\_offerta\\_view.asp](http://www.provincia.lucca.it/offertelavoro/cerca_offerta_view.asp)*

# Formazione, la Toscana rivede il sistema di accreditamento.

GRIECO: "ENTI PIÙ SOLIDI E VALORIZZAZIONE EFFICACIA"

**F**IRENZE – Un sistema più semplice, meno frammentato e con un numero più ristretto di enti che faranno formazione. Un sistema anche più orientato al risultato e trasparente. La Regione Toscana ha deciso di mettere mano al sistema di accreditamento degli enti formativi: seicento oggi in tutta la regione (comprese un centinaio di scuole), di contro a contesti simili dove se ne contano meno della metà. E le parole chiave delle revisione sono appunto semplicità, efficacia ed efficienza.

La riforma e il testo definitivo arriveranno dopo l'estate. Intanto la giunta ha iniziato a confrontarsi con i vari attori. "Una bozza già l'abbiamo, ma siamo aperti naturalmente all'ascolto" sottolinea l'assessore alla formazione Cristina Grieco, che il 22 luglio u.s. ha



partecipato ad un seminario tecnico nella sede dell'auditorium fiorentino della Cassa di Risparmio di Firenze. In sala erano rappresentati tra i duecento e i duecento cinquanta organismi formativi.

"La formazione deve essere efficace. Il nostro sistema oggi è troppo frammentato – spiega l'assessore – e vorremmo invece che l'accreditamento sia anche garanzia di solidità patrimoniale, solidità finanziaria ma anche qualità degli interventi formativi messi in atto. Vanno in questa direzione anche le linee guida nazionali". A settembre si inizieranno a tirare le fila e ci saranno naturalmente altri momenti di verifica.

Fonte: Comunicato Stampa a cura di Walter Fortini, [www.toscana-notizie.it](http://www.toscana-notizie.it)

**UnipolSai**  
ASSICURAZIONI



Siamo in 2 ma ci  
facciamo in 3 per te

via Palestro 3  
MONTECATINI TERME  
telefono 0572.78953

via Primo Maggio 81  
MARGINE COPERTA  
telefono 0572.904080



## l'angolo dell'avvocato



### Caldaie e serbatoi a gasolio Oneri per il loro smantellamento

**P**er dismettere la caldaia e il serbatoio a gasolio è necessario rispettare procedure ed adempimenti precisi soprattutto per quanto riguarda il serbatoio che può costituire un rilevante problema ambientale. In particolare il serbatoio, soprattutto se datato, può essere corroso o provocare perdite di materiale nel terreno.

Il problema riguarda quindi la sanificazione o la inertizzazione dei serbatoi. Inoltre deve essere comunicata alle autorità competenti (vigili del fuoco, Asl) sia la dismissione della caldaia a gasolio che l'avvenuta cessazione d'uso del serbatoio interrato. Occorre anche una certificazione rilasciata da una ditta specializzata in sa-



nificazione e inertizzazione di serbatoi. La bonifica dei serbatoi prevede lo smaltimento del gasolio residuo, la bonifica

mediante lavaggio apposito e rilascio del certificato attestante l'assenza di vapori all'interno della cisterna. E' poi necessario smaltire i reflui del lavaggio presso un impianto di smaltimento autorizzato ed infine il riempimento del serbatoio con sostanze inerti (argille espanse). Anche la caldaia dismessa dovrà essere collocata in opportuni siti di stoccaggio. A termine delle operazioni, dovrete avere il certificato di avvenuta bonifica del serbatoio, il certificato di gas free e quello per l'avvenuto smaltimento dei materiali. Il mio consiglio è di appoggiarsi a ditta specializzata per tali operazioni, magari quella che vi installò il serbatoio.

**Avv. ta Serena Innocenti**

Piazza XX Settembre, 21 PESCIA

telefono 0572.318101/02

fax 0572.318191

s.innocenti@donneavv.com



## l'angolo del consulente del lavoro



### Unioni civili e rapporto di lavoro

di Stefano Casadio, Consulente del Lavoro

**I**l caldo ed il periodo feriale suggeriscono argomenti più leggeri, le unioni civili, però, sono l'argomento del giorno e cominciare ad esplorarne alcuni aspetti pratici può interessare a molti. Tale istituto, dal 5 giugno 2016, formalizza il rapporto affettivo tra due persone dello stesso sesso unite civilmente mediante dichiarazione resa di fronte all'ufficiale di stato civile con la presenza di due testimoni, mentre la convivenza di fatto si realizza tra due persone, eterosessuali o omosessuali, che instaurano un vincolo stabile dichiarato a livello anagrafico in Comune. Le coppie unite civilmente potranno beneficiare di quasi tutte le tutele apprestate dalla legge o dai contratti collettivi alle coppie coniugate in matrimonio, sia dal punto di vista previdenziale che lavorativo su cui ci soffermiamo in seguito mentre gli effetti previdenziali saranno oggetto di un successivo approfondimento:

- In caso di morte del prestatore di lavoro, l'indennità sostitutiva del preavviso e del TFR devono corrispondersi anche all'altro convivente dell'unione civile;
- In materia di TFR, uno dei due partner, titolare dell'assegno di mantenimento, ha diritto a percepire il 40% del TFR liquidato al convivente in caso di cessazione del rapporto di lavoro in relazione a quanto maturato durante l'unione civile;
- I due partner uniti civilmente hanno diritto al congedo assimilabile a quello matrimoniale con i medesimi effetti anche economici a seguito dell'intervenuta unione civile;
- Spetta il diritto ai 3 giorni di permesso mensili in base alla Legge 104/1992 per assistenza al partner portatore di handicap grave;
- Il partner convivente di soggetto con handicap in situazione di gravità accertata ha diritto a fruire del congedo straordinario retribuito per un massimo di 2 anni nell'arco della vita lavorativa entro sessanta giorni dalla richiesta;
- Spetta il permesso retribuito di 3 giorni per lutto o per grave infermità dell'altra parte;
- Qualora uno dei due partner sia titolare di un contratto part time, spetta la facoltà di revocare il consenso alle clausole elastiche per assistere il partner affetto da patologie oncologiche e può essere esercitata la priorità nel diritto di trasformazione del rapporto da full time in part time;
- In materia di licenziamenti nel comparto dei dipendenti ai fini dell'applicabilità dell'art. 18 della Legge 300/1970 e della disciplina sulle tutele crescenti, non si deve computare il partner unito civilmente qualora operante nell'impresa familiare come lavoratore subordinato.

Le stesse tutele non sono però estese alle coppie conviventi di fatto alle quali si applica, adesso, la disciplina dell'impresa familiare che prevede il diritto ad una partecipazione agli utili commisurata al lavoro prestatore nell'azienda del convivente.

Dal 1982

# AUTOBORGO

## TUTTE MARCHE

### COMMERCIO AUTOVEICOLI

S.R.L.



## SCOPRI IL NOLEGGIO A LUNGO TERMINE

Il primo anche per i clienti privati con manutenzione, assicurazione, bollo, tutto incluso.



**Fiat 500 1.2 69 cv Pop**  
EASY 24      189 € + IVA  
24 mesi/20.000 Km      al mese  
anticipo 2.000€



**Fiat Panda 0.9 Natural Power**  
EASY 24      229 € + IVA/al mese  
24 mesi/20.000 Km      anticipo 2.000€



**Land Rover Discovery Sport 2.0**  
**TD 150 cv SE 4WD**  
EASY 36      519 € + IVA/al mese  
36 mesi/40.000 Km + IVA      anticipo 5.500€

Via Terrarossa Fonda, 164 - BORGO A BUGGIANO (Pistoia) - Tel: 057230595  
[www.autoborgo.com](http://www.autoborgo.com) - [info@autoborgo.com](mailto:info@autoborgo.com)

# Numeri Utili

questa pagina, portala con te

## COMUNI VALDINIEVOLE

Buggiano	0572.31711
Chiesina Uzzanese	0572.41801
Lamporecchio	0573.80061
Larciano	0573.85811
Massa e Cozzile	0572.928311
Monsummano Terme	0572.9591
Montecatini Terme	0572.9181
Pescia	0572.4920
Pieve a Nievole	0572.95631
Ponte Buggianese	0572.93211
Uzzano	0572.44771

## SALUTE

**Telecup** 848 800 709  
dalle 7.30 alle 18.30 dal lun. al ven.  
dalle 7.30 alle 13.00 il sabato

## Aiutodonna

Per uscire dal maltrattamento  
e dalla violenza: 0573.21175  
Pronto Salute USL 3 800 861213

## Ospedale

Pistoia 0573.3521  
Pescia (Pistoia) 0572.4601

## Guardia Medica

Montecatini Terme 0572.909033  
*oppure* 0572.75567  
348.0714119  
349.0714108

Pescia	0572.47007
<i>oppure</i>	0572.476830
	349.4461870
	348.6972358
Monsummano Terme	0572.53772
<i>oppure</i>	0572.53362
	348.0181237
Lamporecchio e Larciano	0573.81123
	348.7678352

## SICUREZZA

### Stazione Carabinieri

Pistoia	0573.9721
Montecatini Terme	0572.940100
Monsummano Terme	0572.81721
Ponte Buggianese	0572.635007
Buggiano	0572.32040
Pescia	0572.477923
Lamporecchio	0573.82005
Marliana	0572.66113
Larciano	0572.84130

## NUMERI DI EMERGENZA

112	Carabinieri
113	Polizia
114	Emergenza Infanzia
115	Vigili del Fuoco
117	Guardia di Finanza
118	Emergenza Sanitaria
1515	Emergenza Ambientale
1518	CIS Viaggiare informati
1522	Antiviolenza donna

## TRASPORTO PUBBLICO

### Taxi



Montecatini Terme 0572.71352  
Servizio 24 ore su 24 0572.72262

Servizio 24 ore su 24  
con servizio GPS su  
Montecatini e  
tutta la Valdinievole 02.5353  
Pescia 0572.444474  
Pistoia 0573.509530  
Numero verde gratuito  
per rete fissa 800 661855

### Agenzie e Biglietterie



Per informazioni sulle linee,  
sugli orari e le tariffe:

Pistoia,  
Via XX Settembre, 71 0573.363243  
Montecatini Terme,  
Piazza Italia, 0572.911781  
Pescia,  
Piazza XX Settembre, 0572.4706

### Stazione Ferroviaria



Montecatini Terme 0572.78551  
Pescia 0573.444401  
Pistoia 0573.21119

### Aeroporto

Firenze Peretola 055.315874  
Pisa Galileo Galilei 050.849300



# Essenza del Benessere

*Estetica e Solarium*

**Trattamento URTO in 3 sedute PERDI 7 cm in 3 giorni**

Combate le adiposità localizzate. Snellisce, rassoda e ridisegna la silhouette.

**PREZZO SHOCK**

e in più 1 PRESSOTERAPIA in OMAGGIO



Via Francesca Sud, 461/B | Monsummano Terme 333.4486943 | [essenzadelbenessere2016@gmail.com](mailto:essenzadelbenessere2016@gmail.com)

Essenza del Benessere

# Farmacie di Turno agosto 2016

fonte: [www.federfarmapistoia.it](http://www.federfarmapistoia.it)

## MONTECATINI TERME

### Farmacia Internazionale

Piazza del Popolo, 37  
Montecatini Terme - Tel. 0572.70082  
da sabato 30/07 a venerdì 05/08

### Farmacia Centrale S.n.c.

Corso G. Matteotti, 10  
Montecatini Terme - Tel. 0572.78539  
da sabato 06/08 a venerdì 12/08

### Farmacia Ascioti & C. S.n.c.

Via U. Foscolo, 4c  
Montecatini Terme - Tel. 0572.78566  
da sabato 13/08 a venerdì 19/08

### Farmacia Le Terme

Viale IV Novembre, 4  
Montecatini Terme - Tel. 0572.70123  
da sabato 20/08 a venerdì 26/08

### Farmacia Della Stazione

Corso Giacomo Matteotti, 144  
Montecatini Terme - Tel. 0572.766632  
da sabato 27/08 a venerdì 02/09

### Farmacia Internazionale

Piazza del Popolo, 37  
Montecatini Terme - Tel. 0572.70082  
da sabato 03/09 a venerdì 09/09

## MARGINE COPERTA

### MASSA E COZZILE

### BUGGIANO - UZZANO

### Farmacia Dott. Casci & C. S.n.c.

Via Primo Maggio, 25  
Margine Coperta - Tel. 0572.911831  
da sabato 30/07 a venerdì 05/08

### Farmacia Magnini

Via Gusci, 3 Loc. Pittini  
Borgo a Buggiano - Tel. 0572.33797  
da sabato 06/08 a venerdì 12/08

### Farmacia Sant'Antonio Dott. A. Gambera

Via Biscolla, 48  
Massa e Cozzile - Tel. 0572.910685  
da sabato 13/08 a venerdì 19/08

### Farmacia Corsaro - Dott. M. Grazzini

Via Provinciale Lucchese, 180  
S. Lucia - Tel. 0572.444356  
da sabato 20/08 a venerdì 26/08

### Farmacia Del Borgo

Via Roma, 38 51011  
Buggiano - Tel. 0572.32010  
da sabato 27/08 a venerdì 02/09

### Farmacia Dott. Casci & C. S.n.c.

Via Primo Maggio, 25  
Margine Coperta - Tel. 0572.911831  
da sabato 03/09 a venerdì 09/09

## PONTE BUGGIANESE

### CHIESINA UZZANESE

### Farmacia Checchia S.n.c.

**Dott. Massimo e Maria Clara Checchia**  
Via Garibaldi, 3  
Chiesina Uzzanese - Tel. 0572.489005  
da lunedì 01/08 a domenica 07/08

### Farmacia Al Ponte

**Dott. Cecchi & Dott. Grazzini S.n.c.**  
Via Roma, 3  
Ponte Buggianese - Tel. 0572.635060  
da lunedì 08/08 a domenica 14/08

### Farmacia Mainardi Gionata

Via G. Matteotti, 34  
Ponte Buggianese - Tel. 0572.635004  
da lunedì 15/08 a domenica 21/08

### Farmacia Checchia S.n.c.

**Dott. Massimo e Maria Clara Checchia**  
Via Garibaldi, 3  
Chiesina Uzzanese - Tel. 0572.489005  
da lunedì 22/08 a domenica 28/08

### Farmacia Al Ponte

**Dott. Cecchi & Dott. Grazzini S.n.c.**  
Via Roma, 3  
Ponte Buggianese - Tel. 0572.635060  
da lunedì 29/08 a domenica 04/09

### Farmacia Mainardi Gionata

Via G. Matteotti, 34  
Ponte Buggianese - Tel. 0572.635004  
da lunedì 05/09 a domenica 11/09

## PESCIA

### Farmacia Vecchio Mercato

Via Amendola  
Pescia - Tel. 0572.476111  
da sabato 30/07 a venerdì 05/08

### Farmacia Lavorini & C.

Piazza Mazzini, 83  
Pescia - Tel. 0572.477987  
da sabato 06/08 a venerdì 12/08

### Antica Farmacia Sansoni

Piazza Mazzini, 54  
Pescia - Tel. 0572.490092  
da sabato 13/08 a venerdì 19/08

### Farmacia Vecchio Mercato

Via Amendola  
Pescia - Tel. 0572.476111  
da sabato 20/08 a venerdì 26/08

### Farmacia Lavorini & C.

Piazza Mazzini, 83  
Pescia - Tel. 0572.477987  
da sabato 27/08 a venerdì 02/09

### Antica Farmacia Sansoni

Piazza Mazzini, 54  
Pescia - Tel. 0572.490092  
da sabato 03/09 a venerdì 09/09

## PIEVE A NIEVOLE

### MONSUMMANO TERME

### LARCIANO - LAMPORECCHIO

### Farmacia Ceccarelli

Piazza G. Giusti, 61  
Monsummano Terme - Tel. 0572.51030  
da venerdì 29/07 a venerdì 05/08

### Farmacia di San Baronto

**Dott. ssa S. Palandri**  
Via Montalbano, 75  
Lamporecchio - Tel. 0573.88385  
da venerdì 05/08 a venerdì 12/08

### Farmacia Comunale n°7

Via Statale Francesca, 2824/a  
Larciano - Tel. 0573.849176  
da venerdì 05/08 a venerdì 12/08

### Farmacia Grotta Parlanti

Via Francesca Nord, 556  
Monsummano Terme - Tel. 0572.387714  
Da venerdì 12/08 a venerdì 19/08

### Farmacia Della Pieve S.n.c.

Via Donatori del Sangue, 16  
Pieve a Nievole - Tel. 0572.951062  
da venerdì 19/08 a venerdì 26/08

### Farmacia Di Lamporecchio

Via Antonio Gramsci, 57  
Lamporecchio - Tel. 0573.82075  
Da venerdì 26/08 a venerdì 02/09

### Farmacia San Lorenzo & C snc

Via Roma, 47  
Pieve a Nievole - Tel. 0572.73763  
Da venerdì 02/09 a venerdì 09/09

## PISTOIA

### Farmacia S. Marco & C. S.n.c.

Via Padre Antonelli, 9  
Pistoia - Tel. 0573.452284  
da sabato 30/07 a venerdì 05/08

### Farmacia De' Ferri

**Dott. Giulio Contavalli & C. S.a.s.**  
Via Pacini Filippo, 53  
Pistoia - Tel. 0573.33176  
da sabato 06/08 a venerdì 12/08

### Farmacia Nannucci

**Dr. R. Spinelli & C. S.a.s.**  
Via degli Orafi  
Pistoia - Tel. 0573.20131  
da sabato 13/08 a venerdì 19/08

### Farmacia San Francesco

Via Curtatone e Montanara, 21  
Pistoia - Tel. 0573.20283  
da sabato 20/08 a venerdì 26/08

### Farmacia Dell'Arca

**Dott. Vincenzi Attilio**  
Piazza Leonardo da Vinci, 27  
Pistoia - Tel. 0573.22270  
da sabato 27/08 a venerdì 02/09

### Farmacia Scorcelletti

Via Porta al Borgo, 110  
Pistoia - Tel. 0573.21159  
Da sabato 03/09 a venerdì 09/09



## FARMACIA LE TERME

*DOTTORI MARIETTA E PAOLO LORENZI S.N.C.*

DERMOCOSMESI - OMEOPATIA  
VETERINARIA - AUTOANALISI



*piazza Aldo Rossi, 4 - Montecatini Terme (Pistoia) - telefono 0572.70123 - info@farmacialeterme.it*

**4 settembre 2016**  
ore 9,30 **QUELLO CHE È**  
mensile di Vita,  
Eccellenza e  
Buonumore

# 4<sup>a</sup> run...dagiata

gara podistica di 14,2 Km e camminata/corsa ludico motoria di 14,2 e 7,5 km



iscrizioni su [www.cronorun.it](http://www.cronorun.it)

per informazioni 329.0519646 | 393.4296123 Cioni Sport: 0572.451127 info@rundagi.it

 La Rundagiata



## Calcio Nasce la nuova A.S.D. Borgo a Buggiano Calcio

Novità nel panorama calcistico della Valdinievole: la nuova A.S.D. Borgo a Buggiano Calcio raccoglie l'eredità della Unione Sportiva Borgo a Buggiano 1920, che chiudi i battenti dopo quasi 100 anni di attività ricche di successi, culminati con la promozione nei professionisti nel 2011 e due brillanti salvezze in Lega Pro. Nonostante il definitivo abbandono del patron Paganelli, un gruppo di ex dirigenti e collaboratori della società azzurra ha costituito a tempo di record una nuova associazione sportiva dilettantistica, nella ferma volontà di proseguire la crescita del settore giovanile borghigiano (che ad oggi vanta ben 180 iscritti dai Primi Calci ai Giovanissimi 2002) e dare continuità all'attività della prima squadra, che ripartirà gioco forza dalla Terza Categoria affidandosi allo zoccolo duro che ha chiuso al quinto posto il precedente campionato di Seconda. Il tutto con la benedizione dell'Amministrazione Comunale di Buggiano, che ha accolto con favore l'impegno della nuova associazione. Di seguito i soci fondatori della ASD Borgo a Buggiano Calcio: Arbelli Luciano (Presidente), Bacherini Alessio (Segretario), Capecci Emanuele, Combatti Francesco, Gagliardi Simone, Lombardi Orlando, Moroni Marco, Natali Antonio, Natali Michele, Puccini Emerih (Vice Presidente), Puc-



cini Luca. Il tutto nel segno della continuità con il recente passato: il settore giovanile sarà coordinato infatti da Orlando Lombardi col supporto di Luca Puccini per la scuola calcio ed attività di base, mentre per la prima squadra il nuovo Direttore Sportivo è l'ex capitano Davide Passalacqua. Definito anche l'organigramma tecnico del settore giovanile. "La sfida che io ed i miei collaboratori, nonché amici, - commenta il neo presidente Arbelli - è molto impegnativa e stimolante perché volevamo dare continuità alla tradizione calcistica di Borgo a Buggiano: siamo stati sempre un punto di riferimento per tutti i ragazzi della zona. Il nostro impegno in questi ultimi anni ha convinto molti ragazzi a tornare a giocare nella nostra prima squadra rinunciando spesso e volentieri ai rimborsi spese offerti da altre società". Le iscrizioni al settore giova-

nile per la prossima annata calcistica, stagione 2016-2017, sono già aperte ed i rappresentanti della società sono disponibili dal lunedì al venerdì, dalle ore 15.30 alle ore 19.30 presso gli uffici del campo Bonelli per fornire ulteriori informazioni.

## Ippica Ad agosto la stagione ippica al Sesana entra nel vivo

La stagione all'ippodromo Sesana, iniziata sabato 16 luglio 2016 con il Premio Società Terme, vinto dal cavallo Ubertino Grif allenato e guidato da Alessandro Gocciadoro, entra nel vivo nel mese di agosto. Il nuovo amministratore delegato del gruppo Snai (e presidente della società Trenno) Fabio Schiavolin, ha annunciato proprio che "Il nostro principale impegno è quello di rafforzare sempre di più il rapporto, storico qui a Montecatini, tra l'ippodromo e la cittadinanza. Per preservare la storia e la cultura dell'ippica e degli ippodromi, ed al tempo stesso garantir loro un futuro, è necessario aprire le porte ad una platea più ampia e proseguire negli investimenti necessari al miglioramento della qualità del prodotto ippico. Abbiamo pianificato per il Sesana un molto programma ricco". Grande attesa per la corsa delle pariglie del 13 agosto, un evento ormai unico in Italia, l'imperdibile Gran Premio Città di Montecatini il 15 agosto e l'attesissimo Premio Nello Bellei il 27 agosto.





A.S.D.

**UNIONE PALLAVOLO**



**VALDINIEVOLE**



**SCUOLA FEDERALE DI PALLAVOLO**

in collaborazione con il **COMUNE di BUGGIANO**



organizza dal **1984**



***CORSI DI***  
**AVVIAMENTO**  
***ALLA PALLAVOLO***

**PER BAMBINE NATE**

**DAL 2005 AL 2011 compresi**

**Dall'8 al 30 Settembre è GRATIS !!!**

**MARTEDI e GIOVEDI dalle ore 17.00 alle ore 18,15**

**PALAZZETTO DELLO SPORT - BORGO a BUGGIANO**

Per informazioni: **SIMONA 339.7163444 - CRISTIANA 347.1439021**

**Info@unionepallavolovaldinievole.com - www.unionepallavolovaldinievole.com**

**VIENI A GIOCARE CON NOI !**

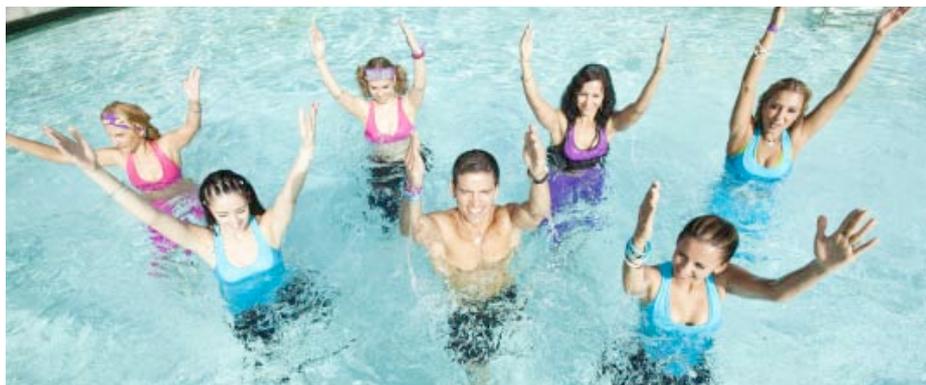
Nuoto

## Secondo posto assoluto dell'Acqua Fitness del Nuoto Valdinievole a Calenzano

**A**i Criterium nazionali di Acqua Fitness della Fin, svolti alla piscina comunale di Calenzano il 18 e 19 giugno, la squadra di acqua fitness dell'Asd Nuoto Valdinievole ha ottenuto uno splendido risultato. Il gruppo di dodici ragazze, guidato dall'allenatrice Alessia Zappelli, ha presentato in maniera perfetta le coreografie, riportando una buona decima posizione in acqua bassa ma soprattutto un bellissimo terzo posto nella specialità dell'acqua alta. Grazie ai risultati di queste due prestazioni il Nuoto Valdinievole ha conquistato una seconda posizione assoluta nella classifica generale di società. Un traguardo entusiasmante per la società termale raggiunto in una manifestazione nazionale, alla quale hanno preso parte 40 società provenienti da tutta la penisola. L'allenatrice Alessia Zappelli ed il Nuoto Valdinievole sono soddi-

sfatti delle performance delle atlete che, grazie alla passione ed al costante lavoro durante gli allenamenti, hanno migliorato gli ottimi risultati messi a segno, a febbraio, ai Criterium di Torino. Ecco le dodici atlete protagoniste a Calenzano: Elisa Aggiato, Elisa Annunziati, Francesca Alaura, Simona Bertocci, Silvia Giliberti, Chiara Giliberti, Irene Capuano, Gessica Polito, Jessi-

ca Lucchesi, Serena Bottaini, Chiara Liggi, Elisa Pecchioli. L'associazione Nuoto Valdinievole comunica che sono aperte e già in corso le selezioni (con prova gratuita) in vista degli allenamenti che riprenderanno a settembre. Per informazioni contattare l'allenatrice Alessia Zappelli (3470909204) o le piscine di Monsummano (0572952255) e Larciano (057381506).



Ciclismo

## Il Team Inpa Bianchi al top nel mese di luglio

**L**a fase centrale di luglio per il team Inpa Bianchi è stata ricca di risultati e soddisfazioni. La formazione di Massa e Cozzile è rientrata a casa dalla corsa transalpina Tour de Bretagne,

affrontata da protagonisti dalla prima all'ultima frazione con la vittoria di Lara Vieceli nel prologo iniziale, due terzi posti di Anna Zita Maria Stricker che oltre a sprintare in volata ha lottato e

conquistato la maglia dei Gran Premi Montagna. In contemporanea Sara Olsson è salita sul terzo gradino del podio ai Campionati Svedesi Criterium e qualche giorno dopo la bergamasca Claudia Cretti si è laureata vicecampionessa Europea U 23 inseguimento a squadre in pista. Ha sfiorato la vittoria, ma ha colto un secondo posto nella cronoscalata e un terzo all'ultima tappa e il terzo nella classifica generale del Tour de Pologne Women la scalatrice Tetiana Ribchenko.

Alla prima edizione del Giro polacco, terminato il 20 luglio l'atleta ucraina ha gareggiato convocata dalla sua nazionale. Sua anche la maglia finale degli Gran Premi Montagna. Infine un altro bel podio in maglia azzurra ancora una volta da parte di Claudia Cretti alla Sei Giorni delle Rose a Fiorenzuola. La più giovane professionista del Team Inpa Bianchi, ottima sprinter e pistard, è salita sul secondo gradino del podio nello scratch.



ASSOCIAZIONE NUOTO



VALDINIEVOLE

ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA



## MONSUMMANO TERME

Piscine Comunali piazza Sandro Pertini, 11

Monsummano Terme

**NUOTO LIBERO**  
a partire da

**€ 0,97** al giorno

**FITNESS IN ACQUA**  
a partire da

**€ 1,92** al giorno

**CORSI NUOTO**  
a partire da

**€ 5,87** a lezione

**NOVITA'!!!  
ESTATE2016**

### CORSI FITNESS LARCIANO-LAMPORECCHIO

- Spinning sulla terrazza panoramica
- TRX
- G.A.G. & Arms

Piscine Intercomunali via Marconi, 878c  
località Centocampi - Larciano

**LARCIANO - LAMPORECCHIO**

**PROSEGUI LA TUA ESTATE CON NOI!!!**

**...e intanto non dimenticare che...**

**LUNEDI 29 AGOSTO**

**APRONO LE ISCRIZIONI**

**ai corsi per tutte le nostre attività invernali  
di nuoto e fitness in acqua**

 [www.nuotovaldinievole.it](http://www.nuotovaldinievole.it)

 [info@nuotovaldinievole.it](mailto:info@nuotovaldinievole.it)

 A.s.d. Nuoto Valdinievole

Monsummano Terme

Larciano-Lamporecchio

 Nuoto Valdinievole Piscine Monsummano-Terme

 0572 952255

 0573 81506

 Nuoto Valdinievole Piscine Larciano-Lamporecchio

  335 7607141

  335 7542453

 @NValdinievole

 NuotoValdinievole

## Tiro a segno Il Tsn Pescia brilla al Trofeo Coni

di Carlo Alberto Pazienza

Il Tiro a segno Banca di Pescia Brandani Gift Group sempre protagonista nelle manifestazioni regionali. Ormai non è più una notizia e anche nell'ultima importante gara, il Trofeo Coni, andata in scena il primo weekend di luglio, è arrivata una pioggia di medaglie. Pescia ha infatti vinto nella pistola a metri 10 livello base con la squadra formata dai valenti Francesco Mei e Elena Landi; terza la squadra composta da Diego Pioli e Giulia De Giorgi. Banca di Pescia si è ripetuta anche in C.10 base, dove a trionfare sono stati Paolo Parenti e Arianna Doveri; secondi Alba Benedetti e Tommaso Sonnoli; a seguire Luca Cerchiai e Asia Cinelli. Nella C.10 livello Avanzato sul gradino più alto del podio si piazzano due grandi atleti: Daniele Vannoni e Cristina Pellegrini, seguiti da Luca Valori e Alba Benedetti. Lotta serrata nella categoria P.10 li-

vello avanzato dove erano presenti le altre due sezioni Toscane. Con un solo punto di scarto, è la squadra pesciatina che si piazza al comando con gli eccellenti Niccolò Di Vita e Viola Giorgetti, seguiti dalla squadra di Carrara formata da Chiara Lenzoni e Luca Arrighi; terza Cascina.

Basket

## Presentata la nuova stagione del Rossoblù Montecatini

di Carlo Alberto Pazienza

Intorno alla fine di giugno l'Associazione Sportiva Dilettantistica Basket Rosso Blu Montecatini, si è presentata ufficialmente al pubblico con una conferenza stampa tenutasi presso l'Albergo Prati di Montecatini. La società parteciperà ai campionati U18, U20 e Prima divisione, ma l'intenzione è quella di far decollare il settore giovanile. Il roster della prima squadra, che prenderà parte al Campionato senior di Prima Divisione, è composto in buona parte da ragaz-

zi provenienti dal settore giovanile, ai quali sono stati aggiunti elementi più esperti ma sempre giovani che aiuteranno anche nella crescita gli under che ne faranno parte. Il Campionato under 20 regionale riguarderà le annate 97/98, mentre quello under 18 elite/regionale le annate 99/00. Il Minibasket Brb Montecatini svolgerà regolarmente la sua attività anche nel 2016/2017, viste le tante adesioni avute durante le quattro date di Open Day. L'organigramma societario e tecnico, dove alcuni ruoli sono ancora da completare, è composto da Paola Cecchi (presidente BRB), Luca Gerini (presidente Minibasket), Antonio Viola (Vice presidente BRB), Simonetta Del Bino (segretario BR), Aldo Di Bisceglie (Team manager), Giuseppe Bonari (direttore sportivo), Luca Cecchi (Responsabile tecnico e allenatore), Lorenzo Franchi, Bruno Grossi (allenatori), Claudio Casci (preparatore atletico) Laura Mangherini, Daniele Guerra, Giuseppe Ponzio (altri soci).

# AUTOFFICINA Iacoponi Alessandro & c.

Servizio Revisione Auto | Ricarica Condizionatore  
Pulizia Condizionatori | Analisi Gas di Scarico | Servizio Gomme



via Giacomo Leopardi, 1/C MASSA E COZZILE (Pistoia) Località TRAVERSAGNA telefono 0572.79326 – 339.1245507 autofficinaiacoponi@virgilio.it

# Calcio Tutto pronto per la preparazione della "nuova" Larcianese

**L**unedì 1 agosto la Larcianese si ritroverà allo stadio "CeI" per iniziare la nuova stagione sportiva con la preparazione precampionato. Alle ore 18 vecchi e nuovi calciatori viola sotto la guida di mister Petroni e del suo staff, inizieranno a faticare e ad apprendere le nozioni tecnico tattiche. La prima settimana sarà svolto solo un allenamento giornaliero (ore 18,30), dalla prossima settimana invece le sedute aumenteranno e in alcuni casi saranno anche doppie. Ricordiamo che la prima partita ufficiale sarà il 4 settembre nel primo turno di Coppa Italia, mentre il campionato inizierà la domenica successiva. Ancora si attende che la Federazione pubblichi i gironi, a quel punto conosceremo le avversarie con cui dovranno vedersela capitano Pinto e compagni. A breve verrà pubblicizzata la nuova campa-

gna abbonamenti, con delle piacevoli novità e alcune promozioni. Ecco la rosa dei 27 convocati per il ritiro. Portieri: Adornato Davide (91) confermato, Bal-



dasseroni Fabio (99) dal Murialdo, Innocenti Simone (99) dal Via Nova, Parente Luca (98) dalla Vaianese. Difensori: Biz-zarri Alessio (96) confermato, Carfagna

Antonio (99) dal Tau, De Masi Riccardo (97) confermato, Gagliardi Gianluca (94) dal Lammari, Mascani Alessandro (97) confermato, Monti Stefano (99) dal Montalbano, Panelli Matteo (88) confermato, Pinto Nicola (85) confermato. Centrocampisti: Amattu-cci Matteo (87) confermato, Borselli Andrea (95) confermato, Campiglia Gianluca (98) dagli Juniores. Fioravanti Duccio (90) confermato, Melani Neri (97) dagli Juniores, Natali Leonardo (97) dagli Juniores, Rinaldi Simone (97) confermato, Volpi Edoardo (99) dal Montalbano. Attaccanti: Andreotti Luca (96) dal Forte Querceta, Borselli Luca (99) dal Montalbano, Demiri Denio (99) dagli Juniores, Favilli Giacomo (95) dal Lanciotto Campi, Massaro Mattia (88) confermato, Radesca Alessio (98) dagli Juniores, Rosu Andrei (99) dal Montalbano. Allenatore: Andrea Petroni.

“Santi  Diva”  
SPORT

Al centro delle vostre  
**PASSIONI**

designed by GraficaPro.it



e tantissimi altri gadgets **UFFICIALI**

Portici Gambrinus - Montecatini Terme (PT) - **Tel. 0572 75196**



## L'angolo delle erbe

  
Il Giardino della salute  
di Claudio Tardelli, Erborista

### Aloe arborescens (Aloe arborescens Miller)

Pianta perenne della famiglia delle aloaceae, prima classificata tra le liliaceae, con foglie carnose e succulente, di color verde chiaro ricche di gel. Il genere botanico Aloe comprende circa 350 specie diffuse nei vari continenti, le più note ed utilizzate a scopi salutistici sono: Aloe barbadensis Miller (Aloe vera), Aloe ferox Miller e l'Aloe arborescens Miller; ovviamente queste tre varietà hanno molte proprietà in comune, poiché i principi attivi che le caratterizzano sono in gran parte gli stessi ma in quantità e proporzioni caratteristiche per ogni varietà. Nei succhi di Aloe vera e Aloe ferox, che dovrebbero essere ottenuti utilizzando solo la parte interna della foglia, i principi attivi considerati più importanti sono dei polisaccaridi complessi denominati acemannani. Queste sostanze, che sono ben rappresentate anche nell'Aloe arborescens, rinforzano il sistema immunitario attivando linfociti e macrofagi, favoriscono l'eliminazione delle tossine dall'organismo e sostanze estranee dall'organismo. L'acemannano ha anche attività antibatterica e antimicotica e fortemente protettiva sulla mucosa gastrica e

intestinale dall'azione lesiva di vari agenti irritanti compreso l'acido cloridrico del succo gastrico. Ha mostrato anche una significativa azione ipoglicemizzante (riduzione degli zuccheri nel sangue) ed attività immunomodulanti (di regolazione della risposta immunitaria) e antianemiche. Il succo di queste due varietà non contiene gli antrachinoni, sostanze dotate di azioni interessanti ma anche lassative, che si trovano nella parte esterna della foglia che viene eliminata. Quindi Aloe barbadensis e Aloe ferox sono da preferire quando siamo interessati soprattutto all'attività antinfiammatoria e lenitiva sul tratto digerente, all'azione disintossicante sull'intero organismo, per favorire un controllo della glicemia (nelle forme lievi), per migliorare l'emopoiesi in caso di anemia. La maggior parte dei succhi di Aloe vera presenti sul mercato sono ottenuti da succhi di provenienza extra-europea importati in forma disidratata, reidratati e confezionati in Europa e quindi sicuramente impoveriti dal punto di vista terapeutico. In alcuni casi per eliminare gli antrachinoni dai succhi di Aloe barbadensis

(Aloe vera) le industrie usano filtri al carbone attivo che però, ancora di più, priva il succo di importanti proprietà. I prodotti di qualità devono essere preparati da succo fresco, possibilmente con la sola aggiunta di acido ascorbico e acido citrico come conservanti. Secondo recenti studi l'Aloe arborescens risulta essere il più attivo, le proprietà che gli vengono riconosciute sono: immunomodulanti, antiossidanti, antinvecchiamento, antibatteriche, antimicrobiche, antivirali, antinfiammatorie, antidolorifiche, cicatrizzanti e stimolanti la crescita epiteliale, ipoglicemizzanti. Quello che ha reso famoso l'Aloe arborescens sono le possibili proprietà antitumorali rese note al pubblico dal frate brasiliano Romano Zago e dalla sua ricetta a base di Aloe miele e un distillato alcolico. Un'estesa bibliografia, pur con toni molto prudenti, sta dimostrando su basi scientifiche l'effetto antitumorale in vitro dei vari componenti attivi dell'Aloe su cellule precancerose e cancerose e su vere condizioni di neoplasie su animali da esperimento, come anche nell'uomo e ancor più negli animali domestici.



## L'angolo del gusto

di Carlo Giannetti

*Questo mese, nel nostro consueto viaggio nell'arte culinaria toscana, ci spingiamo da Livorno, dove abbiamo degustato virtualmente il cacciucco, parecchio più a nord e ci addentriamo tra le cave di Massa e Carrara, precisamente nel paese di Colonnata per assaggiare gli spaghetti con la Vergazzata.*

### Spaghetti con la Vergazzata

Colonnata è famosa in tutto il mondo per il suo fantastico lardo i.g.p., ma nel suo territorio viene prodotta anche una pancetta speciale, proprio nello stesso modo in cui viene preparato il principe dei salumi massesi, cioè fatta stagionare in conche di marmo, aromatizzata ad arte, che prende il nome di Vergazzata. Questo tipo di pancetta si può usare come quella normale, ma i suoi particolari aromi e profumi le donano un sapore eccezionale. In questa ricetta la utilizzeremo per condire degli spaghetti.

Per preparare gli spaghetti alla Vergazzata per quattro persone occorrono 400 grammi di pasta lunga, spaghetti, appunto, del diametro preferito, quattro fette di Vergazzata spesse 3 o 4 millimetri, 400 grammi di pomodoro in polpa, un

cucchiaino di aceto balsamico, meglio se di Modena, un ciuffo di prezzemolo, olio e.v.o. toscano, aglio e sale a sufficienza. Tritare finemente aglio e prezzemolo e



metterli in una padella con un goccio d'olio e.v.o. a farli soffriggere. Tagliare la Vergazzata a cubetti, per renderla pressappoco come la pancetta che si compra al supermercato (ma volete mettere la differenza di sapore). Aggiungerla al soffritto continuando a scaldarla fin quando inizia a rosolare per bene. A questo punto il trucco: bagnare il tutto con un cucchiaino di aceto balsamico e lasciarlo evaporare. Solo adesso si possono unire i pomodori in polpa ed il sale necessario.

A parte, naturalmente, dovrà bollire l'acqua salata con dentro gli spaghetti, che, una volta cotti, verranno conditi con l'ottimo sugo preparato in precedenza. In tutto per preparare questa ricetta ci vorranno sì e no venti minuti, ma ci vorrà molto meno per divorarli con gusto.

# CASTELVECCHIO IN VALLERIANA



a cura del CAI Pesca

**A**rrocato su di un colle che degrada verso il Torrente, circondato da boschi ed olivi, a 439 ml di altezza slm ed a circa 10 chilometri da Pesca, si trova il Borgo di Castelvecchio con i suoi 129 abitanti; di origini medievali, mantiene le sue primitive strutture con suggestive vie castellane che conducono alla Chiesa di S. Ansano l'edificio sacro forse più antico di tutta la Provincia, la famosa Pieve dei Santi Ansano e Tommaso, conosciuta più semplicemente come "la Pieve di Castelvecchio".

La Chiesa perse poi molta della sua importanza e fu oggetto di numerosi interventi di restauro, che non ne hanno alterato l'aspetto e la bellezza; l'edificio presenta tre navate absidate ed è orientato verso Est nel rispetto dei canoni classici, l'interno è caratterizzato da archi ed illuminato in modo suggestivo da strette finestre al di sopra degli archi. Il presbiterio è rialzato per fare spazio alla cripta, un luogo magico e di grande suggestione, purtroppo pre-

cluso al pubblico.

Il particolare più enigmatico della Pieve è l'immagine che spicca al centro della facciata ed a tutt'oggi non ancora decifrata; si nota una figura maschi-



le che sembra avvolgere in una sorta di abbraccio due donne. Secondo il dott. Mauro Giorgio Ferretti, autore del libro "sulle orme dei Templari", questa effigie potrebbe rappresentare il Padre che protegge l'Uomo, (Gesù Cristo) e la Donna, (Sofia), oppure la Trinità che si riconcilia con Adamo ed Eva.

Sul retro della Chiesa si notano invece mascheroni terrificanti, che secondo

una interpretazione chiama in causa la figura dell'Orante, non un Sacerdote, ma un uomo capace di instaurare con altri esseri del regno animale una sorta di legame alchemico.

Dietro il corpo principale il campanile, solitario ed alto circa dodici, assomiglia più ad una torre di avvistamento; sul lato Sud del complesso un ampio prato ospita sculture moderne di vari artisti, scolpite in pietra serena. A nord un bel sentiero selciato proveniente dal nucleo abitato raggiunge il piccolo Camposanto e salendo si perde nel bosco.

Il borgo è formato dai soliti fabbricati in pietra, ben tenuto ed ordinato, con il parcheggio auto all'esterno; Nel centro del borgo si trova l'Oratorio di San Rosario, interamente decorato da Storie della Vergine e di Cristo, di ignoto autore databile intorno al XVI Secolo.

(notizie riportate in parte dalla pubblicazione "In your Tuscany, piccole strutture grande ospitalità".

## ESCURSIONI DI SETTEMBRE

### ESCURSIONE del 4 settembre 2016

#### ESCURSIONE ALL'ISOLA DI PIANOSA

Dal porto di S. Vincenzo ci imbarchiamo su un battello che, in circa tre ore di navigazione, ci condurrà all'isola di Pianosa dopo aver oltrepassato il canale di Piombino e aggirato il promontorio di Porto Azzurro. È previsto anche un breve scalo a Marina di Campo per imbarcare altri passeggeri, dopodiché il battello con l'ultima traversata giungerà al porto di Pianosa. Alle 11 circa giunti sull'isola avremo 6 ore di tempo per visitarla. Trattandosi di un parco protetto la visita è consentita solo con l'accompagnamento delle guide del luogo altrimenti l'unica zona libera è il paese del porto e le spiagge

limitrofe dove è presente un bar ristorante gestito da detenuti dove è pos-



sibile rifocillarsi. Durante il viaggio di andata sarà possibile prenotare la visita guidata che può svolgersi secondo diverse modalità: a piedi, a cavallo e in mountain bike. In caso di maltempo, viste anche le traversate, l'escursione potrà essere rinviata o non effettuata. Si segnala che in questa gita oltre alle spese del battello (circa 40 euro) sono da considerarsi le spese per l'accompagnatore (7 o 15 euro a seconda della tipologia di escursione scelta)

Difficoltà **T**

Dislivello **Trascurabile**

Tempo di navigazione **6 ore** – Durata escursione: **6 ore**

All'escursione possono partecipare anche i non soci, versando una quota di Euro 10,00 per l'assicurazione infortuni

Per informazioni e prenotazioni: sito internet: [www.caipescia.it](http://www.caipescia.it) telefono 331.93.39.504 dalle ore 18 alle ore 20 (escluso domenica), oppure lasciare sms e-mail: [caipescia@yahoo.it](mailto:caipescia@yahoo.it)

**Tutte le sere  
 possibilità di cenare  
 all'aperto**

## Ristorante Giuliani

Al termine della zona pedonale di Chiesina, nella parallela alla via principale del paese c'è il ristorante "Giuliani", che prende il nome proprio dalla famiglia che lo gestisce dal 2008 con tanto amore. Lo chef, con 35 anni di esperienza, è il signor Alessandro, validamente supportato dall'aiuto della moglie Antonella. In sala c'è il figlio Marco e la cameriera Lara. Il locale, molto accogliente, è caratterizzato dalla continua ricerca della qualità. Il pesce è la loro grande passione: catalane di astice, bavette all'astice intero, senza dimenticare, comunque, la tradizione toscana della carne che si accompagna al tartufo bianco e, in questa stagione, al tar-



**FERRAGOSTO  
 con MENU alla CARTA**

tufo nero di San Miniato. E' da segnalare, inoltre, la ricca cantina che vanta ben 90 etichette d'autore, tra cui alcuni Champagne. Alle ore 12, poi, per una pausa pranzo con i focchi, innumerevoli proposte, gustose e stuzzicanti. E allora cosa aspetti? Per mangiare bene e in armonia il ristorante Giuliani, a Chiesina Uzzanese, è il locale che fa per te.

*Sponsor ufficiale*

**2° SPINGI E VINCI  
 CORSA DI MACCHINE A SPINTA**

Chiesina Uzzanese 3 | 4 settembre 2016

RISTORANTE "GIULIANI"

via Roma, 7 CHIESINA UZZANESE (Pistoia)

**CHIUSO IL MARTEDÌ**

telefono 0572.411644



**Scegli il Ristorante Giuliani per il tuo RICEVIMENTO di NOZZE e avrai GRATUITAMENTE a disposizione una MACCHINA D'EPOCA**

SPECIALITA' TOSCANE

SALUMERIA  
 IL MAIALETTO  
 DA GIACOMO  
 FERRETTI

SPUNTINERIA PANINI

## Panini con Lampredotto | Hamburger del Maialeto Hot Dog Artigianali | Porchetta...



**ORARIO Dalle 10.00 alle 14.30 e dalle 17.30 alle 23.00**

via E. Toti, 1 MONSUMMANO TERME telefono 0572.950071

**AGOSTO**  
SEMPRE APERTO



**VENERDÌ 5 agosto**

Zappetta di Cozze al Limone  
Ravioli al Ragù di Branzino  
Fritto Misto con Patatine  
Vino Bianco, Gattamora dei  
Colli della Toscana Centrale



**DOMENICA 7 agosto**

Sformato di Pesce  
Tagliolini al Ragù di scorfano  
e Verdure  
Grigliata Mista  
Vino Bianco, Pinot Grigio  
del Veneto

**VENERDÌ 12 agosto**

Gamberetti Bolliti su  
Letto di Mela Verde  
Tagliolini con Salmone,  
Porro e Finocchietto  
Seppie alla Griglia con Insalatina  
Vino Bianco, Vermentino  
di Toscana

**DOMENICA 14 agosto**

Capasanta Gratinata al Forno e  
Carpaccio di Tonno Affumicato  
Tagliolini con Gallinella e  
Susine Goccia Oro  
Filetto di Branzino all'Isolana  
Vino Bianco, Vermentino  
di Sardegna

**VENERDÌ 19 agosto**

Panzanella di Mare  
Farfalle al Pesce e Verdure  
Gamberoni al Guazzetto  
Vino Bianco, Falanghina  
del Beneventano

per tutti i menù:  
acqua, coperto, caffè  
compreso  
prenotazione obbligatoria

**APERTI DAL MARTEDÌ ALLA DOMENICA  
SIA A PRANZO CHE A CENA**



veranda esterna

per essere inseriti nella mailing list inviare  
una richiesta all'indirizzo: [enotecabonfanti2@alice.it](mailto:enotecabonfanti2@alice.it)

Tutti i **VENERDÌ** e le  
**DOMENICHE** a **CENA**  
**MENU PARTICOLARI**  
a **20,00 euro**

**DOMENICA 21 agosto**

Insalata di Mare ai Mirtilli  
Tagliolini al Salmone e Mango  
Spiedino di totani con misticanza  
Vino Bianco, Selvatico  
della Toscana

**VENERDÌ 26 Agosto**

Insalata di Pesce e Cereali  
Linguine allo Sgusciato  
Fritto Misto con Patatine  
Vino Bianco, Pecorino delle  
Terre di Chieti

**DOMENICA 28 agosto**

Totani Appetitosi Gratinati  
Tagliolini con Scampi e Fragole  
Tagliata di Tonno alla Griglia  
con Insalatina  
Vino Rosato, Glera e Cabernet  
Extra Dry Podere del Gaio

**FERRAGOSTO  
LUNEDÌ 15 AGOSTO  
CENA**

Zuppetta di Mare Caldo  
Carpaccio di Tonno Affumicato  
Crespella al Sapore di Mare  
Tagliolini all'Astice  
Fritto Misto con Patatine  
Vino Bianco, Chardonnay Extra  
Dry, Podere del Gaio  
Acqua, Coperto, Caffè  
per l'Occasione il Sommelier si  
esibirà nell'Arte della Sciabolatura

**€ 25,00**





*Questo mese il nostro Chef Gabriele Giuliani del Ristorante "Il Fornello" che ci presenta un piatto stagionale, tipico della cucina toscana*

#### **CONIGLIO IN UMIDO CON LE STRINGHE**

##### **Ingredienti**

1 coniglio tagliato a pezzetti  
 1 kg di stringhe  
 Aglio  
 Cipolla  
 Prezzemolo  
 Rosmarino  
 Salvia  
 Pomodoro pelato  
 Vino bianco

##### **Preparazione**

*Fare un battuto di aglio, cipolla rossa, basilico, prezzemolo, rosmarino e salvia e farlo rosolare in un soutè basso. A parte infarinare il coniglio, passarlo in padella insieme al battuto e farlo insaporire; sfumare con del vino bianco aggiungendo del pomodoro pelato e farlo cuocere per 15 minuti. Dopo di che mettere le stringhe e portare a cottura a fuoco lento... e BUON APPETITO!*

OSTERIA  
  
 IL FORNELLO

*Serate all'insegna del relax e della buona cucina gustando ghiotti piatti sia di pesce che di carne e cucina stagionale*

**Per ferragosto possibilità di menù fisso o alla carta**



via Mammianese, 5 - località Marginone  
 Altopascio (Lucca)

telefono 0583.216528 - [www.ristoranteilfornello.it](http://www.ristoranteilfornello.it)

 RISTORANTE IL FORNELLO

# Pub al Vecchio Bar

WINE BAR, BIRRERIA E GELATERIA



Splendida  
**TERRAZZA  
 PANORAMICA**

per  
 feste di compleanno,  
 eventi e cerimonie

**Il 15 agosto, dalle 20.30, APERICENA A TEMA**  
 "Il rosso dell'amore e il rosa dell'amicizia"  
 con **MUSICA DAL VIVO**

vivi con noi  
 i festeggiamenti di  
*San Lorenzo*  
**NON MANCATE**

**APERTO dalle 16,00 fino a tarda notte**  
 piazza Cavour, COLLE DI BUGGIANO  
 telefono 0572.32002

# APERTO TUTTE LE SERE



piazza Cavour, 10 COLLE DI BUGGIANO  
 telefono 0572.30671 fax 0572.319630  
 cellulare 338.6709627

## Hamburgeria - Ristopub - Pizzeria - Musica dal vivo



**1 settembre  
 grande festa  
 di riapertura,  
 con musica  
 dal vivo**

**Tutti i Giovedì e Venerdì  
 ...musica dal vivo**

**Chiuso per ferie dal 13 al  
 31 compreso**

*Pizza di mezzo metro*



**Un menù  
 sfizioso e  
 diverso ogni  
 settimana**

Via provinciale lucchese 47 - Borgo a Buggiano (PT) - Tel 0572.33062-348.5222144

## Ristorante Pizzeria S. Elena

I SAPORI TOSCANI ALLA PORTA DI BUGGIANO CASTELLO



Lunedì  
15 agosto

**pranzo**  
Menu speciale  
**20,00 euro**

e alla sera  
**cena sotto  
le stelle**  
Menu speciale  
**20,00 euro**



Ristorante - Pizzeria  
**S. Elena**



via delle Gavine, 29  
BUGGIANO (Pistoia)  
telefono 0572.30548  
360.375034

**SEMPRE  
APERTO**

## Trattoria Pizzeria "Da Nerone"

UN'OASI DI GUSTO TRA TRADIZIONE E INNOVAZIONE



**MARTEDÌ 9 AGOSTO SERATA A TUTTO FUNGHI**  
Con degustazione vini Tenuta Buonamico di Montecarlo  
**30,00 Euro tutto compreso** Prenotazione obbligatoria



**FERRAGOSTO CON  
MENU ALLA CARTA**

# RISTORANTE SIMONE AL MARE

(già stranobar)

Via Circonvallazione, 78  
Borgo a Buggiano  
3km da Montecatini



PRANZO DI LAVORO  
**A 15,00 euro**



**Veranda esterna**



Web: [www.simonealmare.it](http://www.simonealmare.it)  
Mail: [simonealmare@gmail.com](mailto:simonealmare@gmail.com)

Tel. 0572.32382  
Cell. 333.9880243

**FORNO A LEGNA**

**TUTTI I  
LUNEDI'**  
Pizza + Bibita  
**€ 5,00**

**TUTTI I  
MARTEDI'**  
Antipasto  
+ Pizza + Bibita  
**€ 10,00**

**TUTTI I GIOVEDI'**  
Fritto di mare  
+ Prosecco **€ 10,00**

**PER  
FERRAGOSTO  
GRIGLIATA  
ALL'APERTO  
CON MUSICA!**

## Bar Pizzeria Trattoria Campus

Campi Calchetto

PIZZERIA  
**CAMPUS BAR**  
TRATTORIA

CAMPUS

Bar CAMPUS

PRANZI DI  
LAVORO  
APERITIVI  
PANINOTECA

Risto-Bar

Pizzeria



TERRAZZA  
ESTERNA



Si organizzano  
**COMPLEANNI,**  
**EVENTI e**  
**CERIMONIE**



L'APERICENA

**TUTTE LE SERE  
APERITIVO CON  
RICCO BUFFET**

Via Bruceto, 97 MASSA E COZZILE telefono 0572.771335

## Ristorante "La Cantina da Caino"

Uno splendido e fresco giardino dove poter gustare piatti della tradizione toscana, sfiziosi antipasti, e l'immane e rinomata bistecca Fiorentina

**PIZZA DA ASPORTO**



per  
**Ferragosto**  
menu alla carta

**Da non perdere le tradizionali  
frittelle di mele di Caino**

via Picasso, 3 MONSUMMANO TERME | telefono 0572.53173 | dacaino@tiscalinet.it



# maestrale

RISTORANTE - PIZZERIA



## Sere d'estate al "Maestrale"

### Lunedì sera

Antipasto sardo  
(affettati sardi e pecorini)  
Giro Pizza  
Dolce e Bevande

€ 15,00



### Mercoledì sera

Zuppetta di cozze  
(alla sarda)  
Tris di primi mare terra  
Dolce e Bevande

€ 15,00



### Giovedì sera

Antipasto toscano  
Zuppa di farro  
Tagliata rucola e parmigiano  
Dolce e Bevande

€ 20,00



### Venerdì sera

Tris di antipasti di mare  
Fritto misto di mare  
Patatine fritte  
Dolce e bevande

€ 20,00



È GRADITA LA PRENOTAZIONE

Dal lunedì al venerdì  
**PRANZI DI LAVORO**  
**Euro 11,00**



**NUOVO LOCALE**

via Buggianese, 33 PONTE BUGGIANESE (Pistoia) telefono 0572.636399



## Ristorante Bellavista

DA SEMPRE IN TAVOLA I SAPORI TOSCANI

Il Ristorante Bellavista, situato a Borgo a Buggiano in località Santa Maria, gestito da sempre dalla Famiglia Poggetti, mette in tavola i sapori della tradizione popolare toscana, dai tordelli lucchesi al ragù fatti in casa come una volta alle papardelle al cinghiale o alla lepre, la trippa, il baccalà San Giovanni alla brace o alla livornese, lo stoccafisso, i cinghiale con

le olive, le grandi grigliate di carne alla brace e inoltre, su richiesta, frittiture di carne e verdure, arrosti in forno e altri menu personalizzati a richiesta del cliente in base alle varie esigenze e ricorrenze speciali.

Ogni giorno, potete trovare il menu turistico o di lavoro a



euro 12,00 e diverse proposte per gli intolleranti al glutine.

**AGOSTO SEMPRE APERTO**

via Livornese BORGIO A BUGGIANO telefono 0572.33053

## PIZZERIA DAL BUONGUSTAIO

PIZZE ANCHE DA ASPORTO



**NOVITÀ**  
 dalle 18.00 in poi

**MENU FAST FOOD**  
**HAMBURGER & HOT DOG**



**TUTTI I LUNEDI**

**PASTA FRITTA CRUDO E  
 STRACCHINO**  
**BEVUTA E DOLCE**

**€ 10,00** A PERSONA



**TUTTI I VENERDI**

**FRITTO DI MARE**

+

**BEVUTA**

**€ 10,00** A PERSONA

**CON 1 EURO IN PIU' PUOI MANGIARE ANCHE IL  
 DOLCE**



**TUTTI I GIOVEDI E SABATO**

**INSALATINA DI MARE-  
 SPAGHETTO ALLE VONGOLE-  
 BIBITA-DOLCE**

**€ 15,00** A PERSONA



**TUTTI I MARTEDI E DOMENICA**  
**PIZZA+BIBITA+DOLCE**

**€ 10,00** A PERSONA

# Ristorante Monte a Pescia...

DA PALMIRA

Situato sulle colline di Pescia questo storico locale, gode di un panorama mozzafiato grazie alla splendida terrazza che si affaccia sulla città di Pescia. Gestito dal 1970 dalla famiglia Ghilardi vanta una grande tradizione toscana: padella di ferro per il fritto, il grande camino al centro della sala sempre acceso per la brace, il classico antipasto toscano, il sugo di carne fatto come un tempo al coltello, pasta fatta in casa, come i famosi malfatti ripieni di bietola e ricotta, e poi una bistecca



ca fiorentina da 10 e lode. Anche i dolci sono fatti in casa, e fra questi sicuramente da segnalare il tiramisù. D'estate si frescheggia al bordo della piscina, a disposizione di tutti i nostri clienti, degustando questi sapori che sono rimasti identici a quelli che Palmira già nel 1970 faceva gustare ai pesciatini che venivano a prender fresco a Monte a Pescia.

Via del Monte Ovest, 1 PESCIA (Pistoia) telefono 0572.490000  
[www.ristorantemontepescia.it](http://www.ristorantemontepescia.it) [info@ristorantemontepescia.it](mailto:info@ristorantemontepescia.it)



**SPECIALITÀ  
FUNGHI**



**CENI O PRANZI DA NOI?  
RINFRESCATI NELLA NOSTRA PISCINA**



# Gli amici della Pizza

Prova anche  
la pizza con farina  
di kamut



## TUTTE LE SERE PIZZA NAPOLETANA AL TAGLIO E DA ASPORTO

Aperto tutti i giorni 18,00 - 23,30

Viale Simoncini 15 MONTECATINI TERME tel. 0572.031904 371.1406777

 pizzeria amici della pizza



**Carne alla  
brace**



Degustazione di formaggi,  
affettati e vini toscani

**PIZZA**

**AGOSTO APERTI**

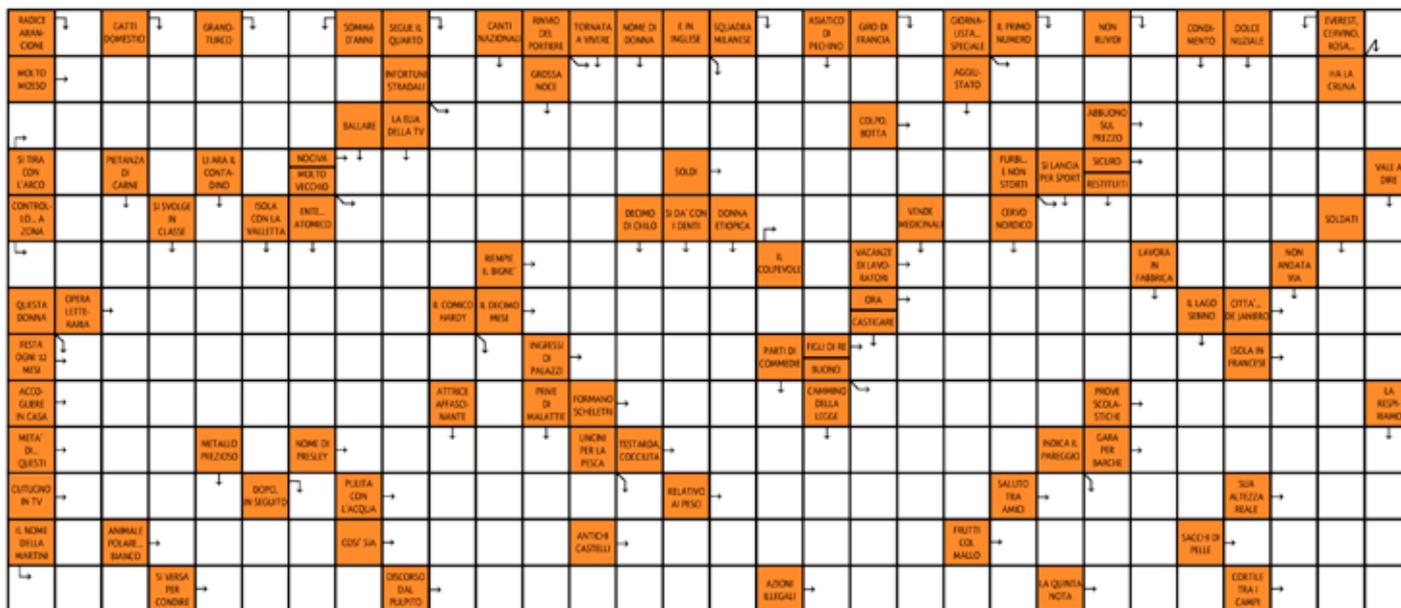
Chiuso il lunedì - Tel. 0572.477290 - 347.0414643

**Nuovo  
Menù  
estivo**

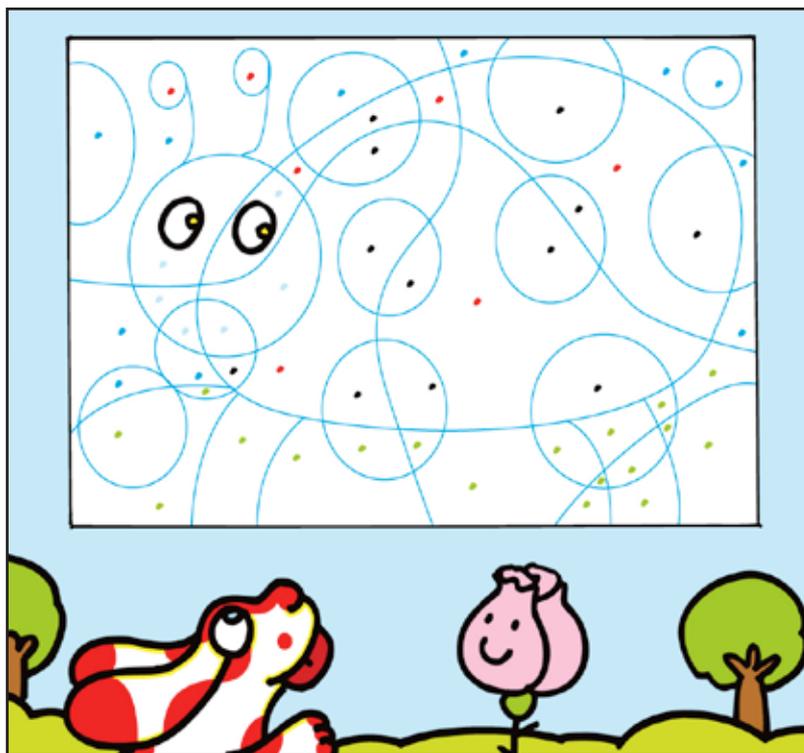


**SPAZIO ESTERNO**

il cruciverbone



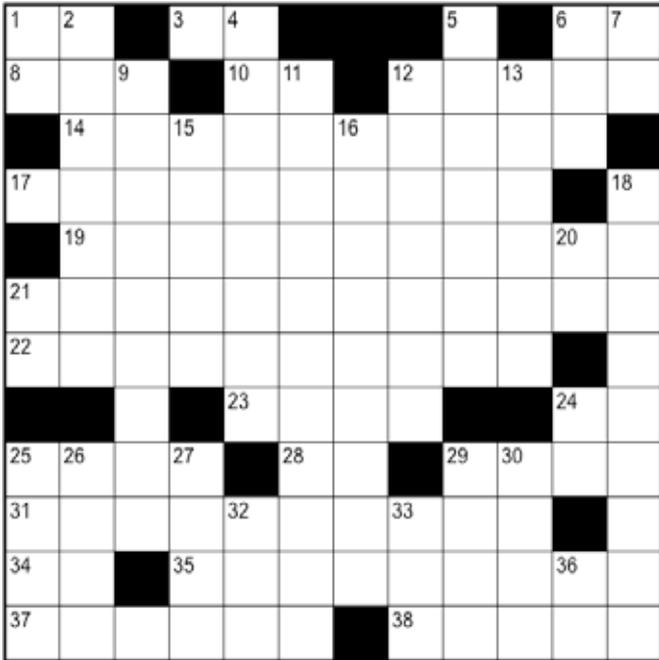
riempi gli spazi



unisci i puntini



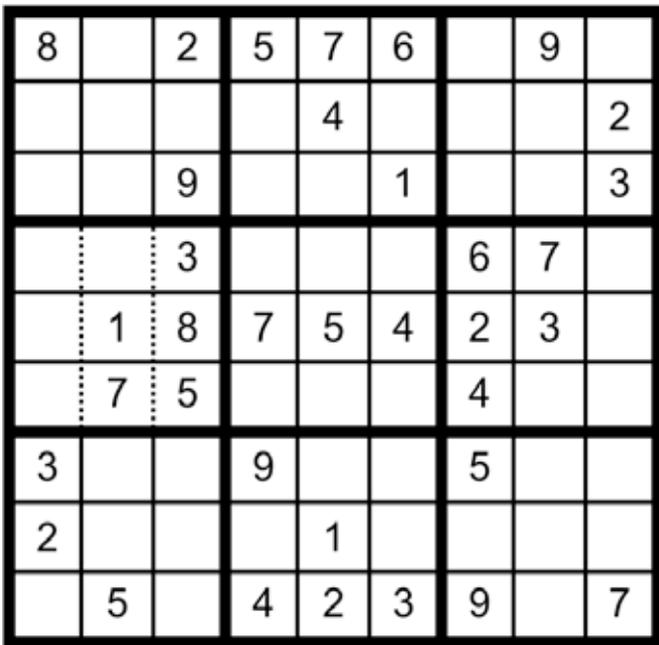
**cruciverba**



**ORIZZONTALI:** 1. La Gran Bretagna sulle targhe - 3. Era 1100 per Fedro e Tacito - 6. In testa all'emiro - 8. Tra Ludwig e Beethoven - 10. La lingua dei felibri - 12. Criterio di giudizio - 14. Dove crescono le radici - 17. Dispositivi frenanti dei veicoli spaziali - 19. Passaggio da una fase all'altra - 21. Ha in repertorio Living for the city e Superstition - 22. Fa una vita poco attiva - 23. Svetta e fuma nel Catanese - 24. Valor Militare - 25. La sopporta il mulo - 28. I fianchi di Edvige - 29. Un carico a briscola - 31. Antesignano, pioniere - 34. Le estreme nel quorum - 37. La Scotto della musica lirica - 38. Mette alla prova lo studente.

**VERTICALI:** 1. Grande Velocità - 2. Ornano visi maschili - 4. Tessuti leggeri - 5. Calciatori in difesa - 6. Suddivisione geologica - 9. La cattedrale di Parigi - 11. Intimo femminile - 12. Dura trenta minuti - 13. Un tubo elettronico - 14. Partecipa alla caccia grossa - 15. Se cede, crolla il tetto - 16. Un abitante di Taipei - 18. Riti solenni - 20. Accentato è negativo - 21. In Messico dopo me - 24. Abbreviano "vostro" - 25. Senatus Populusque Romanus - 26. Le fiuta il seguigio - 27. La muta di Chieti - 29. Il Tivolazzi del jazz - 30. Arriva ogni giorno al tramonto - 32. Ultra High Temperature - 33. Una "barbara" che... ricorda Carducci - 36. L'inizio della smentita.

**sudoku**



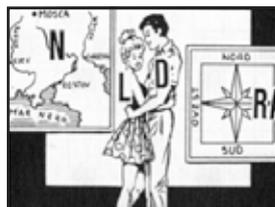
**rebus**



**Frase: 9 - 4 - 6**



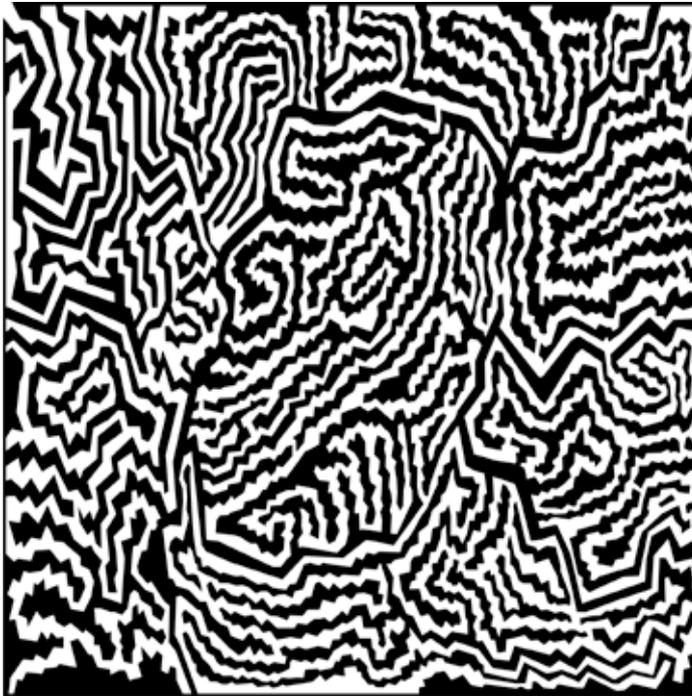
**Frase: 11 - 8**



**Frase: 5 - 9**



labirinto



unisci i puntini da 1 a 100



soluzioni

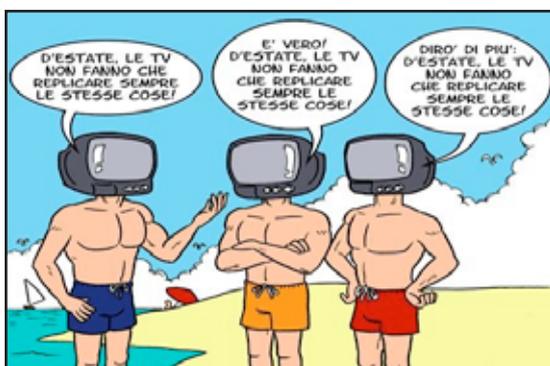


Frase: 9-4-6 RI medi; area GL; sba GLI = Rimediare agli sbagli.  
 Frase: 11-8 gru ZZ; O lettino; T e V oli = Gruzzolotti notevoli.  
 Frase: 5-9 Don N; ama L D; Est RA = Donna maldestra.

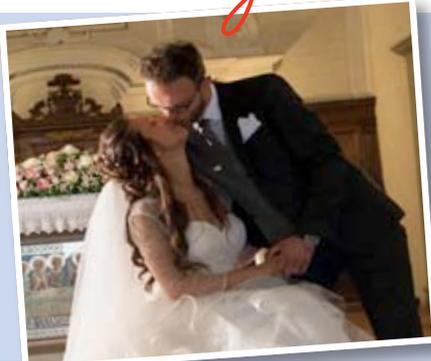


1	5	6	4	2	3	9	8	7
2	9	7	8	1	5	3	4	6
3	8	4	9	6	7	5	2	1
9	7	5	6	3	2	4	1	8
6	1	8	7	5	4	2	3	9
4	2	3	1	9	8	6	7	5
5	4	9	2	8	1	7	6	3
7	6	1	3	4	9	8	5	2
8	3	2	5	7	6	1	9	4

R	E	N	A	T	A	E	S	A	M	E
Q	M	C	H	I	E	D	E	R	S	I
P	R	E	C	U	R	S	O	R	E	N
S	O	M	A	E	E	A	S	S	O	
V	M	A	E	T	N	A				
S	E	D	E	N	T	A	R	I	O	
S	T	E	V	I	E	W	O	N	D	E
T	R	A	N	S	I	Z	I	O	N	E
R	E	T	R	O	R	A	Z	Z	I	C
S	O	T	T	O	T	E	R	R	A	
V	A	N	O	C	M	E	T	R	O	
G	B	M	C							



# Auguri di cuore...



**Diego Moncini** e **Ilaria Stefani** si sono sposati l'**11 giugno** scorso nella Pieve di San Lorenzo al Colle di Buggiano. Ai novelli sposi l'augurio di un futuro felice e ricco di cose belle da parte di tutta la redazione.

**Il 3 agosto CARLO CASI** festeggia un compleanno davvero importante! Ecco il messaggio che tutta la sua famiglia vuole fargli arrivare:  
*"90 anni sono quasi un secolo: un traguardo davvero invidiabile che siamo felicissimi di festeggiare con te! Tanti auguri a nonno CARLO da tutta la famiglia CASI: Diana, Margy, Bea (con Giorgio) e Tito (con Sara), Federico, Filippo ed Eleonora, Mario e Licia"*



**Il 28 luglio alle ore 6,35** è nata **OLIVIA FANUCCI**. Felicitazioni da parte di tutta la redazione al babbo **EDOARDO**, alla mamma **VALENTINA** e al fratellino **LAPO**



**Buon compleanno dalla G.S.D. RUN... DAGI ai RUN...DAGI**



**IL CESA 5 agosto**  
**NINI 10 agosto**  
**MAMI 12 agosto**  
**EAGLE 29 agosto**  
**SCINTILLA 31 agosto**



Vuoi fare gli auguri a qualcuno? Mandaci la foto e il tuo messaggio e noi li pubblicheremo **GRATUITAMENTE**  
[info@quellochece.com](mailto:info@quellochece.com)

# Il più grande periodico di eventi della Toscana



**QUELLO CHE C'È** mensile di Vita, Eccellenza e Buonumore

La rivista più letta in Valdinievole.

**Vuoi essere visibile? Vuoi farti conoscere? CONTATTACI**  
[www.quellochece.com](http://www.quellochece.com)  
**0572.33555**

agosto 2016, n.8 anno XIV  
 registrazione Tribunale di Pistoia al n° 3/2003 reg. Giornali e Periodici. Periodico Mensile a Distribuzione Gratuita. Iscrizione ROC n. 21053.  
 Editore: M&D Formazione di Barlocco Guido  
 Redazione: via Ponte Buggianese, 1c/1d BORGIO A BUGGIANO (Pistoia) telefono 0572.33555 info@quellochece.com

Massimiliano Brogelli, Valentina Marchi, Davide Domini, Francesca Malloggi, Alice Viscusi, Francesca Masotti, Margarita Perova, Chiara d'Amaddio, Chiara Meucci, Irene Marsoli Bachini, Matteo Baccellini, Leonardo Soldati, Claudio Tardelli, Tiziano Storai, Giada Tommei, Massimo Martini, Marco Carlone, Irene Penini, Andrea Silvestri, Federica De Angelis, Stefano Casadio e Federico Vanti.

Pubblicità: telefono 0572.33555  
 Direttore Responsabile: Francesco Storai direttore@quellochece.com

Servizio Fotografico: Emanuele Bonelli  
 Webmaster: Maurizio Papalini

Redazione: Francesco Storai, Chiara Torrigiani, Guido Barlocco, Andrea Marchetti, Carlo Alberto Pазienza, Carlo Giannetti, Joselia Pisano e Letizia Lavorini.

Grafica e impaginazione: [www.webgraphica.it](http://www.webgraphica.it)

Hanno collaborato: Paola Olmi, Francesca Micheli, Dj Gigi, Guanita Gallini,

Stampa: TIBER S.p.A. Brescia (Italia)  
 LA REDAZIONE NON È RESPONSABILE DI VARIAZIONE/CANCELLAZIONE DELLE DATE DEGLI EVENTI E DELLA EVENTUALE VARIAZIONE DEI DATI INDICATI DAGLI INSERZIONISTI. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.



[www.quellochece.com](http://www.quellochece.com)



## *Specialisti in Diagnostica e Prevenzione*

- MOC (Densitometria ossea con tecnica DEXA) € 49,00
- Esami Radiologici (radiografie) € 35,00  
(Tariffe agevolate per esami di più segmenti)
- Ortopantomografia (panoramica dentaria) € 35,00
- Esami Ecocolordoppler (es. arti inferiori arterioso o venoso) € 60,00
- Capillaroscopia € 45,00
- Ecografia addome completo € 60,00
- Ecografia (scheletrica, muscolare, addome superiore o inferiore) € 50,00
- Ecografia del collo (tiroide, linfonodi, gh. salivari) € 50,00
- Ecografia mammaria € 80,00
- Mammografia € 70,00
- Pacchetto senologico (Mammografia con Ecografia) € 120,00

**TAC DIRETTA da € 100,00** (In regime privato, eseguita con TC a 64 strati)

# Pieri

dal LUNEDÌ  
al SABATO  
no stop 7.30-23.00

DOMENICA  
7.30-13.00 / 15.30-23.00

Tabaccheria - Ricevitoria - Edicola  
Corriere Espresso PieriPoste

APERTI  
PER FERIE



Totocalcio  
Totopol

LOTTO SuperEnalotto

WinforLife!

Gratta e Vinci!

10<sup>e</sup> LOTTO

BETTER  
E LOTTO MATEMATICA. PIÙ SCIAMMETTERCI!  
SCORRISSE SPORTIVE

18+

IL GIOCO È VIETATO  
AI MINORI DI 18 ANNI

aams  
Agenzia Nazionale  
per le Attività di Gioco  
e di Alcolici



Consulta il Regolamento di gioco e le probabilità  
di vincita sul sito [www.aams.gov.it](http://www.aams.gov.it) o presso la tabaccheria

Via Cividale ang. via Tripoli - Montecatini Terme (PT)

tel. 0572.74811

[tabaccheriapieri.it](http://tabaccheriapieri.it)

